

تەزەھىبى  
فَتْحُ الْقَرِيبِ  
الْكَذِّيبِ

في أدلة  
متن الغاية والتقريب

وهرگیتوانس

حمد صالح حاجى ملا محمدى گه لاله

دانانس

دكتور مصطفى ديب البغا

چاپى سىيەم

۲۰۰۰ زاپىنى

۱۴۲۱ كۆجى

# منتدى اقرا الثقافي

[www.iqra.forumarabia.com](http://www.iqra.forumarabia.com)

# الذَّهَبُ

في أدلة

متن الغاية والتقريب

دانان

دكتور مصطفى ديب البغا

وه رگيرانى

حمه صالح حاجى ملا محمدى گه لاله

چاپى يه كه م

۱۹۹۹ زايینی

۱۴۱۹ کوچی

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿ثُمَّ جَعَلْنَاكَ عَلَىٰ شَرِيعَةٍ مِّنَ الْأُمُورِ فَاتَّبِعْهَا وَلَا تَتَّبِعْ  
أَهْوَاءَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ﴾ (الجاثية: ١٧)

- 
- ❁ ناوی کتیب: التهذيب في أدلة الغاية والتقريب.
  - ❁ ناوی دانەر: دکتۆر مصطفى ديب البغا.
  - ❁ وەرگێڕانی: حمه صالح حاجي ملا محمدی گه لاله.
  - ❁ چاپ: چاپی سێیه م له سلیمانی.
  - ❁ له بڵاوكراوه كانی كتیبخانهی: (نیمامی شافعی) له سلیمانی بازارى راهه پرین.
  - ❁ تیراژ: ١٠٠٠ دانه.
  - ❁ مافی له چاپ دانهوهی پارێزراره.
  - ❁ چاپخانه و ئۆفیسیتی فهشه نك.



## پیشہ کی

ماومیهك بوو چه زم دمكرد كه له نامه خانه ی كوردیدا كتیبێك  
هه بێت كه حوكمه شه رعیهكان ببهستێته وه به سه رچاومكانی  
له قورئان و حه دیس تا هه مووان بزانی كه ئه و حوكمانه  
بنه مایه کی پته وو به هیزیان ههیه .

کتیبه کی دکتۆر (مصطفی البغا) به راستی به پیشهنگ  
دائهنریت له م بواره دا به تایبهتی كه له گه ل كتیبی ( متن الغایه  
والتقریب ) نووسیونی .

له پناوی خزمهت به رۆڵه كانی گه لی موسوڵمانی كورد هاتم  
به شیۆمیه کی هاوچه رخ و زۆر ساده كردم به كوردی هیوادارم  
توانیبیتم كه لینیکی بچووك پر بكه مه وه .

وهرگیر

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين ، وصلى الله على سيدنا محمد النبي وآله  
الطاهرين وصحابته أجمعين .

قال القاضي أبو شجاع أحمد بن الحسين بن أحمد الأصفهاني (رحمه الله تعالى):  
سألني بعض الأصدقاء - حفظهم الله تعالى - أن أعمل مختصراً في الفقه على  
مذهب الإمام الشافعي (رحمة الله) تعالى عليه ورضوانه في غاية الاختصار  
ونهاية الأيجاز ليقرب على المتعلم درسه ويسهل على المبتديء حفظه وأن  
أكثر فيه من التقسيمات وحصر الخصال فأجبت إلى ذلك طالباً للثواب ،  
راغباً إلى الله تعالى في التوفيق للصواب إنه على ما يشاء قدير وبعباده  
لطيف خبير .

قازی احمدی کوری حسینی نه سفهانی ده فرمویت : له لایه ن هندیك دژستمه وه  
داوام لی کرا که کورته یه که له بابته تی (شهرع) له سه ره زه بی نیامی شافعی (خوا لی پازی  
بیئت ) بنوسمه وه به شیوه یه کی زور کورت تاوه کو فیتر خوان به ناسانی تی بگات و زو  
له بهری بگات . هه روه ها به چهند به شیک دابه شی بکه م و مه سه له گرنگه کانی تیا باس  
بکه م منیش به نیازی وه ده ست هینانی پاداشی خوایی به ده م داواکه یانه وه چوم .  
داواکارم له خوی مه زن که یارمه تیم بدات که پاسته کان بنوسمه وه . هر نه وه شه توانای  
به سه ره موو شتیك دا هه یه و ناگاداری به نده کانیته تی و به زه بی به پاهان دا دیته وه و  
له کاره کانیان دا سهریان ده خات .

## کتاب الطهارة

المياه التي يجوز بها التطهير سبع مياه : ماء السماء ، وماء البحر ، وماء النهر ، وماء البئر ، وماء العين ، وماء الثلج ، وماء البرد . ثم المياه على أربعة أقسام : طاهر مطهر غير مكروه وهو الماء المطلق .

### باسی لابر دنی بی دستنویزی و پاکه وه کاری

نه ناوانه ای که بوی ناممیه بسته به کار دین هموتن : (ناوی باران ، ناوی دهریا ، ناوی پووبار ، ناوی بیر ، ناوی کانیاو ، ناوی بهر ، ناوی تهرزه) <sup>(۱)</sup> به گشتی ناوه کان دهن به چوار به شهوه :

۱- پاکه یا ککره وهیه واته بوی دستنویز ده شیت و به کار هینانی باشه نه وهش وهک : ناوی موتهقی واته بن خهوش <sup>(۲)</sup>.

(۱) به کورتی ده توانریت بوتریت : ه مو ناویک که له ناسمانه وه دابکات یان له زهوی به وه ه لبقولیت بوی دستنویز ده شیت.

به لکه له سه ریایکی نه ناوانه نایه تی : ﴿وَيَرْسِلْ عَلَيْكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً لِيُطَهِّرَ كُمْ بِهِ﴾ (الانفال: ۱۱) واته له ناسمانه وه بارانتان بوی ده بارینیت تا پاکتان به کات وه . هروه ها چه دیسی نه بو هریره : ((سأل رجل رسول الله ﷺ فقال يا رسول الله انا نركب البحر ونحمل معنا القليل من الماء فإن توضعنا به عطشنا أفنتوضأ بماء البحر ؟ فقال رسول الله ﷺ هو الطهور ماؤه الحل ميتته)).

پیایک له پیغه مبهری پرسی : نه پیغه مبهری خوا نیمه که ده چینه ناو دهریا ناویکی که له ل خومان ده به بن ، نه گر بوی دستنویز به کاری بهینین تینوومان ده بیت نایا ده توانین ناوی دهریا به کار بهینین؟ نه ویش فه رموی : به لی ناوی دهریا پاکه ککره وهیه و مرداره وه بویشی ه لاله . (ه ربینچ ریوایه تیان کردوه)

(۲) بوخاری (۲۱۷) ((عن أبي هريرة قال: قام أعرابي فبال في المسجد فقام إليه الناس ليقعوا به فقال النبي ﷺ: دعوه واهريقوا على بوله سجلا من الماء - أودنوبا من ماء فلانما بعثتم ميسرين ولم تبعثوا معسرين))

بوخاری (۲۱۷) له أبو هریره وه : ((پیایکی خیله کی عره به له ناو مزگه وتدا میزی کرد خه لکه که ویستیان نازاری بدهن پیغه مبهر فه رموی : وای لی بینن دقلکه یه ک ناو بکن به سه رمیزه که دا نیمه ده بیت کاره کانمان ناسان به کین نه ک باری، خه لک گران به کین .

## پاک کردن ده

وَطَاهِرٌ مَطْهَرٌ مَكْرُوهٌ وَهُوَ الْمَاءُ الْمُسْتَعْمَلُ وَالْمُتَقَيَّرُ بِمَا خَالَطَهُ مِنَ الطَّاهِرَاتِ.

۲- پاکو پاکره وهیه به لام کراهت هیه له به کار هیئانی داوه ک ناوی بهر خور<sup>(۱)</sup>

۳- پاکو به لام پاکره وهنی یه وه ک ناوی به کار هاتوو.<sup>(۲)</sup> یان نهو ناوهی که به هوی تی که ل بوونی شتی پاکوه گوزاییت.<sup>(۳)</sup>

(۱) مه به ست نهو ناوه یه که له قاپیکی کانزادا له بهر خور گرم بووسی گویا نه لئین : ده بیتته هوی به لکی ، دیاره نه مه بزو شوینانه یه که پلهی گرمی یان به رزه وه ک وولاتی حیجاز .

(۲) واته بولا بردنی بن ده ستنویژی . به لکه له سهر پاکی نه م ناوه حه دیسی بوخاری (۱۹۱) وموسلیم (۱۶۱۶) عن جابر بن عبدالله (رضی الله عنه) قال: ((جاء رسول الله يعودني وأنا مريض لأعقل فتوضأ وصب علي من وضوئه)).

له جابری کوبی عبد الله وه نه گیتته وه : جارئیکان پیغه مبر (رضی الله عنه) سهر دانی کردم من نه خوش بووم وناگام له خوم نه بوو نه ویش ده ستنویژی شت و ناوه کی کرد به سه رما ؛ دیاره نه گهر پاک نه بوایه نه وهی نه ده کرد.

به لکه ش له سهر نه وهی که پاکره وه نه یه حه دیسی موسلیم (۲۸۳) ((أن النبي ﷺ قال: لا یغتسل أحدکم فی الماء الدائم وهو جنب، فقالوا: یا أبا هريرة کیف یفعله؟ قال: یتناولہ تناولاً)).

له ابو هریره وه پیغه مبر (رضی الله عنه) فه رموی : له ناوی وه ستاو دلخوتان مه شون به مه به ستی لابرندی له ش پیسی ووتیان نهی ابو هریره نهی چی بکین ؟ ووتی لیی مه لئینجن . دیاره نه مه مانای وایه که نه گهر ناویک جارئ به کار هاتبیت نابیت جارئیک تر به کار به پترتته وه نه مه ش بوناوی که مه و جیاوازش له نتوان خوشتن و ده ستنویژ دا نییه . چونکه مه به ست لابرندی بن ده ستنویژی یه .

(۳) مه به ست نهو شتانه یه که ناو پیویستی پی یان نه یه و ناشتوانریت لیی جیا بکرتته وه وه ک خوئی وونی خوش له بهر نه وه ش پاکره وه نه یه چونکه ئیتر پیی ناوتریت ناو.

وَمَا نَجِسَ وَهُوَ الَّذِي حَلَّتْ فِيهِ نَجَاسَةٌ وَهُوَ دُونَ الْقُلْتَيْنِ أَوْ كَانَ قُلْتَيْنِ  
فَتَغَيَّرَ الْقُلْتَانِ خَمْسِمِائَ رَطْلٍ بَغْدَادِيٍّ تَقْرِيبًا فِي الْأَصَحِّ.

۴- ناوی پیس : نهو ناوهیه که شتی پیسی تیکه لاو بوو بیت و له قوله تین  
که متر بیت <sup>(۱)</sup> یان قوله تین بیت به لام به تهواوه تی گۆرا بیت. <sup>(۲)</sup> قوله تین بریتی به  
ا<sup>(۳)</sup> (۵۰۰) ره تلی به غدادی له راستترین رادا <sup>(۴)</sup>

(۱) روی الخمسة عن عبد الله بن عمر (رضی الله عنه) قال: سمعت رسول الله (ﷺ) وهو يسأل  
عن الماء يكون بالفلاة من الأرض وما ينوبه من السباع والدواب؟ فقال: ((إذا كان الماء  
قلتين لم يحمل الخبث)).

هر پینج نیمه که یه ده دیس ره یوایه تی کردوه له عبد الله کوری عمره وه نه لیت :  
گویم لَبَوو له پیغه مبه ر یان پرس ی ده رباره ی نهو ناوه ی که له بیابان دا جۆره ها دهنده وه  
گیان دار ده چنه سه ری نه ویش فرموی : هر ناویک بگاته قوله تین پیسی هه ناگری  
واته : نه گهر له وه که متر بوو نهوا پیس نه بیت بانهش گۆرا بیت به لگهش له سه ر  
نه مه که دیسی (موسلیم) (۲۷۸) (عن أبي هريرة (رضی الله عنه) أن النبی (ﷺ) قال: ((إذا استيقظ  
أحدکم من نومه فلا يغمس يده في الإناء حتى يغسلها ثلاثا فإنه لا يدري أين باتت يده)).

پیغه مبه ر فرموی تی: نه گهر به کیکتان له خه وه لسا با ده ست نه خاته ناو ناوه وه  
تا سئ جار نه ی شوات چونکه نازانیت دهستی به رچی که وتوه . لیژده دا نه ی کردوه  
له ترسی نه وه ی نه وه که دهستی پیس بوو بیت دیاره نهو پیسی یهش دیار نی به  
و ناوه کهش ناگری بیت.

(۲) به لگه له سه ر نه مه تی کرای پای موسولمانانه واته (الأجماع) (ابن المنذر) ده لیت  
: هه مان له سه ر نه وه یه که ران که ناو چ که م بیت یان زۆر نه گهر شتی پیسی تی بکه ویت  
و تام یان بۆن یان پهنگی بگریت نه وه پیسه .

نهو که دیسی که ده لیت : (ناو پاکه وده وه یه به هیچ شتی پیس نابیت مه گهر تام  
یان بۆنی گۆرا بیت) پشتی پی نابه ستی ت نیمامی شافیمی به که دیسی کی پی پشتی  
داناه (المجموع ۱/۱۶۰)

(۳) واته نزیکه ی (۱۹۰) لیتر یان پر به چوار پالویکی وا که دریتی لایه کی  
(۵۸) سم بیت .

(فصل<sup>۳</sup>) وَجُلُودَ الْمَيِّتَةِ تَطْهَرُ بِالْذَّبَاغِ إِلَّا جِلْدَ الْكَلْبِ وَالْخِنْزِيرِ وَمَاتَوْلَدَ مِنْهُمَا أَوْ مِنْ أَحَدِهِمَا، وَعَظْمُ الْمَيِّتَةِ وَشَعْرُهَا يَجَسُّ إِلَّا الْأَذْمَى.  
(فصل<sup>۴</sup>) وَلَا يَجُوزُ اسْتِعْمَالُ أَوَانِي الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَيَجُوزُ اسْتِعْمَالُ غَيْرِهِمَا مِنَ الْأَوَانِي.

(باس) پیستهی گیان لهبری مرداره وه بوو بهوی خوشکردنه وه پاک ده بیته وه<sup>(۱)</sup> بیجگه له پیستهی سگ و بهراز یان هر گیان لهبری که له دوانه یان له یه کیکیانه وه بکویتته وه<sup>(۲)</sup> نیسقانی مرداره وه بوو هر وه ها تووکه که ی پیسه و به هیچ شتی که پاک نابیتته وه به لام مرزئی مردو و هیچ شتی کی پیس نابیت.<sup>(۳)</sup>  
(باس) به هیچ جوریک به کارهینانی قاپ و قاچاخی له نالتون یان له زیو دروستکراو دروست نییه<sup>(۴)</sup> به لام بیجگه لهو دوانه دروسته.<sup>(۵)</sup>

(۱) موسلیم (۳۱۶) عن عبدالله ابن عباس (رضی الله عنه) قال: سمعت رسول الله (ﷺ) يقول: ((إذا بُعِغَ الْإِمَابُ فَقَدْ طَهَّرُ)).

له عه بدولای کوپی عباس وه ده گیتته وه: گویم له پیغه مبر (ﷺ) بوو نی فرموو: ((هر کاتیک پیسته خوشکرا نه و پاک ده بیته وه)) خوشکردنیش به وه ده بیت که چی زیاده ی پیوه یی لی بکریته وه نه گهر بخریته ناو ناوه وه بون نه کات.

(۲) چونکه نه دوانه له کاتی ژیانان دا پیسن دیاره به مرداره وه و یوی خراپ ترن ،  
(۳) مرداره وه بوو: نه و گیان له بهر یه که به ږنگه یه کی ناشه رعی سه برایت وه نه و گیان له بهر یه که (مردت) سه ری بهی بیت باگوشته که شی بخوریته و هر وه ها نه و گیان له بهر یه که کوشته که یان ناخوریته وه ک گوئ ږیژ به لکه شی نایه تی: ﴿حَرِّمْتُ عَلَيْكُمْ الْمَيْتَةَ﴾ (المائدة: ۳) به لام ئاده میزاد هیچ شتی کی پیس نییه به لکه ش نایه تی: ﴿وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ﴾ (الإسراء: ۷) واته: نیمه ږیژی تاییه تیمان بق ئاده میزاد داناوه، هر له بهر نه مه شه که کوشته که ی ناخوریته.

(۴) بوخاری (۵۱۱۰) موسلیم (۲۰۶۷) عن حذيفة بن اليمان (رضی الله عنه) قال: سمعت رسول الله (ﷺ) يقول: ((لا تلبسوا الحرير ولا الديباج ولا تشربوا في أنية الذهب والفضة ولا تأكلوا في صحافها فإنها لهم في الدنيا ولنا في الآخرة)).

له حوزیغه وه (خوای لی پازی بیت) پیغه مبر (ﷺ) فرموو: ((ناوړیشم له بهر مه کنه و له هیچ قاپ و قاچاخی کی له نالتون و زیو دروستکراو دا مه خن و مه خونه وه چونکه نه وانه له جیهان دا بق کافران و له و دنیا ش بۆنیمه یه، هر وه ها مه مو به کارهینانه کانی تیش یان هر امله، نه مه ش پیار وژن ده گریته وه.  
(۵) به مهربتک پاک بن.



(فصل) وَالسَّوَاكُ مُسْتَحَبٌّ فِي كُلِّ حَالٍ إِلَّا بَعْدَ الزَّوَالِ لِلصَّائِمِ، وَهُوَ فِي ثَلَاثَةِ مَوَاضِعَ أَشَدُّ إِسْتِحْبَابًا: عِنْدَ تَغْيِيرِ الْفَمِّ مِنْ أَرَمٍ وَغَيْرِهِ، وَعِنْدَ الْقِيَامِ مِنَ النَّوْمِ وَعِنْدَ الْقِيَامِ إِلَى الصَّلَاةِ.

(باس) به کارهینانی سیواک کارنکی په سنده له هه موو باریک<sup>(۱)</sup> مه گمر بویه کیک که به پږووبیت، پاش نیوه پږ بوی باش تی به.<sup>(۲)</sup> له سنی کاتدا له کاته کانی تر زیاتر خیری هیه:

۱- کاتیک بونی ده می گوږاپیت له بهر کم دووی یان هر هویه کی تر.<sup>(۳)</sup>

۲- کاتیک که له خو هله ده سینت.<sup>(۴)</sup>

۳- کاتیک هله ده سینت بونی نوږت کردن (۵)

(۱) سیواک: به وشته ده لټن: که ددان پاک ده کاته وه به کرداره که ش ده لټن: به هر شتی که زیر بیت وچک لاهری ده بیت به لام به داری (گراک) باشتره.

النسائي (۱۰/۱) ((السواك مطهرة للفم مرضاة للرب)) البخاري بصيغة الجزم والشافعي وأحمد، أنظر من الغاية والتقريب في الفقه الشافعي (ج۳: ۳۹) تحقيق وتعليق ماجد العموي.

(۲) پیغه مبر (ﷺ) فرمویه تی: ((به پاستی بونی ده می پږووهان له لای خوا له بونی مسک خورته))، نه بونش لوی نیوه پږ به د ده بیت به کارهینانی سیواک نای می لټ بویه باش نی به.

(۳) یان بونی ماوه به کی نذر هیچی نه خوار دبیت یان شتی کی بونی ناخوشی خوار دبیت.

(۴) (بخاری (۲۴۲) موسلیم (۲۵۵) عن حذيفة (رضی الله عنه) قال: ((كان النبي ﷺ)) إذا قام من الليل يشوص فاه بالسواك)).

پیغه مبر (ﷺ) که شه و خه بهری ده بږوه سیواکی ده کرد، هه روه ها، أبوداود (۵۷) موسلیم (۲۵۵) ((أن النبي ﷺ)) كان لا يرقد من ليل ولا تنهار فيمستيقظ إلا تسوك قبل أن يتوضأ)).

له عانی شه وه (خوای لی پازی بیت) فرمویه تی: ((هر کاتیک پیغه مبر (ﷺ) بنوستای هر که خه بهری ده بږوه خیرا سیواکی ده کرد پیش ده سنتویژ چ شه وچ پږ. (۵) هه روه ها له کاتی ده سنتویژدا بخاری (۸۴۷) موسلیم (۲۵۲) ((لولا أن أشق على أمتي لأمرتهم بالسواك عند كل صلاة)). (و لی روایه لأحمد (۳۲۵/۱) ((لأمرتهم بالسواك عند كل وضوء)).

پیغه مبر (ﷺ) فرمویه تی: ((نه گره له بهر شه وه نه بوی به که نامه ویت باری میله ته که م قورس بکه نه گینا فرمانم ده کرد له گه ل هه موو نوږتک سیواک بکه ن)) لریوایه تی (نحمد (۳۲۵/۶)) ((فرمانم ده کرد له گه ل هه موو ده سنتویژک دا سیواک بکه ن)). واته: له سهرم هه پږ ده کردن شه مش به لگی خیری زوری به تی.

(فصل) وَفَرُوضُ الْوُضُوءِ سِتَّةُ أَشْيَاءَ: النِّيَّةُ عِنْدَ غَسْلِ الْوَجْهِ، وَغَسْلُ الْوَجْهِ وَغَسْلُ الْيَدَيْنِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ، وَمَسْحُ بَعْضِ الرَّأْسِ وَغَسْلُ الرَّجْلَيْنِ إِلَى الْكَعْبَيْنِ، وَالتَّرْتِيبُ عَلَى مَا ذَكَرْنَاهُ

(باس) فرمزه کانی دهستنویژ شش شتن.<sup>(۱)</sup>

۱- نیهت هینان له کاتی دهمو چاو شوردن دا.<sup>(۲)</sup>

۲- شوردنی دهمو چاو.

۳- شوردنی همدوو دهمو له گهل نانیشکه دا.

۴- دهمو هینان به سر به شینکی سردا.

۵- شوردنی همدوو قاج له گهل قوله پئی دا.

۶- ناگاداری ترتیب بهو شیوهی که باسکرا.<sup>(۳)</sup>

(۱) به لکه له سر دهستنویژ فرزه کانی نایه تی: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ﴾ (المائدة: ۶) .. واته: ((نیمان داران کاتیک ویستتان نویژ بکن نهوا دهمو چاوده ستان له گهل نانیشکه بشقون دهمو به سر سرتان دا بیتن وقاچتان له گهل قوله پئی بشقون)) .. واته: قوله پئی ونانیشکه ده بیت بشقون به لگش همدیسی موسلیم (۲۴۶) عن أبي هريرة (رضی الله عنه) ((أنه توضأ فغسل وجهه فأسبغ الوضوء ثم غسل يده اليمنى حتى أشرع في العضد ثم يده اليسرى حتى أشرع في الساق ثم غسل رجله اليمنى حتى أشرع في الساق ثم غسل رجله اليسرى حتى أشرع في الساق ثم قال: هكذا رأيت رسول الله (ﷺ) يتوضأ)).

که نه بو هورده بره دهستنویژی شتو همدوو، نانیشکهی له گهل دهسته کانیاو همدوو قوله پئی له گهل قاجه کانیاو شوردو فرمودی: پیغمبرم بینی بهم شیوه دهستنویژی ده گرت.

(۲) به لکه له سر نه مه همدیسی بوخاری (۱) موسلم (۱۹۰۷) ((انما الاعمال بالنيات)) واته همدوو کرده ویه ک کاتیک له شروع دا نیعتباری بق ده کریت که نی یه تی له گهل دابیت.

(۳) به لکه له سر نه مه کرداری پیغمبره (ﷺ) که له بر چاری نه سحابه کان دا دهی کرد همدوو ها همدوو نه سحابه کان له سر شیوهی ترتیبه که یه ک پان که چی له سر ژماره ی جاره کان یه ک پانین که نهوش به لگه یه که ترتیبه که فرزه.

وَسَنَدَهُ عَشْرَةَ أَشْيَاءَ: التَّسْمِيَةَ وَغَسْلَ الْكَفَيْنِ قَبْلَ إِدْخَالِهِمَا الْإِنَاءَ، وَالْمُضْمَضَةَ، وَالْإِسْتِنْشَاقَ، وَمَسَحَ جَمِيعَ الرَّأْسِ، وَمَسَحَ الْأُذُنَيْنِ، ظَاهِرُهُمَا وَبَاطِنُهُمَا بِمَاءٍ جَدِيدٍ

سوننده ته گانی دستنویژ ده (۱۰) شتن: ووتنی بسم الله،<sup>(۱)</sup> شور دنی هدر و دست پینش نه وهی بیان خه یتنه ناوده فری ناوه که وه، ناوله دم و مردان، ناوله لووت و مردان، دست هینان به سر هه موو سهر دا،<sup>(۲)</sup> سرینی گوچکه کان دهر وه ناوه وه یان به ناویکی تازه.<sup>(۳)</sup>

(۱) النسائی: (۶۱/۱) عن أنس (رضی الله عنه) قال: طلب بعض أصحاب النبي (ﷺ) وضوء فلم يجدوا ماء فقال: (ﷺ) ((هل مع أحدكم ماء؟ فأتى بماء فوضع يده في الإناء الذي فيه الماء ثم قال: توضؤوا باسم الله أي قائلين ذلك فرأيت الماء يفور من بين أصابعه حتى توضأ نحو سبعين رجلاً)).

هاو پیکانی پیتفه مبر (ﷺ) به دوا ی ناودا ده گه ران بق ده ستنویژ ده ستیان نه که و ت پیتفه مبر له رموی: ((که ستان ناوی پرتیه؟ که میک ناویان بق هینا نیرت ده ستی خسته ناو قاپه که وه له رموی: ده ستنویژ بشون به ناوی خواوه)). واته: بلین بسم الله.

(۲) به لکه له سر نه م جوارانه بوخاری (۱۸۲) و موسلیم (۲۳۵) ((من حديث عبد الله بن زيد (رضی الله عنه) وقد سئل عن وضوء النبي (ﷺ) فبما يتور من ماء فتوضأ لهم وضوء النبي فأكفأ على يده من التور ففسل يديه ثلاثاً ثم أدخل يده في التور فمضمض واستنشق واستنثر بثلاث غرغرات ثم أدخل يده ففسل وجهه ثلاثاً ثم يده مرتين إلى العرقين ثم أدخل يده فمسح راسه وأقبل بهما وأدبر مرة واحدة ثم غسل رجله إلى الكعبين)).

له به دولای کوی زید یان پرسی دهر یاره ی شیوه ی ده ستنویژی پیتفه مبر (ﷺ) نه ویش داوای قاپیکی گه وره ی ناوی کردو نینجا سئ جار ده ستی شور دویاشان ده ستی خسته ناو قاپه که وه ناوی له دم و لووتی وهر دا نینجا سئ جار دم و چاوی شت سئ جار هه ردو یاسکی له گه ل نانیسکه دا نینجا ده ستی هینا به سر سهری دا له پیتشه وه له دواوه نینجا هه ردو قاجی له گه ل قوله یی شور د.

(۳) الترمذی (۳۶) ((أن النبي (ﷺ) مسح برأسه وأذنيه ظاهرهما وباطنهما)).  
((پیتفه مبر (ﷺ) ده ستی به سر سهری دا هینا و هه ردو گوچکه ی دهر وه و ناوه وه پانی مه مسح کرد)) النسائی (۷۴/۱) ((مسح برأسه وأذنيه باطنهما بالسباحتين وظاهرهما بإبهاميه)) ناوه وه یان به په جبه ی شایه ت و دهر وه و ش به په نجه گه وره (الحاکم ۱۵۱/۱) ((في صفة وضوئه (ﷺ) أنه توضأ فمسح أذنيه بماء غير الذي مسح به الرأس)) كذا في كتاب (متن الفایة والتقویب فی الفقه الشافعی (ص: ۳۱) لمجد الحموی).  
((له گانی مه سخی گوچکه کانیا ناویکی تازه ی به کار هینانه ک هه ر ناوی مه سخی سر واته: هه ریه که یان ناوی خوی بق هه نینجا)).

وَتَخْلِيلُ اللَّحْيَةِ الْكَثَّةِ، وَتَخْلِيلُ أَصَابِعِ الْيَدَيْنِ وَالرَّجْلَيْنِ، وَتَقْدِيمُ الْيَمَنِ عَلَى الْيُسْرِى، وَالطَّهَارَةُ ثَلَاثًا ثَلَاثًا، وَالْحَوَالَةُ؟

په نجه بخاته ناوړېشى نه گډر پرېوو <sup>(۱)</sup> په نجه بخاته نيوان په نجه کاني ده ست و قاچي، <sup>(۲)</sup> لای راست پيش لای چه پ بخات، <sup>(۳)</sup> ه موو کرداره کاني سي جار سي جار بکات، <sup>(۴)</sup> يک له دواي يک کرداره کان بکات. <sup>(۵)</sup>

(۱) ابوداود (۱۴۵) ((أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا تَوَضَّأَ أَخَذَ كَفًّا مِنْ مَاءٍ فَأَدْخَلَهُ تَحْتَ حَنَكِهِ فَظَلَّ بِهِ لَحْيَتَهُ وَقَالَ: هَكَذَا أَمَرَنِي رَبِّي عَزَّوَجَلَّ)).

پيغه مبر <sup>(۶)</sup> کاتيک دستنويژي ده شورده نديک ناري ه لده گرت پيشي پريوزي ته رده کردوده فرموي: ((خوای مزن به م شيوه په فرماني پي کردوم)).

(۲) ابوداود (۱۴۲) الترمذي (۳۸) عَنْ لَقِيطِ بْنِ صَبْرَةَ قَالَ: قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْبِرْنِي عَنِ الْوُضُوءِ؟ قَالَ: ((أَسْبِغُ الْوُضُوءَ وَخَلَّ بَيْنَ الْأَصْبَعِ وَيَالِغُ فِي الْإِسْتِنْشَاقِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ صَائِمًا)).

يکيک له هاورېکاني پيغه مبر <sup>(۷)</sup> لي پري چون ده ستنويژ ه لبرگرم؟ نه ویش فرموي: ((باده ستنويژه کت ته واو بيت و نيوان په نجه کانت ته ريکه و ناو له لووت وريده مه گډر به پيژوويټ)).

(۳) بخاري (۱۴۰) عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضي الله عنه) ((أَنَّهُ تَوَضَّأَ. وَفِيهِ: ثُمَّ أَخَذَ غُرْفَةً مِنْ مَاءٍ فَغَسَلَ بِهَا يَدَهُ الْيُسْرَى ثُمَّ مَسَحَ رَأْسَهُ ثُمَّ أَخَذَ غُرْفَةً مِنْ مَاءٍ فَرَشَّ بِهَا عَلَى رِجْلِهِ الْيَمَنِ حَتَّى غَسَلَهَا ثُمَّ أَخَذَ غُرْفَةً مِنْ مَاءٍ فَغَسَلَ بِهَا رِجْلَهُ الْيُسْرَى ثُمَّ قَالَ: هَكَذَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَتَوَضَّأُ)).

((ثيبن و عه باس (خوای لي پازي بيت) وه سفي ده ستنويژي کرد ه موو جاريتک لای راستي پيش چه پ ده خست و پاشان ده ووت: به م شيوه په پيغه مبرم ديوه ده ستنويژي ده شورده)).

(۴) موسليم (۲۳۰) أَنَّ عُمَانَ (رضي الله عنه) قَالَ: ((أَلَا أُرِيكُمْ وُضُوءَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ؟ ثُمَّ تَوَضَّأَ ثَلَاثًا ثَلَاثًا)).

عثمان (خوای لي پازي بيت) نه فرموي: (حه ز ده کن ده ستنويژي پيغه مبرتان پي بلېم؟ نينجا سي سي کرداره کاني ده کرد).

(۵) واته: به شيوه يک که نه نداسي يکه م ووشک نه بيتوه ده ست بکات په نه نداسي تر.

تي بيني؛

(أ) له پوواله تي هه ديسه کان وا ده ر نه که وټت که نه م کردارانه فرزين به لام له به ر نه وه نايه تي ده ستنويژ فرزه کاني دباري کړيوه نوا نه مانه ثابن به سونته.

(پ) وياشه دواي ده ستنويژ نه م دوعايه بخويترت: ((أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ وَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَطَهِّرِينَ، سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ)). موسليم (۱۴۹) الترمذي (۵۵).

(فصل) وَالْإِسْتِنْجَاءُ وَاجِبٌ مِنَ الْبَوْلِ وَالْفَائِطِ، وَالْأَفْضَلُ أَنْ يَسْتَنْجِيَ بِالْأَحْجَارِ ثُمَّ يَتْبِعَهَا بِالْمَاءِ، وَيَجُوزُ أَنْ يَقْتَصِرَ عَلَى الْمَاءِ أَوْ عَلَى ثَلَاثَةِ أَحْجَارٍ يَنْتَقِي بِهِنَ الْمَحَلَّ فَإِذَا أَرَادَ الْإِقْتِصَارَ عَلَى أَحَدِهِمَا فَلِلْمَاءِ الْفَضْلُ.

(باس) خۆ پاک کردنهوه له میزو پیسایى واجب و باشتروایه له پیشدا به بهرد لینجا به ناو ئهه گاره بکات؛ دروسته تهنها هر به ناویان هر به سئ بهرد شوینک به پاک بکاتهوه به لاه گهر ویستی هر به کیکیان به کار بهینیت ئهوا بائاو به کار بهینیت ئهه باشتره. <sup>(۱)</sup>

(۱) بوخارى (۱۴۹) موسليم (۲۷۱) عن أنس بن مالك (رضی الله عنه) قال: ((كان رسول الله (ﷺ) يدخل الخلاء فأحمل أنا و غلام دعوى إداوة من ماء و عنزة فيستنحي بالماء)). له ئهه سهوه (خوای لی پازی بێت) ده گێرتهوه: ((کاتیک پێغه مبهه ده چوه سهه ناو بۆ ده ست به ناو گه یاندن، من و منالیکى ترى وهك خوم ناوو دارىك مان بۆ ده بهرد به ناوه كه خوى پاك ده گه وه داره كه شى وهك نيشانه ده چه قانده)). بوخارى (۱۵۵) عن ابن مسعود (رضی الله عنه) قال: ((أتى النبي الفائط فأمرني أن أتبعه بثلاثة أحجار)).

له ئهه ئهه سهوه ده (خوای لی پازی بێت) : ((جارى کیان پێغه مبهه (ﷺ) چوه شوینکى نزم بۆ ده ست به ناو گه یاندن، داواى لی کردم سئ بهردى بۆ ئاماده بکه)). ابوداود (۴۰) عن عائشة (رضی الله عنها) أن رسول الله (ﷺ) قال: ((إذا ذهب أحدكم إلى الفائط فليذهب معه بثلاثة أحجار يستطيب بهن فإنها يجزيه عنه)). له عانى شهوه (خوای لی پازی بێت): پێغه مبهه (ﷺ) فه رموى: ((کاتیک به کیکتان ده چیت سهه ناو باس بهرد له گه ل خوى دا به ریت خوى پێیان پاك بکاتهوه)).

ابوداود (۴۴) الترمذي (۳۰۹۹) ابن ماجه (۳۵۷) عن أبي هريرة (رضی الله عنه) عن النبي (ﷺ) قال: ((نزلت هذه الآية في أهل قباء (عليه السلام) رجالٌ يحبون أن يتطهروا والله يحب المطهرين)) (التوبة: ۱۰۸) قال: كانوا يستنجون بالماء فنزلت فيهم هذه الآية)).

پێغه مبهه (ﷺ) فه رموى: ((ئایه تى: (عليه السلام) رجالٌ يحبون أن يتطهروا والله يحب المطهرين)) (التوبة: ۱۰۸) ده رباره ی خه لکى (قبا) نازل بووه ئهوان به ناو خویان پاك ده گه وه)). مانای ئایه ته که ش ئه مه یه: ((چه ند پیاویکی تیا به هه ز له خوپاك کردنه وه ده که ن، خواش ئه وه که سانه ی خۆش ده ویت که خویان پاك پانه گرن)).

وَيَجْتَنِبُ اسْتِقْبَالَ الْقِبْلَةِ وَاسْتِدْبَارَهَا فِي الصَّحَرَاءِ، وَيَجْتَنِبُ الْبُولَ،  
وَالْغَائِطَ فِي الْمَاءِ الرَّائِحِ وَتَحْتَ الشَّجَرَةِ الْمُثْمِرَةِ، وَفِي الطَّرِيقِ وَالظِّلِّ، وَالثَّقَبِ،  
وَلَا يَتَكَلَّمُ عَلَى الْبُولِ وَالْغَائِطِ،

نهیت خوی لهوه پباریزیت پوه له قبیله یان پشتی تن بکات، <sup>(۱)</sup> مهروهه  
نابیت له ناوی پاوه ستاودا دهست به ناو بگمیه نیت <sup>(۲)</sup> یان له ژیر دمرختی بهر دار  
یان له سهر ږنگار ژیر سینبر <sup>(۳)</sup> و کونی ناو زهوی. <sup>(۴)</sup> پیوړسته له کاتی دهست  
به ناو گم یاندن دا قسه نه کات <sup>(۵)</sup>

(۱) بخاری (۲۸۶) موسلم (۲۶۴) عن أبي أيوب الأنصاري (رضي الله عنه) عن النبي (ﷺ) قال: ((إذا أتيتم الغائط فلا تستقبلوا القبلة ولا تستدبروها ولكن شرقوا أو غربوا)).  
پتغه مبر (ﷺ) فرموی: ((له کاتی چونه سهر ناودا پوهو قبیله یان پشت  
له قبیله دلمه نیشن، به لام پوهو وړه لات یان پږناوا دابنیشن. مبه ست له بیابان واته:  
شونیک که دیواری بو نه کرابیت نه گینا چون دابنیشن خراب نسیه)).  
نه و تا بخاری (۱۴۸) موسلم (۲۶۶) عن ابن عمر (رضي الله عنه) قال: ((أرتقيت فوق ظهر  
بيت حفصة لبعض حاجتي فرأيت النبي (ﷺ) يقضي حاجته مستدبراً للقبلة مستقبل للشام)).  
نیلن عومر (خوای لی پازی بیت) ده لیت: ((پتغه مبرم بینی له مال هوی دهستی  
به ناوده گم یاند پشتی کرد پوهو قبیله)).

(۲) موسلم (۲۸۱) (عن جابر (رضي الله عنه) عن النبي (ﷺ) إنه نهی أن یبال فی الماء للركد)).  
((پتغه مبر (ﷺ) نه می کړوه له هوی به کیک میز بکاته ناو ناری پوهو ستاوه)) دپاره  
بیسای خرابره.

(۳) موسلم (۲۶۹) عن أبي هريرة (رضي الله عنه) عن النبي (ﷺ) قال: ((أتقوا اللعانين))  
قالوا: وما اللعانان؟ قال: ((الذي يتخلى في طريق الناس أو في ظلهم)).  
پتغه مبر (ﷺ) ده فرموی: ((خوتان له دوو کاره نه له تی به که پباریزن نه وانه ش  
دهست به ناو گم یاندنه له سهر ږنگا یان له ژیر سینبر)).

(۴) ابوداود (۲۹) ((نهی رسول الله (ﷺ) أن یبال فی الحجر)).  
((پتغه مبر (ﷺ) نه می کردوه که میز بکړته کونی زهوی به وه)).  
(۵) موسلم (۳۷۰) ((أن رجلاً مرّ رسول الله (ﷺ) ببول فسلم عليه فلم يرد عليه)).  
((پیاوړیک به لای پتغه مبردا تپه پی خه ریکی دهست به ناو گم یاندن بوو سلووی لی کرد  
نه ویش وه لامی نه دایه وه)).

ابوداود (۱۵) عن أبي سعيد (رضي الله عنه) قال: سمعت النبي (ﷺ) يقول: ((لا يخرج الرجلان  
يضریان الغائط كاشفين عن عورتهم يتحدثان فإن الله عزوجل يمقت على ذلك)).  
پتغه مبر (ﷺ) دهی فرموی: ((نابیت دووانتان له سهر ناو له شیان پوهو بکته وه  
ووت و ویز له گم به کدا بکن چونکه خوای گوره پی ناخوشه)).



وَلَا يَسْتَقْبِلُ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَلَا يَسْتَدْبِرُهُمَا. (فصل) وَالَّذِي يَنْقُضُ الْوُضُوءَ سِتَّةُ أَشْيَاءَ: مَا خَرَجَ مِنَ السَّبِيلَيْنِ، وَالنُّوْمُ عَلَى غَيْرِ هَيْئَةٍ الْمُتَمَكِّنِ، وَزَوَالُ الْعَقْلِ بِسُكْرِ أَوْ مَرَضٍ، وَلَمَسُ الْمَرَاةِ الْأَجْنَبِيَّةِ مِنْ غَيْرِ حَائِلٍ،

و هو نه کاته خورو مانگو پشتیان تی نه کات<sup>(۱)</sup>  
(باس) نه وانهی دهستونیزیان پی به تال ده بیته وه شهش شتن: هرشتیک له پیش یان له پاشی مرقه وه در بیجت،<sup>(۲)</sup> نوستن نه گهر خوی قایم نه کرد بیث،<sup>(۳)</sup> نه مانی هوش به هوی سرخو ششی یان نه خو ششی یه وه، پیاو دهستی بهر فارتیک ییگانه بکویت بهرووتی:<sup>(۴)</sup>

(۱) نیامی (النوی) له (المجوع) دا ده لیت: ((نه و حدیسی له م باره وه و تراوه بالیشتی نودی نه په راست نه وه په که نهها پلوتی کرنیان خرابه نه ک پشت تی کردن المجوع (۱۰۲/۱). (۲) نایه تی: ((او جاء أحد منكم من الفلظ)) (المائدة: ۶) .. واته: کاتیک به کیکتان له دست به نار که یاندن ده که پته وه.

بوخاری (۱۳۵) موسلیم (۲۲۵) عن أبي هريرة (رضی الله عنه) قال رسول الله (ﷺ): ((لا يقبل الله صلاة أحدكم إذا أحدث حتى يتوضأ))، فقال: (رجل من أهل حضرموت ما الحدث يا أبا هريرة؟ قال: فساء أو ضراط).

پتفه مبر (ﷺ) ده فرمویت: ((هر که سیک دهستونیز شکا به هوی ده چوونی باوه نا بیت نویز بکات تا دهستونیز نه شواته وه)، جا هر شتیک له و دووانه بیته ده ری با پاکش بیت دهستونیز پی ده شکیت.

(۳) أبو داود (۲۰۳) عن علي (رضی الله عنه) قال رسول الله (ﷺ): ((وكاء السه العينان فمن نام فليتوضأ)) پتفه مبر (ﷺ) فرمویت: ((هر که سیک نووست نه بیت دهستونیز بگرتنه وه))، مه به ست له خق قایم کردن نه وه په که وا دابنیشیت سمتی له زه وی گیر بکات، دیاره بی هوش ناگای له خوی نه په له بهر نه وه دهستونیز نامینیت.

(۴) نایه تی: ((او لامستم النساء)) .. واته: دهستان بهر نافرته بکویت، هر پینج راوی به که الترمذی (۸۲) عن بسر بن صفوان (رضی الله عنه) أن النبي (ﷺ) قال: ((من مس ذكره فلا يصلي حتى يتوضأ)).

پتفه مبر (ﷺ) فرمویت: ((په کیک دهستی بهر عوره تی خوی بکویت تا دهستونیز نه شوات ناپیت نویز بکات)).

النسائي (۱۰۰/۱) ((ويتوضأ من مس الذكر)).  
ابن ماجه (۴۸۱) ((من مس فرجه فليتوضأ)).  
((هر که سیک دهستی بهر عوره تی بکویت با دهستونیز بشواته وه))، که واته: جهازی نیرو من نیه هه وه ما پت شوپاش فرقی نیه.

وَمَسَّ فَرْجَ الْأَدَمِيِّ بِبَاطِنِ الْكَفِّ، وَمَسَّ حَلَقَةَ ذُبُرِهِ عَلَى الْجَدِيدِ.  
(فصل) وَالَّذِي يَوْجِبُ الْغُسْلَ سِتَّةُ أَشْيَاءَ: ثَلَاثَةٌ تَشْتَرِكُ فِيهَا الرِّجَالُ  
وَالنِّسَاءُ وَهِيَ: الْإِتْقَاءُ الْخِتَانَيْنِ، وَإِنْزَالُ الْمَنِيِّ،

بهری دهستی بهر عهدهتی مروت بکهوئیت، دهستی بهر دواوهی خوی بکهوئیت  
لهسه پای تازهی نیمای شافعی.<sup>(۱)</sup>

(باس) خوشوردن (غوسل) بهشش شت واجب دهبت سیان یان پیاووژن  
هویهشن تیایاندا نهوانهش: پیک گهیشتنی عهدهتی پیاووژن،<sup>(۲)</sup> هاتنه  
دورهوهی مهنی (تو)،<sup>(۳)</sup>

(۱) بهو پایانه دوتریت که نیمای شافعی له میسرده دهی برتون هه میسه نهوانه  
جیگهی متمانن تهنا لهچند مهسه لیک دا نهبت که دهست نشان کراون.

(۲) واته: (جماع) بوخاری (۲۸۷) موسلم (۳۴۸) عن أبي هريرة (رضی الله عنه) عن النبي  
(ﷺ) قال: ((إذا جلس بين شعبها الأربع ثم جهدها فقد وجب عليه الغسل...)) (في رواية  
لمسلم)... ((وإن لم ينزل...)).

پیغه مبه (ﷺ) دهفه رموی: ((هر کاتیک پیاو له گه لئافرهت دا جووت بوو نهوا  
غوسل واجب دهبت با توویشی نه پزیت)).

(۳) بوخاری (۲۸۷) موسلم (۳۱۳) (عن أم سلمة (رضی الله عنها) قالت: جاءت أم سليم إلى  
رسول الله (ﷺ) فقالت: يا رسول الله إن الله لا يستحي من الحق فهل على المرأة من غسل إذا  
هي احتلمت؟ فقال رسول الله (ﷺ): ((نعم إذا رأت الماء)).

(له پیغه مبه ریان پرسى: نه گهر ئافرهت ئیحتلامی بوو غوسلی لهسه ره یان نا؟  
فه رموی: ((به لئ به مرجیک ئاو بیئین)).

أبو داود (۲۳۶) (عن عائشة (رضی الله عنها) قالت: سئل رسول الله عن الرجل يجد البلبل ولا يذكر  
إحتلاماً. فقال: ((يغتسل))، وعن الرجل يرى أن قد إحتلم ولا يجد البلبل؟ فقال: ((لا يغسل  
عليه))، فقالت أم سليم: يا رسول الله (ﷺ) إن الله لا يستحي من الحق فهل على المرأة ترى  
ذلك أعليها غسل؟ قال: ((نعم النساء شقائق الرجال)).

له پیغه مبه ریان پرسى نه گهر به کیک تهی بیئین به لام نه زانیت ناخو ئیحتلامی بووه  
یان نا؟ فه رموی: ((نه بی غوسل بکات به لام نه گهر وای زانی ئیحتلام بووه به لام هیج  
ته پایی نه بیئین نهوا غوسلی لهسه نهی به له مهش دا جیاوازی پیاوو ئافرهت نهی به.

وَالْمَوْتُ. وَثَلَاثَةٌ تَخْتَصُّ بِهَا النِّسَاءُ: وَهِيَ: الْحَيْضُ، وَالنِّفَاسُ وَالْوَلَادَةُ.  
(فَصْلٌ) وَفَرَاغُ الْفَسْلِ ثَلَاثَةُ أَشْيَاءَ: النِّيَّةُ وَإِزَالَةُ النِّجَاسَةِ  
إِنْ كَانَتْ عَلَى بَدَنِهِ،

مردن. <sup>(۱)</sup> سیانیش تایبهتن به ئافرهتان نه وانهش: حهیز <sup>(۲)</sup> و خوینی  
منالبون <sup>(۳)</sup> و منالبون. <sup>(۴)</sup>  
(باس) فهرزه کانی غوسل سنی شتن نیهت هینان، لابردنی  
پیسای نهگهر هه بوو، <sup>(۵)</sup>

(۱) بوخاری (۱۱۹۵) موسلیم (۹۳۹) عن أم عطية الأنصارية (رضی اللہ عنہا) قالت: دخل علينا  
رسول الله (ﷺ) حين توفيت إبنته فقال: ((اغسلنها ثلاثا)).  
نهگهرنه وه کاتیک یه کیک له کهه کانی پیغه مبه ر (ﷺ) وه فاتی کرد، فرمووی: ((سنی  
جار غوسلی بکن)).

هروه ما بوخاری (۱۲۰۸) موسلیم (۱۲۰۶) عن ابن عباس (رضی اللہ عنہما): (أن رجلا وقصته بعيره ونحن  
مع النبي (ﷺ) وهو محرم فقال: النبي: ((اغسلوه بماء وسدر وكفنوه في ثوبين))).  
پیاویک هوشتره که ی ملی شکاندبوو پیغه مبه ر (ﷺ) فرمووی: ((به ئاوو نه سپون  
شتیککی بۆن خۆشه) بی شۆن وله دوو پارچه قوماش دا کفنی بکن.

(۲) نایه تی: ((لَاعْتَزِلُوا النِّسَاءَ فِي الْغَيْضِ وَلَا تَقْرُبُوهُنَّ حَتَّى يَطْهَرْنَ لَإِذَا تَطَهَّرْنَ  
لَأَتُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ اللَّهُ إِنْ اللَّهُ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ)) (البقرة: ۲۲۲). واته:  
له کاتی هه یزدا توخنی ژنه کانتان مه کهون تا خویان ده شۆن نه وکاته له شوینره که خوا نه مری  
پن کردون بچه لایان خوا نه که سانه ی خۆش ده ویت که تۆبه ده که نو خویان پاک پانه گرن.

بوخاری (۳۱۴) عن عائشة (رضی اللہ عنہا) أن رسول الله (ﷺ) قال لفاطمة بنت أبي حبيش  
(ﷺ): ((إِذَا أَقْبَلْتَ الْحَيْضَةَ فَدَعِي الصَّلَاةَ وَإِذَا أُدْبِرَتْ فَأَغْتَسِلِي وَصَلِّي)).  
پیغه مبه ر به ئافره تیککی فرموو: (له کاتی هه یزدا واز له نویتز کردن بهیتنه که  
خوینه کهش بهر خۆت بشقو نویتز بکه.

(۳) نه میس وه کهو حهیز وایه چونکه له راستی دا نه وه هه ر خوینی هه یزه کویتنه وه.  
(۴) هه رچه نده زۆر جار خوینی له که لا ده بیته به لام خوینیشی له که لا نه بیته هه ر  
نه بیته خۆی بشوات.

(۵) بوخاری (۲۴۶) عن ميمونة (رضی اللہ عنہا) في غسله (ﷺ) ((وغسل فرجه وما أصابه من  
أذى [أي نجاسة وقذر])).

((هه موو جار یه کاتیک پیغه مبه ر (ﷺ) پیش غوسل چی پیسای هه بوو لای نه برد)).

وَأَيُّصَالُ الْمَاءِ إِلَى جَمِيعِ الشَّعْرِ وَالْبَشْرَةِ .  
وَسُنَنُهُ خَمْسَةُ أَشْيَاءَ: التَّسْمِيَةُ، وَالْوُضُوءُ قَبْلَهُ، وَإِمْرَارُ الْيَدِ عَلَى  
الْجَسَدِ، وَالْمُوَالَاةُ، وَتَقْدِيمُ الْيَمَنِ عَلَى الْيُسْرِ.

گه یاندنی ناو بهه موو له ش به پیست و مووه وه.<sup>(۱)</sup>  
سوننه ته کانی غوسل پینج شتن: بسم الله کردن،<sup>(۲)</sup> ده ستنوئژ شتن له پیش  
غوسله که، ده ست هینان به سر له شدا،<sup>(۳)</sup> یه که دوایه که کاره کان بکات، لای  
راست پیش چه پ بخت.<sup>(۴)</sup>

(۱) بخاری (۲۴۵) موسلم (۳۱۶) عن عائشة (رضی الله عنها): ((أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا  
إِغْتَسَلَ مِنَ الْجَنَابَةِ بَدَأَ فغسل يديه ثم يتوضأ كما يتوضأ للصلاة ثم يدخل أصابعه في الماء  
فيخلل بها أصول شعره ثم يصب على رأسه ثلاث غرف بيديه ثم يفيض الماء  
على جلده كله)).

نه گپړنه وه: ((کاتیک پیغمبر ﷺ)) بیویستایه غوسلی له ش پیسی بکات، هر دو  
ده ستی ده شت وینجا ده ستنوئژ ده گرت و پاشان به په نجه مووه کانی ته پ ده کردو سئ  
مست ناوی ده کرد به سر یا نینجا ناوی ده کرد به هه موو له شیدا)).

أبو داود (۲۴۹) عن علی (رضی الله عنه): قال: سمعت رسول الله (ﷺ) يقول: ((من ترك موضع  
شعرة من جنابة لم يصبها الماء فعل الله به كذا وكذا من النار، قال علی: فمن ثم  
عادت شعري، وكان يجز شعره: أي يخلقه)).

پیغمبر ﷺ ده ی فرموو: ((هر که سیک ژیر مووه کانی ناوی بهر نه که ویت خوا له  
ناگردا ده ی سوتینیت)) له بهر نه وه نیمای علی (رضی الله عنه) هه موو جارئ مووه کانی نه تاشی)).

(۲) چونکه هر شتیکی باش ده بیت به وه ده ست پی بکات.

(۳) له مزه هبی نیمای مالک دا نه مه فرزه.

(۴) بخاری (۱۶۶) موسلم (۲۸۶) عن عائشة (رضی الله عنها): قالت: ((كان النبي ﷺ يعجبه  
التيمن في تفعله وترجله وظهره وفي شأنه كله)).

((پیغمبر ﷺ)) هه میسه حه زی ده کرد له هه موو شتی که لای راست پیش بخت  
ته نانه ت له پیلو له پی کردنیشدا)).

(فصل) وَالْإِغْتِسَالَاتُ الْمَسْنُونَةُ سَبْعَةٌ عَشَرَ غُسْلًا: غُسْلُ الْجُمُعَةِ، وَالْعِيدَيْنِ، وَالْإِسْتِسْقَاءِ، وَالْخُصُوفِ وَالْكَسُوفِ، وَالْفَسْلُ مِنَ غُسْلِ الْمَيِّتِ.

(باس) ثمر غوسلانی که سوننهتن حه فده جورن: غوسلی هینی، <sup>(۱)</sup> دوو جهننه که، <sup>(۲)</sup> نویزه بارانه، مانگ گیران و خور گیران، <sup>(۳)</sup> ثمر کهسهی که مردوو ده شوات. <sup>(۴)</sup>

(۱) بوخاری (۸۳۷) موسلیم (۸۴۴) عن ابن عمر (رضی الله عنه) قال رسول الله (ﷺ): ((إذا جاء أحدكم إلى الجمعة فليغتسل)) ولمسلم ((أراد أن يأتي)).

پیغه مبه (رضی الله عنه) دهی فرمود: ((نه گهر هاتن بۆ نویژی هینی خوتان بشون، له بهر نه وهش ولجب نییه چونکه هه دیستکی (الترمذی) (۴۹۷) هییه دقلیت: ((من توضأ يوم الجمعة فيها ونعمت ومن إغتسل فالغسل أفضل)).

((نه گهر یه کیک له پۆژی هینی دا ده ستنویژی شۆرد نه وه باشه به لام نه گهر غوسل بکات نه وه باشتره)).

(۲) نیعامی مالک له (الموطاء) (۱/۱۷۷) أن عبدالله بن عمر (رضی الله عنه) ((كان يغتسل يوم الفطر قبل أن يغدو إلى المصلی)).

ده گه پیتته وه که عبدالله کوپی عمر (رضی الله عنه) (پۆژی جهزنی په مه زان غوسلی ده کرد پیش نه وهی بچیت بۆ نویزه کهی)

(۳) له باره یی ئهم سی غوسله وه هیچ شتیك پوایهت نه کراوه دیاره قیاس ده کړینه سه ر غوسلی هینی.

(۴) الترمذی (۹۹۳) عن ابي هريرة (رضی الله عنه) عن النبي (ﷺ) قال: ((من غسل ميتا فليغتسل ومن حمله فليتوضأ)).

پیغه مبه (رضی الله عنه) فرموده تی: ((نه گهر یه کیک مردووی شۆرد باخوشی غوسل بکات هه رکه سیکیش هلی گرت باده ستنویژ بگرت))

له بهر هه دیسی الحاکم (۱/۳۸۶) که ده لیت: ((ليس في غسل ميتكم غسل اذا غسلتموه)).

واته: نه گهر یه کیک مردوو یه کی شۆرد نه وا غوسلی له سه ر نییه) ئهم غوسله به رز نه کراوه .

وَالْكَافِرُ إِذَا أَسْلَمَ، وَالْمَجْنُونُ وَالْمُغْمِيُّ عَلَيْهِ إِذَا أَفَاقَا، وَالْغُسْلُ عِنْدَ  
الْإِحْرَامِ، وَلِذْخُولِ مَكَّةَ، وَلِلْوُقُوفِ بِعَرَفَةَ، وَلِلْمَبِيتِ بِمُزْدَلِيفَةَ، وَلِرَمِي الْجِمَارِ  
الْثَلَاثِ، وَلِلطَّوَافِ، وَلِلتَّسْعِي، وَلِذْخُولِ مَدِينَةِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ).

کافر که ئیسلام بو <sup>(۱)</sup> شیت و بئی هوش که هاتنه وه هوش خویان <sup>(۲)</sup>،  
له کاتی به ستنی ئیحرام بۆ حج، <sup>(۳)</sup> بۆچونه ناو شاری مه ککه، <sup>(۴)</sup> بۆوه سستان  
له کئوی عمره فات، <sup>(۵)</sup> بۆمانه وهی شهو له موزده لیفه، بۆبهره بارانی شهیتان  
له حه جدا، بۆته وانی مالی خوا، بۆاکردن له نیوان سه فاو مروه دا، کاتی که ده چیته  
شاری (مدینه) شاری پیغه مبه ر (ﷺ)

(۱) ابوداود (۳۵۵) الترمذی (۶۰۵) عن قیس بن عاصم (ﷺ) قال: ((أتیت النبی (ﷺ)  
أرید الإسلام فأمرنی ان اغتسل بماء ویدر)).

یه کتیک ده گپیتته وه: ((کاتی که چوو مه خزمه تی پیغه مبه ر (ﷺ) ده مه و یست ئیسلام  
بیم، نه ویش فه رموی: ((جاری بچۆ خۆت بشۆ)).

(۲) بوخاری (۶۵۵) موسلیم (۴۱۸) ((عن عائشة (ﷺ) قالت: ثقل علی رسول الله  
(ﷺ) فقال: ((أصلی الناس؟)) فقلنا: لا هم ینظرونک یا رسول الله، فقال: ((ضعوا لی ماء  
فی المخصب)) قالت: ففعلنا فأغتسل ثم ذهب لینوء فإغمی علیه ثم أفاق فقال: ((أصلی  
الناس)) فقلنا لا هم ینظرونک یا رسول الله، فقال: ((ضعوا لی ماء فی المخصب)) قالت:  
ففعلنا فإغتسل ثم ذهب لینوء فإغمی علیه ثم أفاق)).

خاتوو عائشه (خوای لی پازی بیئت) ده گپیتته وه: ((کاتی که نه خوشی یه که ی پیغه مبه ر  
گران ببوو ده ی فه رموو: ((ئایا موسولمانان نوێژیان کردوه؟ ئیتشه عه رزمان ده کرد:  
چاره پوانی تۆ ده که ن، نه ویش فه رمانی ده کرد ناوی بۆ ئاماده بکه ین خۆی ده شت پاشان  
بئی هوش ده بوو، دیسان خۆی ده شت تا چه ند جارێ که نه وه ی دوپاره کرد وه)).

(۳) الترمذی (۸۳۰) عن زید بن ثابت (ﷺ) ((أنه رأى النبی (ﷺ) تجرد لإهلاله وإغتسل)).  
زه یدی کوپی سابت (خوای لی پازی بیئت) ده گپیتته وه: ((پیغه مبه رم بیینی پییش  
ئیحرام خۆی شۆرد)).

(۴) بوخاری (۱۴۷۸) موسلیم (۱۲۵۹) عن ابن عمر (ﷺ): ((أنه کان لا یقدم مکه إلا بات  
بذی طوی حتی یصبح ویغتسل ثم یدخل مکه نه اراً ویذكر عن النبی (ﷺ) أنه فعله)).

((ئیین و عومر هه موو جارێ که پییش نه وه ی بچیته ناو شاری مه ککه وه شهو له (ذات  
الطوی) ده مایه وه سه ر له به یانی خۆی ده شۆرد ئینجا ده چوووه ناو شاره وه ده ی ووت:  
(پیغه مبه ر (ﷺ) بهو شتی وه ی ده کرد)).

(۵) مالک له (الموطاء) (۳۲۲/۱) ده لیت: ((عن ابن عمر (ﷺ): کان یغتسل لإحرامه  
قبل أن یحرم ولیدخل مکه ولوقوفه عشیه عرفة)).

((هه میشه ئیین و عومر بۆ ئیحرام و چوونه ناو مکه و وه سستانی  
عه ره فات خۆی ده شۆرد)).



(فصل) وَالْمَسْحُ عَلَى الْخُفَّيْنِ جَائِزٌ بِثَلَاثَةِ شَرَايِطَ: أَنْ يَبْتَدِيَءَ لَبْسُهُمَا بَعْدَ كَمَالِ الظَّاهَرَةِ، وَأَنْ يَكُونَا سَاتِرَيْنِ لِمَحَلِّ غَسْلِ الْفَرْضِ مِنَ الْقَدَمَيْنِ وَأَنْ يَكُونَا مِمَّا يُمَكِّنُ تَتَابُعَ الْمَشْيِ عَلَيْهِمَا. وَيَمْسَحُ الْمُقِيمُ يَوْمًا وَلَيْلَةً وَالْمُسَافِرُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَلَيَالِيَهُنَّ وَابْتِدَاءُ الْمَدَّةِ مِنْ حِينَ يُحْدِثُ بَعْدَ لَبْسِ الْخُفَّيْنِ.

(باس) دهستی تمپ هینان به سمر خوف دا دروسته <sup>(۱)</sup> نه گمر نم سنی مرجه بیندی: یه کم: نه گمر پاش پاکی له پین کرابن <sup>(۲)</sup> دووم: هه موو نهو شوینه دایبوشیت له قاچدا که پیو بیسته له ده ستنوژیژدا بشوریت، سنی یه: بتوانریت له سمریان ناموشو بگریت، بۆ یه کیك له سه فردا نه بیئت تنها ماوهی شه وو رۆژیك ده توانیت لهو کاره بکات به لام بۆ سه فری ماوه کی سنی شه وو سنی پۆزه <sup>(۳)</sup> سهره تای ماوه که شی له وکاتمه ده ست پین ده کات که پاش له پین کردنی خوفه کان پین ده ستنوژیژ ده بیئت.

(۱) به لکه له سهر نه مه بوخاری (۳۸۰) موسلیم (۲۷۲) عن جریر (رضی الله عنه): (أنه بال ثم توشاً ومسح على خفيه فقيل له: تفعل هذا؟ فقال: ((نعم رأيت رسول الله (ﷺ) بال ثم توشاً ومسح على خفيه))) .

(جریر) جارێکیان میزی کرد نیت ده ستنوژیژ شۆرد به لام له باتی شتنی قاچه کانی مه سعی خوفه کی کرد لیان پرسى: ووتى: ((پتفه مبه ر (ﷺ) وای کردوه)).

(۲) بوخاری (۲۰۳) موسلیم (۲۷۴) عن المغيرة بن شعبه (رضی الله عنه): قال: ((كنا مع النبي (ﷺ) ذات ليلة في مسير فانفرغت عليه من الاداة ففسل وجهه وغسل ذراعيه ومسح برأسه ثم أمويت لأنزع خفيه فقال: ((لعمري فإني أسلختهما طاهرتين، فمسح عليهما))).

یه کیك له نه صحابه ده گپیته وه: ((شه ویکیان له گه ل پتفه مبه ر (ﷺ) بووم، هـ ده ستنوژیژ ناوم ده کرد به ده ستیا، کاتیک گه یشته سه رقاچه کانی خه ریک بووم خوفه کانی دابکه نم، له رموی: ولزبان لی بیته، چونکه له سهر پاکی له پیم کردون، نیت مه سعی کردن)).

(۳) موسلیم (۲۷۶) عن شريح بن هاني قال: (أتيت عائشة (رضی الله عنها) أسألها عن المسح على الخفين فقالت: إئت عليا فإنه أعلم بهذا مني كان يسافر مع رسول الله (ﷺ) فسألته فقال: ((جعل رسول الله (ﷺ) ثلاثة أيام وليلتين للمسافر ويوماً وليلةً للمقيم))).

(یه کیك له نه صحابه ده چیته خزمهت عایشه (خوای لی پازی بیئت) تا پرسیا ری مه سعی لی بکات نه ویش ده لیت: بچو بۆ لای علی (خوای لی پازی بیئت) نه و له من شاره زاتره که چوو بۆ لای فه رموی: پتفه مبه ر (ﷺ) سنی شه وو سنی پۆزی بۆ مسافرو به ک شه وو پۆزی بۆ نه وهی له ماله وه یه بریار داوه)).

فَإِنْ مَسَحَ فِي الْحَضَرِ ثُمَّ سَافَرَ، أَوْ مَسَحَ فِي سَفَرٍ ثُمَّ أَقَامَ أَتَمَّ مَسْحٍ مُقِيمٍ. وَيَبْطُلُ الْمَسْحُ بِثَلَاثَةِ أَشْيَاءَ: بِخُلْعِهَا، وَإِنْقِضَاءِ الْمُدَّةِ وَمَا يُوجِبُ الْغُسْلَ. (فصل) وشرائط التيمم خمسة أشياء: وجود العذر، يسافر أو مريض، ودخول وقت الصلاة، وطلب الماء، وتعدن استعماله، واعوازه بعد الطلب، والتراب الطاهر له غبار، فإن خالطه حص أو رمل لم يجز.

نه گهر له مال دهستی پڼي كړدو ښځا چوو يو سهر يان له سهردا دهستی پڼي كړد يو به لام گهرايوه يو مال نهوا همرتهنها شموو پوځيك بوى هيه مهيه مسح بكات. به سني شت مهسحه كه به تال ده بڼته وه: هر كاتيك دايان بكه نيت، كه ماوه كه تهاو بوو، يان غوسلي له سهر واجب بوو. <sup>(۱)</sup>

(باس) مرجعه كاني ته يه موم پينج شتن: بيانوړيه كي راستي هه بڼت وهك سهر يان نه خوښي، <sup>(۲)</sup> كاتي نويز هات بڼت، <sup>(۳)</sup> به دواي ناودا بگهري، نه توانيت ناوبه كار بڼتي، پاش گهران به دواي ناودا دهستی نه كه وڼت، گلنكي پاكي توډاوي دهست بگه وڼت، نه گهر نهو گله گهچ يان ره ملي ټنگه ل بوي نهوا به كاري ته يه موم نايهت.

(۱) الترمذي (۹۶) النسائي (۸۳/۱) صفوان بن عسال (رضي الله عنه) قال: ((كان رسول الله ﷺ يأمرنا إذا كنا مسافرين أن نمسح على خفافنا ولا ننزعها ثلاثة أيام من غائط ويول ونوم إلا من جنابة)).

((پتفه مبر فرماني پڼي ده كړن كاتي كه له سهردا بوينا يه تاسي پوځ خوه كان دانه كنين له بهر ميزو پيسايي وخوه مه گهر يو له ش پيسي نهو كاته به تال ده بڼوه.

(۲) بوخاري (۳۲۸) عن جابر (رضي الله عنه) أن النبي (ﷺ) قال: ((وجعلت لي الأرض مسجداً وطهوراً فإيما رجل من أمتي أدركته الصلاة فليصل)) (وعند أحمد (۲۲۲/۲)) ((إنما أدركتني الصلاة تمسحت وصليت)).

جابر (خوای لي رازي بڼت) ده گپړته وه: پتفه مبر (رضي الله عنه) فرموي: ((خوای گهره هه موو زه وي يو كړدوم به مزگوت وخا كه كشي پا كه ره وه يه هر يه كيك كاتي نويزي هات با نويزه كي بكات، (أحمد) (۲۲۲/۲)) ((له هر شوي نيك كاتي نويز هات ته يه موم بكات و نويز بكات)).

هر نوو رپوايه ته كه نه وه درده خن كه تا كاتي نويز نه يه ناييت ته يه موم بكرت. (۳) بوخاري (۳۴۱) مسلم (۶۸۲) عن عمران بن حصين (رضي الله عنه) قال: ((كنا عند رسول الله ﷺ في سفر فصلى بالناس فإذا هو برجل معتزل فقال: مامنعك أن تصلي؟ قال: أصابتنى جنابة ولا ماء قال: عليك بالصعيد فإنه يكفيك)).

((نه سها به يك ده گپړته وه له سهر ريكا له گه ل پتفه مبر (رضي الله عنه) نويزمان كړد پياويك له ولاوه دانيشتوبو نويزي نه كړد پتفه مبر (رضي الله عنه) لي پرسی بوي نويز ناكات؟ له وه لامدا وڼي: له شم پيسه وناويش ني يه نوويش فرموي ته يه موم بكه)).

وَفَرَاثُصُهُ أَرْبَعَةُ أَشْيَاءَ: النِّيَّةُ، وَمَسْحُ الْوَجْهِ، وَالْيَدَيْنِ مَعَ الْمِرْفَقَيْنِ، وَالتَّرْتِيبُ، وَسُنَّتُهُ ثَلَاثَةُ أَشْيَاءَ: التَّسْمِيَةُ، وَتَقْدِيمُ الْيَمَنِ عَلَى الْيُسْرَى، وَالْمَوَالَاةُ. وَالَّذِي يُبْطِلُ التَّيَمُّ ثَلَاثَةُ أَشْيَاءَ: مَا أَبْطَلَ الْوُضُوءَ، وَرُؤْيَا الْمَاءِ فِي غَيْرِ وَقْتِ الصَّلَاةِ، وَالزَّادَةُ؛  
وَصَاحِبُ الْجَبَائِرِ يَمْسَحُ عَلَيْهَا وَيَتَيَمَّمُ وَيُصَلِّي وَلَا إِعَادَةَ عَلَيْهِ إِنْ وَضَعَهَا عَلَى طَهْرٍ.

فرزده گانی تیه موم چوار شتن: نیهت هیئان، مهسحی دهم و چاوو هر دوو دهست له گهل ثانیسهکه،<sup>(۱)</sup> ترتیب له نیوان لهم کارانه دا، سوننه ته گانی سن شتن: ووتنی بسم الله، لای راست پیش چپ خستنی یه که به دووای یه کدا بکرن،<sup>(۲)</sup> هویه گانی به تال بوونه وهی تیه موم سن شتن: نهوانه ی دهست نویژیان به تال ده کرده وه، بینینی ئاو له پیش دابه ستلی نویژه که،<sup>(۳)</sup> کافر بوون.

له گهر شونینکی دهست نویژ بریندار بوو لهوا لهی به ستی و مهسحی دهکات و تیه موم دهکات و نویژه که ی دهکات و گهرانه وهی له سهر نی یه نه گهر له سهر پاکی به ستینتی.<sup>(۴)</sup>

(۱) نایه تی: ﴿فَلْيَمْسُوا صُحُفًا طَيِّبًا لَمْ يَمْسَحُوا بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ مِنْهُ﴾ (المائدة: ۶).

(۲) چونکه نه مه له بری دهست نویژه کرداره گانی نهوی تیاره چار ده کرت.

(۳) واته نه گهر له کاتی کردنی نویژه که دا ئاوی بیننی نهوا به تال نابیته وه چونکه تازه له ریزه که ی به جی میناوه.

(الترمذي) (۱۲۴) (ان أبي نر) (ﷺ) أن رسول الله (ﷺ) قال: ((أن الصعيد الطيب طهور المسلم وإن لم يجد الماء عشر سنين فإذا وجد الماء فليمس به يطره فإن ذلك خير)).  
(گلی پاک پاکه ره وه یه بق موسلمانان با ماوهی (ده) سال ئاوی دهست نه که ویت هر کاتیک ئاوی دهست که وت نه بیت نهو به کار بهینیت چونکه نهو باشتره)).

(۴) أبوداود (۲۳۶) عن جابر (ﷺ) قال: ((خرجنا في سفر فأصاب رجلا منا حجر فحججه في رأسه ثم احتلم فسأل أصحابه: هل تجدون لي رخصة في التيمم؟ فقالوا: ما عليك رخصة وأنت تقدر على الماء فأغتسل فمات فلما قمنا على رسول الله (ﷺ) أخبر بذلك فقال: قتلوه قتلهم الله ألا سألوا إذا لم يعلموا؟ فإنما شفاء العي السؤال إنما كان يكفيه أن يتيمم ويعصر - أرى مصب - جرحه ثم يمسح عليه ويفسل سائر جسده)).

جابر (خواهی لی پازی بیت) نه گهریته وه: (له سهر ره دا بووین به ریتک بهر سهری په اویت که وت و شکاندی شه و ئیحتلام بوو له هاوړیکانی پرسی داخوا ده توانیت تیه موم بکات نهوانیش و تیان مادام ئاو مه یه نابیت تهیموم به کیت نهویش خوی شور و نیتر مرد که هاتینه وه بق پیغه مبرمان گهریه وه نه رموی: ((خوا بیان گری نهوان کوشتوویانه که هست نازانن بق ناپرسن نهو پیاوه دهی توانی برینه که ی به ستیو تیه موم بکات وله شه که ی تری بهوات)).

وَيَتِيمَ كُلِّ لَرِيضَةٍ وَيُصَلِّيَ يَتِيمٌ وَاحِدٌ مَّا شَاءَ مِنَ النَّوَافِلِ.  
(فصل) وَكُلَّ مَائِعٍ خَرَجَ مِنَ السَّبِيلَيْنِ نَجَسٌ إِلَّا الْمَنِيَّ، وَغَسَلَ جَمِيعَ  
الْأَبْوَالِ وَالْأَوْدَاثِ وَاجِبٌ إِلَّا بَوْلَ الصَّبِيِّ الَّذِي لَمْ يَأْكُلِ الطَّعَامَ فَإِنَّهُ  
يُطَهَّرُ بِرَشِّ الْمَاءِ عَلَيْهِ.

همه مو نویرنکی هرز تیه مومی تایبه تی نهویت<sup>(۱)</sup> به لام بهیه ک تیه موم چند  
سوننه تی بوئ دهی کات.

(باس) هر شتیک له پاش و پیش بینه دهی پیسه،<sup>(۲)</sup> بیجگه له مهنی (توو)<sup>(۳)</sup>،  
شتنه دهی همه مو جوړه میزو پیساییه ک واجبه<sup>(۴)</sup> بیجگه له میزی منالی شیر  
خوړه که له شیر زیاتر نه خوات که بهی پیرزانی ناو به سهریا پاک ده بیته وه.<sup>(۵)</sup>

(۱) البیهقی (۲۲/۱) عن ابن عمر (رضی الله عنهما) قال: ((یتیم لكل صلاة وإن لم يحدث)).

((همه مو نویرنک تیه مومی بق ده کرت با ده ستنویره که شی نه شکابن)).

(۲) بخاری (۲۱۴) عن انس (رضی الله عنه) قال: ((كان النبي إنا تبرز لحاجته أتيت بهاء فيصل به)).  
نه نه س (خوای لی پازی بیت) ده لیت: ((هر کاتیک پیغمبر بق ده ست به ناو که یاندن  
برویش تابه ناوم بق ده بر دو خوی پی ده شورده)).

بخاری (۱۵۵) عن عبدالله بن مسعود (رضی الله عنه) قال: ((أتى النبي (ﷺ) الغائط فأمرني  
أن أتبه بثلاثة أحجار فوجدت حجرين والتمست الثالث فلم أجده فأخذت روثة فأتيت به  
فأخذ الحجرين والقي الروثة وقال: ((هذا ركس))).

عبدالله بن مسعود ده لیت: ((پیغمبر (ﷺ) داوای لی کردم سی به ردی بق بیهم بق  
نه وهی خوی پی پاک بکاته وه منیش هردو به ردی ده ست که وت پارچه یه ک پیسای  
ووشکم بق برد نه ویش وهی نه گرت وه رموی: ((نه وه پیسه))).

(۳) هی مروف بیت یان هی گیانله به رانی دیکه بیجگه له سه گو به راز به لکه له سه ر  
مروف: (موسلم) (۲۸۸) عن عائشة (رضی الله عنها) قالت: ((كنت أفرك المني من ثوب رسول الله  
(ﷺ) ثم يذهب فيصلي فيه)).

((خیزاننکی پیغمبر (ﷺ) ده لیت: زور جار مهنی که یم نه پرواندو نیتر نویرن  
پیوه ده کرد. هی غهیری مروف: چونکه نه ساسی گیانله به رنکی پاکه)).

(۴) ((له وه پیش باسما ن کرد کاتیک به ره به ده شته کی یه که له مزگه وتدا میزی کرد  
چون ناویان پیا کرد)).

(۵) بخاری (۲۲۱) موسلم (۲۲۷) ((عن أم قيس بنت محصن (رضی الله عنها) أنها أتت  
بأبن لها صغير لم يأكل الطعام إلى رسول الله (ﷺ) فأجلسه في حجره فبال على ثوبه  
فدعا بهاء فنضحه ولم يغسله)).

((ننیک منایکی ساوای هینابه خزمه ت پیغمبر (ﷺ) که له شیر زیاتر هیچی نری نه خورده و  
نه ویش خسته سه باوه شی میزی پیا کرد ناوی به سه ردا پرواندو نهی شورده وه)).

ولا يعفى عن شئ من النجاسات إلا اليسير من الدم والقيح ومالا نفس له سائلة: إذا وقع في الإناء ومات فيه فإنه لا ينجسه. والحيوان كله طاهر إلا الكلب والخنزير وما تولد منهما أو من أحدهما والميتة كلها نجسة إلا السمك و الجراد والأدمى.

ويغسل الإناء من ولوغ الكلب والخنزير سبع مرات إحداهن بالتراب،

هیچ پیسایى یه كه عه فوى ئى ناكړئ بئجگه له خوښى كه م و زو و خاوى رين، هر گيانله بهر ك خوښى له بهر نه پوات نه گهر بكه و ټټه ناو د ه فرنگه وه و تيا بهر ئت پيسى ناكات. <sup>(۱)</sup> گيانله بهر ان هه موويان پاكڼ <sup>(۲)</sup> بئجگه له سه گ و بهر انو نه وهى له وان بكه و ټټه وه. <sup>(۳)</sup> مرداره وه بيو هه موويان پيسن بئجگه له ماسى و كوله و مړوف نه بئت <sup>(۴)</sup>

نه گهر سه گ: يان بهر ان د ه ميان خسته ناو د ه فرنگه وه نه وا نه بئت حوت جار بشور بئت: جار ئكيان به قوراو بئت، <sup>(۵)</sup>

(۱) بوخارى (۵۴۴۵) ((عن أبي هريرة (رضي الله عنه) أن رسول الله (ﷺ) قال: ((إذا وقع الأنب في إناء أحدكم فليغمسه كله ثم ليطرحه فإن في أحد جناحيه شفاء في الآخر داء)).  
پټفه مبهه ره رمويه تى: ((نه گهر مېش كه و ته ناو د ه فرى يه كيكتانه وه با نقومى بگات و پاشان فېئى بدات چونكه بالئكى شيفايه و بالئكى دهرده)).  
دياره نه گهر پيس بوايه داواى نقوم كردنى نه دهرده، هر گيانله بهر ئكيش كه خوښى له بهر نه پوات وه كه نه وايه.

(۲) واته: هه موويان له حالى ژيانيان دا پاكڼ.

(۳) نايه تى: ((أو لحم خنزير فإنه نجس)) (الأنعام: ۱۴۵).

(۴) واته: هه موو مرداره بيوه كان بئجگه له وانه پيسن ماسى و كوله له هه ديسى:

يوو مرداره وه بيو مان بقه لال كراوه: ماسى و كوله.

(۵) بوخارى (۱۷۰) موسليم (۲۷۹) عن أبي هريرة (رضي الله عنه) أن رسول الله (ﷺ) قال: ((إذا شرب الكلب في إناء أحدكم فليغمسه سبعة)) وفي رواية مسلم ((طهور إناء أحدكم إذا ولغ فيه الكلب أن يغسله سبع مرات أُولاهن بالتراب)).

پټفه مبهه (رضي الله عنه) ره رمويه تى: ((نه گهر سه گ دهمى خسته د ه فرى يه كيكتانه وه با حوت جار بى شوات يه كه ميان به قوراو بئت، دياره هه رقى سه گ و بهر انى يه دهم و شوينه كانى تر جياوازي يان نه يه.

وَيُغَسَّلُ مِنْ سَائِرِ النَّجَاسَاتِ مَرَّةً تَأْتِي عَلَيْهِ وَالثَّلَاثَةُ أَفْضَلُ وَإِذَا تَخَلَّتْ  
الْخَمْرَةُ بِنَفْسِهَا طَهَّرَتْ وَإِنْ خَلَّتْ بِطَرَحٍ شَيْءٍ فِيهَا لَمْ تَطْهَرْ  
(فصل) وَيَخْرُجُ مِنَ الْفَرْجِ ثَلَاثَةُ دُمَاءٍ: دَمُ الْحَيْضِ وَالنِّفَاسِ  
وَالِإِسْتِحَاضَةِ، فَالْحَيْضُ: هُوَ الدَّمُ الْخَارِجُ مِنْ فَرْجِ الْمَرْأَةِ عَلَى سَبِيلِ الصِّحَّةِ  
مِنْ غَيْرِ سَبَبِ الْوَلَادَةِ

به لام نه گهر پیسی به کانی تر بوو نه وایک جار کافی یه و سن جاریش با شتره.<sup>(۱)</sup>  
نه گهر شه راب له خویم و یو به سرکه نه و ا پاکه<sup>(۲)</sup> به لام نه گهر به هو ی  
خستنه ناوی شتی که وه بوو به سرکه نه و ا پاک نابیت وه.<sup>(۳)</sup>  
(باس) له کو شه ندای زاونی نافرته وه سنی جور خوین دیته دهر وه:  
خوینی حه یز، خوینی منال بوون، حه یزی به وه و ام.  
حه یز: له و خوینه ی که له کاتی تهنروسستی و به بی هو ی  
منال بوون وه دیته دهر ی<sup>(۴)</sup>

(۱) أبوداود (۲۴۷) ((عن ابن عمر (رضی الله عنه)): كانت الصلاة خمسين والغسل من الجنابة  
سبع مرار وغسل البول سبع مرار فلم يزل رسول الله (ﷺ) يسأل -أي يسأل الله للتخفيف-  
حتى جعلت الصلاة خمسا والغسل من الجنابة مرة وغسل البول من الثوب مرة)).  
(له پیتندا نو یزه کان په دجا بوون وغوسلی له ش پیسی حه وت جارو شتنه وه ی میز  
حه وت جار به لام پیغه مبه ر (ﷺ) زور داوای کرد که له سه ری سووک بکرین تا نو یزه کان  
بوون به پینچ وغوسلیش به یک جار و شتنه وه ی میز به یک جار له رقی میز نه وانی تریش نه ی.  
(۲) چونکه هو ی پیسی به که ی سه رخوش کردنه که بوو به سرکه نیت نه وه ی نامینیت.  
(۳) چونکه نه و شته ی که ده کریته ناوی به کسه ر به هو ی شه رابه که وه پیس ده بیت  
که بوو به سرکه نه و شته پیسی ده کات.

(۴) بخاری (۲۹۰) موسلیم (۱۲۱۱) عن عائشة (رضی الله عنها) قالت: خرجنا لانرى إلا الحج  
فلما كنا بسرف حضت فدخل علي رسول الله (ﷺ) وأنا أبكي قال: ((مالك أنفست؟))  
قلت: نعم قال: ((إن هذا أمر كتبه الله على بنات آدم فاقضي ما يقضي الحاج غير أن  
لاتطولي بالبيت)) ولي رواية ((حتى تطهري)).

له عائشه وه (خوای لی پزی بیت): کاتیک که بز حه ج ده چوپین من له نزیک مک تووشی حه یز  
بووم: ده ستم کرد به گریان پیغه مبه ر فرمووی: ((نه مه شتی که خوا له سه ر کچانی نامی  
دانا وه، نه توانی هه موو کرداره کانی حه ج به ی بیجگه له ته وافی مالی خوا)).



ولونه اسود محتدم لذاع، والنفاس: هو الدم الخارج عقب الولادة.  
والإستحاضة: هو الدم الخارج في غير أيام الحيض والنفاس.  
وأقل الحيض يوم وليلة وأكثره خمسة عشرة يوما وغالبه ست أو سبع  
وأقل النفاس لحظة وأكثره ستون يوما وغالبه أربعون يوما وأقل الطهر بين  
الحيضتين خمسة عشر يوما، ولا حد لأكثره.  
وأقل زمن تحيض فيه المرأة تسع سنين.

پهنگی په شمو گهرمو به نازاره. <sup>(۱)</sup>  
خوښی منالېوون: نهو خوښه یه که دواي منالېوون دیته دهره وه.  
خوښی بهر دهره وام: نهو خوښه یه که له غهیری پوژانی هه یز یان منال  
بوون دا دیته دهره وه. <sup>(۲)</sup>  
که مترین ماوه ی هه یز شهو پوژنیکو زور ترینی پانزه پوژهو زوربه که ی  
شهش یان ههوت پوژه، که مترین ماوه ی خوښی دواي منال بوون ساته وه ختی که ی  
زور ترینی شهست پوژهو زوربه ی چل پوژه.  
که مترین ماوه ی نیوان دوو هه یز پانزه پوژه به لام سنووری دیاری کراو بو زورترین  
ماوه ی نه یه. که مترین ته من بو نافرته که تیا تووشی هه یز ده بیت نو سالی یه. <sup>(۳)</sup>

(۱) نه بوداود (۲۸۶) عن فاطمة بنت أبي حبيش: أنها كانت تستحاض وقال لها  
النبي (ﷺ): ((إذا كان دم الحيضة فإنه دم أسود يعرف، فإذا كان ذلك فأمسكي عن  
الصلاة وإذا كان الآخر فتوضئي وصلي فإنما هو عرق)).  
پتفه مېر (ﷺ) به نافرته ی که فرمو که تووشی نه م جلده خوښه بوو یو نه گهر  
خوښی هه یز ته هه یو که ناسراوه له لایه نافرته تانه وه نه واز له نو یژ کړدن بیتنه، نه گهر  
نه وی تریو نه و ده ستونو یژ بشو نو یژ بکه، نه وه په گه تووشی خو یز به ربوون بووه.  
(۲) بوخاری (۲۲۶) موسليم (۳۳۳) عن عائشة (رضی الله عنها) قالت: جاءت فاطمة بنت أبي  
حبيش إلى النبي فقالت: يا رسول الله أني امرأة أستحاض فلا أطهر أفأدع الصلاة؟ فقال  
رسول الله: ((إنما ذلك عرق وليس بالحيضة فإذا أقبلت الحيضة فأتركي الصلاة وإذا  
ذهب قدرها فأغسلي عنك الدم وصلي)).

عائشه (خوای لی پازی بیت) دهره رمو بیت: نافرته تیک هاته خزمهت پتفه مېر ووتی:  
من هه رگیز پاک نابه وه نایا نه بیت ته رکی نو یژ بکه م؟ نه ویش فرمو وی: ((نه وه هه یز نه یه نه گهر  
کاتی هه یز یو نه و ناییت نو یژ بکه ی، نه گهر نه و ماوه یه نه و بو نه و خوت بشو نو یژ بکه)).  
(۳) نه م ته قدیرانه له سهر نه ساسی عادهت دانراون و له واقع دا تاپاده یه که راستن  
أبوداود (۳۱۱) عن أم سلمة (رضی الله عنها) قالت: (كانت النساء تجلس على عهد رسول الله أربعين يوما)  
له نوم سه لمه وه (خوای لی پازی بیت): (جاران ژنی تازه منال بوو چل پوژ سه بری  
ده گرت). دیاره نه مه مانای نه وه نه یه که له و ماوه یه زیاتر ناییت.

وَأَقَلُّ الْحَمَلِ سِتَّةَ أَشْهُرٍ، وَأَكْثَرُهُ أَرْبَعُ سِنِينَ، وَغَالِبُهُ تِسْعَةُ أَشْهُرٍ.  
وَيَحْرُمُ بِالْحَيْضِ وَالنِّفَاسِ ثَمَانِيَةُ أَشْيَاءَ: الصَّلَاةُ، الصَّوْمُ وَقِرَاءَةُ الْقُرْآنِ

که مترین ماهی سک پری شش مانگو زورتترین ماهی چوار ساله زوربه که شی نو مانگو.<sup>(۱)</sup>

به موی حینو منال بوونه (النفاَس) هشت شت حرام دهن:  
نویژ، پژوو،<sup>(۲)</sup> خوندنی قورنان،<sup>(۳)</sup>

(۱) به لکه له سر که مترین ماهی سک پری نایه تی: ﴿وَحَمْلُهُ وَلِصَالِهِ ثَلَاثُونَ شَهْرًا﴾ (الأحقاف: ۱۵)، نایه تی: ﴿وَلِصَالِهِ فِي عَامَيْنِ﴾ (لقمان: ۱۴) دیاره نه که ماهی سک پری له شیر برینه وه بکاته سی مانگو شیر برینه وه ش ماهی دوو سال بیت که واته: که مترین ماهی سک پری ده کاته شش مانگو.

(۲) بوخاری (۲۸۹) موسلیم (۸۰) عن أبي سعيد الخدري (رضی الله عنه) أن رسول الله (ﷺ) قال: ((في المرأة وقد سئل عن نقصان دينها: أليس إذا حاضت لم تحل ولم تحص)).  
پیغمبر (ﷺ) ده ریاره ی نافرته وه فره موی: ((له بهر نه وهی که له کاتی حیزدا نویژ ناکات و پژوو ناگرت ناینی نو قسانه پیوسته پژوو کانی بگرتنه وه، به لام نویژ کانی ناگرتنه وه)).

بوخاری (۳۱۵) موسلیم (۳۳۵) (عن معاذة قالت: سألت عائشة (رضی الله عنها) فقلت: ما بال الحائض تقضي الصوم ولا تقضي الصلاة؟ قالت: كان يصيبنا ذلك مع رسول الله فنؤمر بقضاء الصوم ولا نؤمر بقضاء الصلاة).

نافره تیک ده گرتنه وه ده لیت: له عائشه پرسی بچی حیزدار نه بیت پژوو کانی بگرتنه وه به لام نویژ کانی دو ریاره ناگرتنه وه؟ فره موی: (له سرده می پیغمبر له کاته دا که تووشی حیز ده بووین فره مانی پی ده کردین که نه بیت پژوو کان بگرتنه وه به لام نویژ نا).

(۳) ابن ماجه (۵۹۶) عن ابن عمر (رضی الله عنه) قال: قال رسول الله (ﷺ): ((لا يقرأ الجنب والحائض شيئاً من القرآن))

پیغمبر (ﷺ) فره موی تی: ((له ش پیس و حیزدار نابیت به هیچ جورتیک قورنان بخوینن)).

وَمَسَّ الْمَصْحَفَ وَحَمَلَهُ

وَدَخَلَ الْمَسْجِدَ وَالطَّوْفَ وَالْوُطْءَ وَالْإِسْتِمْتَاعَ بِمَا بَيْنَ السُّرَّةِ وَالرُّكْبَةِ.

دهست لی دانی قوردان و هه لگرتنی، <sup>(۱)</sup> چوونه ناو مزگهوت، <sup>(۲)</sup> ته وافی مالی لهوا، <sup>(۳)</sup> کاری شهرهی، <sup>(۴)</sup> سوود و مرگرتن له نیوان ناوکو نه ژنوی نافرته. <sup>(۵)</sup>

(۱) نایه تی: ﴿لَا يَمْسُهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ﴾ (الواقعة: ۷۹). الدارقطني (۱۲۱/۱) مالك في الموطأ (۱۹۹/۱) قال (ﷺ): ((أَنْ لَا يَمَسَّ الْقُرْآنَ إِلَّا طَاهِرٌ)).

پیتهمبهه (ﷺ) فه رمویه تی: ((بِتَجَكَّ لَه مَرَوِي لَه ش پاك نابیت كه س دهست له قوردان بدات)).

(۲) ئمه كاتيك هه رله نه گه مه ترسی پیس بوونی مزگهوت كه ی هه بیت، نه گینا بهس مانه وه تیایدا هه رله.

أبو داود (۲۳۹) عن عائشة (رضي الله عنها) عن رسول الله (ﷺ) قال: ((لَا أَحِلُّ الْمَسْجِدَ لِحَائِضٍ وَلَا جَنْبٍ)).

موسليم (۲۹۸) عن عائشة (رضي الله عنها) قالت: قال لي رسول الله ((ناوليني الخمرة من المسجد)) فقلت: إني حائض فقال: ((إِنْ حِضَّتْكَ لَيْسَتْ فِي يَدِكَ)).

النسائي (۱۴۷/۱) عن ميمونة (رضي الله عنها) قالت: تقوم أحدنا بالخمرة إلى المسجد فتبسطها وهي حائض)).

(چه نه نافرته تيك ده گپنه وه كه چۆن له كاتی هه یزدا ئاموشوی مزگهوتیان كردوه، بهر به رمال راخستن).

(۳) الحاكم (۴۵۹/۱) عن ابن عباس (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (ﷺ): ((إِنْ الطَّوْفَ بِالْبَيْتِ مِثْلَ الصَّلَاةِ، أَلَا إِنَّكُمْ تَتَكَلَّمُونَ، فَمَنْ تَكَلَّمَ فَلَا يَتَكَلَّمَ إِلَّا بِخَيْرٍ)).

پیتهمبهه (ﷺ) فه رمویه تی: ((ته واف وهك نوژ وایه)).

(۴) نایه تی: ﴿لَا تُعْزَلُوا النِّسَاءَ .....﴾ مه بهست دور كه وتنه وهیه له کاری شهرعی.

(۵) أبو داود (۲۱۲) عن عبد الله بن (رضي الله عنه) أنه سأل رسول الله (ﷺ): ((مَا يَحِلُّ لِي مِنْ إِمْرَأَتِي وَهِيَ حَائِضٌ؟ قَالَ: لَكَ مَا فَوْقَ الْإِزَارِ)).

ئه صهابه یه كه له پیتهمبهه ری پرسی: له كاتی هه یزدا چی نافرته هه لاله؟ فه رموی: ((بِتَجَكَّ لَه نِیوانی ناوكو نه ژنۆی تر هه لاله)). دیاره (نفاس)یش وهك هه یزه.

وَيَحْرُمُ عَلَى الْجُنُبِ خَمْسَةُ أَشْيَاءَ: الصَّلَاةُ، وَقِرَاءَةُ الْقُرْآنِ، وَمَسُّ الْمَصْحَفِ وَحَمْلُهُ، وَالطَّوَافُ، وَاللُّبْتُ فِي الْمَسْجِدِ، وَيَحْرُمُ عَلَى الْمُحْدِثِ ثَلَاثَةُ أَشْيَاءَ: الصَّلَاةُ، وَالطَّوَافُ، وَمَسُّ الْمَصْحَفِ وَحَمْلُهُ.

لهش پیس پینج شتی لی حرامه: نویژ،<sup>(۱)</sup> خویندنی قورئان، دهست لی دانی قورئان و هملگرتنی، تواف، مانهوه له مزگه و تدا. یه کیك دهست نویژی نه بیئت سنی شتی لی حرامه: نویژ، تواف، دهست لی دانی قورئان و هملگرتنی.<sup>(۲)</sup>

(۱) نایه تی: ﴿وَلَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَارَى حَتَّى تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنْبًا إِلَّا عَابِرِي سَبِيلٍ حَتَّى تَغْتَسِلُوا﴾ (النساء: ۴۳) واته: به سه ر خوقشی نویژ مه که ن بق نه وهی ناگاتان له قسه کانتان هه بیئت، هه روه ها لهش پیس تا خوی نه شوات نابیت نویژ بکات. موسلیم (۲۲۴) عن ابن عمر (رضی الله عنه) قال: إني سمعت رسول الله (ﷺ) يقول: ((لا تقبل صلاة بغير طهور)).

پیغه مبه ر (رضی الله عنه) ده فهرموویت: ((نویژ بئ دهست نویژ قبول نی یه)). (۲) بوخاری (۱۵۵۴) موسلیم (۲۲۵) عن أبي هريرة (رضی الله عنه) عن النبي (ﷺ) قال: ((لا يقبل الله صلاة أحدكم إذا أحدث حتى يتوضأ)) پیغه مبه ر (رضی الله عنه) فهرمووی: ((نه گه ر یه کیك دهست نویژی نه بیئت نابیت نویژ بکات و پیویسته دهست نویژ بشوات)).

## کتاب الصلاة

الصَّلَاةُ الْمَفْرُوضَةُ خَمْسٌ: الظُّهُرُ: وَأَوَّلُ وَقْتِهَا زَوَالُ الشَّمْسِ، وَآخِرُهُ إِذَا صَارَ ظِلُّ كُلِّ شَيْءٍ مِثْلَهُ بَعْدَ ظِلِّ الزَّوَالِ.

باسی نویژ<sup>(۱)</sup>

نویژه لهزه کان پینجن:

نیومړو: کاته که ی لهو کاته وه ده ست پښ دمکات که خور له ناوهر استی ناسمان لاهه دات، دواکاتیشی لهو کاته یه که سینبری هه موو شتی که به قه دمر خوی لی دیت، پینجکه لهو سینبری که له کاتی لادانی خور له ناوهر استی ناسمان بوویه تی

(۱) نایه تی: ﴿إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَوْقُوتًا﴾ (النساء: ۱۰۲).

بوخاری (۸) موسلیم (۱۶) قال رسول الله ﷺ: ((بُنِيَ الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ: شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، وَإِقَامَ الْجَلَاةِ، وَإِيتَاءَ الزَّكَاةِ وَالْحَجَّ وَصَوْمَ رَمَضَانَ)).  
(نیسلام له سر پینج پایه دامه زواوه شایه ت و نیمان و نویژ کردن...))

بوخاری (۳۴۲) موسلیم (۱۶۳): جاء في حديث الإسراء: ((فَفَرَضَ اللَّهُ عَلَى أُمَّتِي خَمْسِينَ صَلَاةً فَرَجَعْتُهُ فَقَالَ: هِيَ خَمْسٌ وَهِيَ خَمْسُونَ لَا يَبْدُلُ الْقَوْلُ لَدَيَّ)).

لهه دیسی میعراج که: ((نویژ له پینشدا په نجابون دواپی کران به پینج...)).

موسلیم (۶۱۴) عن أبي موسى الأشعري (رضي الله عنه) عن رسول الله ﷺ أنه: ((أَتَاهُ سَائِلٌ يَسْأَلُهُ عَنْ مَوَاقِيتِ الصَّلَاةِ فَلَمْ يردْ عَلَيْهِ شَيْئًا قَالَ: فَأَقَامَ الْفَجْرَ حِينَ انْشَقَّ الْفَجْرُ وَالنَّاسُ لَا يَهْكُدُ يَعْرِفُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا، ثُمَّ أَمَرَهُ فَأَقَامَ بِالظُّهْرِ حِينَ زَالَتْ الشَّمْسُ وَالْقَائِلُ يَقُولُ قَدْ انْتَصَفَ النَّهَارُ وَهُوَ كَانَ أَعْلَمُ مِنْهُمْ ثُمَّ أَمَرَهُ فَأَقَامَ بِالْعَصْرِ وَالشَّمْسُ مَرْتَفَعَةٌ، ثُمَّ أَقَامَ بِالْمَغْرِبِ حِينَ وَقَعَتِ الشَّمْسُ ثُمَّ أَمَرَهُ فَأَقَامَ بِالْعِشَاءِ حِينَ غَابَ الشَّفَقُ، ثُمَّ آخِرَ الْفَجْرِ مِنَ الْغَدِ حِينَ انْصَرَفَ مِنْهَا وَالْقَائِلُ يَقُولُ قَدْ طَلَعَتِ الشَّمْسُ أَوْ كَادَتْ، ثُمَّ آخِرَ الظُّهْرِ حَتَّى كَانَ قَرِيبًا مِنْ وَقْتِ الْعَصْرِ بِالْأَمْسِ، ثُمَّ آخِرَ الْعَصْرِ ثُمَّ انْصَرَفَ مِنْهَا وَالْقَائِلُ يَقُولُ قَدْ احْمَرَّتِ الشَّمْسُ، ثُمَّ آخِرَ الْمَغْرِبِ حَتَّى كَانَ عِنْدَ سَقُوطِ الشَّفَقِ، ثُمَّ آخِرَ الْعِشَاءِ حَتَّى كَادَ ثُلُثِي اللَّيْلِ الْأَوَّلِ، ثُمَّ أَصْبَحَ فِدَعَا السَّائِلَ فَقَالَ: ((الْوَقْتُ بَيْنَ هَذَيْنِ)))).

((پیاویک هاته خزمه ت پیغه مبرو ﷺ) پرسپاری کاتی نویژه کانی کردو نه ویش کاتی سهره ناو دواپی بودیاری کردو پښی ووت: کاته که یان له نیوان شو دوو کاته یه...)).

وَالْعَصْرُ: وَأَوَّلُ وَقْتِهَا الزَّيَادَةُ عَلَى ظِلِّ الْمَثَلِ، وَآخِرُهُ فِي الْإِخْتِيَارِ إِلَى ظِلِّ الْمَثَلَيْنِ.  
وَالْمَغْرِبُ: وَوَقْتُهَا وَاحِدٌ وَهُوَ غُرُوبُ الشَّمْسِ، وَبِمَقْدَارِ مَا يُؤَدِّنُ وَيَتَوَضَّأُ  
وَيَسْتُرُ الْعَوْرَةَ وَيُقِيمُ الصَّلَاةَ، وَيُصَلِّي خَمْسَ رَكَعَاتٍ.  
وَالْعِشَاءُ: وَأَوَّلُ وَقْتِهَا إِذَا غَابَ الشَّفَقُ الْأَحْمَرُ، وَآخِرُهُ فِي الْإِخْتِيَارِ إِلَى ثُلُثِ  
الَّيْلِ، وَفِي الْجَمْعِ إِلَى طُلُوعِ الْفَجْرِ الثَّانِي.

عصر: لهو کاتمه دهست پښ دہکات که سیټیری شته که له خوی زیاتر ده بیت،  
دواکتیشی نه و کاتیه که سیټیری شته کان ده بیته دووقاتی شته که و باشت وایه  
له مزیاتر دوانه خړیت به لام تا پوژئاواش دروسته بکړیت.<sup>(۱)</sup>  
شیوان: یه کاتی همیه نه ویش له ناواوونی خوره دهست پښ دہکات  
به قه دهر نه وندهی که بانگ بدری و دهست نویژ هلبگیریت و خوی له بر بکات و  
به قه دهر نویژکی پینچ رکاتی ماوهی همیه.<sup>(۲)</sup>  
خموقتان: له ناواوونی سوورایی قهراغ ناسمان تا سنی یه کی شه و دهرات،  
باش وایه له مزیاتر دوانه خړیت به لام تا هلهاتنی سپندهی دووم هر دروسته.<sup>(۳)</sup>

(۱) بوخاری (۵۵۴) موسلیم (۶۰۸) عن أبي هريرة (رضی اللہ عنہ): أن رسول الله (ﷺ) قال:  
((من أدرك من الصبح ركعة قبل أن تطلع الشمس فقد أدرك الصبح ومن أدرك ركعة قبل أن  
تغرب الشمس فقد أدرك العصر))  
پتغه مبر (ﷺ) فرمویه تی: ((نه گره که یه کیک پيش هلهاتنی خور فریا رکاتیک بکه ویت  
نه و نوژه که ی دروسته هره ها پيش خور ناواوون فریا رکاتیک عسر بکه ویت نه و  
نوژه که ی دروسته)).

(۲) نیمای شافعی نور پای دهریاری کاتی شیوان هیه، نه میان پا تازه که به تی به لام پلکی  
تری نه ویه تا ناواوونی سوورایی که ناری ناسمان ده وام دہکات. نه میان پښ راستره.  
(۳) موسلیم (۶۸۱) عن أبي قتادة (رضی اللہ عنہ): أنه (ﷺ): ((قال أما إنه ليس في النوم تفريط  
إنما التفريط، على من لم يصل الصلوات حتى يجيء وقت الصلاة الأخرى))  
پتغه مبر (ﷺ) فرمویه تی: (که س دسه لاتي خوی نی یه به لام پښ موبالاتی یه که  
له ودهایه که یه کیک نویژ دوا بخات تاکاتی نه وی تر دہکات، نه مبه لگه یه له سر نه و که  
همو نویژیک ببجگه له نویژی به یانی تاکاتی نویژه که ی تر دوه وام دہکات.  
مه به ست له سپندهی دووم: نه و پووناکی یه یه که به پانی ناسمان ده گرتنه و ده وای  
نه وده شه وقی پووناکی په یدا ده بیت، به لام سپندهی یه که م وهک لاکیشیکي دریژ کول  
دهر نه که ویت وپاشان تاریک ده بیته وه.

وَالصَّبْحُ: وَأَوَّلُ وَقْتِهَا طُلُوعُ الْفَجْرِ الثَّانِي وَآخِرُهُ فِي الْإِخْتِيَارِ إِلَى الْإِسْفَارِ  
وَالْجَوَازِ إِلَى طُلُوعِ الشَّمْسِ.

(فَصْلٌ) وَشَرَائِطُ وَجُوبِ الصَّلَاةِ ثَلَاثَةُ أَشْيَاءَ: الْإِسْلَامُ، وَالْبُلُوغُ وَالْعَقْلُ،  
وَهُوَ حَدُّ التَّكْلِيفِ.

وَالصَّلَوَاتُ الْمَسْنُونَاتُ خَمْسُ الْعِيدَانِ، وَالْكُسُوفَانِ وَالْإِسْتِسْقَاءِ، وَالسُّنَنِ  
التَّابِعَةِ لِلْفَرَائِضِ سَبْعَ عَشْرَةَ رَكْعَةً: رَكْعَتَا الْفَجْرِ،

بیانی: سہرہ تا کاتہ کی لہ ہلہاتنی سپندہ دی دودہ مہوہ تا بہ تہواوی دنیا  
ہوونا کہ دمیتہوہ باش وایہ لہمہ زیاتر دوانہ خریت بہ لام تا ہلہاتنی خور دروستہ.

(باس) مہرجہ کانی واجب ہوونی نویژ سن شتن: <sup>(۱)</sup> ٹیسلام، <sup>(۲)</sup> بالغ ہوون،  
لہ لزل و ہوش، بہ مانہ ہدی تہ کلیف دیتہ دی، نویژہ سووننہ تہ کان پینجن: <sup>(۳)</sup>  
دوجہ ژنہ کہ، مانگ گیران و خورگیران، نویژہ بارانہ، بہ لام نہر نویژہ سووننہ تانہ دی  
کہ پاشکوی فریزہ کائن حہ لہ نہ رکاتن: دوورکاتی بیانی، <sup>(۴)</sup>

(۱) واتہ: نہ گہ نہم سی مہرجہ ہاتنہ دی نہوا مروف دہ بیت نویژہ باقی نہر کہ  
ہرعی بہ کانی تر بہ جی بیتیت نہ گینا تہ کلیفی لہ سہر نہیہ.

(۲) بوخاری (۱۳۳۱) موسلیم (۱۹) عن ابن عباس (رضی اللہ عنہ) أن النبی (ﷺ) بعث معاذاً  
(رضی اللہ عنہ) إلى اليمن فقال: ((أدعهم إلى شهادة أن لا إله إلا الله وأني رسول الله فإن هم أطاعوك  
لذلك فأعلمهم أن الله قد افترض عليهم خمس صلوات في كل يوم وليلة)).

پیغمبر (ﷺ) کہ معازی نارد بویہ مہن پی پی فرموو: ((پاش نہوہی کہ شایہ تہ  
نہمان یان ہیتا داوایان لی بکہ کہ لہ شوو پوزیکدا پینج نویژ بکن)).

أبوداود (۴۴۰۳) عن علی (رضی اللہ عنہ) عن النبی (ﷺ) قال: ((رفع القلم عن ثلاثة: عن النائم  
حتى يستيقظ وعن الصبي حتى يحتلم وعن المجنون حتى يعقل)).

پیغمبر (ﷺ) فرموویہ تی: ((خوای مہزن تہ کلیفی لہ سہر نہم کہ سانہ ہ لگرتوہ،  
لوستو تا خہ بری دہ بیتہوہ، منال تا بالغ دہ بیت، شیت تا چاک دہ بیتہوہ)).

(۳) واتہ: لہوانی تر خیریان زوترہ چونکہ سہریہ خون و تہ نانہ تہ بچہ ماعت دہ کرین.

(۴) بوخاری (۱۱۶) موسلیم (۷۲۴) عن عائشة (رضی اللہ عنہا) قالت: ((لم يكن النبي (ﷺ) على شيء من النوافل أشد تعاهدا منه على ركعتي الفجر)).

عائشہ (رضی اللہ عنہا) خوای لی پزی بیت (دہ فرموویت: ((لہ موو سووننہ تہ کان زیاتر پیغمبر  
(ﷺ) گرنکی بہ دوو رکاتہ کی بہ یانی نہوا)).

وَأَرْبَعٌ قَبْلَ الظُّهْرِ، وَرَكْعَتَانِ بَعْدَهُ، وَأَرْبَعٌ قَبْلَ الْعَصْرِ وَرَكْعَتَانِ بَعْدَ الْمَغْرِبِ

چوار رکعات پیش نیوه پړو دوو رکعات دواى نیوه پړو.<sup>(۱)</sup> چوار رکعات پیش عسر،<sup>(۲)</sup> دوو رکعات دواى شیوان،<sup>(۳)</sup>

(۱) بخاری (۱۱۲۷) عن عائشة (رضی الله عنها): ((أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ لَا يَدْعُ أَرْبَعًا قَبْلَ الظُّهِيرِ وَرَكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْغَدَاةِ))

عائشه (خواى لى پازى بیت) ده گڼرته وه: ((پښه مېر (ﷺ) هر گیز چوار رکعاته، پش نیوه پړو دوو رکعاته ی به یانى له راموش نه ده کړد)).

پاش نیوه پړو چوار رکعات به پش پړوایه تی هر پش پړوایه به که. الترمذی (۴۲۷-۴۲۸) عن أم حبيبة (رضی الله عنها) قالت: سمعت النبي ﷺ يقول: ((مَنْ صَلَّى أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ قَبْلَ الظُّهْرِ وَأَرْبَعًا بَعْدَهَا حَرَمَهُ اللَّهُ عَلَى النَّاسِ)).

پښه مېر (ﷺ) له رمویه تی: ((هر که سیک چوار رکعات پیش نیوه پړو چوار رکعات دواى نیوه پړو رکعات له ناگر به دور ده بیت))، ه ینى وه نیوه پړو وایه. موسلم (۸۸۱) عن أبي هريرة (رضی الله عنه) قال: قال رسول الله ﷺ: ((إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ الْجُمُعَةَ فَلْيَصِلْ بَعْدَهَا أَرْبَعًا)).

پښه مېر (ﷺ) له رمویه تی: ((کاتیک نوږی ه ینى تان کرد چوار رکعات دواى نره بکن)). (۲) الترمذی (۴۳۰) عن ابن عمر أن النبي ﷺ قال: ((رَحِمَ اللَّهُ إِمْرَأَةً صَلَّى قَبْلَ الْعَصْرِ أَرْبَعًا)) پښه مېر (ﷺ) له رمویه تی: ((خوا په حم به و که سه رکعات که پیش عسر چوار رکعات رکعات، هر دوو دوو به جیا)).

(۳) بخاری (۱۱۲۶) موسلم (۷۲۹) عن ابن عمر (رضی الله عنه) قال: ((حَفِظْتُ مِنَ النَّبِيِّ ﷺ عَشْرَ رَكَعَاتٍ: رَكْعَتَيْنِ قَبْلَ الظُّهْرِ وَرَكْعَتَيْنِ بَعْدَهَا وَرَكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْمَغْرِبِ فِي بَيْتِهِ وَرَكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْعِشَاءِ فِي بَيْتِهِ وَرَكْعَتَيْنِ قَبْلَ صَلَاةِ الصُّبْحِ كَانَتْ سَاعَةً لَا يَدْخُلُ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ فِيهَا)).

نښن و عومر ده لیت: ((ده رکعات نوږم له پښه مېر وه له پړ ماوه دوو پیش نیوه پړو دوو پاش نیوه پړو دوو پاش شیوان له ماله وه دوو پاش خه و تنان له ماله وه دوو پیش به یانى)). و اباشه پیش شیوان دوو رکعات به خیرایی بکرت چونکه بخاری (۵۹۹) موسلم (۸۳۷) عن أنس (رضی الله عنه) قال: ((كُنَّا بِالْمَدِينَةِ إِذَا أذنَ الْمُؤَذِّنُ لَصَلَاةِ الْمَغْرِبِ ابْتَدَرُوا السُّوَارِي فَيُرَكِّعُونَ رَكْعَتَيْنِ رَكْعَتَيْنِ حَتَّى أَنْ الْغَرِيبَ لِيَدْخُلَ الْمَسْجِدَ فَيَحْسِبُ أَنَّ الصَّلَاةَ قَدْ صَلَّيْتُ مِنْ كَثْرَةِ مَنْ يَصَلِّيَهَا)). له نه نس وه ده گڼرته وه که: (پش شیوان دوو رکعاتی خیرایان ده کړد)، ه وروها و اباشه پیش خه و تنانیش دوو رکعاتی خیرا بکرت.

بخاری (۶۰۱) موسلم (۸۳۳۸) عن عبدالله بن مفضل (رضی الله عنه) قال: قال النبي ﷺ: ((بَيْنَ كُلِّ أَذَانَيْنِ صَلَاةٌ، بَيْنَ كُلِّ أَذَانَيْنِ صَلَاةٌ ثُمَّ قَالَ فِي الثَّالِثَةِ لِمَنْ شَاءَ)) (و اباشه له نښن و تنان و قامه ت دا نوږ بکرت).



**فَوَيْتُ**  
**وَلَاثَ بَعْدَ الْعِشَاءِ، يُوتِرُ بِوَاحِدَةٍ مِنْهُنَّ وَثَلَاثَ نَوَافِلَ مُؤَكَّدَاتُ**  
**صَلَاةِ اللَّيْلِ،**

سَنِي پَكَات دَوای خەوتنان پَكَاتێك بەتەنھا دەكات (الوترس) <sup>(۱)</sup> سَنِي جَوْرە  
 سوننەتی تر هەن خەیریان نۆزە: شەو نوێژ، <sup>(۲)</sup>

(۱) موسلیم (۷۵۲) قال رسول الله (ﷺ): ((الوتر ركعة من آخر الليل)).  
 ویتەر: ھەتیە لە یەك پَكَات لە دواكاتەكانی شەو دا كە مەترینیان یەك پَكَاتە - سَنِي پَكَات  
 بانزە پَكَات.

بوخاری (۱۰۷۱) موسلیم (۷۳۶) عن عائشة (رضي الله عنها) قالت: ((كان رسول الله (ﷺ) يصلي ما بين أن يفرغ من صلاة العشاء إلى الفجر إحدى عشرة ركعة يسلم بين كل ركعتين ويوتر بواحدة فإذا سكت المؤذن من صلاة الفجر وتبين له الفجر وجاءه المؤذن قام فركع ركعتين خلفتین ثم اضطجع على شقه الأيمن حتى يأتيه المؤذن للإقامة)).  
 عانیشە (خوای لی پازنی بیئت) دەگێڕێتەو: ((پیغەمبەر (ﷺ) لە نێوان خەوتنان و  
 بەهانی دا یانزە پَكَات نوێژی دەکرد دوو دوو بەجیا و دانە یەکیان بەتەنھا كە بانگی بەیانیش  
 ئەدا دوو پَكَاتی نوێژی خەیری دەکرد تا قامەت دەكرا)).

أبوداود (۱۴۲۲) عن أبي أيوب قال: قال رسول الله (ﷺ): ((الوتر حق فمن أحب أن يوتر بخمس فليفعل، ومن أحب أن يوتر بثلاث فليفعل، ومن أحب أن يوتر  
 بواحدة فليفعل)).

((وێتر كاریکی باشە چ پێنج پَكَات چ سَنِي پَكَات چ یەك پَكَات)).  
 (۲) ئەمانە دَوای ئەوانەن كە باسمان كردن، ئایەتی: ﴿ومن الليل فتهجد به نافلة لك﴾ (الإسراء: ۷۹).

واتە: لە شەو دا واز لە خەو بێنە و نوێژ بکە سەرەپای نوێژە فەزەكان، دیارە لە سەر ئەو  
 لە پز بوو.

## وَصَلَاةُ الضُّحَى وَصَلَاةُ التَّوَارِيحِ

نویژی چهشته نگاو،<sup>(۱)</sup> نویژی تهراویح<sup>(۲)</sup>

(۱) بوخاری (۱۸۸۰) موسلیم (۷۲۱) عن أبي هريرة (رضی اللہ عنہ) قال: ((أوصاني خليلي بثلاث، صيام ثلاثة أيام من كل شهر وركعتي الضحى، وأن أوتر قبل أن أنام)). له نبو هودره وه (خوای لی پازی بیت): ((خوشه ویستم ناموزگاری کردم که سنی پوژ له مانگیکدا به پوژوو بم دوو پکات له چیشته نگاودا بکم پیش نووستن نویژی ویتربکم)). که مترینی دووپکاتو زور ترینی هه شته.

بوخاری (۲۵۰) موسلیم (۲۳۶) فی حدیث أم هانیه (رضی اللہ عنہا): ((أنه لما كان عام الفتح أتت رسول الله (ﷺ) وهو بأعلى مكة فقام رسول الله (ﷺ) إلى غسله فسترت عليه فاطمة ثم أخذ ثوبه ولتحف به ثم صلى ثمانية ركعات سبحة الضحى)). ((له سائی فه تصی مه کهکدا پیغه مبه ر (ﷺ) خوی شور د نینجا جله کانی له بهر کرده وه هه شت پکات نویژی چیشته نگاوی کرد)).

کاتی ئم نویژه له بهر زیوونه روی خوره وه به تا نیوه پو، باشتروایه له چاره کی یه کم دا بکرتت. موسلیم (۷۴۸) عن زيد بن أرقم (رضی اللہ عنہ) قال: ((خرج النبي (ﷺ) على أهل قباء وهم يصلون الضحى فقال: ((صلاة الأوابين إذا رمضت الفصال من الضحى)))). جارتکیان پیغه مبه ر (ﷺ) سهردانی مزگه وتی (قباء) ی کرد له و کاته دا نویژی (الضحى) یان ده کرد ئویش فهرمووی: ((خوابه رستان له کاتی گهرمادا خوا ده په رستن)). (۲) پی ئی ئه وترئ: شه و نویژی په مه زان بیست پکاته له هه موو شه ویکدا دووپکات دووپکات ده کرتت کاته که ی له نیتوان خه وتنان و به یانی دایه ویتربکه ویته دواى ئه وان)). بوخاری (۲۷) موسلیم (۷۵۹) قال رسول الله (ﷺ): ((من قام رمضان إيماناً واحتساباً غفر له ما تقدم من ذنبه)).

پیغه مبه ر (ﷺ) فهرموویته ی: ((ئوه ی شه و نویژه له په مه زان دا بکات تهنه باق خواو به دلسوزی خوا له تاوانه کانی پیشووی ده بوریت)).

بوخاری (۸۸۲) موسلیم (۷۶۱) عن عائشة (رضی اللہ عنہا) أن النبي (ﷺ) صلى في المسجد ذات ليلة فصلى بصلاته ناس ثم صلى من القابلة فكثر الناس ثم اجتمعوا من الليلة الثالثة -أو الرابعة- فلم يخرج إليهم رسول الله (ﷺ) فلما أصبح قال: ((قد رأيت الذي صنعتكم فلم يمنعني من الخروج إلا إني خشيت أن تفرض عليكم)) =.

## (فصل) وَشَرَايُطُ الصَّلَاةِ قَبْلَ الدُّخُولِ فِيهَا خُمْسَةُ أَشْيَاءَ: طَهَارَةُ الْأَعْضَاءِ مِنَ الْحَدَثِ وَالنَّجَسِ،

(باس) مرجه کانی نوژ پيش دابهستنی پينج شتن: پاکی نه دنامه کانی له ش له پيسی و بڼ دهستنوژي،<sup>(۱)</sup>

مانشه (خوای لی پازی بیت) ده لیت: ((جاریکیان پیغه مبر له شه ودا نوژي کرد له مزگوت خه لکه که ش له گه لیا دهستیان پی کرد شه وی دووه میش هه مان شیوه شه وی سینه م نه چوو فرموی: ((له بهر شه وه نه هام ترسام له وهی له سهرتان فهرز بکریته))، دپاره نو کاته په مه زان بووه.

بوخاری (۱۹۰۶) عن عبدالرحمن بن عبد القاري قال: (خرجت مع عمر بن خطاب في رمضان الى المسجد فإذا الناس أوزاع متفرقون يصلي الرجل لنفسه ويصلي الرجل فيصلي بصلاته الرهط فقال عمر: إني أرى لوجعت هؤلاء على قارئ واحد لكان أمثل ثم عزم لجمعهم على أبي بن كعب ثم خرجت معه ليلة أخرى والناس يصلون بصلاة قارئهم فقال عمر: نعمت البدعة هذه والتي ينامون عنها أفضل من التي يقومون).

عبدالرحمن کوی عبدالقاری ده گیتته وه: (له گه ل نیمامی عمردا (خوای لی پازی بیت) له په زان دا چوین بق مزگوت بینیمان خه لکه که کومه ل کومه ل نوژیان ده کرد عمر فرموی: نه گه هه موان له ده وری یه کیک کویکه یه وه له مه باشتره پاشان داوای له (أبي بن كعب) کرد نوژیان بق بکات بق شه وی داهاتوو هه موان تیکرا نوژیان ده کرد عمر فرموی: (هدمه یه کی باش مان داهیتنا).

البيهقي (۱۹۶/۲): (إنهم كانوا يقومون على عهد عمر بن الخطاب (رضي الله عنه) في شهر رمضان بعشرين ركعة).

(له سرده می عمردا (خوای لی پازی بیت) خه لکی له په زاندا (۲۰) پکاتیان ده کرد). مالك له (الموطأ) (۱۱۵/۱) (كان الناس في زمن عمر يقومون في رمضان بثلاث و عشرين ركعة) (إن الثلاث كان وترا).

(له لکی له سرده مه دا (۲۲) پکاتیان ده کرد دپاره نه وسی پکاته وتیره که بوو). (۱) واته به بچو وک گه ورده وه. نایه تی: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ﴾ (النساء: ۶) دپاره نه بیت پيسی پاک بکریته وه وه له ده په کانی پیشوودا باس کرا، نایه تی: ﴿وَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ﴾ (المائدة: ۶).

## نویسٹو

روستر العورة بلباس طاهر، والوقوف على مكان طاهر، والعد  
بدخول الوقت.

پوشینی عورت به پوشاکی پاك،<sup>(۱)</sup> وستان له سمر شوینیکی پاك،<sup>(۲)</sup>  
بزانت كه وهختی نویژ هاتوه.<sup>(۳)</sup>

(۱) نایه تی: ﴿خلدوا زینتکم عند کل مسجد﴾ (الأعراف: ۳۱) .. که مه به ست جله کان  
له نویژدا.

الترمذي (۳۷۷) عن عائشة (رضی الله عنها) قالت: قال رسول الله (ﷺ): ((لا تقبل صلاة  
الحائض إلا بخمار)).

عائشه (خوای لی پازی بیئت) ده لیت: پیغمبر (ﷺ) فرموی: ((پیوسته نافره تی  
بالغ له نویژدا سهری دا پیوشیت)).

بوخاری (۳۶۵) عن عائشة (رضی الله عنها) قالت: ((لقد كان رسول الله (ﷺ) يصلي الفجر فيشهد  
معه نساء من المؤمنات متلفعات في مروطهن ثم يرجعن الى بيوتهن ما يعرفهن احد)).

((پیغمبر (ﷺ) كه نویژی به یانی ده کرد چه ند نافره تیک نویژیان له گه ل ده کرد  
خویان به ته وای داده پوشی وپاشان ده گه پانه وه بق ماله وه که س پیی نه ده زانین)).

أبوداود (۳۶۵) عن أبي هريرة (رضی الله عنه): ((أن خولة بنت يسار أتت النبي (ﷺ) فقالت:  
يا رسول الله أنه ليس لي إلا ثوب واحد وأنا أحيض فيه فكيف أصنع؟ قال: ((إذا طهرت  
فأغسله ثم صلي فيه)) فقالت: فإن لم يخرج الدم؟ قال: ((يكفيك غسل الدم ولا يضرك  
أثره)).

((نافرتیک هاته خزمهت پیغمبر (ﷺ) ووتی: من له يك جل زیاتر شك نابم نه گه ر  
تووشی حه یز بووم چی بکه م؟ فرموی: که پاك بویته وه بیشو نویژی پیوه بکه، نه گه ر  
به ته وایش لی نه بیته وه قیدی نیه)).

(۲) به لگه له سهر نه مه نه وه یه: که پیغمبر (ﷺ) نه مری فرموی که ناویکه نه به ر  
میزه ی که پیاه ده شته کی یه که له مزگوت دا کردبووی.

(۳) نایه تی: ﴿إن الصلاة كانت على المؤمنين كتابا موقوتا﴾ (النساء: ۱۰۳) .. واته: هر  
نویژه کاتی تاییه تی خوی هه یه، له بهر نه وه پیوسته نه و کاته بزانت.

وَاسْتِقْبَالَ الْقِبْلَةِ. وَيَجُوزُ تَرْكُ الْقِبْلَةِ فِي حَالَتَيْنِ: فِي شِدَّةِ الْخَوْفِ، وَفِي النَّائِلَةِ فِي السَّفَرِ عَلَى الرَّاحِلَةِ.  
(فصل) وَأَرْكَانُ الصَّلَاةِ ثَمَانِيَةٌ عَشْرٌ رُكْنًا: النِّيَّةُ،

پوویکاته قیبله.<sup>(۱)</sup> له دوو حاله دا ده توانرئیت واز له پووکردنه قیبله بهیښی: له کاتې ترسینکې زوردا،<sup>(۲)</sup> له نویژی سوننه دا له سر وولاخ.<sup>(۳)</sup>  
(باس) ئه رکانه کانی نویژ ههژدهن: نیه هیښان،<sup>(۴)</sup>

(۱) نایه تی: ﴿لقد نرى قلب وجهك في السماء فللوليك قبله ترضاها فول وجهك ظهر المسجد الحرام﴾.. واته: ناگامان له وهیه که چوڼ پوونه که یته ناسمان پووت پی ده که به قیبله یه که خوت پیت خوشه پوویکه ره لای مزگرتی (الحرام) که مه به ست که عبه یه.  
بوخاری (۵۸۹۷) موسلیم (۳۹۷) ((إذا قمت الى الصلاة فأسبغ الوضوء ثم استقبل القبلة فكبر)).

پیتغه مبه ر (ﷺ) هه رموویه تی: ((کاتیک ویستت نویژ بکه ییت ده ستنویژی ته و او بشقو بهیگره قیبله و بلی الله اکبر))

بوخاری (۳۹۰) موسلیم (۵۲۵): عن البراء بن عازب (رضی الله عنه) قال: ((كان رسول الله (ﷺ) صلى نحو بيت المقدس ستة عشر أو سبعة عشر شهرا وكان رسول الله (ﷺ) يحب أن يوجه نحو الكعبة فإنزل الله: ﴿لقد نرى قلب وجهك في السماء﴾ فتوجه نحو الكعبة)).

((پیتغه مبه ر (ﷺ) شانزه یان هه ژده مانگ پووی کرده (بيت المقدس) به لام هه زی ده هه پوویکاته که عبه کاتیک نایه تی ﴿لقد نرى﴾ هاته خواړه وه، نیر پووی کرده که عبه.

(۲) له بهر شهریان شتیکی تر به مه رجی هه لال بیت نایه تی: ﴿لإن خفتهم فرجالا أو كها﴾ (البقرة: ۲۳۹). زواته: نه گه نه تان توانی نویژه کانتان به ته وای بکه نه له بهر ترس بان له بهر هه هه یه کی تر نه و چوڼ بۆتان لوا بیکن به پیاده یی یان به سواری پوه و قیبله بان پوه و شوینی تر. بوخاری (۴۲۶۱)

(۳) بوخاری (۳۹۱) عن جابر (رضی الله عنه) قال: ((كان رسول الله (ﷺ) يصلي على راحلته حين لمجهت -وفي رواية- نحو المشرق فاذا أراد الفريضة نزل فاستقبل القبلة)).

جابر ده لیت: ((پیتغه مبه ر (ﷺ) له سر وولاخه که ی نویژی ده کرد هه ر کاتیک وه ختی نه یی له رز ده هات دانه به زیو پووی نه کرده قیبله و نویژی ده کرد. نه مه به لگه یه له له نویژی سوننه داو به سواری قیبله مه رج نی یه.

(۴) نایه تی: ﴿وما أمروا إلا ليعبدوا الله مخلصين له الدين﴾ (البينة: ۵) مه به ست له (الإخلاص) به هه هه ناه، هه دیسی: ((إنما الأعمال بالنيات)). واته: هه مو کاریک به ستروه به نیه ته وه.

والقیام مع القدرة، وتكبيرة الإحرام، وقراءة الفاتحة، وبسم الله الرحمن الرحيم آية منها، والركوع والطمانينة فيه، والرفع والاعتدال والطمانينة فيه، والسجود والطمانينة فيه.

به پیوه وستان بویه کیک بتوانیت، <sup>(۱)</sup> الله اکبری دابهستن، خویندنی فاتحه، بسم الله به شیکه له فاتحه، چوونه رکوع و نارام گرتن تیا، ههلسانه وه و راست بوونه وه و نارام گرتن، چوونه سوجه و نارام گرتن. <sup>(۲)</sup>

(۱) بخاری (۱۰۶۶) عن عمران بن حصین (رضی الله عنه) قال: (كانت بي بواسير فسألت النبي (ﷺ) عن الصلاة فقال: ((صل قائماً فإن لم تستطع فقاعداً فإن لم تستطع فعلى جنب))) . عمران دهلیت: ((من مایه سیریم هه بوو له پیغه مبهرم پرسى ده ریاره ی نویژ فره مووی: نه گره ده توانیت به پیوه نه ت توانی به دانیشتنه وه نه ت توانی له سر ته نیش یان له سر پشت.

(۲) به لکه له سر نه مانه هه دیسی بخاری (۷۲۴) موسلیم (۲۹۷) عن أبي هريرة (رضی الله عنه) ((أن النبي (ﷺ) دخل المسجد فدخل رجل فصلی ثم جاء فسلم على النبي (ﷺ) فرد النبي (ﷺ) عليه السلام فقال: ((ارجع فصل فإنك لم تصل))) فصلی ثم جاء فسلم على النبي (ﷺ) فقال: ((ارجع فصل فإنك لم تصلی)) ثلاثاً، فقال: والذي بعثك بالحق ما أحسن غيره فعلمني فقال: ((إذا قمت إلى الصلاة فكبر ثم اقرأ ما تيسر معك من القرآن ثم أركع حتى تطمئن راكعاً ثم أرفع حتى تعتدل قائماً ثم أسجد حتى تطمئن ساجداً ثم أرفع حتى تطمئن جالساً ثم أسجد حتى تطمئن ساجداً ثم أفعل ذلك في صلاتك كلها)).

پیایوک له سرده می پیغه مبهردا هاته مزگه وت نویژی کرد پیغه مبهر فره مووی: ((بگه ریوه نویژه کت بکه وه چونکه تو نویژت نه کرد)) پاش چه ندجاریک عززی کرد قه سه م به خوا له وه باشتره نازانم ئینجا فره مووی: ((کاتیک ویستت نویژ بکه ی الله اکبر بکه پاشان که میک قورئان بخوینه (فاتحه) ئینجا بچۆره رکوع و نارام بگه ئینجا ههلسه وه تا ته و او راست ده بیته و ئینجا بچۆره سوجه و نارام بگه هه ربه م شیوه تاته وای ده که یت)).

بخاری (۷۲۳) موسلیم (۳۹۴) ((لا صلاة لمن لم يقرأ بفاتحة الكتاب)) (هه رکه سیک (فاتحه) ی نه خوینیت نه و نویژی دروست نییه)). له بهر نه وهش (بسم الله) به شیکه له فاتحه.

موسلیم (۴۰۰) عن أنس (رضی الله عنه) قال: ((بيننا رسول الله (ﷺ) ذات يوم بين أظهرنا إذا أغفى إغفاءً ثم رفع رأسه مبتسماً قلنا: ما أضحكك يا رسول الله؟ قال: ((أنزلت علي أنفا سورة فقرأ: ﴿بسم الله الرحمن الرحيم إنا أعطيناك الكوثر﴾)).

ده گهریت وه: ((جاریکیان پیغه مبهر (ﷺ) وه حی بزهات پاشان فره مووی: ئیستا نایه تیمک بزهات زۆر پئی خو شحال بووم ئینجا خویندیه وه: ﴿بسم الله الرحمن الرحيم﴾، إنا أعطيناك الكوثر. واته: (بسم الله) ی به به شیک له سووره ته که دانا)).

وَالْجُلُوسُ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ وَالطَّمَانِينَةُ فِيهِ، وَالْجُلُوسُ الْآخِرُ وَالْتَّشَهُدُ فِيهِ،  
وَالصَّلَاةُ عَلَى النَّبِيِّ (ﷺ) فِيهِ، وَالتَّسْلِيمَةُ الْأُولَى،

دانیشتن له نیوان دووسوجه کهو نارام گرتن، دانیشتنی دواپی<sup>(۱)</sup> و خویندنی  
(تحیات) تیاپا<sup>(۲)</sup> و ناردنی درود بق پیغمبر (ﷺ) له ویداد<sup>(۳)</sup> سلام دانه وی به که،<sup>(۴)</sup>

(۱) بوخاری (۷۹۴) عن أبي حميد الساعدي (ﷺ) في صفة صلاته (ﷺ): ((وإذا جلس  
في الركعة الأخيرة قدم رجله اليسرى ونصب الأخرى وقعد على مقعدته))

نه صحابه به که له پاسی شیوهی نویژ کردنی پیغمبردا (ﷺ) ده لیت: ((که له دوا رکات  
دانه نیشت قاجی چه پی پیش ده خست و نه وه که ی تری هه لئه ناو له سه ر سمتی داده نیشت)).

(۲) بوخاری (۵۸۰۶) موسلیم (۴۰۲) عن ابن مسعود (ﷺ) قال: ((كنا إذا صلينا مع  
النبي (ﷺ) قلنا قبل أن يفرض علينا التشهد: السلام على الله قبل عباده السلام على جبريل  
السلام على ميكائيل السلام على فلان فلما انصرف النبي أقبل علينا بوجهه فقال: ((أَنْ اللَّه  
هو السلام فإذا جلس أحدكم في الصلاة فليقل: التحيات)).

(ابن مسعود) (خوای لی پازی بیت) ده لیت: ((پیش فره زکردنی (تحیات) ده مان ووت  
السلام.. نیتر پیغمبر فیری کردین بلتین: التحیات.. ته واوترین شیوهی یحیات نه وه به که  
موسلیم (۴۰۳) عن ابن عباس (ﷺ) أنه قال: ((كان رسول الله (ﷺ) يعمننا التشهد كما  
يعلمنا السورة من القرآن فكان يقول: ((التحيات المباركات الصلوات الطيبات لله السلام  
عليك أيها النبي ورحمة الله وبركاته السلام علينا وعلى عباده الصالحين أشهد أن لا إله  
إلا الله وأشهد أن محمدا رسول الله)).

له (ابن عباس) وه ده گپریته وه: ((التحيات المباركات الصلوات الطيبات لله السلام  
عليك أيها النبي ورحمة الله وبركاته السلام علينا وعلى عباده الصالحين أشهد أن لا إله  
إلا الله وأشهد أن محمدا رسول الله)).

(۳) نایه تی: ((إن الله وملائكته يصلون على النبي يا أيها الذين آمنوا صلوا عليه  
وسلموا تسليما)) (الأحزاب: ۵۶) واته: خواو فریشته کانی درود بق پیغمبر ده نیترن  
نه وه ش نیمان داران درودو سلوی بق بنیرن.

دیاره نه مه ش له غهیری نویژدا واجب نه به. شویته که شی کوتایی نویژه واته له  
(التحيات) دا. شیوه که شی به م جوړه به: ((اللهم صل على محمد وعلى آل محمد كما  
صليت على إبراهيم وعلى آل إبراهيم وبارك على محمد وعلى آل محمد كما باركت على  
إبراهيم وعلى آل إبراهيم في العالمين إنك حميد مجيد)).

(۴) موسلیم (۴۹۸) عن عائشة (ﷺ) ((كان رسول الله يستفتح الصلاة بالتكبير وكان  
يختم الصلاة بالتسليم)).

عائشه (خوای لی پازی بیت) ده فره موویت: ((ده ست پیکردنی نویژ له لایه نه پیغمبر  
(ﷺ) به الله اکبر بوو کوتاییشی به سلوادانه وه))؟

وَنِيَّةُ الْخُرُوجِ مِنَ الصَّلَاةِ، وَتَرْتِيبُ الْأَرْكَانِ عَلَى مَا ذَكَرْنَاهُ.  
وَسَنَنُهَا قَبْلَ الدُّخُولِ فِيهَا شَيْئَانِ: الْأَذَانُ، وَالْإِقَامَةُ.<sup>(٢)</sup>

نیته هیئانی دهرچوون له نویژ،<sup>(١)</sup> ئەم ھوکنانە بەوتەرتیبە بکات کە باسماں کردن.<sup>(٢)</sup>  
پیش داہەستنی نویژ دووشت سوننەتن: بانگ دان، قامەت کردن.<sup>(٣)</sup>

(١) راستەر وایە ئەمە ھوکن نییە، سوننەتە.

(٢) لەبەر ھەدیسی ئەو پیاوێی کە ئەو دەزانی نویژە کە بەتەواوی بکات.

(٣) بۆ نویژە ھەرزەکان بوخاری (٦٠٢) موسلیم (٦٧٤) عن مالك بن الحويرث (رضي الله عنه) أن النبي (ﷺ) قال: ((إذا حضرت الصلاة فليؤذن أحدكم وليؤمكم أكبركم)).

پێغەمبەر (ﷺ) ھەرموویەتی: (کەرەختی نویژەسات بایەکیکتان بانگ بەدات و بەتەمەنترین تان ئیمامەتتان بۆ بکات، لەبەر چەند بەلگەیەکی تر بەواجب دانەنراوە).

شیوێی بانگیش بەم شیوێیە: ((الله أكبر ٤ جار أشهد أن لا إله إلا الله ٢ جار أشهد أن محمداً رسول الله ٢ جار حي على الصلاة ٢ جار حي على الفلاح ٢ جار الله أكبر ٢ جار لا إله إلا الله ١ يهك جار)) لە نویژی بەیانی دا پاش ((حي على الفلاح)) دوو جار دەتێت: ((الصلاة خير من النوم)).

شیوێی قامەتیش بەم جۆرە: ((الله أكبر الله أكبر أشهد أن لا إله إلا الله أشهد أن محمداً رسول الله حي على الصلاة حي على الفلاح قد قامت الصلاة قد قامت الصلاة الله أكبر الله أكبر لا إله إلا الله)) سوننەتە یەکیک گۆی لە بانگ ھوو وە ک ئەو دووبارە ی بکاتەو.

بوخاری (٥٨٩) ((عن جابر (رضي الله عنه) أن رسول الله (ﷺ) قال: من قال حين يسمع النداء (اللهم رب هذه الدعوة التامة والصلاة القائمة أت محمداً الوسيلة والفضيلة وأبعثه مقاماً محموداً الذي وعدته) حلت له شفاعتي يوم القيامة)).

پێغەمبەر (ﷺ) ھەرمووی پاش بانگ ھەركەس ئەم دوعایە بخوینێ شەفاعەتی منی بۆ دەستبەر دەبێت ((اللهم رب هذه الدعوة التامة والصلاة القائمة أت محمداً الوسيلة والفضيلة وأبعثه مقاماً محموداً الذي وعدته)).

بۆ ئەوێ کە گۆی لە بانگ ھەموو ووتەکان وە ک خۆی دەتێتەو تەنھا لە وەلامی ((حي على الصلاة وحي على الفلاح)) دەتێت: ((لاحول ولا قوة إلا بالله)) وە لەو وەلامی ((الصلاة خير من النوم)) دەتێت: ((صدققت ويررت)) بۆ وەلام دانەوێ قامەتیش وە ک خۆی دەوێت ئەو بەلام لەو وەلامی ((قد قامت الصلاة)) دەتێت: ((أقامها الله وأدامها)) بوخاری (٥٨٨) موسلیم (٣٨٥) أبو داود (٥٢٨).



**نویسٹو**  
**وَبَعْدَ الدُّخُولِ فِيهَا شَيْئَانِ: التَّشَهُدُ الْأَوَّلُ، وَالْقُنُوتُ فِي الصُّبْحِ وَفِي الْوُتْرِ فِي النِّصْفِ الثَّانِي مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ، وَهَيَاتُهَا خَمْسَةُ عَشَرَ خَصْلَةً: رَفْعُ الْيَدَيْنِ عِنْدَ تَكْبِيرَةِ الْإِحْرَامِ،**

پاش دابہستنیشی دورشتن: خویندنی (تھیات) ی یه کم،<sup>(۱)</sup> خویندنی قنوت له نویژی به یانی و<sup>(۲)</sup> له نویژی (ویر) له نیوهی دووهی مانگی په مزاندا. سیفته کانی به له نجام دانی نویژ پانژن: ده ست بهر ز کردنه وه له کاتی دابہستنی نویژو<sup>(۳)</sup>

(۱) بخاری (۱۱۶۷) ((أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ) قَامَ مِنْ اثْنَتَيْنِ مِنَ الظُّهْرِ لَمْ يَجْلِسْ بَيْنَهُمَا لَمَّا قَضَى صَلَاتَهُ سَجْدَ سَجْدَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ بَعْدَ ذَلِكَ)).  
 جاریکیان پیغه مبر (ﷺ) له نویژی نیوه وړدا پاش کردنی دوو رکات تھیاتی نه خویند پاش ته واپوونی نویزه که دوو سوچه دی برد نینجا سه لامی دابه وه. نه وه به لکه به که سونه ته و واجب نی یه.

(۲) الحاكم عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: ((كان رسول الله ﷺ) إذا رفع رأسه من الركوع في صلاة الصبح في الركعة الثانية رفع يديه يدعو بهذا الدعاء: اللهم أهدني فيمن هديت)).  
 له نه هو هوره يره وه (خوای لی پازی بیت): ((کاتیک پیغه مبر (ﷺ) له نویژی به یانی دا وله رکاتی دووهم دا که له رکوع ه لئه ستایه وه دهستی بهر ز ده کرده وه دوعای قنوتی ده خویند. (مغنی المحتاج (۱/۱۶۶)).

(۳) أبوداود (۱۴۲۵) عن الحسن بن علي (رضي الله عنه) قال: ((علمني رسول الله ﷺ) كلمات أقولهن في الوتر: ((اللهم أهدني فيمن هديت وعافني فيمن عافيت وتولني فيمن توليت وبارك لي فيما أعطيت وقني شر ما قضيت إنك تقضي ولا يقضي عليك وأنه لا يذل من واليت ولا يعز من عاديت تباركت ربنا وتعاليت)).

له حسن کوپی علی یه وه ده گپړته وه: ((پیغه مبر (ﷺ) فیری کردم که له نویژی (ویر) دا نه مه بخوینم: ((اللهم أهدني فيمن هديت، وعافني فيمن عافيت، وتولني فيمن توليت وبارك لي فيما أعطيت وقني شر ما قضيت إنك تقضي ولا يقضي عليك أنه لا يذل من واليت ولا يعز من عاديت تباركت ربنا وتعاليت)). الترمذي (۱۴۲۸)

((ده لیت: له لم دوعایه باشرمان نه بیستوه که له پیغه مبر وه بومان مابیته وه)).  
 أبوداود (۱۴۲۸) (أن أبي بن كعب (رضي الله عنه) أهدني في رمضان - وكان يقنيت في النصف الآخر من رمضان)).

کاتیک (أبي بن كعب) له په مزاندا نیما ته ی بق خه لکه که ده کرد له نیوهی دووهی په مزاندا قنوتی بق ده خویند. دیاره کرداری نه صحابه ش به لکه داده نریت نه گار کس دزی نه بیت.

وَعِنْدَ الرُّكُوعِ وَالرَّفْعِ مِنْهُ.  
وَوَضَعَ الْيَمِينَ عَلَى الشِّمَالِ، وَالتَّوَجَّهَ، وَالْأَسْتِعَاذَةُ،

لہ کاتی چوونہ پکوع و ہلسانہ وہ لہ پکوع۔<sup>(۱)</sup>  
دہستی راستی بخاتہ سہر دہستی چہ پی،<sup>(۲)</sup> دوعای ((وجہت و جہی))  
بخوینیت،<sup>(۳)</sup> ((اعوذ باللہ)) بلیت،<sup>(۴)</sup>

(۱) بخاری (۷۰۵) موسلیم (۳۹۰) عن ابن عمر (رضی اللہ عنہما) قال: (رأيت النبي ﷺ) افتتح التكبير في الصلاة فرفع يديه حين يكبر حتى يجعلها حذو منكبيه وإذا كبر للركوع فعل مثله وإذا قال: ((سمع الله لمن حمده فعل مثله وقال: ربنا ولك الحمد ولا يفعل ذلك حين يسجد ولا حين يرفع رأسه من السجود)).

ابن عمر دہ لیت: ((پیٹھ مبرم دیوہ لہ کاتی دابہ ستنی نوڑدا ہر دوو دہستی بہرز نہ کردوہ بہ شیوہ یک دہ گیشتنہ بہ رامبر شانہ کانی بق چوونہ پکوعیش ہمان شیوہ ہر وہا کہ دہی فرموو: ((سمع الله لمن حمده)) ہمان شیوہ بہ لام بق سوجده وہ لسانہ وہ لہ سوجده نہ وہی نہ دہ کرد)).

(۲) موسلیم (۴۰۱) عن وائل بن حجر (رضی اللہ عنہ) ((أنه رأى النبي ﷺ) رفع يديه حين دخل في الصلاة ثم وضع يده اليمنى على اليسرى)).  
((پیٹھ مبر (رضی اللہ عنہ) لہ کاتی دابہ ستنی نوڑدا دہستی بہرز دہ کردوہ وپاشان دہستی راستی دہ خستہ سہر دہستی چہ پی۔

(۳) موسلیم (۷۷۱) عن علی (رضی اللہ عنہ) عن رسول الله ﷺ: ((أنه كان إذا قام إلى الصلاة قال: وجهت وجهي للذي فطر السموات والأرض حنيفاً وما أنا من المشركين إن صلاتي ونسكي ومحياي ومماتي لله رب العالمين لا شريك له وبذلك أمرت وأنا من المسلمين)).  
نیمامی علی (خوای لی پازی بیت) دہ گیشتنہ وہ: ((کاتی پیٹھ مبر (رضی اللہ عنہ) نوڑدی دابہ ست پاش نہ وہ دہی فرموو: ((وجہت و جہی للذي فطر السموات والأرض حنيفاً وما أنا من المشركين إن صلاتي ونسكي ومحياي ومماتي لله رب العالمين لا شريك له وبذلك أمرت وأنا من المسلمين)).

(۴) ثابہ تی: ((لإِذَا قرأت القرآن فاستعذ بالله من الشيطان الرجيم))  
(النحل: ۹۸)۔ واتہ: کاتیک دہ ست نہ کہیت بہ خویندن قوپٹان بلی خوم دہ خہ مہ پەنای خوای مہ زن لہ شہ یتانی دوورخواوہ لہ پەحمہ تی خوا۔

## وَالْجَهْرُ فِي مَوْضِعِهِ، وَالْإِسْرَارُ فِي مَوْضِعِهِ، وَالْتَّامِينَ.

لہ نوویژانہی کہ دہنگ بہرز کردنہ وہی تیایہ بادهنگی بہرز بکاتہ وہ،<sup>(۱)</sup>  
لہ وانہش کہ دہبیت دہنگ نزم بکات دہنگی نزم بکات، ٹامین بکات دواۓ تہ و او  
بوونی فاتحہ.<sup>(۲)</sup>

(۱) ٹوانہش ٹم نوویژانہن: نوویژی بہ یانی دووہکاتہی بہ کہ می شیوان وخہ وتنان،  
ہہینہ، دووہژنکہ، مانگ گیران، نوویژہ بارانہ، تہ پاوہج، ویتری پدہ زان، نوویژی تہ واف  
لہ شہ و بہ یانی دا، شہ نوویژام ناوہندی دہبیت نوویژہ کانی ترہ موویان بہ دہنگی نزم دہ کرین.  
بوخاری (۷۳۵) موسلیم (۴۶۳) عن جابر بن مطعم (رضی اللہ عنہ) قال: ((سمعت رسول الله  
(ﷺ) قرأ في المغرب بالطور)).

بوخاری (۷۳۳) موسلیم (۴۶۴) عن البراء (رضی اللہ عنہ) قال: ((سمعت النبي (ﷺ) يقرأ:  
﴿والتين والزيتون﴾ في العشاء وما سمعت أحدا أحسن صوتا منه أو قراءة)).  
بوخاری (۷۳۹) موسلیم (۴۴۹) ((من حديث ابن عباس (رضی اللہ عنہ) في حضور الجن واستماعهم  
القرآن من النبي (ﷺ) وفيه: وهو يصلي بأصحابه صلاة الفجر فلما سمعوا القرآن أستمعوا له)).  
ٹو حہ دیسانہ ہہ موو بہ لگن لہ سہر ٹوہی کہ پیٹمبہر دہنگی بہرز کردو تہ وہ  
ٹوانیش گوئیان لی بووہ.

بوخاری (۷۳۸) موسلیم (۳۹۶) عن أبي هريرة (رضی اللہ عنہ) قال: ((في كل صلاة يقرأ فما  
أسمعنا رسول الله (ﷺ) أسمعناكم وما أخفى عنا أخفينا عنكم)).  
ٹبو ہورہیرہ (خوای لی پازی بیت): دہ لیت: ((ٹوہی کہ گوئی مان لی بوو بیت پیمان  
روتن ہورہ ہا ٹوانی تر کہ گویمان لی نہ بوو)).

(۲) أبوداود (۹۳۴) عن أبي هريرة (رضی اللہ عنہ) قال: ((كان رسول الله (ﷺ) إذا تلا: ﴿غـمـير  
المغضوب عليهم ولا الضالين﴾ قال: آمين حتى يسمع من يليه من الصف الأول)).

((پیٹمبہر (ﷺ) دواۓ تہ و او بوونی فاتحہ بہ دہنگیکی بہز دہی فرموو (ٹامین).  
بوخاری (۷۴۹) موسلیم (۴۱۰) عن أبي هريرة (رضی اللہ عنہ) أن رسول الله (ﷺ) قال: ((إذا قال  
الإمام: ﴿غیر المغضوب عليهم ولا الضالين﴾ فقولوا: آمين فإنه من وافق قوله قول  
الملائكة غفرله ما تقدم من ذنبه)).

پیٹمبہر (ﷺ) فرموویہ تی: ((کاتیک ٹیمام وتی: ﴿ولا الضالين﴾ ہہ موو بلین:  
(ٹامین)) چونکہ فریشتہ کانیش و ٹلین و ہر کہ س لہ گ ل فریشتہ کاندہ بلن ٹامین خوا  
لہ گونامی پٹیشوی خوش دہ بیت. أبوداود (۹۳۶) ((إذا أمن الإمام فأمنوا))، کہ ٹیمام وتی:  
ٹامین ٹوہش بلین: ((آمین)).

وَقَرَأَةُ السُّورَةِ بَعْدَ الْفَاتِحَةِ، وَالتَّكْبِيرَاتُ عِنْدَ الرَّفْعِ وَالْخَفْضِ، وَقَوْلُ سَمِعَ اللَّهُ بِمَنْ حَمِدَهُ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ، وَالتَّسْبِيحُ فِي الرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ، وَوَضْعُ الْيَدَيْنِ عَلَى الْفَخْذَيْنِ فِي الْجُلُوسِ.

سوورہ تینکی قورپٹان دواى فاتحہ بخوینتی، <sup>(۱)</sup> له گهال دابه زین یان بهرز بوونه وه له کرداره کان (الله اکبر) بلتی، <sup>(۲)</sup> له کاتی ههلسانه وه له پکوع بلتی: ((سمع الله لمن حمده ربنا لك الحمد))، له پکوع وسجودا دوعای تایبه تی بکات، <sup>(۳)</sup> له کاتی دانیشتندا همدوو دهستی بخاته سهر رانه کانی.

(۱) له دووپکاتی یه کهم دا.

بوخاری (۷۴۵) موسلیم (۴۵۱) عن أبي قتادة (رضی اللہ عنہ) ((أن النبي (ﷺ) كان يقرأ بأم الكتاب وسورة منها في الركعتين الأوليين من صلاة الظهر وصلاة العصر)).  
((پیتغه مبه ر (ﷺ) له دووپکات یه که می عه سرونیه پڑدا فاتحہ وسوړتینکی له گه لدا ده خویند. له نووژانه دا که به دهنکی بهرز ده خویندرین نابیت مه نوموی سوورته بخوینت)).

أبو داود (۸۲۴/۸۲۳) النسائي (۱۴۱/۲) ((عن عبادة بن الصامت (رضی اللہ عنہ) قال: كنا خلف رسول الله (ﷺ) في صلاة الفجر فتقلت عليه القراءة فلما إنصرف قال: ((لعلكم تقرؤون خلف أمامكم)) قال: فقلنا: إي والله قال: ((لاتفعلوا إلا بأم القرآن فإنه لاصلاة لمن لم يقرأ بها)) - وفي رواية - ((فلا تقرؤا بشئ من القرآن إذا جهرت به إلا بأم القرآن)).

((پیتغه مبه ر (ﷺ) هه رموویه تی: ((مأموم) نابیت بینگه له فاتحہ ههچ سوورته تینکی تر بخوینت)).  
(۲) بوخاری (۷۵۲) موسلیم (۳۹۲) عن أبي هريرة (رضی اللہ عنہ) ((أنه كان يصلي بهم فيكبر كلما خفص ورفع فإذا إنصرف قال: إني لأشبهكم صلاة برسول الله (ﷺ))).

((له کاتینکدا نه وېوهوره یره نیامه تی ده کرد له هه موو بهرز بوونه وه دابه زینیکدا ته کبیری ده کرد پاشان دهی هه رموو: نه مه له نووژ کردنی پیتغه مبه ره وه وهرم گرتوه)).

(۳) موسلیم (۷۷۲) عن حذيفة (رضی اللہ عنہ) قال: ((صليت مع النبي (ﷺ) ذات ليلة وفيه: ثم ركع فجعل يقول: ((سبحان ربي العظيم)) ثم سجد فقال: ((سبحان ربي الأعلى)).  
حوزه یفه (خوای لی پازی بیت) ده لیت: ((شه ویک له گهال پیتغه مبه ر (ﷺ) نووژم ده کرد له رکوع داده ی هه رموو: ((سبحان ربي العظيم)) وله سوجه شداده ی هه رموو: ((سبحان ربي الأعلى)).

دهستی چه‌په‌ی پان نه‌کاته‌وه دهستی راستی خپه‌کاته‌وه وه وهک کۆله  
مست بیجگه له په‌نجه‌ی شایه‌تی که‌له کاتی ووتنی شایه‌ت و ئیمان دا ئیشاره‌ی  
پن دهکات، <sup>(۱)</sup> له هه‌موو دانیشتنه‌کاندا شیوه‌ی (افتراش) به‌کاربه‌ینی بیجگه‌له‌دوا  
دانیشتن که شیوه‌ی (تورک) به‌کارده‌ینی، <sup>(۲)</sup> سلو‌دانه‌وه‌ی دووم. <sup>(۳)</sup>

(١) موسليم (٥٨٠) عن ابن عمر (رضي الله عنه) في صفة جلوسه (ﷺ) قال: ((كان إذا جلس في الصلاة وضع كفه اليمنى على فخذه اليمنى وقبض أصابعه كلها وأشار بأصبعه التي تلي الإبهام ووضع كفه اليسرى على فخذه اليسرى)).

ابن عمر (خوای لیّ پازی بیّت) باسی شیوهی دانیشتی پیغه مبری له نویژدا کردو روتی: ((دهستی پاستی ده خسته سهرانی پاستی و په نجه کانی ه موو خپ ده کرده و ده بیجگه له په نجه ی شایه تی که نیشاره تی پښ ده کردو دهستی چه پی ده هسته سهرانی چه پی.

(٢) بخارى (٧٩٤) من حديث أبي حميد الساعدي (رضي الله عنه) قال: ((أنا كنت أحفظكم لصلاة رسول الله (ﷺ) ... وفيه: فإذا جلس في الركعتين جلس على رجله اليسرى ونصب اليمنى وإذا جلس في الركعة الأخيرة قدم رجله اليسرى ونصب الأخرى وقعد على مقعدته)).

((نه صاحب به يك ده لیت: من له همووان باشت شتوہ ی نویزی پیغه مبرم (ﷺ) له پیرماوه له دانیشتنی یه کم دا له سر قاچی چه پی داده نیشت، وقاچی راستی ه لده سپارد به لام لهوا دانیشتن دا قاچی چه پی ده خسته ژیر قاچی راستی وقاچی راستی ه لده سپارد)).

موسليم (٥٧٩) عن عبدالله بن الزبير (رضي الله عنه) ((كان رسول الله (ﷺ) إذا قعد في الصلاة جعل قدمه اليسرى بين فخذه وساقه وفرش قدمه اليمنى)).

((پیغمبر که له نویژدا داده نیشیت قاجی چپسی ده خسته نیوان پان و قاجی یوه)).  
(۳) موسلیم (۵۸۲) عن سعد (رضی الله عنه) قال: ((كنت أرى رسول الله (ﷺ) يسلم عن يمينه وعن يساره حتى أرى بياض خده))

سعد (خواہی لی پازی بیت) دہ دہ رموی: ((کاتی سہ لام دانہ وہ پیغمبر (ﷺ) بہ لای راست و چہ دا سہ لامی نہ دایہ وہ تہ نانت سپیای پرومہ تیم نہ بینی)).

أبو داود (٩٩٦) ((عن ابن مسعود رضي الله عنه): ((أن النبي ﷺ) كان يسلم عن يمينه وعن شماله حتى يرى بياض خده: ((السلام عليكم ورحمة الله السلام عليكم ورحمة الله)).

(ابن مسعود) (خوای لی پازی بیت) ده لیت: پیغمبر (ﷺ) به لای راست و چه پدا سلامی نه دایوه تنانیت سپیایی پروموتی دهرده گوت دهی فرموی: ((السلام علیکم ورحمة الله - السلام علیکم ورحمة الله))؟ الترمذی (۲۹۵) ده لیت نه حه دیسه راسته.

(فصل) والمرأة تخالف الرجل في خمسة أشياء: فالرجل يجافي مرفقيه عن جنبه، ويقل بطنه عن فخذيه في الركوع والسجود، ويجهر في موضع الجهر، وإذا نابه شيء في الصلاة سبّح، وعورة الرجل ما بين سرتيه وركبتيه.

(باس) ئاڤرەت لە پېنج شت دا لەگەڵ پیاو دا جیاوازه: پیاو ھەردوو ئانیشکی لەکە لەکە ی دوور دەخاتەو<sup>(۱)</sup>، لەرکوع و سجدو دا وورگی لەپانی دوور دەگرت<sup>(۲)</sup>، لەنوێژە جەھری یەکاندا دەنگی بەرز دەکاتەو، ئەگەر شتیکی کت و پەر پووی دا دەلێت: ((سبحان الله))<sup>(۳)</sup>، عەرەقی پیاو نێوان ناوک و ھەردوو ئەژنۆیەتی.<sup>(۴)</sup>

(۱) بوخاری (۲۸۲) موسلم (۴۹۵) (عن عبدالله ابن مالك ابن بحينة (رضي الله عنه) ان النبي (ﷺ) كان اذا صلى فرج بين يديه حتى يبدو بياض ابطيه)).

عبدالله ابن مالك خ دەلێت: پێغەمبەر د.خ لەکاتی نوێژدا دەستەکانی بەشتیوەیە ک لەیە کتر دوور دەخستەو کە سپیایی بنەگلی دیاریوو.

ابو داود (۷۲۴) عن أبي حميد (رضي الله عنه) ((نحى يديه عن جنبه ووضع كفيه حذو منكبيه)). ھەردوو دەستی لەکە لەکە ی دوور دەخستەو ھەردوو بەری دەستی بەرامبەر دووشانی دانەنا.

(۲) ابوداود (۷۲۵) عن أبي حميد (رضي الله عنه) في صفة صلاة رسول الله (ﷺ) قال: ((وإذا سجد فرج بين فخذيه غير حامل بطنه على شيء من فخذيه)) ابی حمید لەباسی شتیوە ی نوێژی پێغەمبەر دا. (ﷺ) دەلێت: لەکاتی سوجدە دا بۆشایی دەخستە نێوان پانەکانی یەوە سکی نە دەخستە سەر پانەکانی.

(۳) واتە ئەگەر شتێک لە ئیمامەو ھویدات و بیەوێت ئاگاداری بکاتەو دەلێت (سبحان الله) بوخاری (۶۵۲) موسلم (۴۲۱) (عن سهل بن سعد (رضي الله عنه) ان رسول الله (ﷺ) قال: ((من رابه شيء في صلاته فليسبح فإنه اذا سبّح التفت اليه وانما التصفيق للنساء))

ئەگەر نوێژکەر لە نوێژدا لە ئیمام کەوتە گومانەو لە شتێکدا ئەوا تەسبیح ئەکات ئاڤرە تیش چە پلە لی ئەدات. چە پلە کەش بەم جۆرە یە: بەری دەستی راستی ئەکێشێ بە پشتی دەستی چە پی دا.

(۴) الدارقطني (۲۳۱/۱) (( ما فوق الركبتين من العورة وما أسفل من السرة من العورة)) سەرووی ھەردوو ئەژنۆ عەرەتە و خوار ناوکیش عەرەتە.

بخاری (۲۴۶) عن جابر (رضي الله عنه) ((انه صلى في ثوب واحد وقال: رأيت النبي (ﷺ) يصلي في ثوب واحد.

جابر (رضي الله عنه) دەلێت: پێغەمبەر م بینێ کە یە ک جلی لە بەردا بو ناو ھەستی لەشی دا پۆشیبوو.

وَالْمَرَأَةُ تَضُمُّ بَعْضَهَا إِلَى بَعْضٍ، وَتَخْفِضُ صَوْتَهَا بِحَضْرَةِ الرِّجَالِ  
الْأَجَانِبِ، وَإِذَا نَابَهَا شَيْءٌ فِي الصَّلَاةِ صَلَّتْ، وَجَمِيعُ بَدَنِ الْحُرَّةِ عَوْرَةٌ إِلَّا  
وَجْهَهَا وَكُلِّيَّهَا. وَالْأَمَةُ كَالرَّجُلِ.

نافرته له ندامه کانی دهنووسینن بهیه کتروه،<sup>(۱)</sup> نه گهر پیاو بیگانه ی بییت  
دهنکی نزم نه کاته وه،<sup>(۲)</sup> نه گهر شتیک پروی دا چه پله لیته دات، هه موو له شی  
نافرته حور عورته بینجگه له دهم وچاو و هردوو دهستی.<sup>(۳)</sup> کویله ی نافرته  
وهک پیاووه.<sup>(۴)</sup>

(۱) البیهی (۲۲۳/۲) (انه) مر علی امرأتین تصلیان فقال: ((اذا سجدتما فضمما  
بعض اللحم الى الأرض فان المرأة لیست فی ذالك كالرجل)).

پیغه مبه به لای دوو نافرته تپه ی نوژیان ده کرد له رموی: کاتی ده چنه سوجه  
له شتان به زهوی به که وه بنووسینن نافرته له مه دا وهک پیاوو نریه.

(۲) نایه تی: ﴿فلا تخضعن بالقول لیطمع الذي فی قلبه مرض﴾ (الاحزاب: ۳۲)

واته: بانافرته تان دهنگیان ناسک نه که نه وه نه وهک فاسقو که م باوه په کان ته ماعیان  
نریکن. نه مه به لگه یه له سه ره وهی که دهنکی نافرته هوی فیتنه یه له به ره وه نه بیته لای  
پهاری بیگانه دهنک به رزنه کاته وه.

(۳) نایه تی: ﴿ولا یبدین زینتهن الا ما ظهر منها﴾ (النور: ۳۱).

واته: بانافرته تان له شیان دهرنه خه ن بینجگه له دهم وچاوو دهستیان

ابوداود (۶۴۰) عن ام سلمه (رضی الله عنه) أنها سألت النبی (صلی الله علیه و آله): (أتصلی المرأة فی درع  
وعمار ولیس علیها ازرار؟ قال: ((اذا كان الدرع سابغا یغطی ظهور قدمیها)).

(ام سلمه) (رضی الله عنه) له پیغه مبه ری (صلی الله علیه و آله) پرسی: نایا نافرته ده توانیت به کراس و  
چارز که وه نوژی بکات؟ له رموی: به لی به مرچیک کراسه کی قاجی داپوشیت.

ناشکرایه که نه گهر له پاره ستان دا پشته قاج دا بیوشیت له کاتی سوجه دا  
به ری قاج دانه پوشیت.

(۴) واته له داپوشینی عورته له نوژی دا به لام له غه پری نه مه حاله ده دا

وهک نافرته حوپویه.

(فصل) وَالَّذِي يُبْطِلُ الصَّلَاةَ أَحَدَ عَشَرَ شَيْئًا: الْكَلَامُ الْعَمْدُ، وَالْعَمَلُ الْكَثِيرُ، وَالْحَدَثُ، وَحُدُوثُ النَّجَاسَةِ، وَانْكِشَافُ الْعَوْرَةِ، وَتَغْيِيرُ النِّيَّةِ، وَاسْتِدْبَارُ الْقِبْلَةِ، وَالْأَكْلُ وَالشَّرْبُ، وَالْقَهْقَهَةُ، وَالرَّدَّةُ،  
(فصل) وَرَكَعَاتُ الْفَرَائِضِ سَبْعَةٌ عَشَرَ رَكَعَةً: فِيهَا أَرْبَعٌ وَثَلَاثُونَ سَجْدَةً، وَأَرْبَعٌ وَتِسْعُونَ تَكْبِيرَةً وَتِسْعُ تَشَهُدَاتٍ، وَعَشْرُ تَسْلِيمَاتٍ.

(باس) له وانهی نویژان پی به تال ده بیته وه یانزه شتن: به عه مدی قسه بکات<sup>(۱)</sup>، جموجولی زور<sup>(۲)</sup>، بی ده ستونیژی، په یابوونی پیسی، دهرکه وتنی عه ورت، نیه ت گورین<sup>(۳)</sup>، پشت بکاته قیبله، خواردن و خواردنه وه، قاقای پیگه نین، کافربوون.<sup>(۴)</sup>

(باس) ژماره ی پکاته کانی نویژه لهرزه کان هه فدن، سی وچوار سوجه دیان تیا یه، نه وه دو چوار (الله اکبر)، نو ته حیات ده چار سه لام دانه وه.

(۱) بخاری (۴۲۶۰) مسلم (۵۳۹) (( عن زيد بن أرقم (رضي الله عنه) قال: كنا نتكلم في الصلاة يكلم احدا اخاه في حاجته حتى نزلت هذه الآية: ﴿وَحَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ﴾ (البقرة: ۲۳۸) فأمرنا بالسكوت)).

(زيد بن أرقم) (خوای لی پازی بیت) ده لیت له نویژدا قسه مان هکړو چی مان بویستایه له که ل په کدا ده مان روت تانا یه تی: ﴿وَحَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ﴾ (البقرة: ۲۳۸) نازل بو نیتر له رمانمان پی کرا که له نویژدا بی ده نگ بین.

مسلم (۵۳۷) ((عن معاوية بن الحكم السلمي (رضي الله عنه) عن رسول الله (ﷺ) قال: ((ان هذه الصلاة لا يصلح فيها شيء من كلام الناس انما هو التسبيح والتكبير وقراءة القرآن)).

پیغه مبه ر (ﷺ) ده لهرمویت: له نویژدا هیچ جوره قسه کړدنیک دروست نی یه چونکه نه مه تاییه ته به ته سبب و ته کبیر و قورپان خویندن.

(۲) له که ل ده ستوری نویژدا ناگو دجیت.

(۳) واته نیه تی له نویژ ده رجوون بهینی.

(۴) چونکه نه مانه هه ندیکیان لابر دنی مه رجیکي نویژن یان پوکنیکي نویژ.



وَمِائَةٌ وَثَلَاثٌ وَخَمْسُونَ تَسْبِيحَةً. وَجُمْلَةُ الْأَرْكَانِ فِي الصَّلَاةِ مِائَةٌ وَسِتَّةٌ وَعَشْرُونَ رُكْنًا: فِي الصُّبْحِ ثَلَاثُونَ رُكْنًا، وَفِي الْمَغْرِبِ اثْنَانِ وَأَرْبَعُونَ رُكْنًا، وَفِي الرَّبَاعِيَةِ أَرْبَعَةٌ وَخَمْسُونَ رُكْنًا. وَمَنْ عَجَزَ عَنِ الْقِيَامِ فِي الْفَرِيضَةِ صَلَّى جَالِسًا، وَمَنْ عَجَزَ عَنِ الْجُلُوسِ صَلَّى مُضْطَجِعًا.  
(فَصَلِّ) وَالْمَتْرُوكُ مِنَ الصَّلَاةِ ثَلَاثَةُ أَشْيَاءَ: فَرَضٌ، وَسُنَّةٌ، وَهَيْئَةٌ.  
فَالْفَرَضُ: لَا يَنْبَغُ عَنْهُ سَجُودُ السَّهْوِ، بَلْ إِنْ ذَكَرَهُ وَالزَّمَانُ قَرِيبٌ أَتَى بِهِ، وَبَنَى عَلَيْهِ وَسَجَدَ لِلْسَّهْوِ.

سه دوسی و پینج جار سبحان الله. سرجه می پوکنه کانی نویزه کان سه دو بیست و شش پوکنن: به یانی سی پوکن، شیوان چلو دو نویزه چوار پکاتی به کان په نجاو چوار پوکن. نه گهر یه کیک له نویزه فرزه کاندای توانای وهستانی له بوو به پراکشانه وه دهی کات.<sup>(۱)</sup>

(باس) نهو شتانه ی له نویژدا له بیر ده کرین سی شتن: فهرن، سوننه ت، شیوه. نه گهر له رزبوو نهوا به سوجه دی سه هو قهره بوو ناکریتته وه به لکو نه گهر بیرى هاته وه ماوه که ی زور نه بوو نهوا ده گهریتته وه سرى دهی کات و به رده وام ده بیئت پاشان سوجه دی سه هو ده بات.<sup>(۲)</sup>

(۱) هه دیسی پېشوو که له (عمران بن حصین) وهه ریوایه ت کراوه:

به پېتوه نویژیکه و نه گهر نه ت توانی به دانیشتنه وه نه گینا له سه ر لاته نیشت.

(۲) بوخاری (۱۱۶۹) (عن ابی هريرة (رضی الله عنه) قال: صلى النبي (ﷺ) الظهر أو العصر فسلم فقال ذواليدین: الصلاة يارسول الله أنقصت؟ فقال النبي (ﷺ) لأصحابه: ((أحق مايقول))؟ قالوا: نعم، فصلی رکعتین آخرین ثم سجد سجدتین)) .

أبوهريره (خوای لی پازی بیئت) ده گهریتته وه: جار تکیان پېته مبه ر (ﷺ) نویژی نبوه پزی ده کرد پاش دوپکات سه لامی دایه وه یه کیک لی پرسى: نایا نویژ که می کردوه؟ نهویش له خه لکه که ی پرسى نایا پاست ده کات؟ ووتیان به لی. نیتر دوپکاتی تری کردو دوو سوجه دی برد.

وَالسَّنَةُ لَا يَعُودُ إِلَيْهَا بَعْدَ التَّلَبُّسِ بِالْفَرْضِ، لَكِنَّهُ يَسْجُدُ لِلسَّهْوِ عَنْهَا. وَإِذَا شَكَّ فِي عَدَدِ مَا أَتَى بِهِ مِنَ الرُّكْعَاتِ بَنَى عَلَى الْيَقِينِ وَهُوَ الْأَقْلُ، وَسَجَدَ لِلسَّهْوِ. وَسُجُودُ السَّهْوِ سُنَّةٌ، وَمَحَلُّهُ قَبْلَ السَّلَامِ.

به لام بۆ سوننهت نه گهر دهستی به فهرزکردبوو نهوا ناگه پیتوه سهری و سوجهی سهو له بری نه بات <sup>(۱)</sup>. بۆ شیوه: پاش تهرک کردنی جارنکی تر ناگه پیتوه سهری و سوجهی سهویشی بۆ نابات <sup>(۲)</sup> نه گهر کهوته گومانهوه له ژماره ی پکاته کان نهوا نهو ژماره یه دابنی کهلی دلنیا به واته که مترین ژماره پاشان سوجهی سهو ببات <sup>(۳)</sup>. سوجهی سهو سوننهتو <sup>(۴)</sup> دهیئت پینش سهلام دانهوه بیئت <sup>(۵)</sup>.

(۱) بوخاری (۱۱۶۶) موسلم (۵۷۰): ((عن عبدالله بن بحينة (رضی الله عنه) انه قال: صلى لنا رسول الله (ﷺ) ركعتين من بعض الصلوات... في رواية قام من اثنتي من الظهر ثم قام فلم يجلس فقام الناس معه فلما قضى صلاته ونظرنا تسليمه كبر قبل التسليم فسجد سجدتين (وهو جالس ثم سلم))

پیتغه مبهه (ﷺ) له نوێژنکی چوار پکاتی دا پاش دوو پکات (تصیات) ی نه خویندو هه لسا یوه که لیژوه چاوه پوان بوون سهلام بداتهوه که چی دوو سوجهی برد ئینجا سهلامی دلیوه. (ابن ماجه (۱۲۰۸) (ابوداود) (۱۰۳۶) عن المغيرة ابن شعبة قال: (قال رسول الله (ﷺ): ((إذا قام احدكم من الركعتين فلم يستتم قائما فليجلس وإذا استتم قائما فلا يجلس ويسجد سجدتي السهو)).

پیتغه مبهه (ﷺ) فهرموویه تی: نه گهر نوای دوو پکات هه لسانوه به ته ولوه تی نهوا دلمه نیشنهوه دوو سوجهی سهو بیهه نه گهر ته ولو راست نه بیوونهوه نهوا دابنیشنهوه بۆ (تصیات)).

(۲) چونکه نه مانه رۆژ گرنگ نین و کهس سوجهی له بری نه بریون. (۳) مسلم (۵۷۱) عن ابي سعيد (رضی الله عنه) قال: (قال رسول الله (ﷺ): ((إذا شك لحدكم في صلاته فلم يدركم صلى ثلاثا أم أربعاً؟ فليطرح الشك وليبن على ما استيقن ثم يسجد سجدتين قبل ان يسلم فان صلى خمسا شفعن له صلاته وان كان صلى اتماما لأربع كانتا ترغیما للشيطان)).

پیتغه مبهه فهرموویه تی: نه گهر به کێک له نوێژدا کهوته گومانهوه داخوا سێ پکاتی کردوه یان چوار نهوا واز له گومان بیئی له چه ند دلنیا به له سهر نهوه ته ولوی بکات پاشان دوو سوجهی سهو ببات.

(۴) چونکه بۆ نه رکێ واجب دانه نراوه که واته سوننه ته.

(۵) هه روه که له هه دیسه کاندایا ریوایهت کرلوه.

(فصل) وَخَمْسَةُ أَوْقَاتٍ لَا يَصَلِّي فِيهَا إِلَّا صَلَاةُ لَهَا سَبَبٌ: بَعْدَ صَلَاةِ الصَّبْحِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ، وَعِنْدَ طُلُوعِهَا حَتَّى تَتَكَامَلَ وَتَرْتَفِعَ قَدْرَ رُمْحٍ، وَإِذَا اسْتَوَتْ حَتَّى تَزُولَ، وَبَعْدَ صَلَاةِ الْعَصْرِ حَتَّى تَغْرُبَ الشَّمْسُ، وَعِنْدَ الْغُرُوبِ حَتَّى يَتَكَامَلَ غُرُوبُهَا.

(باس) پينج کات هن که بيڄگه له نويزى خاوهن هونابيت نويزيان تيا بکريت: پاش نويزى به ياني تاخوره لديت: کاتي خوره لات تابه ته واوي هه لديت و به قه دهر پنيک به رزده بيتوه. کاتي نيومرؤ تابه ته واوي له ناوه راستي ناسمان لائهدات، پاش نويزى عه سر تاروژناوا ده بيت، کاتي خورناوا تابه ته واوي ناوا ده بيت.<sup>(۱)</sup>

(۱) بوخارى (۵۶۱) موسلم (۸۲۷) (عن ابى سعيد الخدرى رضي الله عنه) قال: سمعت رسول الله ﷺ يقول: ((الصلاة بعد الصبح حتى ترتفع الشمس ولا صلاة بعد العصر حتى تغيب الشمس)).  
پيغه مبه رهمويه تي: پاش نويزى به ياني نابيت نويز بکريت تاخو به رزده بيتوه پاش عه سرش تاخورناوا ده بيت.

موسلم (۸۲۱) عن عقبه بن عامر رضي الله عنه قال: ((ثلاث ساعات كان رسول الله ﷺ ينهانا ان نصلى فيهن وان نقبر موتانا حين تطلع الشمس بازغة حتى ترتفع وحين يقوم قائم الظهيرة حتى تزول وحين تضيف الشمس للغروب)).

(ئبو سعيد الخدرى) ده گيرته وه: سى کات هن پيغه مبه رهمويه نه کرد که نويزيان تيا بکين يان مردويان تيا بکينه گوره وه: خوره لات تابه ته واوي به رزده بيتوه. نيومرؤ تاله ناوه راستي ناسمان لائهدات، کاتي خورناوا بوون.

به لام نه نويزانه ي که هوى تايه تي يان هه به چ سوننه ت چ فهر نهوا له هه موو کاتيک دا ده کرين: بوخارى (۵۷۲) موسلم (۶۸۴) عن انس رضي الله عنه عن النبي ﷺ قال: ((من نسي صلاة فليصل اذا ذكرها لا كفارة لها الا ذلك «واقم الصلاة لذكرك»)) (ط: ۱۴).

له (انس) وه پيغه مبه رهمويه تي: نه گه ر به کيک نويزيکي له بيرچوو بوو هه رکاتيک بيرى هاته وه بابي کات بيڄگه له وه هيچ که فاره تيکي تري نيه «اقم الصلاة لذكرك» (ط: ۱۴).

بوخارى (۱۱۷۶) موسلم (۸۳۴) عن ام سلمة رضي الله عنها انه: ((ﷺ) صلى ركعتين بعد العصر فسألت عن ذلك فقال: ((يابنت ابي امية سألت عن الركعتين بعد العصر وانه اثنان ناس من عبد القيس فشغلوني عن الركعتين اللتين بعد الظهر فهما هاتان)).

(ام سلمه) ده ليت: جاريکيان پيغه مبه رهمويه تي: پاش عه سر دوو پکات نويزى کرد منيش لييم پرسى رهموي: چه ند که سيک مه شغو ليان کردم دوو پکاته که ي دواي نيومرؤم نه کرد بوو نه مه له بيرى نه وانه يه.

(فَضْلٌ) وَصَلَاةُ الْجَمَاعَةِ سُنَّةٌ مُؤَكَّدَةٌ وَعَلَى الْمَأْمُومِ أَنْ يَنْوِيَ الْإِنْتِمَاءَ دُونَ  
الْإِمَامِ. وَيَجُوزُ أَنْ يَأْتِيَ الْحُرُّ بِالْعَبْدِ، وَالْبَالِغُ بِالْمُرَاهِقِ، وَلَا تَصِحُّ قُدُوةُ رَجُلٍ  
بِامْرَأَةٍ، وَلَا قَارِيءٍ بِأَمَةٍ.

(باس) نویژکردن به جماعت سونه تیکی گهره یه <sup>(۱)</sup>، مه نوموی پیویسته  
نیه تی (اقتداء) بهینیت <sup>(۲)</sup> به لام بو نیمام پیویست نی یه. حوړ بوی هیه (اقتدا)  
به کویله بکات هره وها بالقی به نه بالقی <sup>(۳)</sup> به لام نابیت پیاو (اقتدا) به ثافرهت بکات  
<sup>(۴)</sup> هره وها نابیت خوینده وار به نه خوینده واری بکات <sup>(۵)</sup>.

(۱) جیاوازی پیاوو ثافرهت نی یه. بوخاری (۶۱۹) موسلم (۶۵۰) ((عن عبدالله بن عمر  
رضی الله عنه)) ان رسول الله ﷺ قال: ((صلاة الجماعة تفضل صلاة الفذ بسبع وعشرين درجة)).

پیغه مبر فهرموویه تی: نویژی به جماعت بیست و حوت دهره جی به سه ر نویژی  
ته نیایی یوه هیه واته گهره تره.

جه ماعت بق نه وانه ی که نیشته جی شوینننن فهرزی کیلایه تاکو نه و شیعاره  
ناشکرا ببیت (ابوداود) (۵۴۷) (ابن حیان) (۴۲۵) ((ما من ثلاثة في قرية أو بدو لا تقام  
فيهم الجماعة وفي رواية - الصلاة - إلا استحوذ عليهم الشيطان)).

پیغه مبر ﷺ نه گهر سیکس له گوندیک دا یان له بیابان دا جه ماعت نه که ن  
شه یتان به سه ریان دا زال ده بیت...

(۲) تاکو خیزی جه ماعتی بگاتی ((إنما الأعمال بالنيات)).

(۳) مه به ست نه و مناله یه که نزیک بالقی بوون بۆته وه بوخاری (۴۵۰۱) (إن عمرو بن  
سلمة رضي الله عنه) كان يؤم قومه وهو ابن ست أو سبع سنين).

(عمرو بن سلمة) له ته مه نی حوت سالیدا نیمامه تی بق خه لکه که ده کرد.

(۴) أبو داود (۵۹۶) عن مالك بن الحويرث رضي الله عنه قال: سمعت رسول الله ﷺ يقول:  
((من زار قوما فلا يؤمهم وليؤمهم رجل منهم)).

پیغه مبر فهرموویه تی: ((یكك به سه ردان چوه لای خه لکانیک نابیت نه و نیمامه ت  
بکا ده بیت پیاوک له وان نیمامه ت بکات؟ واته: نابیت ثافرهت نیمامه ت بق پیاوان بکات.

(۵) خوینده وار به وکسه ده لاین: که به بن هه له بتوانیت سووره تی فاتحه بخوینیت، نه  
خوینده واریش نه و کسه یه که هه له له حه رفیکي دا بکات چونکه له وه پيش ووتان که  
خویندی نه و سووره ته به ته وای پوکنیکي نویژه. به لام بق خوی قهیدی نی یه.

وَأَيُّ مَوْضِعٍ صَلَّى فِي الْمَسْجِدِ بِصَلَاةِ الْإِمَامِ فِيهِ، وَهُوَ عَالِمٌ بِصَلَاتِهِ أَجْزَأُ مِنْ مَالِهِ يَتَقَدَّمُ عَلَيْهِ. وَإِنْ صَلَّى فِي الْمَسْجِدِ وَالْمَامُومُ خَارِجَ الْمَسْجِدِ قَرِيباً مِنْهُ وَهُوَ عَالِمٌ بِصَلَاتِهِ، وَلَا حَائِلَ مَعَكُمْ جَائِزٌ.

(فصل) ويجوز للمسافر قصر الصلاة الرباعية بخمس شرائط:

لهناو مزگهوت دا لههر شوینیکهوه ئیقتیدا به نیام بکات و ناگای له نوێزه هی مه بێت نهوا به جه ماعت بوی دانه نریت به مهرجینک پیش نیام نه کهویت <sup>(۱)</sup> نه گهر نیام لهناو مزگهوت دا بوو وه مه نمووم له دهره وه بوو له نزیکه وه و ناگای له نوێزه که ی بوو وه هیچ شتیک نه که وتبووه نیوانیان وه <sup>(۲)</sup> نه وه ش دروسته.

(باس) یه کینک له سه فهدا بێت بوی هیه نوێزی چوار پکاتی کورت بکاته وه <sup>(۳)</sup>

له گهر نه م پینچ مهرجه بینه دی:

(۱) واته نوێزی نیامه که به م شتیه گوی ل بێت یان چاوی ل بێت یان گوی

له پکینک بێت که ووته کانی نیام دووباره دهکاته وه یان چاوی له پیزهکان بێت.

(۲) واته شتیک که پزگای بینینی یان چوونه لای نیامی ل بگریت.

(۳) ئایه تی: ﴿وَإِذَا ضَرَبْتُمْ إِلَى الْأَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ﴾

(النساء: ۱۰۱) واته نه گهر له سه فهدا بوون نهوا بۆتان هیه نوێز کورت بکه نه وه

وه گوناح تان ناگات.

موسلم (۶۸۶) عن يعلى بن أمية قال: (قلت لعمر بن الخطاب عليه السلام) ﴿لَيْسَ عَلَيْكُمْ

جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ إِنْ خِفْتُمْ أَنْ يَفْتَكِمَ الَّذِينَ كَفَرُوا﴾ فَقَدْ أَمَّنَ النَّاسُ؟ فَقَالَ:

عَجِبْتُ مِمَّا عَجَبْتُ مِنْهُ فَسَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ: ((صَدَقَ تَصَدَّقَ اللَّهُ بِهَا عَلَيْكُمْ

فَاَقْبَلُوا صَدَقَتَهُ)).

ئه سحابه یه که له نیامی (عمری پرسی: خۆ ئیستا ترسی دوزمن مان نیه چۆن نوێز

کورت بکهینه وه؟ ئیتر له پیغه مبه رمان پرسی نه ویش فه رموی: ئه مه په حه تیکی خوا به

بۆچی قبولی نا کهن؟ که واته ئه مه په یوه ندی به مه ترسی یه وه نیه.

بوخاری (۱۰۳۹) موسلم (۶۹۰) ((عن أنس عليه السلام) قال: صليت الظهر مع النبي ﷺ)

بالمدينة أربعاً والعصر بذي الحليفة ركعتين))

نوێزی عه سرمان له گه ل پیغه مبه ر ﷺ کرد له سه فهدا ته نها دوو پکات.

أَنْ يَكُونَ سَفَرُهُ فِي غَيْرِ مَعْصِيَةٍ، وَأَنْ تَكُونَ مَسَافَتُهُ سِتَّةَ عَشَرَ فَرَسَخًا،  
وَأَنْ يَكُونَ مُؤَدِّيًا لِلصَّلَاةِ الرَّبَاعِيَّةِ، وَأَنْ يَنْوِي الْقَصْرَ مَعَ الْإِحْرَامِ، وَأَنْ لَا يَأْتِيَ  
بِمُقِيمٍ، وَيَجُوزُ لِلْمُسَافِرِ أَنْ يَجْمَعَ بَيْنَ الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ فِي وَقْتِ أَحَدِهِمَا شَاءَ، وَبَيْنَ  
الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ فِي وَقْتِ أَحَدِهِمَا شَاءَ.

سه فەرە کە ی بۆ کارێکی گوناح نەبیست، ماوە کە ی شانزە فەرە سەخت بیست<sup>(۱)</sup>، کاتی  
تایبەتی نوێژە کە بیست و قەرەز نەبیست. (۲)  
ولە گەل نوێژ دابەستن دا نەبەتی کورت کردنەوێ بێنیت، و نابێت ئیقیدای  
بە ئیمامێک بکات کە لە سە فەرەدا نەبیست.  
بۆ ئەو کە سە ی کە لە سە فەرەدا یە دروستە نوێژی عەسرو نیوەڕۆ کۆبکاتەوێ  
بە یە کەوێ لە کاتی هەر کامێکیان دا بیست دروستە، هەروەها نوێژی شیوان و خەوتنان  
بە یە کەوێ لە کاتی هەر کامێکیان دا بیست<sup>(۴)</sup> کۆبکاتەوێ

(۱) بریتییە لە (۸۱) کیلۆمەتر..... بەلام خاوەنی کتێبی (تنویر القلوب)  
نە فەرەمۆیت: ئەندازە کە ی بریتییە لە ۸۰/۶۴۰ کم لە بەر حەدیسێ عبداللە کوپی عباس و  
عبداللە کوپی عمر خویان لێ پازێ بیست کە ئە فەرەمۆی: (ابن عمر وابن عباس (رضی)) عنهما  
يقصران ويفطران في اربعة برد وهي: ستة عشر في رسخا (رواه البخاری).  
بپوانە کتێبی (متن الغاية والتقريب في الفقه الشافعي) (لە پەرە: ۸۲).  
(۲) واتە نوێژی قەرەز بە هیچ جۆرێک کورت ناکرێتەوێ چ ی مالهوێ لە سەر فەداو چ ی  
سە فەرە لە مالهوێدا.

(۳) لە (ابن عباس) هەوێ لێیان پرسی: بۆچی سە فەری ئەگەر ئەنھا بیست دوو پکات دەکات کە چی  
کە لە گەل جەماعەت بیست چوار پکات دەکات؟ فەرەمۆی: ئەو سوننەت و عەدەت و دەستکاری ناکرێت.  
(۴) بوخاری (۱۰۵۶) (عن ابن عباس (رضی)) قال: كان رسول الله (ﷺ) يجمع بين صلاة  
الظهر والعصر اذا كان ظهر سبر ويجمع بين المغرب والعشاء)).  
((پێغەمبەر (ﷺ) لە سە فەرەدا نوێژی نیوەڕۆ عەسری بە یە کەوێ کۆدە کردەوێ هەروەها  
شیوان و خەوتنان)).

أبو داود (۱۲۰۸) الترمذي (۵۵۳) عن معاذ (رضی)) ((أن النبي كان في غزوة تبوك إذا  
إرتحل قبل أن تزيف الشمس آخر الظهر حتى يجمعها إلى العصر يصليهما جميعا وإذا إرتحل  
بعد زيف الشمس صلى الظهر والعصر جميعا ثم سار وكان إذا إرتحل قبل المغرب آخر المغرب  
حتى يصليهما مع العشاء وإذا إرتحل بعد المغرب عجل العشاء فصلها مع المغرب)).  
((پێغەمبەر (ﷺ) ئەگەر پێش نیوەڕۆ بکە و تايەتە پێ ئەو نوێژی نیوەڕۆی دوا دەخست  
لە گەل عەسرا بە یە کەوێ دە ی کردن و ئەگەر پاش نیوەڕۆ بکە و تايەتە پێ ئەو نیوەڕۆ عەسری  
بە یە کەوێ دە کرد نینجا دە کە و تە پێ هەروەها بۆ نوێژی مەغرب و عیشا هەمان شێوە ی دە کرد)).

وَيَجُوزُ لِلْحَاضِرِ فِي الْمَطَرِ أَنْ يَجْمَعَ بَيْنَهُمَا فِي وَقْتِ الْأُولَى مِنْهُمَا .  
(فصل) وشرائط وجوب الجمعة سبعة أشياء: الإسلام، والبلوغ، والعقل،  
والحرية، والذكورية، والصحة والاستيطان.

دروسته بُوَئو كه سهی كه له سه فهدا نی یه به لام کاتی باران بیټ نهو دوانه  
کوبکاته وه له کاتی یه که میان دا. <sup>(۱)</sup>

(باس) مهرجه کانی واجب بوونی جمعه <sup>(۲)</sup> حوت شتن: ئیسلامه تی، بالق  
بوون، نه قل، حوی یه ت، نی ریټ، تهنروستی باش بیټ، نیشته جی ی  
شوینه که بیټ. <sup>(۳)</sup>

(۱) بوخاری (۵۱۸) موسلم (۷۰۵) عن ابن عباس (رضی الله عنه): ((ان النبی ﷺ صلی  
بالمدينة سبعا وثمانیا الظهر والعصر والمغرب والعشاء - زاد مسلم - من غیر خوف ولا سفر -  
ایوب: لعله فی ليلة مطيرة؟ قال: عسی.))

ابن عباس (خوای ل پازی بیټ) ده لیټ: پیغه مبه (رضی الله عنه) له مه دینه حوت پکات و  
هشت پکاتی به یه که وه ده کرد واته: نیوه پوو عه سرو شتوان و خه و تنان بی ته وه ی مه ترسی  
هه بیټ یان له سه فهدا بیټ. دیاره کاته که ی باران بووه. مهرجه نه بیټ نه و کۆکردنه وه  
به جه ماعت و له مزگوت دابیټ. نابی له کاتی دووه میان دا کۆیان بکاته وه چونکه له وانه یه تا  
نه وکاته بارانه که نه میټیټ نابیټ به خۆپایی نویژه که ی دوو باخت

(۲) نایه تی «یا ایها الذین آمنوا اذا نودی للصلاة من يوم الجمعة فاسعوا الى ذکر  
الله وذروا البيع ذلكم خير لکم ان کنتم تعلمون» (الجمعة: ۹) موسلم (۸۶۵) ((عن ابی  
هريرة (رضی الله عنه) وابن عمر (رضی الله عنه) انهما سمعا النبی يقول علی أعواد منبره ((لینتهین أقوام عن  
ودعهم الجمعة او لیختمن الله علی قلوبهم ثم لیكونن من الغافلين)).

پیغه مبه (رضی الله عنه) له سه ر مینبه ده ی فهدو: نه وانه ی که جمعه ناکه یان نه بیټ واز  
له وکاره بیټن یان ده که و نه به ر غه زه بی خوا.

(۳) واته سه فهدی نه بیټ الدارقطنی (۳/۲) (عن جابر (رضی الله عنه) عن النبی ﷺ) ((من کان  
بؤمن بالله والیوم الآخر فعلیه الجمعة الا امرأة ومسافراً وعبداً ومريضاً))  
پیغه مبه (رضی الله عنه) فهدو یه تی: نه وه ی ئیمانی به خواو پیغه مبه هینا وه له سه ر یه تی  
جومه بکات. بیجگه له کۆیله - ناهروت - مندال - نه خۆش.

وَشَرَائِطُ فَعْلِهَا ثَلَاثَةٌ: أَنْ تَكُونَ الْبَلَدُ مِصْرًا أَوْ قَرْيَةً، وَأَنْ يَكُونَ الْعَدَدُ أَرْبَعِينَ مِنْ أَهْلِ الْجُمُعَةِ، وَأَنْ يَكُونَ الْوَقْتُ بَاقِيًا، فَإِنْ خَرَجَ الْوَقْتُ أَوْ عَدِمَتِ الشَّرُوطُ صُلِّيَتْ ظَهْرًا.

وَفَرَائِضُهَا ثَلَاثَةٌ: خُطْبَتَانِ يَقُومُ فِيهِمَا وَيَجْلِسُ بَيْنَهُمَا،

مهرجی به نه نجامدانی سی شتن: نه بیئت نهو شوینه شاروچکه یان گوند بیئت<sup>(۱)</sup>، نه بیئت ژماره ی نه وانه ی که جومعه یان له سهره له چل که س که متر نه بیئت<sup>(۲)</sup>، کاتی نویژی نیوه پو به سهره چووبیئت<sup>(۳)</sup>. نه گهر کات به سهره چووبو یان مهرجه کان نه مان نهوا نویژی نیوه پو ده کریئت.

له رزه کانی جومعه سی شتن: دوو وقار به وه ستانه وه و له نیوانیان دا دابنیشیت<sup>(۴)</sup>

(۱) شاروچکه: نه وه به که بازارو مه ندیک دائیره ی حکومتی تیدابیت له سهره ده می پیغه مبهردا چه ند تیره به که له دهوری مه دینه بوون جومعه یان نه ده کرد.

(۲) واته له و که سانه ی که نهو مهرجانه ی پیشوویان تیا بیئت به لکه له سهر نهو ژماره به: الدارقطنی (۴/۲) البیهقی (۱۷۷/۳) (عن جابر (رضی الله عنه)) قال: ((مضت السنة ان فی کل أربعین فما فوق ذلك جمعة))

جابر (خرای ل' پازی بیئت) ده لیت: واپریار دراوه که له چل که سو زیاتر جومعه واجب ده بیئت. ابوداود (۱۰۶۹) عن کعب بن مالک (رضی الله عنه) : (ان أول من جمع بهم أسعد بن زارة (رضی الله عنه) وکانوا یومئذ أربعین).

به که م که س که جومعه ی کرد (أسعد بن زارة) بوو له وکاته دا چل که س بوون. (۳) بوخاری (۳۹۳۵) موسلم (۸۶۰) عن سلمة بن الأكوع (رضی الله عنه) قال: ((کنا نصلی مع النبی (ﷺ) الجمعة ثم ننصرف وليس للعیطان ظل نستظل فیہ - ماکنا نقیل ولا نتغذی الا بعد الجمعة)). (سلمة بن الأكوع) ده گپرتنه وه: که له جومعه ده گه پاینه وه دیواره کان سیته ریان نه بوو هه روه ها نانی نیوه پومان نه خواری و خوری نیوه پومان نه کردبو واته کاته که ی سهره تای نیوه پو بووه.

(۴) بوخاری (۸۷۸) موسلم (۸۶۱) عن ابن عمر (رضی الله عنه) قال: کان النبی (ﷺ) یخطب قائما ثم یقعد ثم یقوم کما تفعلون الان)

پیغه مبهردا (ﷺ) به وه ستانه وه و تباری جومعه ی ده خوینده وه دانه نیشیت نینجا هه لده ستایه وه.



وَأَنْ تَصَلِّيَ رَكَعَتَيْنِ، فِي جَمَاعَةٍ. وَهِيَائُهَا أَرْبَعُ خِصَالٍ: الْغُسْلُ وَتَنْظِيفُ  
الْجَسَدِ، وَلُبْسُ الثِّيَابِ الْبَيْضِ، وَأَخْذُ الظُّفْرِ، وَالطَّيِّبُ، وَيُسْتَحَبُّ الْإِنْصَاتُ  
فِي وَقْتِ الْخُطْبَةِ،

دوو پركات بكرئت<sup>(۱)</sup>، به جه ماعت بيئت<sup>(۲)</sup>.

بۆكردنی جومعه چوار سیههت ره چاو دهكرئت: خوشوردن و لهش  
پاككردنهوه، له بهركردنی جلی سپی، نیفوك كردن، بۆنی خوش له خۆدان، و اباشه  
له كاتی (خطبه) ووتاره كه دا بی دهنگ بیئت<sup>(۳)</sup>.

(۱) نیجماعی له سه ره واته یه كه دهنگی نیمامه كان النسائی (۱۱۱/۲) (ابن عمر (رضه))  
انه قال: صلاة الجمعة ركعتان... على لسان محمد (ﷺ).

عومر (خوای لی پازی بیئت) ده ره رمویت: نویژی جومعه دوو پكانه له سه زمانی محمد (ﷺ).  
(۲) له سه رده می پیغه مبهرو خوله های پاشدین وها كراوه ابوداود/ ۱۰۶۷ ((طارق بن  
شهاب (رضه)) عن النبي (ﷺ) قال: الجمعة حق واجب على كل مسلم في جماعة)).

له پیغه مبهروه ره پویات كراوه: جومعه واجبه له سه ره موو موسولمانیک به جه ماعت دهكرئت.  
بوخاری (۸۴۳) (عن سلمان الفارسی (رضه)) قال: قال النبي (ﷺ) ((لا یغتسل رجل یوم  
الجمعة ویطهر ما استطاع من طهر ویدهن من دهنه أو یمس من طیب بیته ثم یخرج فلا  
یفرق بین اثنین ثم یصلی ما کتب له ثم ینصت اذا تكلم الامام الاغفر له ما بینه و بین  
الجمعة الاخری)).

سلمان الفارسی (خوای لی پازی بیئت) پیغه مبهرو (ﷺ) ره رمویه تی: هه كه ستهك پلهی  
هه یینی خۆی بشوات و تابوانیئت خۆی پاك بكاته وهه بۆنی خوش له خۆی بدات و بهوات بهر  
جومعه و نه بیئت به نهرك به سه ره كه سه وهه نویزیكات و پاشان بی دهنگ گوئی له نیمام بهكرئت  
ئهوا خوا له تاوانه كانی تا هه یینی داها تو خوش ده بیئت.

الترمذی (۹۹۴) ((البسوا من ثيابكم البياض فانها من خير ثيابكم وكفنوا فيها موتاكم))  
جلی سپی له بهریگه ن چونكه باشترین جله و مردووه كانیشتان له و ره نكه دا كلن بگه ن.  
پیغه مبهرو (ﷺ) نینووکی ده كردو سمیلتی موباره کی كورت ده كرده وهه له پۆزانی هه یینی دا.  
(۳) بوخاری (۸۹۲) موسلم (۸۵۱) عن ابي هريرة (رضه)) ان النبي (ﷺ) قال: ((اذا قلت  
لصاحبك يوم الجمعة: انصت والامام یخطب فقد لغوت)).

پیغه مبهرو (ﷺ) ره رمویه تی: ((نه گه ره كاتی ووتاری جومعه دا به هه ره یی كه ت به نهیئت  
بی دهنگ به ئهوا قسه یه کی نا شیرین ده كه ی و خیری جومعه كه ت ناگانی)).

وَمَنْ دَخَلَ وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ خَلِيفَتَيْنِ ثُمَّ يَجْلِسُ.  
(فصل) وَصَلَاةُ الْعِيدَيْنِ سُنَّةٌ مُؤَكَّدَةٌ، وَهِيَ رَكَعَتَانِ يُكْتَبُ فِي الْأَوَّلِ سَبْعًا  
سِوَى تَكْبِيرَةِ الْإِحْرَامِ وَفِي الثَّانِيَةِ خَمْسًا سِوَى تَكْبِيرَةِ الْقِيَامِ.

نه گهر یه کیک نامادهی جومعه بوو له وکاته دا نیام ووتاری نه دا نهوا دوو پکات  
نویژی خیرا دهکات و داده نیشیت. <sup>(۱)</sup>

(باس) نویژی جه ژنه کان سوننه تیکی گهره یه <sup>(۲)</sup> بریتین له دوو پکات <sup>(۳)</sup>  
له پکاتی یه کهم دا بیجگه له (الله اکبر) ی ثیحرام حهوت جاری تر (الله اکبر) دهکات و  
وهله پکاتی دووهم دا بیجگه له (الله اکبر) ی هه لسانه وه پینج جار (الله اکبر) دهکات. <sup>(۴)</sup>

(۱) موسلم (۸۷۵) عن جابر (رضی الله عنه) قال: قال رسول الله (ﷺ): ((إذا جاء أحدكم يوم  
الجمعة والامام يخطب فليركع ركعتين وليتجوّز فيهما))

پتغه مبه ر (ﷺ) فهرمووی تی: نه گهر یه کیکتان نامادهی جومعه بوو له وکاته دا نیام  
ووتاری نه دا بادوور پکاتی خیرابکات بخاری (۸۸۸)

(۲) بوخاری (۹۱۲) موسلم (۸۸۹) عن ابی سعید الخدری (رضی الله عنه) قال: ((كان رسول الله  
(ﷺ) يخرج يوم الفطر والأضحى إلى المصلى فأول شيء يبدأ به الصلاة ثم ينصرف فيقوم  
مقابل الناس والناس جلوس على صفوفهم فيعظم ويوصيهم ويأمرهم فان كان يريد ان يقطع  
بعثا قطعه أو يأمر بشيء امر به ثم ينصرف))

ابو سعید الخدری (خوای لی پازی بیت) ده لیت: پتغه مبه ر (ﷺ) پڅانی جه ژنی  
په مه زان و قوریان پوی ده کرده شوینی نویژ یه کهم جار نویژی ده کرد ئینجا پوی ده کرده  
خه لکه که دهستی ده کرد به ناموزگاری کردن یان نه وانیش به دانیشتنه وه گوی یان بق شل  
ده کرد جائه گهر بیویستایه کومه لیک بؤغه زا بنیژت نهوا پی ی پانه گه یاندن.

(۳) النسائی (۱۱۱/۲) من حدیث عمر (رضی الله عنه) انه قال: ((وصلاة الفطر ركعتان وصلاة  
الأضحى ركعتان ثم قال: على لسان محمد (ﷺ)).

عومه ر (خوای لی پازی بیت) ده فهرمووی: نویژی جه ژنی په مه زان دوو پکاته هه روه ها  
نویژی جه ژنی قوریان نه مه ش ووتی پتغه مبه ره (ﷺ).

(۴) الترمذی (۵۳۶) عن عمرو بن عوف المزني (رضی الله عنه): ((ان النبي (ﷺ): كبر في  
العيدین: فی الأولى سبعا قبل القراءة وفي الأخره خمسًا قبل القراءة)).

پتغه مبه ر (ﷺ) له نویژی جه ژنه کان دا ته کبیری ده کرد پکاتی یه کهم حهوت جار پتیش  
فاتحه و له پکاتی دووهمیش پتیش جار پتیش فاتیحه.

وَيَخْطُبُ بَعْدَهَا خُطْبَتَيْنِ يُكَبِّرُ فِي الْأُولَى تِسْعاً وَفِي الثَّانِيَةِ سَبْعاً.  
وَيُكَبِّرُ مِنْ غُرُوبِ الشَّمْسِ مِنْ كَلِيلَةِ الْعِيدِ إِلَى أَنْ يَدْخُلَ الْإِمَامُ فِي الصَّلَاةِ  
وَفِي الْأَضْحَى: خَلْفَ الصَّلَوَاتِ الْمَفْرُوضَاتِ مِنْ صُبْحِ يَوْمِ عَرَفَةَ إِلَى الْعَصْرِ مِنْ  
آخِرِ أَيَّامِ التَّشْرِيقِ.

پاش نويزه که دوو وتار ده خوینيته وه له يه کهم دا نوچار (الله اکبر) ده لیت و  
له ده وهم دا حموت جار (الله اکبر) ده لیت.<sup>(۱)</sup>

شهو جه ژنی په مەزان هەرله نیواره وه (تکبیر) ده کات تائه وکاته ی نیمام  
ده ست نه کات به نويز،<sup>(۲)</sup> له جه ژنی قوربان دا دواي هه موو نويزه فهرزه کان (تکبیر)  
ده کات هه له به یانی پوژي عمره هه وه تا عه سری ناخر پوژي (ایام التشریق) واته  
پانزه و دوانزه و سیانزه ی مانگی ذوالحجة.<sup>(۳)</sup>

(۱) بوخاری (۹۲۰) موسلم (۸۸۸) عن ابن عمر (رضی الله عنه) قال: ((كان النبي ﷺ) وأبو بكر  
وعمر (رضی الله عنه) يصلون العیدین قبل الخطبة)).

پیغه مبهه (رضی الله عنه) وه نه بوبه کړو عمر (خوایان لی پازی بیت) پتیش خوتبه کان نويزان ده کړد.  
بوخاری (۹۲۲) عن ابن عباس (رضی الله عنه) قال: ((خرجت مع النبي ﷺ) يوم فطر أو اضحى  
فصلی ثم خطب)).

ابن عباس (خوای لی پازی بیت) ده لیت: له گه ل پیغه مبهه ر بوم پوژي جه ژنی په مەزان و  
قوربان نويزی ده کړد و پاشان ووتاری ده خوینده وه.

(الأم ۲۱۱/۱) روی الشافعی رحمه الله عن عبيد الله بن عبد الله بن عتبة قال: ((السنة ان  
يخطب الامام في العیدین خطبتين يفصل بينهما بجلوس))

نیمامی شافعی (خوای لی پازی بیت) فهرموویه تی: سوننه ت وایه که نیمام له جه ژنه کان  
دا دوو وتار بخوینيته وه له نیوانیاندا دابنیشیت.

البيهقي (۲۹۹/۳) ((السنة ان تفتتح الخطبة بتسع تكبيرات تترى والثانية بسبع تكبيرات تترى))  
واباشه سه رده تاي ووتاره کان نو (الله اکبر) و دووه به حموت (الله اکبر) ده ست پی بکات.  
(۲) نایه تی «ولتكمملوا العدة ولتكبروا الله على ما هداكم ولعلكم تشكرون»  
(البقرة: ۱۸۵) نه لیتن نه مه بق جه ژنی په مەزان و جه ژنی قوربانیش وه که نه و دانراوه.

(۳) الحاكم (۲۹۹/۱) عن علي وعمرار (رضی الله عنه): ((ان النبي ﷺ) كان يجهر في المكتوبات  
بسم الله الرحمن الرحيم وكان يقرأ في صلاة الفجر وكان يكبر من يوم عرفة صلاة الفداء  
ويقطعها صلاة العصر آخر أيام التشريق)).

(فصل) وَصَلَاةُ الْكُسُوفِ سُنَّةٌ مُؤَكَّدَةٌ فَإِنْ فَاتَتْ لَمْ تُقْضَ، وَيُصَلِّي لِكُسُوفِ الشَّمْسِ وَخُسُوفِ الْقَمَرِ رَكَعَتَيْنِ فِي كُلِّ رَكَعَةٍ قِيَامَانِ يُطِيلُ الْقِرَاءَةَ فِيهِمَا، وَرُكُوعَانِ يُطِيلُ التَّسْبِيحَ فِيهِمَا دُونَ السُّجُودِ،

(باس) ،نویژی خورگیران سوننه تئگی گه ورهیه، به لām نه گهر له کاتی خوی دا نه کرا نه واهزا نا کریتته وه، نویژی خورگیران و مانگ گیران دوو رکاتن له مهر رکاتیک دا دوو وه سستانی تیا یه و قورنیانی زوری تیا نه خوینری و دوو رکوعیان تیا یه ته سبیحاتی زوریان تیا نه کات به لām ماوه که له هی سوجه که متره،<sup>(۱)</sup>

= علی (خوای لی پازی بیت): پیغه مبه ر (ﷺ) له نویژه فه رزه کاندایه ده نگی به رزه ده یوت: ((بسم الله الرحمن الرحيم)) و له نویژی به یانی دا (قنوت) ی ده خویندو له پژی عره فه دا مهر له نویژی به یانی یوه تا عه سری دوا پژی (ایام التشریق) ته کبیری ده کرد.

بوخاری ده فه رمویت: نیامی عومر (خوای لی پازی بیت) له ناو ختوه ته ک ی دا له (منی) ته کبیری ده کردو خه لکه کهش هه موو دوو یاره یان ده کرده وه به شیوه یه ک که هه موو (منی) ده نگی نه دایه وه.

(۱) بوخاری (۹۹۷) موسلم (۹۰۱) عن عائشة (رضی الله عنها) قالت: ((خسفت الشمس فی عهد رسول الله (ﷺ) فصلی رسول الله (ﷺ) بالناس فقام فأطال القيام ثم ركب فأطال الركوع ثم قام فأطال القيام وهو دون القيام الأول ثم ركب فأطال الركوع وهو دون الركوع الأول ثم سجد. فأطال السجود ثم فعل فی الركعة الثانية مثل ما فعل فی الأولى ثم انصرف وقد انجلت الشمس فخطب الناس فحمد الله وأثنى علیه ثم قال: ((إن الشمس والقمر آیتان من آیات الله لا ینخسفان لموت احد ولا لحياته فاذا رایتم ذلك فادعوا الله وکبروا وصلوا وتصدقوا)))).

عائشه (خوای لی پازی بیت) ده گپرتته وه: ((له سه رده می پیغه مبه ردا (ﷺ) خورگیرا نه ویش نویژی به خه لکه که کرد، زدر وه سستا نیجا رکوعی بر دو زدر مایه وه له رکوع دا پاشان هه لسا یه وه زدر مایه وه به لām له می یه که م که متر نیجا جارنکی تر چوو رکوع زدر مایه وه به لām له یه که م که متر پاشان چوو سوجه وه زدر مایه وه له رکات دوه میش دا هه مان شیوه ی کرد نیجا هووی کرده خه لکه که - پزده که به ربوو - نیت و تار ی بلی خویندنه وه له رموی: ((خورو مانگ دوو نیشانه ی خواین نه به مردنی که سو نه به زانی که سو ناگیرین مهر کاتی نه وه تان بینی له خوا بپارتنه وه ته کبیربگن و نویژیکن و ختیریکن. نه م هوو دا وه پتیکوتی مردنی نیبرامیمی کوپی بو)))). سه رده می جاهلیت وایان نه زانی که هوی گیرانی خور مردنی پیاو تئگی گه وره یه.

وَيَخْطُبُ بَعْدَهَا خُطْبَتَيْنِ يُسَبِّحُ فِي كَسُوفِ الشَّمْسِ، وَيَجْهَرُ فِي خُسُوفِ الْقَمَرِ.  
(فصل) وصلاة الاستسقاء مسنونة فيأمرهم الإمام بالتوبة والصدقة والخروج من المظالم ومصالحه الأعداء، وصيام ثلاثة أيام ثم يخرج بهم في اليوم الرابع في ثياب بذلة واستكانة وتضرع.

پاشان دوو ووتار ده خوینیتته وه نویژی خورگیران دهنگی تیا بهرز نا کریتته وه به لام نویژی مانگ گیران به دهنگی بهرزه وه ده کریت...<sup>(۱)</sup>

(باس) نویژه بارانه سوننه ته<sup>(۲)</sup>، نیمام فرمان به خه لکه که ده کات: توبه بکه و خیراتی زور بکه، ده ست له زولم و زور هه لگرن و له گه ل نه یاره کانیا ندا ناشت بینه وه سیه پوژد به پوژدو بن<sup>(۳)</sup> پاشان له پوژدی چواره دا نه یان باته دهره وه جلیکی شر له بهر ده که و<sup>(۴)</sup> به زه لیلی ده پارینه وه<sup>(۵)</sup>.

(۱) الترمذی (۵۶۲) عن سمرة بن جندب (رضی الله عنه) قال: ((صلى بنا النبي ﷺ) في كسوف لانسمع له صوتا))

سمرة بن جندب (خوای لی پازی بیت) ده لیت: له نویژی خورگیران دا گویمان له دهنگی پیغه مبه نه بوو

بوخاری (۱۰۱۶) موسلم (۹۰۱) عن عائشة (رضی الله عنها): ((جهر النبي ﷺ) في صلاة الخسوف بقراءته))  
عائشه (خوای لی پازی بیت) ده لیت: له نویژی مانگ گیران دا پیغه مبه (رضی الله عنه)  
به دهنگی بهرز قوپرانی ده خویند. نه وهش له بهر نه وه که خورگیران له پوژدایه و مانگ گیران له شه و دایه. واته: وهك نویژه گانی تر سهیر ده کریت..

(۲) بوخاری (۹۶۶) موسلم (۸۹۴) عن عبدالله بن زيد بن عاصم (رضی الله عنه): ((ان النبي ﷺ) خرج الى المصلى فاستسقى فاستقبل القبلة وقلب رداءه وصلى ركعتين))

عبدالله بن زهید (خوای لی پازی بیت) ده گپرتته وه: ((پیغه مبه (رضی الله عنه) چووه دهره وه بل نویژه بارانه رووی کرده قبیله و عه با که ی هه لگپرایه وه دوپکات نویژی کرد به دهنگی بهرز)).

(۳) دیاره نه م کارانه کاریگری زوریان هه یه بق قبولبونی پارانه وه.

(۴) واته: وهك جلی نیش که ده مارگیری و لووت بهرزی تیا نه بیت.

(۵) ابن ماجه (۱۲۶۶) (عن ابن عباس (رضی الله عنه) قال: ((خرج رسول الله ﷺ متواضعا متبذلا متخشعا مترسلا متضرعا فصلی ركعتین كما یصلی فی العید))

ابن عباس (خوای لی پازی بیت) ده لیت: پیغه مبه (رضی الله عنه) له نویژه بارانه دا زور به ته وازعه وه نه پارایه وه دوپکاتی وه كه جه نه کان ده کرد.

وَيُصَلِّي بِهِمْ رَكَعَتَيْنِ كَصَلَاةِ الْعِيدَيْنِ ثُمَّ يَخْطُبُ بَعْدَهُمَا وَيَحُولُ رِدَاءَهُ  
وَيَكْثُرُ مِنَ الدُّعَاءِ وَالِاسْتِغْفَارِ. م صلى الله  
وَيَدْعُو بِدُعَاءِ رَسُولِ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ: ((اللَّهُمَّ اجْعَلْهَا سُقْيَا رَحْمَةٍ وَلَا  
تَجْعَلْهَا سُقْيَا عَذَابٍ وَلَا مَحْقٍ وَلَا بَلَاءٍ وَلَا هَدْمٍ وَلَا غَرْقٍ اللَّهُمَّ عَلَى الظَّرَابِ وَالْأَكَامِ  
وَمَنَابِتِ الشَّجَرِ وَيُطَوِّنِ الْأَوْدِيَةِ

پاشان نویژہ کہ دہ کہن کہ دوو رکاتہ وہ کہ نویژی جہ ژنہ کان<sup>(۱)</sup> پاشان ووتاریان  
بو نہ دات و جلہ کانی ہلندہ گپرتہوہ دوعاو استغفار یکی زور دہ کات.<sup>(۲)</sup>  
واباشہ نہم شپوہ پارانہوی پیغہ مبہر بہ کار بہینیت: خواہہ بیکہ بہ بارانی  
پہ حمہت نہ کہ عذاب و نہ ناوچوون و بہ لاو پوخان و خنکان، خواہہ بو سہرچیواو  
گردولکہ و ژنر درخت و شپوہ کان،<sup>(۳)</sup>

(۱) واتہ: لہ یہ کہم دا حہوت جارولہ دووہم دا پینچ جار تہ کبیر (اللہ اکبر) بکات.  
ابوداود (۱۱۶۵) الترمذی (۵۵۸) عن ابن عباس (رضی اللہ عنہ) وقد سئل عن صلاتہ (ﷺ):  
(الاستسقاء فقال: وصلى ركعتين كما يصلى في العيد)).

لہ (ابن عباس) بیان پرسی دہ بارہوی شپوہوی نویژہ بارانہ نہ ویش فہ رموی: دوو رکات  
بوو ہہ روہ کہ نویژی جہ ژن.

(۲) ابن ماجہ (۱۲۶۸) عن ابی ہریرۃ (رضی اللہ عنہ) قال: ((خرج رسول الله (ﷺ) يوما يستسقي  
فصلى بنا ركعتين بلا اذان ولا اقامة ثم خطبنا ودعا الله وحول وجهه نحو القبلة رافعا يديه ثم  
قلب رداءه فجعل الايمن على الايسر والايسر على الايمن)).

ابوہریرہ (خوای لی پازی بیت) دہ لیت: ((جاریکیان پیغہ مبہر (ﷺ) ئیمہی برد بو  
نویژہ بارانہ دوو رکات مان کرد بی نہوہی بانگو قامہت بدری پاشان ووتاری بو داینو  
ہووی کردہ قبیلہ و ہہ ردو دہستی بہ رز کردہوہ پاشان عہ باکی ہی ہہ لگتپاہیہ وہ لای ہاست  
بو لای چہ پ و لای چہ پ بو لای ہاست)).

لہ باتی تہ کبیر کردن لہ خرطبہی نہم نویژہ دا استغفار دہ کات نایہ تی: ﴿وَاسْتَغْفِرُوا  
رَبَّكُمْ اِنَّهٗ كَانَ غَفَّارًا يَرْسِلُ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا﴾ (نوح: ۱۰-۱۱)

(۳) بوخاری (۹۶۷) موسلم (۸۹۷)

اللَّهُمَّ حَوَالَيْنَا وَلَا عَلَيْنَا اللَّهُمَّ اسْقِنَا غَيْثًا مُغِيثًا هَنِيئًا مَرِيئًا مَرِيئًا سَحَابًا  
هَامًا غَدَقًا طَبَقًا مُجَلِّلاً دَائِمًا إِلَى يَوْمِ الدِّينِ اللَّهُمَّ اسْقِنَا الْغَيْثَ وَلَا تَجْعَلْنَا مِنَ  
الْقَانِطِينَ اللَّهُمَّ إِنَّا بِالْعِبَادِ وَالْبِلَادِ مِنَ الْجَهْدِ وَالْجُوعِ وَالضَّنْكِ مَا لَنْشْكُو إِلَّا إِلَيْكَ  
اللَّهُمَّ انْبِثْ لَنَا الزَّرْعَ وَأَبْرِزْ لَنَا الضَّرْعَ وَأَنْزِلْ عَلَيْنَا مِنْ بَرَكَاتِ السَّمَاءِ وَانْبِثْ لَنَا  
مِنْ بَرَكَاتِ الْأَرْضِ وَاكْشِفْ عَنَّا مِنَ الْبَلَاءِ مَا لَا يَكْشِفُهُ غَيْرُكَ اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْتَغْفِرُكَ  
إِنَّكَ كُنْتَ غَفَّارًا فَارْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْنَا مِدْرَارًا)).

وَيَغْتَسِلُ فِي الْوَادِي إِذَا سَالَ،

خوایه ثیقلم گریبی، خوایه بارانیک بیئت فریامان بکهوئت، خاوین بیئت، شت  
مان بو پیبگه نیئت، و به بهرکهت بیئت، به خو پینت، زور بیئت، هه موو شوینیک  
بگریته وه، تیراومان بکات، به قه دهر پیو یستیمان بیئت،<sup>(۱)</sup> خوایه تیراومان بکه و  
ناهومیدمان مکه، خوایه خه لکه که تووشی برسی یه تی و هه ژاری و ده ست کورتی  
هاتوون به شیوه یه که له تو به ولوه که س نی یه په نای بو بهین، خوایه سه وزایی مان  
بو پروینه و گوانی نازله کانمان پر شیریکه.

خوایه: بهرکه که تی ناسمان مان بو بنیره و له بهرکه که تی زهوی مان بو پروینه،  
به لاو ته نگانه مان له سهر لایهره چونکه له تو زیاتر که س توانای نه و کاره ی نی یه،  
له وایه هر له تو نه پارپینه وه چونکه هر تو ده توانیت گونا همان بیوشی، خوایه  
بارانیک بی خو پو په یتا په یتمان بو بنیره))

باش وایه له کاتی باران بارین و لافاودا خو ی پی بشوات به تایبه تی بارانی

سهره په له<sup>(۲)</sup>

(۱) ابوداود (۱۱۶۹)

(۲) موسلم (۸۹۸) ((عن انس (رضی الله عنه) قال: اصابنا ونحن مع رسول الله (ﷺ) مطر قال:  
لنصر ثوبه حتى اصابه من المطر فقلنا: لم صنعت هذا؟ قال: ((لانه حديث عهد  
بربه تعالى)))

انس (خوای لی پازی بیئت) ده گریته وه: له گه ل پیفه مبه ردا (ﷺ) بووین باران دای کرد  
له ویش جله کانی هه لمانی و خو ی به بارانه که ته پر کرد لیتمان برسی بو واده که کیت؟ هه رمووی:  
چونکه نه مه بارانیک تازی وه بهرکه که ته و په حمتی خوایه بو نیتمی دروست کرد وه.

وَيَسْبِيحُ لِلرَّعْدِ وَالْبَرْقِ.  
(فصل) وصلاة الخوف على ثلاثة أضرب: أحدهما: أن يكون العدو في غير القبلة، فيُفَرِّقُهُمُ الإمامُ فِرْقَتَيْنِ: فِرْقَةٌ تَقِفُ فِي وَجْهِ الْعَدُوِّ، وَفِرْقَةٌ خَلْفَهُ. فيُصَلِّيُ بِالْفِرْقَةِ الَّتِي خَلْفَهُ رُكْعَةً ثُمَّ تُتِمُّ لِنَفْسِهَا، وَتَمْضِي إِلَى وَجْهِ الْعَدُوِّ، وَتَأْتِي الطَّائِفَةُ الْأُخْرَى، فَيُصَلِّيُ بِهَا رُكْعَةً وَتُتِمُّ لِنَفْسِهَا وَيُسَلِّمُ بِهَا.

و له کاتی گرمو و بروسکی هوردا ته سبیحات بکات. (۱)

(باس) نویژی کاتی مه ترسی (الخوف) سی جوړه:

یه کهم: دوژمن له لای قیبله و نی یه: له م حالته دا نیمام نویژ که ره کان دمکات به دور به شه و: به شیکیان بهرامبر دوژمن دهو ستن و به شه که ی تر دوا ی نیمام دهو ستن. یه ک پکات به وانه دمکات که له دوا ی ه و ده ستا بوون ټینجا نیمام دهو ستن ټوان خو یان ته وای ده که ن و ده چن بو بهرامبری دوژمن ټینجا به شه که ی تر دین پکاتیک له گه ل نیماما ده که ن و خو یان ته وای ده که ن. ټیتر نیمام له گه ل ټوان سه لام ته داته و. (۲)

(۱) مالك في (الموطأ) ۹۹۲/۲ (عن عبدالله بن الزبير (رضي الله عنه)) انه كان اذا سمع الرعد ترك الحديث وقال: سبحان الذي يسبح الرعد بحمده والملائكة من خيفته. ثم يقول: ان هذا لوعيد لاهل الارض شديد))

عبدالله ی کوپی زوبیر (خوای لی پازی بیت) هر که گوئی له گرمی هور ببوا یه قسه ی ده بری و ده ی ووت: ﴿سبحان الذي يسبح الرعد بحمده والملائكة من خيفته﴾ (الرعد: ۱۳) پاشان ده ی ووت: نه مه هه په شه یه بو دانیش توانی زه و ی.

(۲) بخاری (۳۹۰۰) مسلم (۸۴۲) عن صالح بن خوات عن شهد رسول الله (ﷺ): ((صلى يوم ذات الرقاع صلاة الخوف ان طائفة صفت معه وطائفة وجاء العدو فصلى بالتي معه رُكْعَةً ثُمَّ ثَبِتَ قَائِمًا وَاتَمَّوْا لَانْفُسَهُمْ ثُمَّ انصَرَفُوا فَصَفَّوْا وَجَاهَ الْعَدُوِّ وَجَاءَتِ الطَّائِفَةُ الْأُخْرَى فَصَلَّى بِهِمُ الرُّكْعَةَ الَّتِي بَقِيَتْ مِنْ صَلَاتِهِ ثُمَّ ثَبِتَ جَالِسًا وَاتَمَّوْا لَانْفُسَهُمْ ثُمَّ سَلَّمَ بِهِمْ)). (پیغه مبر (ﷺ) له شه پی (ذات الرقاع) دا نویژی ترسی کرد، کومه لیک له گه ل خویدا پیژیون ته وانی تر بهرامبر دوژمن و ده ستان له گه ل ته وانه ی یه که م پکاتیک ی کرد ټینجا وه ستا ټه مان خو یان ته وایان کردو بهرامبر دوژمن و ده ستان ټینجا کومه له که ی تر هاتن ته و پکاته ی مابو له گه ل ته وان کردی ټیتر دانیش تانه وان خو یان ته ولویان کردو له گه ل ته وان سه لامی دایه و.)).



والثاني: أن يكون في جهة القبلة فيصطفهم الإمام حصفين ويحرم بهم فإذا سجد سجد معه أحد الصنفين، ووقف الصنف الآخر يحرسهم فإذا رفع سجدوا ولحقوه.

والثالث: أن يكون في شدة الخوف والتحام الحرب فيصلي كيف أمكنه، راجلاً أو راكباً، مستقبل القبلة وغير مستقبل لها.

دووم: دوژمن له لای قبیلہ و ہیئت: له م حاله تدا نه یان کات به دوو ریژد مه موویان نوژیژ داده به ستن کاتیک ده چیته سوجه تهنه یه ک ریژیان له گه لیا سوجه ده بن، ریژه که ی تر به پیوه ده و ستن ده یان پارینن که هه ستانه وه نیتر له مانیش سوجه ده بن و پی ی ده گه نه وه.<sup>(۱)</sup>

سی یه م: مه ترسی لیجگار زوریئت و به یه کا پڑاین: له م حاله تدا چونی بوی بهوشیوه نوژیژ ده کات به پیاده یی، به سواری هووه قبیلہ یان هووی له قبیلہ نه بیئت.<sup>(۲)</sup>

(۱) بخاری (۹۰۲) عن ابن عباس (رضی الله عنه) قال: ((قام النبي ﷺ)) وقام الناس معه فكبروا معه وركع ناس منهم ثم سجد وسجدوا ثم قام للثانية فقام الذين سجدوا وحرسوا لآخوانهم واثت الطائفة الاخرى فركعوا وسجدوا معه والناس كلهم في صلاة ولكن يحرس بعضهم بعضاً)).

ابن عباس (خوای لی پازی بیئت) ده ره رمویت: ((مه موان له گه ل پیغه مبه ردا (ﷺ) وه ستان و نوژیژان دابه ست له گه ل به شیکیان چوه رکوع و سجود به شه که ی تر وه ستابوون که هه ستانه وه نینجا ئو به شه ی تر چوونه سوجه به م شیوه یه مه موویان له نوژیژد ابوون و له لایه کی تریشه وه هه ندیکیان پاسه وانی نه وانی تر بوون)).

(۲) نایه تی: ((حافظوا على الصلوات والصلاة الوسطى وقوموا لله قانتين فان خفتهم فرجالا او ركباناً فاذا امنتم فاذكروا الله كما علمكم ما لم تكونوا تعلمون)) (البقرة: ۲۳۸ - ۲۳۹)

بخاری (۴۲۶۱) عن ابن عمر (رضی الله عنه) في وصفه صلاة الخوف: (فان كان خوف هو اشد من ذلك صلوا رجالا قیاما على اقدامهم او ركباناً مستقبلی القبلة او غیر مستقبلیها).

ابن عمر (خوای لی پازی بیئت) ده لیئت: له باسی نوژیژ ترس دا: (له م کاته دا به مه موو شیوه یه ک دروسته: به پیاده یی و سواری هووه قبیلہ یان هووی له قبیلہ نه بیئت).

(فَصْلٌ) وَيَحْرَمُ عَلَى الرِّجَالِ لُبْسُ الْحَرِيرِ وَالتَّخْتُمُ بِالذَّهَبِ، وَيَحِلُّ لِلنِّسَاءِ وَقَلِيلُ الذَّهَبِ وَكَثِيرُهُ فِي التَّحْرِيمِ سَوَاءٌ. وَإِذَا كَانَ بَعْضُ الثَّوْبِ إِپْرِسَمًا وَبَعْضُهُ قُطْنًا أَوْ كَتَانًا جَازَ لِبْسُهُ مَا لَمْ يَكُنْ الْإِبْرِسَمُ غَالِبًا.  
(فَصْلٌ) وَيَلْزَمُ فِي الْعَمِيَّتِ أَرْبَعَةُ أَشْيَاءَ: غُسْلُهُ، وَتَكْفِيئُهُ، وَالصَّلَاةُ عَلَيْهِ، وَدَفْنُهُ.

(باس) حه رame پیاو جلی ناوریشم له به ربكات، یان نه نگوستیله ی نالتون له په نجه بکات، به لام بۆ ناهره ت حه لاله، بۆ حه رami نالتون که م و نۆر هه رقی نی یه. <sup>(۱)</sup> نه گهر به شینکی جل ناوریشم بیئت و به شه کی تری لۆکه یان که تان بیئت نه وه له به رکردنی دروسته به مهرجینک به شه نۆره که ی ناوریشم نه بیئت. <sup>(۲)</sup>  
(باس) نه گهر یه کینک مرد پیو یسته چوارشتی بۆ بکریئت:  
بشوریئت، کفن بکریئت، نویژی له سه ربکریئت، بخریته گۆره وه. <sup>(۳)</sup>

(۱) بوخاری (۵۱۱۰) موسلم (۲۰۶۷) عن حذیفة (رضی الله عنه) قال: سمعت النبی (ﷺ) یقول: ((لاتلبسوا الحریر ولا الدیباچ)).

((پیغه مبه ر (ﷺ) له رمویه تی: ناوریشم و دیباچ له به رمه که ن)).  
بوخاری (۵۵۲۶) موسلم (۲۰۸۹) عن ابی هریره (رضی الله عنه) عن النبی (ﷺ): ((انه نهی عن خاتم الذهب)).

((پیغه مبه ر (ﷺ) نه می کردوه له نه نگوستیله ی نالتون بکریته په نجه وه)).  
الترمذی (۱۷۲۰) ان رسول الله (ﷺ) قال: ((حرم لباس الحریر والذهب علی ذکور امتی واهل لانا لهم)).  
پیغه مبه ر (ﷺ) له رمویه تی: ((حه رame بۆ پیاوانی ئوممه تی من جلی ناوریشم و نالتون له په نجه کردن به لام بۆ ژنان حه لالن)).

(۲) بوخاری (۵۵۹۰) موسلم (۲۰۶۹) عن عمر (رضی الله عنه): ((ان رسول الله نهی عن لبس الحریر الا هكذا وایشار باصبعیه اللین تلین الابهام)).  
عومه ر (خوای لی پازی بیئت) ده له رمویت: پیغه مبه ر (ﷺ) نه می کردوه له له به رکردنی ناوریشم مه گهر نه وه ی که هه راخی جله که ی پی جوان بکریئت.  
(۳) موسولمانان هه موو یه ک پان له سه رنه وه ی که نه م چوار شته واجبن به نه پزی کینایه. به لگه ش (اجماع) ی موسولمانانه.

وَإِثْنَانِ لَا يُغْسَلَانِ وَلَا يُصَلَّى عَلَيْهِمَا: الشَّهِيدُ فِي مَعْرَكَةِ الْمُشْرِكِينَ،  
وَالسَّقَطُ الَّذِي لَمْ يَسْتَهْلِكْ صَارِخًا وَيُغْسَلُ الْمَيِّتُ وَتَرًا، وَيَكُونُ فِي أَوَّلِ غُسْلِهِ  
سِدْرًا، وَفِي آخِرِهِ شَيْءٌ مِنْ كَافُورٍ.  
وَيُكْفَنُ فِي ثَلَاثَةِ أَثَوَابٍ بَيْضٍ، لَيْسَ فِيهَا قَمِيصٌ وَلَا عِمَامَةٌ.

دووکس مەن ئەشەشوررین و نەنوزریان لەسەر دەکرێت: شەهید کەلە شەپی کافران دا  
کۆژراوێت<sup>(۱)</sup>، منالیک کەلەبارچووین و لەکاتی لەدایکبوونا هیچ دەنگی ئی نەبێستراوێت،<sup>(۲)</sup>  
کەرەتەکانی شەشورەنی مردوو ئەبێت تاک بێت یەکەمیان بەئەسپۆن و  
دواجاریش کەمیک کافووری تیا بەکار بێت.<sup>(۳)</sup>  
مردوو لەسێ پارچە قوماشی سپی دا کفن دەکرێت بێجگە لەکراس و میزەر.<sup>(۴)</sup>

(۱) بخاری (۱۲۷۸) عن جابر (رضی اللہ عنہ) ان النبی (ﷺ): ((امر فی قتلی احد بدفنهم فی  
دمانهم ولم یغسلوا ولم یصل علیهم))  
جابر (خوای ئی پازی بێت) دەلێت: ((پێغه مەبر (ﷺ) فەرمانی دا کە کۆژراوەکانی شەپی  
لەوحد بەخۆینەو وە دفن بکری و نوێژی لەسەر نەکردن)).  
(۲) الترمذی (۱۰۳۲) عن جابر (رضی اللہ عنہ) عن النبی (ﷺ) قال: ((الطفل لا یصلی علیہ  
ولا یرث ولا یورث حتی یستهل)).  
پێغه مەبر (ﷺ) فەرموویەتی: ((منالیک کەلەکاتی بوونیا دەنگی ئی ئەلەنەسێ و بمریت  
نەنوێژی لەسەر نەکری و نەمیرات نەکری و نەمیراتی ئی ئەگیریت)).  
(ابن ماجە) (۱۵۰۸) عن جابر (رضی اللہ عنہ) قال: قال رسول الله (ﷺ): ((إذا استهل السقط  
صلی علیہ وورث))

پێغه مەبر (ﷺ) فەرموویەتی: ئەگەر ئەو منالە ی دوا ی لەدایکبوون دەمریت دەنگی  
لەلەلسا ئەو نوێژی لەسەر نەکری و میراتی ئی ئەگیریت.  
(۳) بخاری (۱۶۵) موسلم (۹۲۹) عن ام عطية الانصارية قالت: دخل علينا رسول الله  
(ﷺ) ونحن نغسل ابنته فقال: ((اغسلنها ثلاثا او خمسا او اكثر من ذلك ان رايتن بماء  
وسدر واجعلن فی الاخرة کافورا او شینا من کافور وابدأن بیما مینها ومواضع الوضوء منها)).  
ام عطية الانصاری (خوای ئی پازی بێت) دەلێت: کاتیک ئیمە کچەکە ی پێغه مەبرەمان  
دەشۆرد کەرەفاتێ کردبوو خۆی ماته لایمان و فەرمووی: سێ جار یاپێنج جار یان زیاتر بەناو  
ئەسپۆن بێشۆن دواجار مەندیک کافور بەکاری بن و پێشان لای پاستی و شوینی دەستنوێژ.  
کافور: گۆلی دارخورمایە.

(۴) بخاری (۱۲۱۴) موسلم (۹۴۱) عن عائشة (رضی اللہ عنہا) قالت: ((کفن رسول الله (ﷺ) فی  
ثلاثة اثواب ببيض سهولية لیس فیها قمیص ولا عمامة)).  
عائیشە (خوای ئی پازی بێت) دەلێت: ((پێغه مەبر لەناو سێ پارچە قوماشی سپی  
بێخەوشی لەلۆکە دروستکراودا کفن کرا بێجگە لەکراس و میزەر)).

وَيَكْبَرُ عَلَيْهِ أَرْبَعُ تَكْبِرَاتٍ، يَقْرَأُ الْفَاتِحَةَ بَعْدَ الْأُولَى، وَيُصَلِّي عَلَى النَّبِيِّ  
 (ﷺ) بَعْدَ الثَّانِيَةِ، وَيَدْعُو لِلْمَيِّتِ بَعْدَ الثَّالِثَةِ فَيَقُولُ: ((اللَّهُمَّ هَذَا عَبْدُكَ وَأَبْنُ  
 عَبْدِكَ، خَرَجَ مِنْ رَوْحِ الدُّنْيَا وَسِعَتْهَا وَمَحَبُّوهُ وَأَحِبَّاءُهُ فِيهَا، إِلَى ظُلْمَةِ الْقَبْرِ  
 هُوَ وَمَا لَاقِيَهُ كَانَ يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَحَدَّكَ لَا شَرِيكَ لَكَ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ  
 وَرَسُولُكَ وَأَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنَّا..

بۇ نوڭىرى مردوو دىيىت چوار جار (الله اكبر) بىكات<sup>(۱)</sup> دواى يەكەميان  
 سوپەتى (فاتحه) بخوينىت<sup>(۲)</sup> و دواى دووم درود بۇ پيغەمبەر بنىريت<sup>(۳)</sup> و دواى  
 سىيەم دوعا بۇ مردووگە بىكات و بلىت:

((خوایە ئەمە بەندەى تۆیە و لەبەندەى تۆبوو، دىئای پان و بەرىنى  
 بەجى مېشت كە خوشەويستەكان تىانى، بەرە و تارىكى گۆپو ئەو شىتانەى  
 كە تووشى دەبن. بېرواى وابوو كە لەتۆ زياتر هيچ خوایەكى ترنىيەو تاكى و  
 بى هاوتای و كە (محمد)يش عەبدو نىراوى تۆیە. ديارە تۆ لەئیمە باشتەر ئاگات لەم  
 بەندەيت هەيەو لەئیمە زاناترى بەحالى.

(۱) بوخارى (۱۱۸۸) موسلم (۹۵۱) عن ابى هريرة (رضي الله عنه) ان رسول الله (ﷺ): ((نعى  
 النجاشي في اليوم الذي مات فيه خرج الى المصلى فصف بهم وكبر اربعا)).  
 ((پيغەمبەر (ﷺ) هەوالى مردنى (نجاشى) داينى لەوێژەدا كە تيامردبوو لەدەرەو  
 خەلكەكەى ريزكردو نوڭىرى لەسەر كرد چوار جار (الله اكبر) ى كرد)).

(۲) بوخارى (۱۲۷۰) عن طلحة بن عبد الله بن عوف قال: ((صليت خلف ابن عباس  
 (رضي الله عنه) على جنازة فقرأ ب فاتحة الكتاب فقال: ليعلموا انها سنة)) (الأم ۶/۲۶۵، النسائي ۷۵/۴).  
 طلحه (خوای لى پازى بىت) دەلىت: ((لەدواى (ابن عباس) وە نوڭىرى مردوو كرد پاش  
 (الله اكبر) ى يەكەم (فاتحه) ى خوڤندو ووتى: بابزائن كە ئەمە سوننەتە)).

(۳) نىمامى شافىعى (خوای لى پازى بىت) دەلىت: ((ئەسحابەيك گپراوێتەو:  
 كە لەنوڭىرى مردودا سوننەتە كە نىمام دواى تەكبىرى يەكەم لەبەرخۆيەو (فاتحه) بخوينىت  
 پاشان درود بۇ پيغەمبەر (ﷺ) بنىريت، بۇ مردووگە بپاڤتەو و قوڤنان نە خوڤنىت پاشان  
 لەبەرخۆيەو سەلام بداتەو)).

عن ابى امامة بن سهل (رضي الله عنه) انه اخبره رجل من اصحاب النبى (ﷺ): ((ان السنة فى  
 الصلاة على الجنازة ان يكبر الامام ثم يقرأ ب فاتحة الكتاب بعد التكبيرة الاولى سرا فى نفسه ثم يصل على  
 النبى (ﷺ) ويخلص الدعاء للجنازة فى التكبيرات ولا يقرأ فى شيء منهن ثم يسلم سرا فى نفسه)).

اللَّهُمَّ إِنَّهُ نَزَلَ بِكَ وَأَنْتَ خَيْرُ مَنْزُولٍ بِهِ، وَأَصْبَحَ فَقِيرًا إِلَى رَحْمَتِكَ وَأَنْتَ  
 لَهْفِي عَنْ عَذَابِهِ، وَقَدْ جِئْنَاكَ رَاغِبِينَ إِلَيْكَ شُفْعَاءَ لَهُ، اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ مُحْسِنًا فَرِّدْ فِي  
 إِحْسَانِهِ، وَإِنْ كَانَ مُسِيئًا فَتَجَاوَزْ عَنْهُ، وَلَقَدْ بِرَحْمَتِكَ رِضَاكَ وَقِهِ فِتْنَةَ الْقَبْرِ  
 وَعَذَابَهُ وَافْسَحْ لَهُ فِي قَبْرِهِ وَجَافِ الْأَرْضَ عَنْ جَنْبَيْهِ وَلَقَدْ بِرَحْمَتِكَ الْأَمْنُ مِنْ  
 هَذَاكَ حَتَّى تَبْعَثَهُ أَمِنًا إِلَى جَنَّاتِكَ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ))

خوابہ ٹیسٹا میوانی تویہ دیارہ توش چاکترین خانہ خوی، ہه ژاری  
 ہرہرہرگای ہزہییتہو دیارہ توش پیوہستیت بہنازاردانی نییہ و ٹیمہش ہوومان  
 کزدوتہ بارہگای توو شہ فاعہ تی بو دہکین، خوابہ نہگہر لہ چاکہ کمرانہ نہوا  
 چاکہ کانی بو زیادہگو نہگہر خراپہ کاریشہ نہوا ئی ببورہو ئی پازی بہو لہ بہ لاو  
 نازاری گوہر بیپاریزہو گزہرہ کھی بوفراوان بگوہ کارنک مہکہ زہوی بیگوشیت  
 دلنایای بکہ کہ نازاری نادہیت تالہو کاتہی کزیندووی دہکیتہموو دہی خیریت یو  
 بہہشتی بہرینت خوابہ! بو خاتری رہم و بہزہییت. ئی نہو کسہی کتلہ ہموان  
 بہہزہی تری<sup>(۱)</sup>

(۱) نہم دوعایہ ٹیماسی شافعی (خوای لی پازی بیٹ) لہ چہند حدیثیکہ وہ  
 وہری گرتوہ وہ حدیسی موسلم (۹۶۲) عن عوف بن مالک قال: ((صلی رسول اللہ ﷺ)  
 علی جنازۃ فسمعتہ یقول: اللہم.....))

لہ (عوف بن مالک) وہ (خوای لی پازی بیٹ) دہ لیت گویم لیو کاتیک پتہ مہر (ﷺ)  
 نوئی مردوویہ کی دہ کرد دہی فہرمو: ((اللہم اغفرلہ وارحمہ وعافہ واعف عنہ واکرم  
 نزلہ ووسع مدخلہ واغسلہ بماء وثلج وبرد ونقہ من الخطایا کما ینقی الثوب الابيض من  
 الدنس وابدلہ دارا خیرا من دارہ واهلا خیرا من اهلہ وزوجا خیرا من زوجہ وقہ فتنۃ  
 القبر وعذاب النار)) (عوف) دہ لیت حزم دہ کرد من ئو مردوہ بومایہ وئو پاپانہ وہیہ بؤمن بوابہ.  
 الترمذی (۱۰۲۴) ابوداود (۲۲۰۱) عن ابی ہریرۃ (رضی اللہ عنہ) قال: (کان رسول اللہ ﷺ اذا  
 صلی علی جنازۃ قال: ((اللہم اغفر لحینا...)) .

ابوہریرہ (خوای لی پازی بیٹ) دہ لیت: کہ پتہ مہر (ﷺ) نوئی لہ سہر مردوویہ ک  
 بکردایہ دہی فہرمو ((اللہم اغفر لحینا ومیتنا، وشاہدنا وغائبنا، وصغیرنا وکبیرنا،  
 وذاکرنّا وانثانّا، اللہم من احییتہ منا فاحیہ علی الاسلام، ومن توفیتہ منا فتوفہ علی الایمان))

وَيَقُولُ فِي الرَّابِعَةِ: اللَّهُمَّ لَا تُحَرِّمْنَا أَجْرَهُ وَلَا تَقْتِنَا بَعْدَهُ، إِغْفِرْ لَنَا وَلَهُ.  
وَيُسَلِّمُ بَعْدَ الرَّابِعَةِ.  
وَيُذَكِّرُ فِي كَحْدٍ مُسْتَقْبِلِ الْقِبْلَةِ، وَيَسْأَلُ مِنْ قَبْلِ رَأْسِهِ بِرَفْقٍ وَيَقُولُ الَّذِي  
يُلْحِدُهُ: بِسْمِ اللَّهِ وَعَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ).

دوای ته کبیری چوارهم ده لیت خواجه له پاداشتی شو بی به شمان مه که و پاش  
لهم تووشی فیتنه و ناخوشیمان مه که، له نیمه و له و خوش به <sup>(۱)</sup> ټینجا سه لام  
ده داته وه <sup>(۲)</sup> له ناو گورنکدا هووه و قیبله دفن ده کرنه <sup>(۳)</sup> له کاتی خسته ناو  
گوره که دا له لایه ن سهریه وه به هیمنی پاته کیشرنه <sup>(۴)</sup> شو که سه ی له ی خاته  
گوره که وه ده لیتک به ناوی خواو له سر نایینی نوممه تی محمد (ﷺ) <sup>(۵)</sup>

(۱) ابوداود (۳۲۰۱)

(۲) البیهقی (۴۳/۴) عن عبدالله بن مسعود (رضی الله عنه) قال: ((كان النبي (ﷺ) يفعل  
التسليم على الجنابة مثل التسليم في الصلاة)).

پتغه مبه ر (ﷺ) له نوږی مردودا هروک نوږی تر سه لامی نه دایه وه.

(۳) موسلم (۹۶۶) عن سعد بن وقاص (رضی الله عنه) انه قال في مرض موته: ((العدوای لحدای  
وانصبوا علي اللبن نصبا كما صنع برسول الله (ﷺ))).

کاتیک (سعد بن وقاص) (خوای لپازی بیت) له نه خوشی مردن دابوو ووتی: گورپچکه م  
بئ ه لیکه ننو به خشت دام بپوشن وه کو بئ پتغه مبه ر (ﷺ) کرا. گورپچکه: بریتی به  
له له لکه ندنی شوږنیکي تاییه ت له گوره که دا له لای قیبله وه)).

(۴) ابوداود (۳۲۱۱) ((ان عبدالله بن يزيد الخطمي ادخل الحارث القبر من قبل رجلي  
القبر وقال: هذا من السنة)

عبدالله بن يزيد (خوای لپازی بیت) س مردویه کی له لای قاچی گوره که وه خسته ناوی.  
(۵) ابوداود (۳۲۱۳) الترمذی (۱۰۴۶) ((عن ابن عمر (رضی الله عنه) ان النبي (ﷺ) كان اذا وضع  
الميت في القبر قال: ((بسم الله وعلى سنة رسول الله (ﷺ))).

ابن عمر (خوای لپازی بیت) ده لیت: ه رکا تیک پتغه مبه ر (ﷺ) مردوی بخستایه ته  
گوره وه ده ی هرمو: ((بسم الله وعلى سنة رسول الله (ﷺ))).

وَيُضَجَّعُ فِي الْقَبْرِ بَعْدَ أَنْ يُعَمَّقَ قَامَةً وَبَسْطَةً.  
وَيُسَطَّحُ الْقَبْرُ، وَلَا يُبْنَى عَلَيْهِ وَلَا يُجَصَّنُ.

لینجا له گورده که دا راهه کیشرینت ده بیئت نهو گورده به قه دهر نه وهنده قبول  
بکړیت که بالا پیاوړیک و نه وهنده ش بیئت که ده سستی مه لېریت.<sup>(۱)</sup>  
سه ری گورده که ته خت ده بکړیت وه، نابینت هیچ جورده بینایه کی له سره دروست  
بکړیت و گه چي تیا به کار بیئت واته سپی کاری نا کړیت.<sup>(۲)</sup>

(۱) واته نه وهنده بیئت که نه گره پیاوړیکي مام نا وهندی نه زور کورت و نه زور دریز  
تیا به سستی و ده ست به رزیکاته وه. ابوداود (۳۲۱۵) الترمذی (۱۷۱۲) ((عن هشام بن عامر  
(ﷺ) عن رسول الله (ﷺ) قال فی قتلی احد: ((احفروا ووسعوا واحسنوا)))  
پتفه مېهر (ﷺ) له کاتي دفن کردنی کوژراوه کانی نوحودا فهرموو: بویان  
مه لېکه نن و فراوانی بکه به جوانی پړکی بخن.

(۲) موسلم (۹۶۹) (ان علی بن ابی طالب (ﷺ) قال لابی الهیاج الاسدی: الا ابعتک علی  
ما بعثنی علیه رسول الله (ﷺ): ((ان لاتدع تمثالا الاطمسته ولا قبرا مشرفا الاسویته)))  
علی بن ابی طالب (خوای لپازی بیئت) کاتیک نیراوړیکي نارد بوی په کتیک له ویلايه ته کان  
پسې فهرموو: نهو ناموزگاری به ت ده که م که کاتي خوی پتفه مېهر (ﷺ) دهی فهرموو:  
مه په یکه رتکت دی ته ختی بکه و هر گورپړیکي به رزت بیینی له گه ل زه وی دا په کسانو بکه وه.  
موسلم (۹۷۰) (عن جابر (ﷺ) قال: ((نهی رسول الله (ﷺ) ان یجصص القبر وان یقعد  
علیه وان یبني علیه))

جابر (خوای لپازی بیئت) ده لیت: ((پتفه مېهر (ﷺ) نه می کردووه له وهی که گور  
که چکاری بکړیت یان بکړنه شوینی دانیشن یان بینای له سره دروست بکړیت چ جای  
مه په پوشتی تری تیا به کار بیئت. واته نه مانه هه مووی حرامن سهره پای نه وهی که نه مه  
پاره به فیرودانیکي ناشکرایه و جی هیچ نا کړیت)).

وَلَا بُأْسَ بِالْبُكَاءِ عَلَى الْمَيِّتِ، مِنْ غَيْرِ نُوحٍ وَلَا شَقِّ جَنِيْبٍ

گریان له سەر مردوو خراپ نییه،<sup>(۱)</sup> به مه رجیک شین و شه پۆرو خو کو تان و  
یه خه دادرینی تیانه بییت،<sup>(۲)</sup>

(۱) بوخاری (۱۲۴۱) موسلم (۲۳۱۵ - ۲۳۱۶) ((انه (ﷺ) بکی علی ولده ابراهیم قبل  
موته لما راه یجود بنفسه وقال: ((ان العین تدمع والقلب یحزن ولانقول الا ما یرضی ربنا  
وانا بفراقک یا ابراهیم لمحزونون)))).

کاتیك پیتغه مبه (ﷺ) نیبراهیمی کۆپی بینی که له گیانه لاودا بوو دهستی کرده گریان و  
فرمووی: ((چاو فرمیتسک ده پێژی و دل په ژاره دای نه گری ئیمه هه رگیز شتیك نالین که خوا  
ناپازی بکات به لام نهی نیبراهیم به به جی میشتنت ته و او خه مبارین)).  
موسلم (۹۷۶) عن ابی هریره (رضی الله عنه) قال: ((زار النبی (ﷺ) قبر امه فبکی  
وابکی من حوله))

ابوهریره (خوای لپازی بییت) ده لیت: ((کاتیك پیتغه مبه (ﷺ) سهردانی گۆپی دایکی  
کرد دهستی کرده گریان و خه لکه که ش هه موو گریان)).

(۲) واته هه ر کرده و به ک که نه و به گه یه نیت که به کاری خوا ناپازی به و نیشانهی سهبر و  
ئارام و پازی بوون به کاری خوای تیانه بییت وه کو: قورپیان، له خۆدان - قژپینه وه...  
موسلم (۹۳۵) عن ابی مالک الاشعری (رضی الله عنه) ان النبی (ﷺ) قال: ((النائحه اذا لم تتب  
قبل موتها تقام يوم القيامة وعليها سريال من قطران ودرع من جرب)).

نه بو مالک الاشعری (خوای لپازی بییت) ده لیت: پیتغه مبه فرموویتهی: نه و هی که بۆ  
مردوو نه لاوینیتته وه، نه گه ر پیتش مردنی تۆ به نه کات له کاتی زیندوو بوونه وه دا به گه پی و گۆلی  
زیندوو ده گریته وه به شپوه به ک که نه و گه پی به هه موو له شی نه گریته وه.

بوخاری (۱۲۳۲) عن عبدالله بن مسعود (رضی الله عنه) قال: قال النبی (ﷺ) قال: ((لیس منا من  
لطم الخدود وشق الجيوب ودعا بدعوى الجاهلية))

عبدالله بن مسعود (خوای لپازی بییت) ده فرمویت: پیتغه مبه فرموویتهی:  
((هه ر کهس له خۆی بداو یه خهی دابدی و مردوی بلاوینیتته وه و باسی مردوه که بکات نه مه  
له پیزی ئیمه نییه و به ئوممه تی من حساب ناگریت)).



وَيَعَزِّيْ اَهْلَهُ اِلَى ثَلَاثَةِ اَيَّامٍ مِنْ دَفْنِهِ ، وَلَا يُدْفَنُ اِثْنَانُ فِي قَبْرِ اِلَّا لِحَاجَةٍ .

پاش دفن کردنی مردوہ کہ قاسی پوڑ سرہ خوشی لہ گس وکاری مردوہ کہ دہکریٹ. <sup>(۱)</sup>

بہنا چاری نہ بیٹ نابیت دو کہ س بخرنہ گوریکہ وہ <sup>(۲)</sup>

(۱) (ابن ماجہ) (۱۶۰۱) (عن النبی ﷺ) انه قال: ((ما من مسلم يعزى اخاه بمصيبة الاكسائه الله من حلل الكرامة يوم القيامة))

پتغہ مبر (ﷺ) فرمویہ تی: ہر موسولمانیک دلخوشی برا موسولمانہ کی بداتہ وہ نہوا خوی گہ وہ لہ پوڑی زیندو و پونہ وہ دا بہ پوشاکی کہ رامہ ت دای نہ پوشیت.

سرہ خوشی دای سی پوڑ کہ رامہ تی ہ یہ مہ گہ یہ کیک لہ سہ فریت نہ وہ ش لہ برنہ وہ یہ چونکہ نابیت خہ مہ کی بڑ تازہ بکریٹہ وہ. باشتروایہ سرہ خوشی دای دفن کردن بیت تاکہ س وکاری مردوہ کہ خہ ریکی کلن و دفنی بن مہ گہ ر زوریان پوڑش بیت نہ و کاتہ پیش دفنیش دروستہ.

(۲) بخاری (۱۲۸۰) ((عن جابر بن عبدالله ﷺ): ان النبی ﷺ) كان يجمع الرجلين من قتلى احد))

جابر بن عبدالله (خوی لی پازی بیت) دہ لیت: پتغہ مبر (ﷺ) کوزا وہ کانی نوحودی دوو دوو دہ خستہ گوریکہ وہ.



## کِتَابُ الزَّكَاةِ

تَجِبُ الزَّكَاةُ فِي خَمْسَةِ أَشْيَاءَ هِيَ: الْمَوَاشِي، وَالْأَثْمَانُ، وَالزُّرُوعُ، وَالْثَّمَارُ، وَعُرُوضُ التِّجَارَةِ.

فَأَمَّا الْمَوَاشِي: فَتَجِبُ الزَّكَاةُ فِي ثَلَاثَةِ أَجْنَاسٍ مِنْهَا: هِيَ الْإِبِلُ، وَالْبَقَرُ، وَالْغَنَمُ. وَشَرَائِطُ وَجُوبِهَا سِتَّةُ أَشْيَاءَ: الْإِسْلَامُ، وَالْحُرِّيَّةُ، وَالْمِلْكُ الْقَامُّ، وَالنِّصَابُ،

### باسی زهکات

زهکات دان له پینج شت دا واجیبه نه وانه ش: مهره مالات، پاره ی نه ختینه، بهرهمی کشتوکال، میوه، مالی بازرگانی. زهکاتی مهره مالات: له سی جور مالات دا زهکات واجبه: حوشر، گاومانگا، مهره بز.<sup>(۱)</sup>

به شش مهرجه زهکات له مالات دا واجب ده بیتک نیسلام، حوریته، به ته واده تی خاوه نی بیت، بگاته همدی نیساب،<sup>(۲)</sup>

(۱) نایه تی: ﴿خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا﴾ (التوبه: ۱۰۳)

واته: زهکاتی ماله که یان لوه ریگره تابه و هویه وه ژانیان باش بیت وله پوهوشتی به دی پڑی به دورین.

بوخاری (۱۳۳۱) موسلم (۱۹) ((قوله ﴿لَمَاعَازٍ﴾) عندما وجهه الى اليمن: ((فاعلمهم ان الله افترض عليهم صدقة تؤخذ من اغنيائهم وترد على فقرائهم))

پتفه مبه ر ﴿كَاتِيكَ﴾ (معازي) نارد بق يه من پی پی فرموو: پی یان پابگ یه نه که خوی مه زن زهکاتی له سر له رزکردون که له ده وه مهنده کان وهرده گیریت و به سر هه ژاره کان دابه ش ده کرتته وه.

بوخاری (۱۳۸۶) ((عن انس بن مالك (رضي الله عنه): ان ابا بكر (رضي الله عنه) كتب له كتابا ويضعه به الى البحرين وفي اوله: بسم الله الرحمن الرحيم هذه فريضة الصدقة التي فرضها رسول الله (صلى الله عليه وسلم) على المسلمين فمن سالها من المسلمين على وجهها فليعطها ومن سال فوقها فلا يعط)).

انس ابن مالك (خوی لپازی بیت) نه بوبه کر (خوی لپازی بیت) ناردی بو (البحرين) نامه یکی بق نویسی که له سره تادا نویسیبوی: ((له زی زهکات پتفه مبه ر ﴿لَمَاعَازٍ﴾ دیاری کردوه هه ر که سیک به وشیتوه دلاوی کرد نهی دریتنی به لام له وه زیاتر دلاوبکانه وای دریتنی)).

(۲) واته: نه وهنده بیت که زهکاتی تیا واجب ببیت که له مه وودوا نه و میقداره بق هه ریه کیکیان باس نه که یین به به لگه وه.

وَالْحَوْلُ، وَالسَّوْمُ.  
وَأَمَّا الْأَثْمَانُ فَشَيْئَانِ: الذَّهَبُ وَالْفِضَّةُ.  
وَشَرَائِطُ وَجُوبِ الزَّكَاةِ فِيهَا خَمْسَةُ أَشْيَاءَ: الْإِسْلَامُ وَالْحُرِّيَّةُ، وَالْمَلِكُ التَّامُّ  
وَالنَّصَابُ، وَالْحَوْلُ؟

سالتكى ته‌او به‌سريدا تيپه‌ريكات، <sup>(۱)</sup> به‌دهى خوى بله‌وه‌ريئت <sup>(۲)</sup>  
نه‌ختينه دووشتن: ثالثون، زيو <sup>(۳)</sup>. مهرجه‌كانى واجب بوون له‌مان دا پينج  
شتن: نيسلام. حوريت، مولكايه‌تى ته‌او، بگاته‌ه‌ددى دياريكراو (النصاب)  
سالتك تيپه‌ريكات.

(۱) ابوداود (۱۵۷۳) ((ليس فى مال زكاة حتى يحول عليه الحول))  
پيغه‌مبه‌ر (ﷺ) فه‌رمويي‌تى: ((پيش تيپه‌ريونى سالتك به‌سەر ماله‌كه‌دا زه‌كات واجب  
نابيت مه‌به‌ست سالى (قه‌مه‌رى) به‌واته‌ئه‌وه‌ى كه‌به‌مانگى (محرم) ده‌ست پي‌ده‌كات)).  
(۲) واته‌: له‌ له‌وه‌ريگايه‌كى حه‌لال دا ه‌موو ماوه‌ى ساله‌كه‌يان به‌شى ندى وه‌ك  
له‌نامه‌كه‌ى ئه‌بو به‌كردا ئاماژه‌ى بۆكراره‌: زه‌كاتى مالات له‌وه‌دايه‌ خوى بله‌وه‌ريئت.  
(۳) نايه‌تى: ﴿والذين يكرهون الذهب والفضة ولا ينفقونها في سبيل الله فبشرهم  
بعذاب اليم﴾ (التوبة: ۳۴).

بوخارى (۱۲۳۹) عن ابن عمر (رضي الله عنه): (من كنزها فلم يؤد زكاتها فويل له).  
(هاوار بۆ ئه‌وه‌ى كه‌پاره‌ خپ ده‌كات وه‌و زه‌كات نادات).  
موسليم (۹۸۷) عن ابى هريرة (رضي الله عنه): قال: قال رسول الله (ﷺ): ((ما من صاحب ذهب  
ولا فضة لا يؤدى حقها الا اذا كان يوم القيامة صفحت له صفائح من نار فأحمى عليها  
فى نار جهنم فتكوي بها جنبه‌ وظهره‌ كلما بردت اعيدت له فى يوم كان مقداره  
خمسین الف سنة حتى يقضى بين العباد فيرى سبيلها اما الى الجنة واما الى النار)).  
ئه‌بوهره‌يره (خو لى‌پازى‌بيت) له‌پيغه‌مبه‌ره‌وه (ﷺ): ((مه‌رخاوه‌نى ثالثون وزيونيك  
زه‌كاتى لى‌ته‌دات ئه‌وا له‌وه‌ دنيا دا بۆى ده‌كرينه‌ پارچه‌ ئاگرو كه‌له‌كه‌ و پشتى پى‌داخ ده‌كرينت  
مه‌ركه‌ سارد بۆوه‌ گرم ده‌كرينه‌ وه‌ له‌پۆزى‌كدا كه‌به‌قه‌ده‌ر په‌نجا ه‌زار ساله‌ دواى ئه‌وه‌  
هيسابيان له‌گه‌ل ده‌كرى يان بۆ به‌هشت يان دۆزه‌خ)).

وَأَمَّا الزُّنُّ فَتَجِبُ الزَّكَاةُ فِيهَا بِثَلَاثَةِ شُرَائِطٍ: أَنْ يَكُونَ مِمَّا يَرْزُقُهُ  
الْأَدْمِيُّونَ، وَأَنْ يَكُونَ قَوْتًا مُدْخَرًا، وَأَنْ يَكُونَ نِصَابًا، وَهُوَ: خَمْسَةُ أَوْسُقٍ لَاقْشَرٍ عَلَيْهَا.  
وَأَمَّا الثَّمَارُ: فَتَجِبُ الزَّكَاةُ فِي شَيْئَيْنِ مِنْهَا: ثَمَرَةُ النَّخْلِ، وَثَمَرَةُ الْكَرَمِ.  
وَشُرَائِطُ وَجوبِ الزَّكَاةِ فِيهَا أَرْبَعُ أَشْيَاءَ: الْإِسْلَامُ وَالْحُرِّيَّةُ، وَالْمِلْكُ الْقَامُ، وَالنِّصَابُ.  
وَأَمَّا عُرُوضُ التِّجَارَةِ: فَتَجِبُ الزَّكَاةُ فِيهَا بِالشَّرَائِطِ الْمَذْكُورَةِ فِي الْأَثْمَانِ.

بهرمه می کشتوکال ((دانه وئله)) به سنی مهرج زهکاتی تیا واجب ده بیئت: له وان  
بیئت که مرؤف دهی چینن، خواردن و بژئوی زوریهی خه لک بیئت و بتوانریت  
هلبگیریت و خراپ نه بیئت تاماوهیه کی زور<sup>(۱)</sup>، بگاته همدی دیاریکراو (نصاب)  
که نه ویش پینج ویسقه بی توئیکله کهی.<sup>(۲)</sup>

له میوه دا ته نه زهکات له دووان یان دا ههیه: بهری دارخورما، بهری داری تری  
مهرجه کانی واجب بوونی زهکات له مانه دا چوارشته: ئیسلام . حوپی یهت،  
مولکدراي تهواو، بگاته همدی دیاریکراو.

مالی بازرگانی: زهکاتی تیا واجبه به مهرجانهی که له نه ختینه دا باس کرا.<sup>(۳)</sup>

(۱) واته به هلبگیریتی بۆماوهیه ک میچی به سه رنه یهت و تیک نه چیت. مه به ست له بژئوی  
خه لک: نه وهیه که خواردنی زوریهی خه لک بیئت وه ک گه نم، جق، تۆک...

(۲) ابوداود (۱۶۰۳) الترمذی (۶۴۴) عن عتاب بن اسید (رضی الله عنه) قال: ((امر رسول الله  
(ﷺ) ان یغرض العنب کما یغرض النخل وتؤخذ زکاته زیبیا کما تؤخذ زکاة النخل تمرا))  
پیغه مبه ر (ﷺ) فرمانی ده کرد: ((که تری وه ک خورما ته خمین بکرتی ئینجا زهکاتی  
تری به میوژو زهکاتی خورمای فه ریک به خورما بدریت. مه به ست له ته خمین نه وهیه داخوا  
چند تری نه بیته میوژ واته هه دنیکی دیاریکراو)).

(۳) نایه تی ((الفقوا من طیبات ما کسبتم)) (البقرة: ۲۱۷)

(مجاوید) ده لیت: مه به ست مالی بازرگانی به (نسفی) له ته فسیره که ی دا ده لیت: نه م  
نایه ته به لکه یه له سه ر نه وهی که مالی بازرگانی زهکاتی تیا واجبه .

ابوداود (۱۵۶۲) عن سمرة بن جندب (رضی الله عنه) قال: ((اما بعد فان رسول الله (ﷺ) کان  
یامرنا ان نخرج الصدقة من الذی نعد للبیع))

(سمره بن جندب) ده لیت: ((پیغه مبه ر (ﷺ) فرمانی پی ده کردین که زهکات له وشتانه  
ده ریکه بین که بق فریقشتن مان دانه نا.

(فَصْلٌ) وَأَوَّلُ نِصَابِ الْإِبِلِ خَمْسُ وَفِيهَا شَاةٌ، وَفِي عَشْرِ شَاتَانِ، وَفِي خَمْسَةِ عَشَرَ ثَلَاثُ شِيَاهٍ، وَفِي عَشْرِينَ أَرْبَعُ شِيَاهٍ، وَفِي خَمْسِ وَعَشْرِينَ بِنْتُ مَخَاضٍ، وَفِي سِتِّ وَثَلَاثِينَ بِنْتُ لَبُونٍ، وَفِي سِتِّ وَارْبَعِينَ حَقَّةٌ، وَفِي إِحْدَى وَسِتِّينَ جَذَعَةٌ، وَفِي سِتِّ وَسَبْعِينَ بِنْتُ لَبُونٍ، وَفِي إِحْدَى وَتِسْعِينَ حَقَّتَانِ، وَفِي مِائَةِ إِحْدَى وَعَشْرِينَ ثَلَاثُ بَنَاتِ لَبُونٍ. ثُمَّ فِي كُلِّ أَرْبَعِينَ بِنْتُ لَبُونٍ وَفِي كُلِّ خَمْسِينَ حَقَّةٌ.

(فَصْلٌ) وَأَوَّلُ نِصَابِ الْبَقَرِ ثَلَاثُونَ، وَفِيهَا تَبِيعٌ، وَفِي أَرْبَعِينَ مُسِنَّةٌ، وَعَلَى هَذَا أَبَدًا فِقْسٌ.

(باس) حوشرکه بوون به پینچ زهکاتی تیا واجب ده بیت و زهکاته که ی بریتی به له یه ک کاوې. که بوون به ده، دوو کاوې، له پانزه دا سی کاوې، له بیست دا چوار کاوې، که گه یشتنه بیست و پینچ نه بیت و شتره می یه کی یه ک ساله بدریت، له سی و شش دا می یه کی دوو ساله له چل و شش دا دوو می ی دوو ساله له نه و دو یه ک دا دوو می ی سی ساله له سه دو بیست و یه ک دا سی می ی دوو ساله له مکزیا تر هر چل حوشر می یه کی دوو ساله بدات یان هر په نجا حوشر می یه کی سی ساله بدات. <sup>(۱)</sup>

(باس) نیسابی گاو مانگا سی سهره که بوو به سی نه بیت گویره که یه کی یه ک ساله بدریت که بوون به چل سهر نه بیت گویره که یه کی دوو ساله بدریت، دواى نه وه بهم شیوه یه حیساب ده کړیت یان سی سی یان چل چل. <sup>(۲)</sup>

(۱) نامه که ی نیمامی نه بوبه کر (خوای لی پازی بیت) که بق (انس بن مالک) ی (خوای لی پازی بیت) نووسی که به درتزی ه موو نیسابه کانی زهکاتی تیاپوون گردبووه که بوخاری (۱۲۸۶) به ته فسیل هه دیسه که ی نقل کردووه.

(۲) الترمذی (۶۲۳) ابوداود (۱۵۷۶) عن معاذ بن جبل (رضی الله عنه) قال: ((بعثنی النبى ﷺ) الی الیمن فامرنی ان اخذ من کل ثلاثین بقرة تبیعا او تبیعة ومن کل اربعین مسنة ومن کل حالم دینارا او عدله معاف))

معاذ بن جبل (خوای لی پازی بیت) ده لیت: ((کاتیک پیغه مبه ر (ﷺ) ناردمی بویه مه ن له رمانی پی دام که: له هر سی سهرتک گویره که یه کی یه ک ساله و له هر چل سهر دوو ساله یه ک وهر یگرم له هه موو بالقیک دینارتک یان به قه ده ر نه وه جل وهر یگرم)).

## زەكات

(فصل) وَأَوَّلُ نِصَابِ الْغَنَمِ أَرْبَعُونَ، وَفِيهَا شَاةٌ جَذَعَةٌ مِنَ الضَّانِ أَوْ ثَنِيَّةٌ مِنَ الْمَعِزِّ، وَفِي مِائَةٍ وَاحِدَةٍ وَعِشْرِينَ شَاتَانِ، وَفِي مِائَتَيْنِ وَوَاحِدَةٍ ثَلَاثُ شِيَاءٍ، وَفِي أَرْبَعِمِائَةٍ أَرْبَعُ شِيَاءٍ، ثُمَّ فِي كُلِّ مِائَةٍ شَاةٌ.<sup>٦</sup>

(فصل) وَالْخَلِيطَانِ يُزَكِّيَانِ زَكَاةَ الْوَاحِدِ بِسَبْعِ شَرَائِطَ: إِذَا كَانَ الْمَرَا حٌ وَاحِدًا، وَالْمَسْرُوحُ وَاحِدًا، وَالْمَرْعَى وَاحِدًا، وَالْفَحْلُ وَاحِدًا، وَالْمَشْرَبُ وَاحِدًا، وَالْحَالِبُ وَاحِدًا، وَمَوْضِعُ الْحَلَبِ وَاحِدًا.

(فصل) وَنِصَابُ الذَّهَبِ عِشْرُونَ مِثْقَالًا، وَفِيهِ رُبْعُ الْعُشْرِ وَهُوَ نِصْفُ مِثْقَالٍ، وَفِيهِمَا زَادٌ بِحِسَابِهِ،

(باس) مهو بزن تانه بنه چل زهكاتيان ني يه له چل سهردا كاويركي يهك ساله يان بزنيكي دووساله نه دريت، له سه دو بيستويهك سهردا دووكاوپ له دووسه دو يهك سهردا سيكاوپ له چوار سه ددا چوار كاوپ پاشان هر سه د سهر يهك كاوپ ده دريت.<sup>(١)</sup>

(باس) نه گهر دووكه س به شهراكهت مالتيان هه بوو نه وا وهك نه وه ي كه هي يهك كه س بي زهكاتي نه دريت به م مرجانه ي خواره وه:<sup>(٢)</sup>

يهك گه وپيان هه بيت، له يهك شوين كو بگريته وه، يهك له وهر گايان هه بيت، يهك نيري يان هه بيت، له يهك شوين ناو بخونه وه، يهك كه س بيان دوشيت شويني دوشينيان يهك بيت.

(باس) نيسابي ثالتون بيست ميسقاله زهكاته كي چل يهك وه اته نيو ميسقال، له وزياتريش هر به و پي يه حساب ده كريت.<sup>(٣)</sup>

(١) نامه كي نيمامي نه بو به كر (خوای لپازي بيت) كه تيا هاتبوو: زهكاتي مه پ نه گهر به ده مي خوي نه له وه پا له چل سهر وه تاسه لويست سهر بهك كاوپ ده دريت له وه زياتر هر سه د سهر يهك كاوپ ده دريت. له چل سه پ كه متر زهكاتي ني يه م گهر خاوه نه كي خوي ناره زوو بكات.

(٢) نامه كي نه بو به كر (خوای لپازي بيت) ده ليت: مالتي دوو كه سي جيا، ناكريته يهك بي نه وه ي زهكاتي ليكه وريت، هه روه ها مالتي دوو هابه ش جيانا كريت وه تا زهكات نه دهن.

(٣) ابوداود (١٥٧٣) عن علي (عليه السلام) عن النبي (صلى الله عليه وسلم) قال: ((وليس عليك شيء - يعني في الذهب - حتى يكون لك عشرون ديناراً فإذا كان لك عشرون ديناراً وحال عليها الحال ففيها نصف دينار فما زاد فبحسب ذلك)).

علي (خوای لپازي بيت) ده غرمويت: پيغه مبه ر (صلى الله عليه وسلم) هه رمويه تي: ثالتون تانه بيت ه بيست ميسقال زهكاتي ني يه كه بوو به بيست و سالي به سهردا هاته وه نه وا نيو ميسقال نه دريت به زهكات. له وه ش زياتر هه ربه و پي يه حساب ده كريت.

ميسقال بريتي يه له نيو ليره ي نينگليزي.

وَنَصَابُ الْوَرَقِ مِائَتَا دِرْهَمٍ وَفِيهِ رُبْعُ الْعُشْرِ وَهُوَ خَمْسَةُ دَرَاهِمٍ وَفِيهَا زَادُ  
بِحِسَابِهِ، وَلَا تَجِبُ فِي الْحَلِيِّ الْمُبَاحِ زَكَاةٌ.<sup>(١)</sup>  
(فصل) وَنَصَابُ الزَّرْعِ وَالْثَمَارِ خَمْسَةُ أَوْسُقٍ، وَهِيَ أَلْفٌ وَسِتُّمِائَةٌ رِطْلٍ  
بِالْعِرَاقِيِّ، وَفِيهَا زَادُ بِحِسَابِهِ، وَفِيهَا إِنْ سَقَيْتَ بِمَاءِ السَّمَاءِ أَوْ السَّيْحِ الْعُشْرَةَ  
وَإِنْ سَقَيْتَ بِدَوْلَابٍ أَوْ نَضَحَ نَصِيفُ الْعُشْرِ.

نیسابی زیویش دووسه درهمه<sup>(١)</sup>، چل یه کی دهریت واته پینچ درهم لهوه  
زیاتر بهوپی یه حساب دهریت. خشلی هه لال زهکاتی نی یه.<sup>(٢)</sup>  
(باس) نیسابی بهرهمی کشتوکال و میوه پینچ ویسقه<sup>(٣)</sup>  
که دهکاته هه زارو شهش سه درهمه تلی عیراقی، لهوه زیاد بهو پی یه حساب  
دهکرت. جاله گهر به ناوی باران یان هوو بارو سه رچاوه ناودرابوو نهوا نه بیت  
دهیه کی بدریت<sup>(٤)</sup>، خو نه گهر به دولاب یان هه لینجانه وه ناودرابوو نهوا نیوهی  
دهیه که دهریت.

- (١) بخاری (١٤١٣) مسلم (٩٨٠) ((لیس فیما دون خمس اواق من الورق صدقة))  
پتفه مبر (ﷺ) له رمویه تی: ((که متر له (٢٠٠) دووسه درهم زیو زهکاتی نی یه)).
  - (٢) البیهقی (١٣٨/٤) عن جابر (ﷺ) قال: رسول الله (ﷺ): لا زكاة فی الحلی))  
جابر (خوای لپازی بیت) ده لیت: پتفه مبر (ﷺ) له رمویه تی: ((خشل زهکاتی  
نی یه)) وه که نه گوستیلهی زیو بچ پیاو یان بازو و شتی تر بچ نافره تان.
  - (٣) بخاری (١٣٤٠) مسلم (٩٧٩) ((لیس فیما دون خمسة اوسق صدقه))  
پتفه مبر (ﷺ) له رمویه تی: ((که متر له پینچ ویسق زهکاتی تیانی یه)). ویسق  
به کیشان بریتی یه که (٧١٥) کیلوگرام.
  - (٤) بخاری (١٤١٢) عن ابن عمر (ﷺ) عن النبی (ﷺ) قال: ((فیما سقت السماء  
والعیون او کان عشريا العشر وما سقى بالنضح نصف العشر))  
پتفه مبر (ﷺ) له رمویه تی: ((نه وهی به هوی باران و سه رچاوه وه ناودرابیت دهیه کی  
نه دریت به زهکات به لام نه گهر به نامتری ناو هه لینجانه وه ناو درابیت نیوهی ده یه که)).  
زهکاتی میوه به وشک کراوی دهریت واته تری به میوژی و له ریکه خورما به خورمای.
- زهکاتی دانه و تلهش دواي دروینه کردن.  
نایه تی: «وَأَتُوا حَقَّهُ يَوْمَ حَصَادِهِ» (الانعام: ١٤١)

(فصل) وتَقُومُ عُرُوضُ التِّجَارَةِ عِنْدَ آخِرِ الْحَوْلِ بِمَا اشْتَرَيْتَ بِهِ وَيُخْرَجُ مِنْ ذَلِكَ رُبْعُ الْعَشْرِ.  
وَمَا اسْتَخْرَجَ مِنْ مَعَادِنِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ يُخْرَجُ مِنْهُ رُبْعُ الْعَشْرِ فِي الْحَالِ، وَمَا يَوْجَدُ مِنَ الرِّكَازِ فَفِيهِ الْخُمْسُ.  
(فصل) وَتَجِبُ زَكَاةُ الْفِطْرِ بِثَلَاثَةِ أَشْيَاءَ: الْإِسْلَامُ، وَبِغُرُوبِ الشَّمْسِ مِنْ آخِرِ يَوْمٍ مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ، وَوُجُودُ الْفَضْلِ عَنْ قُوَّتِهِ وَقُوَّتِ عِيَالِهِ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ، وَيُزَكِّي عَنْ نَفْسِهِ وَعَمَّنْ تَلَزَمَهُ نَفَقَتُهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ صَاعًا مِنْ قُوَّتِ بَلَدِهِ،

(باس) مالی بازگانی که سالی به سهردا تیپه‌ری ده‌کریته‌وه به‌و پاره‌یه‌ی که پی‌ی کپ‌پابوو<sup>(۱)</sup> وەزەکاتە‌که‌ی چواریه‌کی ده‌یه‌که (چل یە‌ک).

ئەو ئالتون و زیو‌ه‌ی که لە‌زەوی دەر‌ده‌هینریت دە‌بیئت دە‌ست بە‌جی چل یە‌کی بدیریت بە‌زە‌کات، بە‌لام ئە‌گەر ئالتون و زیو‌ی دۆ‌زی یە‌وه که لە‌کۆ‌نه‌وه لە‌ژێ‌ر زە‌وی‌دا شار‌درابو‌وه ئە‌وه ئە‌بیئت پینج یە‌کی بدات.<sup>(۲)</sup>

(باس) سەر‌فیر‌تره‌ به‌م سێ‌ شته‌ واجب دە‌بیئت: ئیسلامه‌تی، ئاوابوونی خۆ‌ی دوا‌پۆ‌ژی مانگی رە‌مه‌زان، ئە‌وه‌نده‌ی هە‌بیئت که لە‌بۆ‌ژی خۆ‌ی و خێ‌زانه‌که‌ی زیاد‌بێ‌ لە‌و پۆ‌ژە‌دا، زە‌کاتی خۆ‌ی و ئە‌وانه‌ی که نه‌فه‌قه‌یان لە‌سەر‌یه‌تی ئە‌دات، ئە‌ویش یە‌ک ربه‌یه‌ لە‌بۆ‌ژی زۆ‌ربه‌ی خە‌لکه‌ی،<sup>(۳)</sup>

(۱) واتە بە‌پاره ئە‌گەر بە‌ ئالتون کپ‌پابوو ئە‌وا دە‌کریته‌وه بە‌ ئالتون ئە‌گەر بە‌ زیو کپ‌پابوو دە‌کریته‌وه بە‌ زیو.

تۆ‌بێ‌نی: بە‌هه‌واله‌ت ئە‌بیئت ئە‌و پاره‌یه‌ی ئێ‌ستا موعامه‌له‌ی پی‌‌ده‌کریت زە‌کاتی تیا‌نه‌بیئت بە‌لام نۆ‌ر لە‌زانا‌یان پی‌‌یان وایه‌ که هه‌یج جیا‌وازی یە‌کی نی‌یه‌ لە‌گە‌ڵ ئالتون و زیو‌دا بۆ‌ ناگاداری لە‌م مه‌سه‌له‌یه‌ به‌وانه‌ کتییی (شه‌ریعه‌تی ئیسلامی) مامۆ‌ستای مدر‌س به‌رگی به‌که‌م لایه‌ره‌: (۲۱۵).

(۲) بوخاری (۱۴۲۸) موسلم (۱۷۱۰) (ابوهريرة) (خوای لی‌پازی‌بیئت) ده‌لیت پێ‌غه‌مبه‌ر (ﷺ) فه‌رمویه‌تی: ((وفی الرکاز الخمس)).

(۳) بوخاری (۱۴۳۳) موسلم (۹۸۴) (ابن عمر) (خوای لی‌پازی‌بیئت) ((ان رسول الله ﷺ فرض زكاة الفطر من رمضان على الناس صاعا من تمر او صاعا من شعير على كل حر او عبد ذكر أو أنثى من المسلمين)).

بوخاری (۱۴۳۲) ((وأمرها ان تؤدى قبل خروج الناس الى الصلاة))  
بوخاری (۱۴۳۹) (ابو سعيد الخدري) (خوای لی‌پازی‌بیئت) ده‌لیت: (کنا نخرج فی عهد رسول الله ﷺ يوم الفطر صاعا من الطعام، وكان طعامنا الشعير والزبيب والاقط والتمن).



وَقَدَرَهُ خَمْسَةُ أَرْطَالٍ وَثَلَاثُ بِإِعْرَاقٍ.  
(فَصَلِّ) وَتَدْفَعُ الزَّكَاةَ إِلَى الْأَصْنَافِ الثَّمَانِيَةِ الَّذِينَ ذَكَرَهُمُ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ الْعَزِيزِ فِي قَوْلِهِ تَعَالَى: ﴿إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسْكِينِ وَالْعَامِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبِهِمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغَارِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَابْنِ السَّبِيلِ﴾ وَإِلَى مَنْ يَوْجَدُ مِنْهُمْ، وَلَا يَقْتَصِرُ عَلَى أَهْلِ مِنْ ثَلَاثَةٍ مِنْ كُلِّ صِنْفٍ إِلَّا الْعَامِلَ.

که دهکاته پینج ره تل و سیهکی ره تلنکی عیراقی.<sup>(۱)</sup>

(باس) زکات دهدریت بهو ههشت تاقمه‌ی که خوای گهره له قورنانی پیروزدا ناوی هیناون<sup>(۲)</sup> که بریتین له: له قیر، مسکین، زهکات کۆکه‌روه، تازه موسلمان بوو، بهنده‌ی نامه‌پی دراو، قهرزدار، سنور پاریزانی ولات، ره‌یوار. چهند له‌مانه حازرین زهکاتیان دهدریتی. له‌هر تاقمیک به‌لایه‌نی که مه‌وه نه‌بی به‌شی سیه‌کس بدریت. به‌لام بق زهکات کۆکه‌روه به‌یه‌ک که سیش دروسته.

(۱) به‌کیشانی نیستا دهکاته (۲۴۰۰) گرام.

(۲) (التوبة: ۶۰) بق زیاتر ره‌ون کردنه‌وه‌ی نه‌م تاقمانه ده‌لین:

- ۱ - له‌قیر: لات: نه‌وکسه‌یه که هه‌چی وای نی‌یه پی‌تی بژیت وه‌ک نه‌وه‌ی که پی‌تو‌ستی به‌(۱۰) دینار هه‌بیت به‌لام ته‌نها دوو دیناری ده‌ست بکه‌ویت یان هه‌چی ده‌ست نه‌که‌ویت.
- ۲ - مسکین: گه‌دا: به‌وکسه‌ ده‌لین که ده‌ستکه‌وته‌که‌ی به‌شی نه‌کات بق نمونه ده دیناری بویت به‌لام هه‌شت دیناری ده‌ست بکه‌ویت.
- ۳ - العاملین: به‌وانه ده‌لین که نه‌رکی زهکات کۆکردنه‌وه‌و دابه‌شکردنیان له‌نه‌ستدایه.
- ۴ - المؤلفة قلوبهم: نه‌وکسه‌یه که تازه ئیسلام ده‌بیت و دلی ته‌واو جیگیر نی‌یه.
- ۵ - وفي الرقاب: کۆیله‌ی نامه‌پیدراو ((نیستا نه‌مه نه‌ماوه)).
- ۶ - الغارمین: قهرزدارن و پاره‌یان نی‌یه قهرزه‌که بده‌نه‌وه.
- ۷ - في سبيل الله: سنور پاریزانی ولات که مووچه‌ی تایبه‌تی‌یان نه‌بیت.
- ۸ - ابن السبيل: سه‌ه‌ری، که بی‌ه‌ویت بکه‌پت‌ه‌وه بق شوینی خزی، به‌لام پاره‌ی پی‌ته‌ماوه.

وَحَمْسَةً لَا يَجُوزُ دَفْعُهَا إِلَيْهِمْ: الْغَنِيُّ بِمَالٍ أَوْ كَسْبٍ، وَالْعَبْدُ، وَبَنُو هَاشِمٍ وَبَنُو الْمُطَّلِبِ، وَالْكَافِرُ، وَمَنْ تَلَزَمَ الْمَرْكَبُ نَفَقَتُهُ لَا يَدْفَعُهَا إِلَيْهِمْ بِاسْمِ الْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ.

پینچ تاقم هن زهکاتیان نادریتى: دهوله مه ند چ پاره ی هه بیئت یان توانای کاسپی هه بیئت<sup>(۱)</sup>، کۆیله، بنه مالهی هاشمو بنه مالهی (المطلب)<sup>(۲)</sup>، کافر<sup>(۳)</sup>، نهو کهسه ی که نه فه قه ی له سه ر زهکات دهره که یه، نایبیت به ناوی فه قیرو مسکینه وه بیداتی<sup>(۴)</sup>.

(۱) الترمذی (۶۵۲) ابوداود (۱۶۳۴) ((لاتحل الصدقة لغنى ولاذى مرة سوى)).

(۲) موسلم (۱۰۷۲) ((ان هذه الصدقات انما هي اوساخ الناس، وانها لاتحل لمحمد

ولا لآل محمد))

بوخاری (۱۴۲۰) موسلم (۱۰۶۹) (أخذ الحسن بن علي تمره من تمر الصدقة فجعلها في فيه فقال النبي ﷺ): ((كخ كخ - لي طرحها - ثم قال: أما شعرت أنا لاناكل الصدقة؟))

نه مانه له بری زهکات له تالانی (خمس الخمس) یان ده دریتى.

(۳) هه دیسی ((فأعلمهم ان عليهم صدقه تؤخذ من اغنيائهم فترد على فقرائهم))

واته: دهوله مه ندو فه قیرى موسولمان. کافر نه زهکاتى لۆه رده گیرى نه زهکاتى ده دریتى.

(۴) واته نه گه ر فه قیرو مسکین بوون نایبیت زهکاتیان بداتى چونکه نه فه قه یان

له سه ریه تی نه بى نه قه یان بداتى به لام نه گه ر سیفه تی تاقمه کانى تریان تیا بوئه وا

ده توانیبت به وناوه وه بیان داتى وه كه نه وه ی قه رزدارین.

## ڪتاب الصيام

وَشَرَائِطُ وَجُوبِ الصَّيَامِ ثَلَاثَةُ أَشْيَاءَ: الْإِسْلَامُ وَالْبُلُوغُ وَالنَّهْيُ عَنِ الْقُدْرَةِ عَلَى الصَّوْمِ.  
وفرائضُ الصَّوْمِ أَرْبَعَةُ أَشْيَاءَ: النِّيَّةُ، وَالْإِمْسَاكُ عَنِ الْأَكْلِ وَالشُّرْبِ  
ر" جماع وتعمد اليقين

### باسي پوڙوو

مہرجی واجب ہوونی پوڙوو <sup>(۱)</sup> سی شته: نیسلامه تی، بالقی و نه قل <sup>(۲)</sup>، توانای به پوڙووون <sup>(۳)</sup>.

له رزه کانی پوڙوو چوارشتن: نیهت هیئان <sup>(۴)</sup>، دورکه وتنه وه له خواردن و خوارندنه وه کاری شهرعی <sup>(۵)</sup> و به نه نقهست خوږشانندنه وه <sup>(۶)</sup>.

(۱) نایه تی ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ﴾ (البقرة: ۱۸۳) نایه تی: ﴿شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ﴾ (البقرة: ۱۸۵)  
بوخاری (۱۷۹۲) موسلم (۱۱) قوله ﴿لِلْأَعْرَابِ الَّذِي سَأَلَهُ: أَخْبِرْنِي مَاذَا فَرَضَ عَلَى اللَّهِ مِنَ الصَّوْمِ؟ فَقَالَ: ((صِيَامَ رَمَضَانَ)).

(۲) حه دیسی ((رفع القلم عن ثلاثة...))  
(۳) نایه تی: ﴿وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ﴾ (البقرة: ۱۸۴)  
بوخاری (۴۲۳۵) (عطاء) گوئی له نبن عباس بووه که به م شیویه خویندویه تیه وه: ﴿وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ﴾ وتویه: مه به ست پیاوو ژنی پیره ناتوانن به پوڙوو بن.  
(۴) واته بز مه موو پوڙوک پيش پوڙو بوونه وه.

البیهقی (۲۰۲/۴) الدارقطنی (۱۷۲/۲) ((من لم يبيت الصيام قبل الفجر فلا صيام له))  
(۵) نایه تی ﴿وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ثُمَّ أَتَمُوا الصِّيَامَ إِلَى اللَّيْلِ وَلَا تُبَاشِرُوهُنَّ وَأَنْتُمْ عَاكِفُونَ فِي الْمَسَاجِدِ﴾ (البقرة: ۱۸۷)  
(۶) ابوداود (۲۳۸۰) الترمذی (۷۲۰) ((من زرعه قبي: وهو صائم فليس عليه قضاء  
وان استقاء فليقض))

وَالَّذِي يُفْطِرُ بِهِ الصَّائِمُ عَشْرَةَ أَشْيَاءَ: مَا وَصَلَ عَمْدًا إِلَى الْجَوِّ وَالرَّاسِ،  
وَالْحَقْنَةَ فِي أَحَدِ السَّبِيلَيْنِ، وَالْقَيْئَ عَمْدًا، وَالْوَطْءَ عَمْدًا فِي الْفَرْجِ، وَالْإِنْزَالَ عَنْ  
مُبَاشَرَةٍ، وَالْحَيْضَ، وَالنَّفَاسَ، وَالْجُنُونَ، وَالرَّدَّةَ. وَيُسْتَحَبُّ فِي الصَّوْمِ ثَلَاثَةُ  
أَشْيَاءَ: تَعْجِيلُ الْفِطْرِ، وَتَأْخِيرُ السُّحُورِ، وَتَرْكُ الْهَجْرِ مِنَ الْكَلَامِ.  
وَيَحْرَمُ صِيَامُ خَمْسَةِ أَيَّامٍ: الْعِيدَانِ،

ئەوانەى ئەبەنە ھۆى بە تالبوونە ھۆى پۇڭۇز دەشتن: ھەر شتێك بە ئەنقەست  
بگاتە بۆشایی لە شى مەزۇف و سەرى، ھەنگرتنى شاف چ لە پێش یان لە پاش،  
خۆپشاندنە ھە بە ئەنقەست، كاری شەرى لە گەل خێزانى خۆى بەنقەست،  
ھاتنە ھۆى (مەنى) بە نزیكى لە ئافەرتە ھە (۱)، ھەیز، مەنالبوون، شیتى، كافریوون. (۲)  
سێ شت لە پۇڭۇزدا خێریان زۆرە: ئیواران زوو پۇڭۇز بەشكىنى (۳)، پارشیو  
دەرنگ بگات، واز لە ھوتەى ناشیرین و بێ كەلك بێنیت. (۴)  
پۇڭۇز گرتن لە پێنج پۇڭۇزدا ھەرامە: دوو جەژنەكە (۵)

(۱) واتە بە ھۆى ماچكردن یان دەست لێدان (مەنى) بێتە ھە.

(۲) چونكە ئەمانە ئەھلیەتى عیبادەتیان تێدا نییە.

(۳) بوخارى (۱۸۵۶) موسلم (۱۰۹۸) ((لایزال الناس بخیر ماعجلوا الفطر)) باش وایە  
پێش نوێژی شەبان بەچەند خورمایەك یان كەمە ئاویك پۇڭۇزەكەى بەشكىنى ئینجا نوێژ  
بگات پاشان نان بخوات.

ابن حیان: ( ) انه (ﷺ) كان اذا كان صائما لم يصل حتى يؤتى برطب أو ماء فيأكل أو  
يشرب وإذا كان في الشتاء لم يصل حتى تأتیه بتمر أو ماء)).

(۴) (احمد) (۱۴۷/۵) ((لاتزال أمتي بخير ماعجلوا الافطار وأخروا السحور)) ابن  
حیان: ((ان تأخير السحور من سنن المرسلين)) بوخارى (۵۵۶) ((ان النبي (ﷺ) وزيد بن  
ثابت تسعرا فلما فرغا من سحورهما قام النبي (ﷺ) الى الصلاة فصلى. قلنا لأنس: كم كان  
بين فراغهما من سحورهما ودخولهما في الصلاة؟ قال: قدر ما يقرأ الرجل خمسين آية)).

(۵) بوخارى (۱۸۰۴) ((من لم يدع قول الزور والعمل به فليس لله حاجة في أن يدع  
طعامه وشرابه))

(۶) موسلم (۱۱۳۸) بوخارى (۱۸۹۰) ((ان رسول الله (ﷺ) نهى عن صيام يومين: يوم  
الأضحى ويوم الفطر))

وَأَيَّامَ التَّشْرِيقِ الثَّلَاثَةِ وَيَكْرَهُ صَوْمَ يَوْمِ الشَّكِّ إِلَّا أَنْ يُوَافِقَ عَادَةً لَهُ.  
وَمَنْ وَطِئَ فِي نَهَارِ رَمَضَانَ عَاوِدًا فِي الْكَرَجِ فَعَلَيْهِ الْقَضَاءُ وَالْكَفَّارَةُ وَهِيَ:  
عَتَقُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ، فَإِنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ،

و سى پۆژەى (ایام التشریق) واتە سى پۆژ دواى جەژنى قوربان. <sup>(۱)</sup>

بەپۆژوو بوون لەو پۆژەدا کە گومانى تیاىە <sup>(۲)</sup> داخوا پەمەزانه یان نا، کەراھەتى  
هەیە و باش نى یە مەگەر یەکیك عەدەتى وابێت کە لەوە پێش لەو پۆژەدا بەپۆژوو  
بووبێت. <sup>(۳)</sup>

ئەگەر یەکیك لە پەمەزاندە بەپۆژکارى شەرىعى ئىقەوما ئەوا ئەبێت هەم  
پۆژوو کەى بگرتەو هەم کە فارەتیش بەدات. کە فارەتە کە بریتى یە لە: ئازادکردنى  
کۆیلە یەکی موسلمان، ئەگەر نەى بوو ئەوا ئەبێت دوو مانگ لە سەر یە ک  
بەپۆژوو بێت،

(۱) موسلم (۱۱۴۲) ((لايدخل الجنة الا مؤمن وأيام منى أيام أكل وشرب)) ابوداود  
(۲۴۱۸) ((هذه الأيام التي كان ﷺ يأمرنا بأفطارها وينهاها عن صيامها قال مالك: وهي  
أيام التشریق.))

(۲) مەبەست پۆژى سى هەمى مانگى شەعبانە خەلکى نازانن داخوا بە شەعبانە  
یان یە کەم پۆژى پەمەزانه ابوداود (۲۳۳۴) الترمذى (۶۸۶) ((من صام اليوم الذى يشك  
فيه الناس فقد عصى أبا القاسم)) راستەر وایە کە حەرەمە نە کە مەکرهە.

مەرودەما بە پۆژوو بوون لە نیو هەى دوو هەمى شەعبان دا حەرەمە ابوداود (۲۳۳۷) الترمذى  
(۷۲۸) ((إذا انتصف شعبان فلا تصوموا)) ابن ماجه (۱۶۵۱) ((إذا كان النصف من  
شعبان فلا صوم حتى يجيئ رمضان))

(۳) بوخارى (۱۸۱۵) موسلم (۱۰۸۲) ((لاتقدموا رمضان بصوم يوم ولا يومين الا رجل  
كان يصوم صوما فليصمه)) واتە: ئەگەر عەدەتى وابوو کە ئەو پۆژانە لە مانگە کانى تردا  
بەپۆژوو دەبو ئەو بێ ئەو کە سە حەرەم نى یە.

فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فِإِطْعَامُ سِتِّينَ مَسْكِينًا لِكُلِّ مَسْكِينٍ مَدَّةٌ  
وَمَنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ صِيَامٌ مِنْ رَمَضَانَ أُطْعِمَ عَنْهُ لِكُلِّ يَوْمٍ مَدَّةٌ. وَالشَّيْخُ: إِنْ  
عَجَزَ عَنِ الصَّوْمِ يُفْطِرُ وَيُطْعِمُ عَنْ كُلِّ يَوْمٍ مَدَّةً.

ئەگەر نەي توانى ئەيىت خواردنى شەست فەقەر بەدات ھەريەكە يان مستىكى بەداتى.<sup>(۱)</sup>  
ئەگەر يەككە مردوو پۆڭۋو پەمەزان قەرزاربوو ئەوا ئەيىت بەرامبەر ھەر  
پۆڭۋىك مستىك خواردن بەدريت بەھەژان لەبرى ئەو پۆڭۋوانە.<sup>(۲)</sup>  
ئەو پيرەي كەتواناي پۆڭۋو گرتنى نىيە بەپۆڭۋو نايىت بەلام لەبرى ھەر  
پۆڭۋىك مستىك خواردن بەدات بەھەژاران.

(۱) بوخارى (۱۸۳۴) موسلم (۱۱۱۱) (بينما نحن جلوس عند النبى ﷺ) اذ جاءه  
رجل فقال: يا رسول الله هلكت قال: ((مالك؟)) قال: وقعت على امرأتى وأنا صائم - فى رواية  
فى رمضان - فقال رسول الله ﷺ: ((هل تجد رقبة تعتقها؟)) قال: لا. قال: ((فهل  
تستطيع أن تصوم شهرين متتابعين؟)) قال: لا، قال: ((فهل تجد أطعام ستمين  
مسكينا؟)) قال: لا. قال: فمكث النبى ﷺ فبينما نحن على ذلك أتى النبى ﷺ بمرق فيه  
تمر والعرق المكثل قال: ((أين السائل؟)) فقال: أنا قال: ((خذ فتصدق به)) فقال الرجل:  
أعلى أفقر منى يا رسول الله. فوالله ما بين لابتيها يريد العرتين أهل بيت أفقر من أهل بيتى.  
فضحك النبى ﷺ حتى بدت أنياباه ثم قال: ((أطعمه اهلك)).  
ئەمە پەرداويكى تاييەتى بوو ئەگينا دروست نىيە كە فارەت بەدريت بەخيزانى ئەو  
كەسەي كە كە فارەت ئەدات.

(۲) لەبۆيى نەريەي خەلكە كە وەك گەنم. مستيش برىتيە لەپراپەي قاپىكى  
چوارپالوو كە درىزى لاىەكى ۹۲ سەم بىت بەكىشانەش ئەكاتە (۶۰۰) گرام. ئەمەش  
لەسەرەتى مردوو كە دەدرىت ئەگەر نەي بوو ئەوا ئەتوانىت يەككە بۆي بەدات.  
الترمذى (۸۱۷) ((من مات وعليه صيام شهر فليطعم عنه مكان كل يوم مسكينا))  
ابوداود (۲۴۰۱) ((إذا مرض الرجل فى رمضان ثم مات ولم يحص أطعم عنه)) باشت  
وايە يەككە يان لەخەمەكانى يان ھەركەسىك كە مردوو كە دەستنيشاني كوردبوو يان  
وەرەسەكان بۆي بگرنەو بوخارى (۱۸۵۱) موسلم (۱۱۴۷) ((من مات وعليه صيام صام عنه وليه))  
بوخارى (۱۸۵۲) موسلم (۱۱۴۸) (جاء رجل الى النبى ﷺ فقال: يا رسول الله ان أمى  
ماتت وعليها صوم شهر أفا قضيه عنها؟ قال: ((نعم فدين الله أحق ان يقضى)).  
ديارە ئەمە بۆيەككە كە لەبەر عوزىك بەپۆڭۋو نەبوو بىت پاشان تواناي بوو بيان  
گرتەو بەلام گوىي نەداوەتى يان ھەر لەخۆيەو بى عوز نەي گرتوو. ئەگەر يەككە لەبەر  
عوزىك نەي گرتبوو پاشان بۆي نەلوا بوو بى بگرتەو ئەو قەزاي لەسەر نىيە.

وَالْحَامِلُ وَالْمَرْضِعُ: إِنْ خَافَتَا عَلَى أَنْفُسِهِمَا أَفْطَرْتَا وَعَلَيْهِمَا الْقَضَاءُ، وَإِنْ خَافَتَا عَلَى أَوْلَادِهِمَا أَفْطَرْتَا وَعَلَيْهِمَا الْقَضَاءُ وَالْكَفَّارَةُ عَنْ كُلِّ يَوْمٍ مَدَّةٌ وَهُوَ رَطْلٌ وَثَلَاثٌ بِالْعِرَاقِيِّ وَالْمَرِيضُ وَالْمَسَافِرُ سَفَرًا طَوِيلًا يُفْطِرَانِ وَيَقْضِيَانِ. (فَصْلٌ وَالْإِعْتِكَافُ سُنَّةٌ مُسْتَحَبَّةٌ)

ئافرهتى سىك پىرو شىردەر ئەگەر پۆڭۋە زىيان بەخۆيان بگەيەنئىت ئەوا ئەتوانن بەپۆڭۋە نەبن بەلام دوايى بىگرنەو<sup>(۱)</sup> بەلام ئەگەر مەترسىيەكە بۇ منالەكەيان بوو ئەوا ئەتوانن بەپۆڭۋە نەبن و دەبئىت لەگەل گرتنەوئە پۆڭۋەكە كەفاره تيشى بدەن<sup>(۲)</sup> بەرامبەر ھەر پۆڭۋىك مستىك كەبرىتىيە لەپەتلىك و سىيەكى پەتلىك بەھى عراق<sup>(۳)</sup> ئەگەر يەكئىك نەخۆش بوو يان لەسەفەردا بوو ئەوا ئەتوانن بەپۆڭۋە نەبن بەلام دوايى بىگرنەو<sup>(۴)</sup>.

(باس) ئىعتىكاف: واتە مانەو لەمژگەوتدا سوننەتىكى گەورەيە<sup>(۵)</sup>

(۱) الترمذي (۷۱۵) ابوداود (۲۴۰۸) ((ان الله تعالى وضع عن المسافر الصوم و شطر الصلاة وعن الحامل والمرضع الصوم)).

(۲) ابوداود (۲۳۱۸) ((ابن عباس)) (خوای لپزىبئىت) دەئىت: ﴿وعلى الذين يطيقونه فدية طعام مسكين﴾ قال: كانت رخصة للشيخ الكبير والمرأة الكبيرة ومما يطيقان الصيام ان يفطرا ويطعما كل يوم مسكينا والحبلى والمرضع اذا خافتا - يعنى على اولادهما - افطرتا واطعمتا)).

(۳) لەمەوېر باسماڻ كرد كەئىستا جى ئەكات.

(۴) ئايەتى: ﴿من كان منكم مريضا أو على سفر فعدة من أيام أخر﴾ (البقرة: ۱۸۵)  
واتە: ئەگەر يەكئىك لەپەمەزان دا نەخۆش بوو بەجۆڭۋىك كەنەتوانى بەھۆى ئەو نەخۆشىيەو بەپۆڭۋە بئىت يان لەسەفەردا بوو بارپۆڭۋەكەى بشكىئىن و پاشان بەقەدەر ئەو پۆڭۋانە لەدواي پەمەزان بەپۆڭۋە بئىت...

(۵) بوخارى (۱۹۲۲) موسلم (۱۱۷۲) عن عائشة (رضي الله عنها): ((ان النبي ﷺ كان يعتكف العشر الاواخر من رمضان حتى توفاه الله ثم اعتكف أزواجه من بعده)).  
بوخارى (۱۹۳۶) ((انه ﷺ اعتكف في آخر العشر الاواخر)).

وَلَهُ شَرَطَانِ: النِّيَّةُ، وَاللَّبْثُ فِي الْمَسْجِدِ. وَلَا يَخْرُجُ مِنَ الْإِعْتِكَافِ الْمَنْذُورِ إِلَّا لِحَاجَةِ الْإِنْسَانِ أَوْ عُذْرٍ مِنْ حَيْضٍ أَوْ مَرَضٍ لَا يُمْكِنُ الْمَقَامُ مَعَهُ. وَيَبْطُلُ بِالْوَطْءِ.

وهو دوو مرجی همیه: نیت هیئان، مانهوه له مزگهوت دا. نهگه نهو ئیعتیکافه نهزبوو نهو نابیت مزگهوتکه بهجی بهیلت مهگه بو نهجام دانسی کاری پیوستی مرف<sup>(۱)</sup> یان پهیدا بوونی عوزدکی وا کهنا چاری بکات بجته دهرهوه وه کههیز یان نه خوشی یهکی وا کهنه توانی له مزگهوتا بمینیتهوه. ئیعتیکاف بهکاری شرعی بهتال نه بیتهوه.<sup>(۲)</sup>

(۱) بوخاری (۱۹۲۵) موسلم (۲۹۷) عن عائشة (رضی الله عنها) قالت: ((وان كان رسول الله (ﷺ) ليدخل على رأسه وهو في المسجد فأرجله وكان لا يدخل البيت الا حاجة اذا كان معتكفا))

(۲) نایه تی «ولاتا شروهن واتم عاکفون فی المساجد» (البقرة: ۱۸۷) واته نابیت له کاتی ئیعتیکافدا کاری شرعی نهجام بدهن.



## كتاب الحج

وَشَرَائِطُ وَجُوبِ الْحَجِّ سَبْعَةٌ أَشْيَاءُ: الْإِسْلَامُ، وَالْبُلُوغُ، وَالْعَقْلُ وَالْحُرِّيَّةُ،  
وَوُجُوبُ الزَّادِ وَالرَّاحِلَةِ، وَتَخْلِيَةُ الطَّرِيقِ، وَإِمَّاكُنِ الْمَسِيرِ.  
وَأَرْكَانُ الْحَجِّ خَمْسَةٌ: الْإِحْرَامُ مَعَ النِّيَّةِ، وَالْوُقُوفُ بِعَرَفَةَ، وَالطَّوَافُ بِالْبَيْتِ  
وَالسَّعْيُ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ.

### بِاسْمِ حَج

مرجه كانی واجب بوونی حج<sup>(۱)</sup> حوت شتن: ئیسلامهتی، بالقی، نهقل،  
حوپییهت، تیشووی سهفرو ولاخی سواری<sup>(۲)</sup>، ینکا نهمین بیئت، ماوهی نهوهنده  
مابیئت بگاته مهککه.<sup>(۳)</sup>

نهرکانه کانی حج پینج شتن: ئیحرارم بهستون نیهت هیئان، وهستان لهکیوی  
عمرهفات،<sup>(۴)</sup> تهوافی مالی خوا،<sup>(۵)</sup> هاتوچوی نیوان سهفرو مروه،<sup>(۶)</sup>

(۱) نایهتی: ﴿وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا﴾ (ال عمران: ۹۷)  
موسلم (۱۳۳۷) ((ایها الناس قد فرض الله عليكم الحج فحجوا)) حدیسی ((بنی  
الاسلام علی خمس...)).

(۲) زانایانی نهفسیر وشعی (السبیل) له نایهته که دا بهم شتانه لیک نهده نهوه، الحاکم  
(۴۴۲/۱) عن أنس (رضی الله عنه) عن النبی (ﷺ) فی قوله تعالى: ﴿وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا﴾ قال: قيل يارسول الله ما السبيل؟ قال: ((الزاد والراحلة))  
(۳) وات هيج هؤيك نه بیئت که نازاری نهو که سهبدات.

(۴) پیئهمبر (ﷺ) دهفه رمویت: ((الحج عرفة، من جاء ليلة جمع قبل طلوع الفجر  
فقد ادرك الحج)) الترمذي (۸۹۹) ابوداود (۱۹۴۹).

مه بهست له وشعی (جمع) مزده لیفیه چونکه خه لکی له ویدا کوده بنه وه.

(۵) نایهتی: ﴿وَلِيَطُوفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ﴾ ((الحج: ۲۹))

(۶) الدارقطنی (۲۷۰/۱) ((انه (ﷺ) استقبال الناس فی المسعى وقال: ((اسعوا فان الله

کتب علیکم السعی)))

بوخاری (۱۵۶۵) ابن عمر: ((قدم النبی (ﷺ) مكة فطاف بالبيت ثم صلى ركعتين ثم

سعى بين الصفا والمروة ثم تلا: ﴿لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ﴾ (الاحزاب: ۲۱)

وَالْحَلْقُ.  
وَأَرْكَانُ الْعُمْرَةِ أَرْبَعَةٌ: الْإِحْرَامُ، وَالطَّوَافُ، وَالسَّعْيُ، وَالْحَلْقُ أَوْ التَّقْصِيرُ  
فِي أَحَدِ الْقَوْلَيْنِ.  
وَوَاجِبَاتُ الْحَجِّ غَيْرُ الْأَرْكَانِ ثَلَاثَةٌ أَشْيَاءٌ:  
سَهْرَتَاشِينَ<sup>(۱)</sup>.

نهركانه كانی عومره چوارشتن: نهرام بهستن، تهواف، هات وچوی نیوان  
سه فاومروه، سهرتاشین یان کورت کردنه وهی قژی سر به پیئی یه کیک له پاكان  
كه پیئی وایه بهس کورت کردنه وه کافی یه.<sup>(۲)</sup>  
واجیباتی حج<sup>(۳)</sup> بیجگه له روکنه کان سیشتن:

(۱) به شیکي سهریان کورت کردنه وهی. بوخاری (۱۶۹) موسلم (۱۳۰۵) ((أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ  
أَتَى مِنْهُ فَاتَى الْجَمْرَةَ فَرَمَاهَا ثُمَّ أَتَى مَنْزِلَهُ بِنِجْنٍ وَدَحْرَمَ قَالَ لِلْحَلَّاقِ: ((خُذْ أَوْاحِلِقْ وَأَشَارَ  
إِلَى جَانِبِهِ الْأَيْمَنِ ثُمَّ الْإِيسَرَ ثُمَّ جَعَلَ يَعْطِيهِ النَّاسَ)))  
سهرتاشین له کورت کردنه وه بق پیوان باشته: بوخاری (۱۶۴۰) موسلم (۱۳۰۱) ((اللَّهُمَّ  
ارْحَمْ الْمُحَلِّقِينَ)) قالوا: وَالْمَقْصَرِينَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: ((اللَّهُمَّ ارْحَمْ الْمُحَلِّقِينَ)) قالوا:  
وَالْمَقْصَرِينَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: ((وَالْمَقْصَرِينَ)).

بق ناهره تان کورت کردنه وه باشته و سهرتاشین باش نی یه و مه کروه  
الترمذی (۱۹۸۴ - ۱۹۸۵) ((لَيْسَ عَلَى النِّسَاءِ الْحَلْقُ إِنَّمَا عَلَى النِّسَاءِ التَّقْصِيرُ))  
ابوداود (۹۱۴) ((نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَحْلُقَ الْمَرْأَةُ رَأْسَهَا)).  
(۲) نه پایه په سهندتره: بوخاری (۱۵۶۸) ((فَأَمَرَ النَّبِيُّ ﷺ أَصْحَابَهُ أَنْ يَجْعَلُوهَا  
عِمْرَةً وَيَطُوفُوا ثُمَّ يَقْصُرُوا وَيَحْلُقُوا)).

(۱۴۷۰) ((أَنْ يَطُوفُوا بِالْبَيْتِ وَيَالِصُوا الْمَرْوَةَ ثُمَّ يَقْصُرُوا مِنْ رُؤُوسِهِمْ ثُمَّ يَحْلُقُوا))  
(۱۶۴۴) موسلم (۱۲۲۷) ((ثُمَّ يَحْلُقُوا وَيَحْلُقُوا أَوْ يَقْصُرُوا))

(۳) جیاوازی نیوان نهرکان و لاجبات له وه دایه كه واجب توله ده کړتته وه به لام  
كه روکن نه وتا نه واهه كه به تال ده بیتته وه.

## الْأَحْرَامُ مِنَ الْمَيْمَاتِ، وَرَمَى الْجَمَارِ الثَّلَاثِ، وَالْحَلْقُ.

نیحرام به ستن له شوینى دیاریکراوه وه،<sup>(۱)</sup> بهرد هاویشتن بق شویننه تایبه تی به کان (الجمار) که سی شوینن،<sup>(۲)</sup> سه رتاشین.<sup>(۳)</sup>

(۱) نهو شویننه یه که کاتى خوى پیغه مبر (ﷺ) بق شویننه جیاجیاکانى دیارى کردوه ده بیت هرک سبک به نیازی حاج یان عومره پوبکاته شارى مهککه نه بیت لهو شوینانه وه نیحرام بیه ستن.

بوخارى (۱۴۵۴) موسلم (۱۱۸۱) (ابن عباس) (خوای لیزى بیت): ((وقت رسول الله ﷺ لاهل المدينة ذا الحليفة ولأهل الشام الجحفة ولأهل نجد قرن المنازل ولأهل اليمن بلعلم فهن لهن ولعن أتى عليهن من غير أهلهن، لمن كان يريد الحج والعمرة فمن كان دونهن فمعه من أهله وكذلك حتى أهل مكة يهلون منها)).

بوخارى (۱۴۵۸) ابن عمر (رضي الله عنه): ((لما فتح هذان المصران أتوا عمر فقالوا: يا أمير المؤمنين ان رسول الله حد لاهل نجد قرنا وهو جور عن طريقنا وانا ان أردنا قرنا شق علينا. قال: فانظروا حدوها من طريقكم فحدلهم ذات عرق)).

(۲) نهو کاره له پوزانى يانزهو دوانزهو سيانزهو ذي الحجة ده کريت ته نها (جمره العقبة) له پوزى جه زن دا ده کريت.

بوخارى (۱۶۶۵) ((ان عبدالله ابن عمر (رضي الله عنه)) كان يرمى الجمرة الدنيا بسبع حصيات ثم يكبر على اثر كل حصاة ثم يتقدم فيسهل فيقوم مستقبل القبلة قياما طويلا فيدعو ويرفع يديه ثم يرمى الجمرة الوسطى كذلك فيأخذ ذات الشمال فيسهل ويقوم مستقبل القبلة قياما طويلا فيدعو ويرفع يديه ثم يرمى الجمرة ذات العقبة من بطن الوادى ولا يقف عندها ويقول: هكذا رأيت رسول الله ﷺ يفعل)).

بهرد هاویشتن له جه زن دا دواى خوره لاته به لام پوزده کانى تر دواى نيوه پوزيه. موسلم (۱۲۹۹) ((رمى رسول الله ﷺ يوم النحر ضحى ولما بعد فاذا زالت الشمس)) (ابوداود) ((۱۹۷۳)) ((ثم رجع الى منى فمكث بها ليلالى التشريق يرمى الجمرة اذا زالت الشمس كل جمرة بسبع حصيات))

(۳) راستروايه که سه رتاشين پوکنه نهک واجب.

وَسَنَّ الْحَجَّ سَبْعَ: الْإِفْرَادُ، وَهُوَ تَقْدِيمُ الْحَجِّ عَلَى الْعُمْرَةِ، وَالتَّلْبِيَةِ، وَطَوَافُ الْقُدُومِ. وَالْمَبِيتُ بِمَزْدَلِفَةَ، وَرَكَعَتَا الطَّوَافِ، وَالْمَبِيتُ بِمَنْى،

سوننه ته كانى حج حوت شتن: جيا كردنه وى حج له عومره واته حج پيش عومره بخات<sup>(۱)</sup>، ووتنى دوعاى (لبيك)<sup>(۲)</sup>، ته وافى مالى خوا كاتى چونه ناو مه ككه<sup>(۳)</sup>، مانه وى شهو له موز ده ليفه<sup>(۴)</sup>، دو وركات نويژى ته واف<sup>(۵)</sup> شه ومانه وى له مينا<sup>(۶)</sup>،

(۱) پيغه مبهري (عليه السلام) له حجهي مائشوايي دا وای كردووه: بخارى ((عن عائشة (عليها السلام)) قالت خرجنا مع رسول الله (ﷺ) في حجة الوداع فمنا من اهل بعمره ومنا من اهل بحجة ومنا من اهل بحج وعمره واهل رسول الله (ﷺ) بالحج فأما من اهل بالحج أو جمع الحج فلم يحلوا حتى يوم النحر)).

(۲) باشترا وایه دوعاى تاييه تي پيغه مبهري بخوينریت: بخارى (۱۴۷۴) موسلم (۱۱۸۴) ((ان رسول الله (ﷺ) كان اذا استوت به راحته قائمة عند مسجد ذي الحليفة اهل فقال: ((لبيك اللهم لبیک لبیک لا شريك لك لبیک ان الحمد والنعمة لك والملك لا شريك لك)).

(۳) بخارى (۱۵۳۶) موسلم (۱۲۳۵) ((ان أول شيء بدأ به النبي (ﷺ) حين قدم مكة انه توحاً ثم طاف بالبيت)).

(۴) موسلم (۱۲۱۸) ((ان النبي (ﷺ) أتى المزدلفة فصلى بها المغرب والعشاء واضطجع حتى اذا طلع الفجر صلى الفجر)).

دانانی نه به سوننه رایکی به میز نریه راست وایه که وایه (المجموع) (۱۲۷/۸، ۱۲۸). بخارى (۱۵۴۴) ((قدم رسول الله (ﷺ) فطاف بالبيت سبعاً ثم صلى خلف المقام رکعتين)).

(۵) پيغه مبهري (عليه السلام) شه ومانه ته وایه راست وایه که نه مه واجب بیت نه ک سوننه ت (المجموع) ۱۸۸/۸

بخارى (۱۵۵۳) موسلم (۱۳۱۵) ((استأذن العباس بن عبدالمطلب (عليه السلام) رسول الله (ﷺ) ان يبیت بمكة ليالي منى من أجل سقايته فأذن له)) له مه وى ده رنه که ویت که نه گهر عوزی نه بیت دروست نریه.

وَطَوَافُ الْوُدَاعِ:  
وَيَتَجَرَّدُ الرَّجُلُ عِنْدَ الْإِحْرَامِ مِنَ الْمَخِيطِ وَيَلْبَسُ إِزَارًا وَرِدَاءً أَبْيَضَيْنِ.  
(لصل) ويحرم على المحرم عشرة أشياء: لبس المخيط، وتغطية الرأس  
من الرجل والوجه من المرأة،

تهوانی مالناوایی<sup>(۱)</sup>.

نه بیئت پیاو له کاتی ٹیحرام بهستی دا هر جلیک که دورراییت دای بکه نیئت و  
لعلها په شته مال و سهرشانی سپی له بهریکات.<sup>(۲)</sup>

(باس) به کیک ٹیحرامی بهستی (ده) شتی ٹیحرام ده بیئت: له بهرکردنی  
پوواو، داپوشینی سهر بۆ پیاو و ده وچاو بۆ ئافرهت،<sup>(۳)</sup>

(۱) راستر وایه که نه میش واجبه: موسلم (۱۳۲۷) ((كان الناس ينصرفون في كل  
وجه فقال رسول الله ﷺ: لا يفرن احدكم حتى يكون آخر عهده بالبيت)) ابوداود (۲۰۰۲) ((  
على يكون آخر عهده الطواف بالبيت))

به لام نه مه له سهر ئافرهت ته یزدارو نه فساو نییه: بوخاری (۱۶۶۸) موسلم (۱۳۲۸)  
((أمر الناس ان يكون آخر عهدهم بالبيت الا انه خفف عن المرأة الحائض)).

(۲) بوخاری (۱۴۷۰) ((انطلق النبي ﷺ من المدينة بعدما ترجل وادهن ولبس إزاره  
رباهه هو وأصحابه فلم ينه عن شيء من الأردية والأزر تلبس)).  
حه دیسی: ((البسوا من ثيابكم البياض))

بوخاری (۱۴۷۹) ((كان ابن عمر ؓ إذا أراد الخروج الى مكة ادهن بدهن ليس له  
راحة طيبة ثم يأتي مسجد ذي الحليفة فيصلي ثم يركب وإذا استوت به راحته قائمة أحرم  
لم قال: هكذا رأيت النبي ﷺ يفعل))

بوخاری (۱۴۶۵) موسلم (۱۱۸۹) ((عن عائشة ؓ قالت: كنت اطيب رسول الله ﷺ  
أهراجه حين يحرم ولحله قبل ان يطوف بالبيت - أي طواف الركن.

(۳) بوخاری (۱۴۶۸) موسلم (۱۱۷۷) ((ان رجلا سأل النبي ﷺ: ما يلبس المصرم من  
للها؟ فقال: ((لاتلبسوا من الثياب القمص ولا العمامة ولا السراويلات ولا البرانس  
ولا الخفاف الا احد لا يجد الثعلين فيلبس الخفين وليقطعهما أسفل من الكعبين ولا تلبسوا  
من الثياب مامسه الزعفران أو ورس)).

-- بوخاری (۱۷۴۱) ((ولا تنتقب المرأة ولا تلبس القفازين))

بۆ ئافرهت دروسته هه موو جوژه جلیک له بهریکات وه نابیئت بئجگه له دوو دهستی و  
ده وچاو شوینی تری ده ریخات.

وَتَرْجِيلُ الشَّعْرِ وَحُلُقُهُ، وَتَقْلِيمُ الْأَظْفَارِ، وَالطَّيْبُ، وَقَتْلُ الصَّيْدِ، وَعَقْدُ النِّكَاحِ، وَالْوُطْءُ، وَالْمَبَاشَرَةُ بِشَهْوَةٍ  
وَفِي جَمِيعِ ذَلِكَ الْهُدْيَةُ إِلَّا عَقْدَ النِّكَاحِ فَإِنَّهُ لَا يَنْعَقَدُ.  
وَلَا يَفْسُدُهُ إِلَّا الْوُطْءُ فِي الْفَرْجِ، وَلَا يَخْرُجُ مِنْهُ بِالْفُسَادِ.

قرئ سهر داهینان و تاشینی،<sup>(۱)</sup> نینوک کردن، بونی خویش له خودان،<sup>(۲)</sup>  
پاوکردنی نیچیر،<sup>(۳)</sup> ژن ماره کردن<sup>(۴)</sup>، کاری شرعی<sup>(۵)</sup>، دهستلیدانی نافرته له گهل  
نارمزو شه موهت.

له کردنی له مانه هه موویان (له دیه) ههیه ته نهها ژن ماره کردن نه بیئت که (له دیه) ی  
ناوئیت چونکه عه قهه که به تاله و دانامه زئیت. ئی حرام ته نهها به کاری شرعی به تال  
ده بیئت هه به لام له گهل نه وه شده نایئیت وازی ئی به ئینئیت، نه بیئت هه جه که ی  
ته وای بکات.<sup>(۶)</sup>

(۱) نایه تی: ﴿وَلَا تَحْلُقُوا رُؤُوسَكُمْ حَتَّى يَبْلُغَ الْهُدَى مَحَلَّهُ﴾ (البقرة: ۱۹۶)

واته: شوئینی سه ره پئینی که (مینا) یه له پئینی جه ژن دا.

(۲) بوخاری (۱۷۴۲) موسلم (۱۲۰۶) (وتصت برجل محرم ناقته فقتلته فأتی به رسول

اله ﷺ) فقال: ((اغسلوه وکفونوه ولا تحلقوا رأسه ولا تقربوه طيبا فانه يبعث بهل)) .

(۳) نایه تی: ﴿وَحَرَّمَ عَلَيْكُمْ صَيْدَ الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرُمًا﴾ (المائدة: ۹۶)

(۴) موسلم (۱۴۰۹) ((لا ینکح المحرم ولا ینکح))

(۵) نایه تی: ﴿الْحَجُّ أَشْهُرٌ مَعْلُومَاتٌ لِّمَن لَّرِضَ لِّهِنَّ الْحَجُّ فَلِلرِّثَةِ وَلِلْأَسْوَاقِ وَلَا

جِدَالٍ فِي الْحَجِّ﴾ (البقرة: ۱۹۷)

(۶) واته نه بیئت به رده وام بیئت له ته واکردنی هه جه که ی دا واجبه نه و جه

قه زابکاته وه باسوننه تیش بیئت.

نایه تی: ﴿وَأَتَمُوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ﴾ (البقرة: ۱۹۶)

مالک (الموطأ) (۳۸۱/۱) (ان عمر ابن الخطاب وعلى ابن ابی طالب واباهريرة رضی الله عنهم)

سئلوا: عن رجل أصاب أهله وهو محرم بالحج؟ فقالوا: ينفذان يمضيان لوجهيهما حتى

يقضيا حجيهما ثم عليهما حج قابل والهدى)

وَمَنْ فَاتَهُ الْوُقُوفُ بِعَرَفَةَ تَحَلَّلَ بِعَمَلِ عُمْرَةٍ، وَعَلَيْهِ الْقَضَاءُ وَالْهَدْيُ، وَمَنْ تَرَكَ زَكَاةً لَمْ يَجِزْ مِنْ إِحْرَامِهِ حَتَّى يَأْتِيَ بِهِ، وَمَنْ تَرَكَ وَاجِبًا لَزِمَهُ الدَّمُ وَمَنْ تَرَكَ سُنَّةً لَمْ يَلْزِمَهُ يَتْرُكُهَا شَيْئًا.

(فصل) وَالْوَمَاءُ الْوَاجِبَةُ فِي الْإِحْرَامِ خَمْسَةُ أَشْيَاءَ: أَحَدُهُمَا: الدَّمُ الْوَاجِبُ بِتَرْكِ نُسُكٍ وَهُوَ عَلَى التَّرْتِيبِ: شَاةٌ، فَإِنَّ لَمْ يَجِدْ فَصَيَّامٌ عَشْرَةَ أَيَّامٍ ثَلَاثَةً فِي الْحَجِّ وَسَبْعَةً إِذَا رَجَعَ إِلَى أَهْلِهِ.

نه گهر یه کیفک فریا وه ستانی عمره وه نه کهوت و له دهستی چوو ئهوا ئه بیئت حه جه که ی بکات به عومره و سالیکی تر قهزای بکاته وه و (هدی) یشی له سهره. (۱)  
نه گهر یه کیفک پوکنیکی له ئهرکانی حه ج نه کردبوو (۲) نابیئت ئیحرامه که ی بشکینیت تانه ی کات (۳) به لام نه گهر واجبیکی نه کردبوو ئهوا ئه بیئت له بری نه وه حه یوان سهربریئت. (۴) نه گهر سوننه تیکی نه کردبوو ئه وه هیچی له سهر نی یه.

(باس) حه یوان سهربرین که پی ی ئه وتریت خوین یان لویه له ئیحرام دا پینج جوړن:  
۱. ئه و خوین کردنه ی که له بری نه کردنی واجبیکیه ئه وه ش به تهرتیبه واته پیشان ئه بیئت کاوړنک سهربریئت نه گهر نه ی بوو دهوژ به وژووبیئت سیان له کاتی حه جه که دا و هه وت یوژیش که گهرایه وه ماله وه. (۵)

(۱) الدارقطنی (۲/۲۴۱) ((ومن ادرك عرفة ليلا فقد أدرك الحج ومن فاتته عرفة ليلا فقد فاتته الحج فليله بعمره وعليه الحج من قابل))

مالك/ الموطأ (۱/۳۸۳) ((ان هبار بن الاسود جاء يوم النحر وعمر بن الخطاب ينحر هديه فقال: يا أمير المؤمنين اخطأنا العدة كنا نرى ان هذا اليوم يوم عرفة فقال عمر: اذهب إلى مكة فطف أنت ومن معك وأنحروا هديا إن كان معكم، ثم اهلقوا أو قصروا وارجعوا فاذا كان عام قابل فحجوا واهدوا فمن لم يجد فصيام ثلاثة أيام في الحج وسبعة إذا رجع))  
(۲) واته بېجگ له وه ستانی عه ره فاته چونکه ئه مه مان باس کرد.

(۳) واته (فديه) ی نه یه وه حه یوان سهربرین تر له ی ناکاته وه چونکه حه ج له سهر نه وانه به نده نابیئت ئیحرام بشکینیت تاته واریان نه کات هه روه ها ئه مانه کاتی دیاریکروایان نه یه وه ک وه ستانی عه ره فاته ئه توانیت هه رکاتیک بیه وی بیان کات.

(۴) البیهقی: ((من ترك نسكا فعليه دم)) (المجموع: ۸/۱۰۶)  
(۵) نایه تی ((لمن تمتع بالعمرة الى الحج فما استيسر من الهدى فمن لم يجد فصيام ثلاثة أيام في الحج وسبعة اذا رجعتم)) (البقرة: ۱۹۶)

واته: نه گهر یه کیفک پیشان ئیحرامی به عه مره به ست پاشان به حه ج له مه که و نه چوره (میقات) ئهوا ئه بیئت له بری نه وه ی که نه چوته میقات ئه و خوین به بدات وه ک وتمان چوونه میقات به کیفک له واجباتی حه ج.

وَالثَّانِي: الدَّمُ الْوَاجِبُ بِالْحَلْقِ وَالْتَرَفِ وَهُوَ عَلَى التَّخْيِيرِ: شَاةٌ، أَوْ صَوْمُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ، أَوْ التَّصَدُّقُ بِثَلَاثَةِ أَصْعٍ عَلَى سِتَّةِ مَسَاكِينٍ.  
وَالثَّالِثُ: الدَّمُ الْوَاجِبُ بِإِحْصَارٍ، فَيَتَحَلَّلُ وَيُهْدَى شَاةٌ وَالرَّابِعُ: الدَّمُ الْوَاجِبُ بِقِتْلِ الصَّيْدِ وَهُوَ عَلَى التَّخْيِيرِ: إِنْ كَانَ الصَّيْدُ مِمَّا لَهُ مِثْلُ أُخْرَجِ الْمِثْلُ مِنَ النِّعَمِ أَوْ قَوْمَهُ وَاشْتَرَى بِقِيَمَتِهِ طَعَامًا وَتَصَدَّقَ بِهِ أَوْصَامَ عَنْ كُلِّ مَدِّ يَوْمًا

۲. ئەو خۆینەى كەبەهۆى سەرتاشین یان خۆش پابواردنیكى تر واجب دەبیئت ئەمەیان بەئارەزووى خۆیەتى یان كاریك سەربەپیت یان سى پۆژ بەپۆژوو بیئت یان سى پ بەخواردن بكات بەخیر بەسەر شەش هەژاردا.<sup>(۱)</sup>  
۳. ئەو خۆینەى كەبەهۆى نەهیشتنە چوون بۆ مەككە واجب دەبیئت: ئیحرامەكەى دەشكینیت و كاریك سەر دەبەى.<sup>(۲)</sup>

۴. ئەو خۆینەى كەبەهۆى پاوكردنى فێچیرەو واجب دەبیئت: ئەوەش بەئارەزووى خۆى ئەى كات: ئەگەر ئیچیرەكە لەوانە بوو كەنموونەى دەست دەكەوت ئەوا ئەو نموونەى لەناوێك دەكات بە(فەدیە)یان نرخی بۆ دائەنرێ و بەپارەكەى خواردن دەكەپێ و دەى كات بەخیر یان لەبەرى هەر مستیك خواردن پۆژێك بەپۆژوو دەبیئت<sup>(۳)</sup>

(۱) ئایەتى: ﴿وَلَا تَحْلِقُوا رُءُوسَكُمْ حَتَّىٰ يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحَلَّهُ لِمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ بِهِ أَذًى مِنْ رَأْسِهِ فَلَفْذُهُ مِنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نَسْكَ﴾ (البقرة: ۱۹۶)  
بوخارى (۱۷۱۹) موسلم (۱۲۰۱) ((أَيُؤْذِكُ هَوَامَ رَأْسِكَ؟ قَالَ: نَعَمْ قَالَ: إِحْلِقْ رَأْسَكَ وَأَنْسِكَ شَاةً أَوْ صَمَّ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ أَوْ اطْعَمْ فَرَقًا مِنَ الطَّعَامِ عَلَى سِتَّةِ مَسَاكِينٍ)) صاع: واتە پە بریتى یە لە (۲۴۰۰) گرام

(۲) ئایەتى: ﴿وَاقْتُمُوا الْحُجَّ وَالْعِمْرَةَ لِلَّهِ فَإِنْ أَحْصَرْتُمْ لِمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ﴾ (البقرة: ۱۹۶)  
بوخارى (۱۵۵۸) موسلم (۱۲۳۰) ((أَنَّهُ ﷺ تَحَلَّلَ بِالْحَدْيِيَّةِ لِمَا صَدَّه الْمُشْرِكُونَ وَكَانَ مُحْرَمًا بِعِمْرَةٍ)) پتویستە حیوان سەربەپنەكە پێش سەرتاشین بیئت:  
((وَلَا تَحْلِقُوا رُءُوسَكُمْ حَتَّىٰ يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحَلَّهُ))  
بوخارى (۱۷۱۷) ((خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَعْتَمِرِينَ فَمَالَ كَفَارٌ قَرِيشٍ دُونَ الْبَيْتِ فَنَحَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَدَنَهُ وَحَلَقَ رَأْسَهُ)).

(۳) ئایەتى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ وَأَنْتُمْ حُرْمٌ وَمَنْ قَتَلَ مِنْكُمْ مَتَعَمْدًا فَجِزَاءٌ مِثْلُ مَا قَتَلَ مِنَ النِّعَمِ يَحْكُمُ بِهِ ذَوَا عَدْلٍ مِنْكُمْ هَدْيًا بَالِغَ الْكَعْبَةِ أَوْ كَفَّارَةٌ طَعَامُ مَسَاكِينَ أَوْ عَدْلُ ذَلِكَ صِيَامًا لِيَذُوقَ وَبَالَ أَمْرِ عَفَا اللَّهُ عَنْمَا سَلَفٌ وَمَنْ عَادَ فَيَنْتَقِمِ اللَّهُ مِنْهُ وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو النِّقَامِ﴾ (المائدة: ۹۵)



وَإِنْ كَانَ الصَّيْدُ مِمَّا لَمْ يَمُتْ لَهُ، أَخْرَجَ بِقِيَمَتِهِ طَعَامًا، أَوْ صَامَ عَنْ كُلِّ مَدٍّ يَوْمًا.  
والخامس: الدَّمُ الواجبُ بِالوَطءِ وهو على الترتيب: بدنة، فإن لم يجدها  
فبقرة، فإن لم يجدها فسيبغ من الغنم، فإن لم يجدها قَوْمَ البدنة واشترى  
بقيمتها طعامًا وَتَصَدَّقَ بِهِ فإن لم يجد صامَ عَنْ كُلِّ مَدٍّ يَوْمًا.  
ولا يجزئُه الهدى ولا الإطعام إلا بالحرم، ويجزئُه أن يصومَ حيث شاء.  
ولا يجوزُ قتلُ صيد الحَرَمِ ولا قطعُ شجره والمحلُّ والمحرَّمُ في ذلك سواءً.

نه گمر نیچره که له وانه نه بوو نمونه ی دهست بکویت شهوا به نرخی شهو  
نیچره خواردن دابهش دهکات یان له بری هر مستیک خواردن پوژنیک به پوژوو ده بیت.

۵. شهو خویننه ی که به هوی کاری شرعی یوه واجب ده بیت: شهو به تهرتیب  
ده بیت پیشان: حوشتريک نه گمر نه ی بوو مانگایه که نه گمر نه ی بوو: حمر، سمر سمر  
نه گمر نه ی بوو شهو به پاره ی حوشره که خواردن ده کړیت و دهیکات به خیر نه گمر  
نه ی بوو شهو له بری هر مستیک خواردن پوژنیک به پوژوو ده بیت.<sup>(۱)</sup>

کاتیک حیوان سهر برین و خواردن دابهش کردن جینگه نه گړیت و له سمری  
لانه چیت که له حمره واته له مه که ده بیکات<sup>(۲)</sup> به لام پوژوو له هر شوینیک بی  
جینگه نه گړیت چ له حمره چ له مالی خوی بیت.

به هیچ جوړنیک راو کردن و کوشتنی نیچری حمره دروست نی یه هره وها  
دروست نی یه دره ختی بریت هوه له وده دا هیچ جیاوازی یه که نی یه له نیوان شهوی  
که له نیحرامدایه له گهل شهوی که له نیحرامدا نی یه.<sup>(۳)</sup>

(۱) به لکه له سهر واجب بوونی فدی ی حوشر فتوا ی سحابه کانه مالک  
(الموطأ) (۱/۳۸۴) (عن ابن عباس رضی الله عنه) انه سئل عن رجل وقع بأمله وهو بعني قبل ان يفيض  
فأمره ان ينحر بدنة).

(۲) نایه تی ﴿هديا بالغ الكعبة﴾ که واته شه بیت گوشته که و خواردنه که بدریت  
به هزارانی شاری مه که که چ شه وانه ی که خه لکی شه وین یان له وی میوان.

(۳) بوخاری (۱۵۱۰) موسلم (۱۳۵۳) ابن عباس قال رضی الله عنه: يوم فتح مكة ((ان هذا  
البلد حرام بحرمة الله لا يعضد شجره ولا ينفر صيده ولا تلتقط لقطته الا من عرفها  
ولا يختلي خلاه)). قال العباس: يارسول الله الا الانخرقانه لقينهم وبيوتهم قال:  
((الا الإنخر)).

## کتاب البیوع و غیرها من المعاملات

الْبَيْعُ ثَلَاثَةٌ أَشْيَاءُ: بَيْعٌ عَيْنٍ مُشَاهِدَةٍ فَجَائِزٌ وَبَيْعٌ شَيْءٍ مَوْصُوفٍ فِي الذِّمَّةِ فَجَائِزٌ إِذَا وَجِدَتِ الصِّلَةُ عَلَى مَا وَصِفَ بِهِ، وَبَيْعٌ عَيْنٍ غَائِبَةٍ لَمْ تَشَاهَدْ فَلَا يَجُوزُ وَيَصِحُّ بَيْعُ كُلِّ طَاهِرٍ مُنْتَفَعٍ بِهِ مَمْلُوكٍ وَلَا يَصِحُّ بَيْعُ عَيْنٍ نَجَسَةٍ وَلَا مَالًا مُنْفَعَةً لَيْهِ.

(فصل) وَالرِّبَا فِي الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَالْمَطْعُومَاتِ.

### باسی کرین و فروشتن و معامه له کانی تر

کرین و فروشتن سی جوزن: فروشتنی کالایه کی له بهرچاو: نه وه دروسته<sup>(۱)</sup>، کرین و فروشتنی کالایه که له بهرچاو نه بیئت به لام له عوده یه کی کدا بی و به ته وای و سف کراییت: نه وه ش دروسته نه گمر و سفه کان به ته وای راست دهرچن، فروشتنی کالایه که له بهرچاو نه بیئت و نه بینراو بیئت: نه وه دروست نی یه.<sup>(۲)</sup>

هموو شتیکی پاک و به سوود فروشتنی دروسته نه گمر نه وکه سه خاوه نی بیئت.<sup>(۳)</sup> شتی پیس و بی سوود<sup>(۴)</sup> فروشتنی دروست نی یه.

(باس) سوو. ربیا.<sup>(۵)</sup> ته نها له شتانه دایه: نالتون، زیو، خوارده مه نی یه کان.

(۱) نایه تی: ﴿وَأَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبَا﴾ (البقرة: ۲۷۵)

الحاکم (۱۰/۲) سنن رسول الله (ﷺ): أَيْ الْكَسْبِ أَطْيَبُ؟ قَالَ: ((عَمَلُ الرَّجُلِ بِيَدِهِ

وَكُلُّ بَيْعٍ مَجْرُورٍ)).

(۲) موسلم (۱۵۱۳): ((نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَنْ بَيْعِ الْغَرَرِ)).

(۳) ابوداود (۲۱۹۰) ((وَلَا يَبِيعُ إِلَّا قِيمًا تَمْلُكُ))

(۴) واته نه وانه ی که له شهرع دا به پیس دانراون وه ک: شهراب و به رازو. ....

بوخاری (۱۲۲۱) موسلم (۱۵۱۸) جابر (ﷺ): أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ عَامَ الْفَتْحِ

وَهُوَ بِمَكَّةَ: ((أَنَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ حَرَّمَ بَيْعَ الْخَمْرِ وَالْمَيْتَةِ وَالْخَنْزِيرِ وَالْأَصْنَامِ)) فَقِيلَ:

يَا رَسُولَ اللَّهِ ((أَرَأَيْتَ شَحُومَ الْمَيْتَةِ فَإِنَّهَا يَطْلَى بِهَا السُّفْنُ وَيُدْهَنُ بِهَا الْجُلُودُ وَيَسْتَصْبَحُ بِهَا

النَّاسُ؟)) فَقَالَ: ((لَا هُوَ حَرَامٌ)) ثُمَّ قَالَ: (ﷺ) ((عِنْدَ ذَلِكَ قَاتَلَ اللَّهُ الْيَهُودَ إِنْ اللَّهُ لَمَّا حَرَّمَ

شَحُومَهَا جَمَلُوهُ ثُمَّ بَاعُوهُ فَأَكَلُوا ثَمَنَهُ))

(۵) نایه تی: ﴿وَأَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبَا﴾ (البقرة: ۲۷۵)

وَلَا يَجُوزُ بَيْعُ الذَّهَبِ بِالذَّهَبِ وَلَا الْفِضَّةَ كَذَلِكَ إِلَّا مُتَمَاثِلًا نَقْدًا.  
وَلَا يَبِيعُ مَا يُبْتَاعُهُ حَتَّى يَقْبِضَهُ!

وَلَا يَبِيعُ الْكَلْبَ بِالْحَيَوَانِ. وَيَجُوزُ بَيْعُ الذَّهَبِ بِالْفِضَّةِ مُتَفَاضِلًا نَقْدًا.

فروشتنی نالتون به نالتون یان زیو به زیو کاتیک دروسته که به قه دمر یه ک بن و  
یه کسر ته سلیم بکرین،<sup>(۱)</sup> نه گمر یه کیک شتیکی کپی نابیت بیفروشتیه وه تاومری  
نه گریت.<sup>(۲)</sup>

فروشتنی گوشت به حیوان دروست نی یه<sup>(۳)</sup>. دروسته نالتون به زیو  
بفروشریت بازیا تر بیت به لام نه بیت یه کسر ته سلیم بکرین<sup>(۴)</sup>

(۱) موسلم (۱۵۹۸) ((لعن رسول الله ﷺ)) أكل الربا وموكله وكاتبه  
وشاهديه وقال: هم سواء)).

موسلم (۱۵۸۸) ((الذهب بالذهب وزنا بوزن مثلاً بمثل والفضة بالفضة وزنا بوزن  
مثلاً بمثل فمن زاد أو استزاد فهو ربا))  
وفی رواية (۱۵۸۴) ((بدأ بید)).

(۲) بخاری (۲۰۲۸) ((ابن عباس رضی الله عنه)) ((اما الذي نهى عنه النبي ﷺ فهو الطعام ان  
يباع حتى يقبض قال: ولا أحسب كل شيء الامثلة))

البیهقی (۳۱۳/۵) حکیم بن حزام رضی الله عنه قال: (قلت يا رسول الله انى ابتاع هذه البيوع  
فما يحل لى وما يحرم على؟ قال: ((يا ابن أخى لا تبیعن شیئا حتى تقبضه)) (.  
ابوداود (۳۴۹۹) ((ان رسول الله ﷺ)) نهى ان تباع السلع حيث تباع حتى يحوزها  
التجار الى رحالهم)).

(۳) الحاكم (۳۵/۲): ((ان النبي ﷺ)) نهى عن بيع الشاة باللحم)) مالك /الموطأ  
(۶۵۵/۲) ((ان النبي نهى عن بيع الحيوان باللحم))

(۴) موسلم (۱۵۸۷) ((الذهب بالذهب والفضة بالفضة والبر بالبر والشعير بالشعير  
والتمر بالتمر والملح بالملح مثلاً بمثل سواء بسواء يداً بيد فاذا اختلفت هذه الاصناف  
فبيعوا كيف شئتم اذا كان يداً بيد))

وَكَذَلِكَ الْمَطْعُمَاتُ: لَا يَجُوزُ بَيْعُ الْجِنْسِ مِنْهَا بِمِثْلِهِ إِلَّا مُتَمَاتِلًا نَقْدًا وَيَجُوزُ بَيْعُ الْجِنْسِ مِنْهَا بِغَيْرِهِ مُتَفَاضِلًا نَقْدًا، وَلَا يَجُوزُ بَيْعُ الْفَرَسِ (فصل) وَالْمُتَبَايَعَانِ بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا، وَلَهُمَا أَنْ يَشْتَرِطَا الْخِيَارَ إِلَى ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ.

خوارده منی به کانیش هردهان: واته دروست نی به بهیه جور وینهی خوی  
بفروشرنت نه گمر به قه دمر یه نه بن و یه کسر ته سلیم نه کرین.<sup>(۱)</sup>  
دروسته جوریک به جوریک تر بفروشرنت باب به قه دمر یه نه بن، نه گمر یه کسر  
ته سلیم بکرین. به لام فروشتنی شتی نه زانراو دروست نی به<sup>(۲)</sup>  
(باس) فروشیارو کریار بویان هی به که عه قه که هلبوه شیننره به مهرجیک  
له به کتر جیانه بنه وه،<sup>(۳)</sup> هردها بویان هی به که تا سی پوژ مافی هلبوه شاننده و یان  
هه بیت، واته له سمری ریک بکهون.<sup>(۴)</sup>

(۱) بخاری (۱۵۸۸) ((التمر بالتمر والحنطة بالحنطة والشعير بالشعير والملح بالملح مثلاً بمثل يدا بيد فمن زاد أو استزاد فقد أربى إلا ما اختلفت ألوانه))  
بخاری (۲۰۸۹) موسلم (۱۵۹۳) ((ان رسول الله ﷺ استعمل رجلاً على خيبر فجاءه بتمر جنيب فقال: ﷺ)) ((أكل تمر خيبر هكذا)) قال: لا، والله يا رسول الله انا لناخذ الصاع من هذا بالصاعين والصاعين بالثلاثة فقال: ((لا تفعل بع الجمع بالدرهم ثم ابتع بالدرهم جنيباً))  
جنیباً))

(۲) واته: هر موعامه له یه نه زانراوی تیابیت وهك فروشتنی بیتجوو له سکی دایکیا  
یان شیر له گوان دا...

موسلم (۱۵۱۳) ((نهی رسول الله ﷺ عن بيع الحصة وعن بيع الفرس))  
(۳) بخاری (۲۰۰۵) موسلم (۱۵۳۱) ((المتبايعان كل واحد منهما بالخيار على صاحبه ما لم يتفرقا الا بيع الخيار))  
(۴) بخاری (۲۰۱۱) موسلم (۱۵۳۳) ((ان رجلاً ذكر للنبي ﷺ انه يهدع غي البيوع فقال: اذا بايعت فقل: لا خلافة))  
ابی هقی (۲۷۳/۵) ((ثم انت بالخيار في كل سلعة ابتعتها ثلاث ليال))

## کوبین و فروشتن

وَإِذَا وَجِدَ بِالْمَبِيعِ عَيْبٌ فَلِلْمُشْتَرِي رَدُّهُ، وَلَا يَجُوزُ بَيْعُ الثَّمَرَةِ مُطْلَقًا إِلَّا بَعْدَ بُدْوِ صِلَاحِهَا، وَلَا يَبِيعُ مَا فِيهِ الرِّبَا بِجِنْسِهِ رَطْبًا إِلَّا اللَّيْنُ.  
(فَصْلٌ) وَيَصِحُّ السَّلَامُ حَالًا وَمُؤَجَّلًا فِيمَا تَكَامَلُ فِيهِ خُمْسُ شَرَايِطٍ: أَنْ يَكُونَ مَضْبُوطًا بِالصِّفَةِ، وَأَنْ يَكُونَ جِنْسًا لَمْ يَخْتَلِطْ بِهِ غَيْرُهُ، وَلَمْ تَدْخُلْهُ النَّارُ لِاحْتَالَتِهِ، وَأَنْ لَا يَكُونَ مُعَيَّنًا وَلَا مِنْ مُعَيَّنٍ.

کریار بوی همه فروشراوه که بگپرینتیه بؤ فروشیار نه گمر دهرکوت عه بیی تیایه و عهیب داره<sup>(۱)</sup>. به هیج جوریک دروست نییه بهر به دره خته وه بفروشریت تابه ته وای نه گات و سوود لئ وهرگرتنی دهرده که ویت.<sup>(۲)</sup> همرشتیک سوودی تیا بیئت نابیت به ته پی بفروشریت به جنسی خوی مه گمر شیر، که فروشتنی به نمونه ی خوی دروسته<sup>(۳)</sup>.

(باس) سهلم: به وه ده لئن شتیکی باسکراو له عوده [ذمه] دا بفروشریت: سهلم چ به شیوه ی حازر یان قمرز بیئت دروسته<sup>(۴)</sup> لهو شته دا که نم پینچ مرجه ی تیا بیئنه دی: به ته وای وه سف کراییت، یه ک جور بیئت و شتی تری تیکهل نه بو بیئت، ناگر له پیگه یشتنی دا به کار نه یه ت، له بهر چاونه بیئت، هه مووی یان به شتیکی دیار یکرای.

(۱) بوخاری (۲۰۴۱) مسلم (۱۵۱۵) ((لَا تَصْرُوا الْأَبِلَ وَالْغَنَمَ فَمَنْ ابْتَاعَهَا بَعْدَ فَاَنَّهُ خَيْرَ النَّظَرَيْنِ بَعْدَ أَنْ يَحْتَاطَ بِهَا أَنْ يَشَاءَ امْسِكْ وَأَنْ يَشَاءَ رَدَّهَا وَصَاعَ تَمْرٍ))  
(۲) بوخاری (۲۰۸۲) مسلم (۱۵۳۴۹) ((أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ بَيْعِ الثَّمَارِ حَتَّى يَبْدُوَ صِلَاحُهَا نَهَى الْبَائِعَ وَالْمُبْتَاعَ))  
((لَا تَبْتَاعُوا الثَّمَرَ حَتَّى يَبْدُوَ صِلَاحُهُ وَتَذْهَبَ عَنْهُ الْآفَةُ))  
واته: وه ک خوارده مه نی یه کان.

(۳) چونکه له شیردا ده توانریت بوتریت که وه ک یه کن به لام له شته کانی تردا نه وه نایه ته دی وه ک: تری - خورما ...

(۴) نایه تی: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَدَانَيْتُمْ بَدِينِ إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى فَلِكُتُوبُهُ﴾ (البقرة: ۲۸۲) (ابن عباس) (خوای لئزای بیئت) ده لیت مه به سستی سه له مه.  
بوخاری (۲۱۲۵) مسلم (۱۶۰۴) ((قَدَّمَ النَّبِيُّ ﷺ) الْمَدِينَةَ وَهُمْ يَسْلِفُونَ بِالْتَّمَرِ السَّنَتَيْنِ وَالثَّلَاثَ فَقَالَ: مَنْ أَسْلَفَ فِي شَيْءٍ فَلْيَسْلَفْ فِي كَيْلٍ مَعْلُومٍ، وَوزن معلوم، الى أجل معلوم))

## کوبین و قوۆشنن

ثُمَّ لَصِيحَةِ الْمُسْلِمِ فِيهِ ثَمَانِيَةٌ شَرَايِطُ: وَهِيَ: أَنْ يَصِفَهُ بَعْدَ ذِكْرِ جِنْسِهِ وَنَوْعِهِ بِالْصِّفَاتِ الَّتِي يَخْتَلِفُ بِهَا الثَّمَنُ؛ وَأَنْ يَذْكُرَ قَدْرَهُ بِمَا يَنْفِي الْجَهَالََةَ عَنْهُ، وَإِنْ كَانَ مُؤَجَّلًا ذَكَرَ وَقْتَ مَحَلِّهِ، وَأَنْ يَكُونَ مَوْجُودًا عِنْدَ الْإِسْتِحْقَاقِ فِي الْغَالِبِ، وَأَنْ يَذْكُرَ مَوْضِعَ قَبْضِهِ، وَأَنْ يَكُونَ الثَّمَنُ مَعْلُومًا، وَأَنْ يَتَقَابَضَا قَبْلَ التَّفَرُّقِ، وَأَنْ يَكُونَ عَقْدُ السَّلَمِ نَاجِزًا لَا يَدْخُلُهُ خِيَارُ الشَّرْطِ.

(لَمَلٌ) وَكُلُّ مَا جَازَ بَيْعُهُ جَازَ رَهْنُهُ فِي الدِّيُونِ، إِذَا اسْتَقَرَّ ثَبُوتُهَا فِي الذِّمَّةِ؛

بۆ دروستی ئەو شتە کە سەلامەکی تیاکراوە هەشت مەرج هەیە. ئەبێت بەشیوەیه کە باسکرایت کەبێتە هۆی جیاوازی نرخ ئەمەش دواى ئەوەی کە پەگەزێ جۆری دیاری دەکات.

ئەبێت چەندایەتی دیاری بکړیت بەشیوەیه کە بزانړیت، ئەگەر قەرزبوو ئەوا کاتی وەرگرتنی دیاری بکړیت، ئەبێت ئەو شتە لەو کاتە کە وەختی دیت هەبێت، ئەبێت شوونی وەرگرتن باس بکړیت، ئەبێت نرخ دیاری کراو بێت<sup>(١)</sup>، پێش جیاپوونەو شتە کە کە لەبری سەلامە کە دیاریکراوە وەرگیرێت<sup>(٢)</sup>، ئەبێت عەقدە کە بپێتەرە مەجالی پەشیمان بوونەوێ تیانەبێت.<sup>(٣)</sup>

(باس) هەشتێک دروست بێت بفرۆشړیت ئەوا دروستە لەبری قەرز بخړیتە پەهەنەو<sup>(٤)</sup> بە مەرجێک ئەو قەرزە بەتەواوی کەوتبێتە عودە قەرزەرە کە.

(١) بەلگە لەسەر ئەم مەرجانە ئەو ئایەتە کە لە پێشەو نووسیمان ((ألى أجل مسمى)) هەروەها لە حەدیسە کە دا: ((فى كيل معلوم ووزن معلوم، الى أجل مسمى)) (٢) واتە: ئەوەی کە سەلامەکی لە گەڵ دەکړیت سەرمایەکی سەلامە کە لە کاتی عەقدە کە دا وەرگیرێت: ((من اسلف فليسلف)).

(٣) سەلام خۆی لەسەر شتێکی نەبوو لە کاتی عەقدا جالەبەر ئەو نایبێت (خیار الشرط) ی تیا بێت.

(٤) ئایەت: ﴿وَأَنْ كُنْتُمْ عَلَىٰ سَفَرٍ وَلَمْ تَجِدُوا كَاتِبًا فَرِهَانَ مِقْبُوضَةٍ﴾ (البقرة: ٢٨٣) پەهەن لە سەفەر و غەیری سەفەر دا دروستە.

بوخاری (١٩٦٢) موسلم (١٦٠٣) ((ان النبى ﷺ)) اشترى طعاما من يهودى الى أجل ورهنه درعاً من حديد)).

## کربین و فروشتن

وَاللَّارِئِينَ الرَّجُوعُ فِيهِ مَالٌ يَقْبِضُهُ، وَلَا يَضُمُّهُ الْمُرْتَهَنُ إِلَّا بِالتَّعَدِّي، وَإِذَا قَبِضَ بَعْضُ الْحَقِّ لَمْ يَخْرُجْ شَيْئٌ مِنَ الرَّهْنِ حَتَّى يَقْضِيَ جَمِيعَهُ.  
(فصل) وَالْحَجَرُ عَلَى سِتَّةِ الصَّبِيِّ، وَالْمَجْنُونِ، وَالسَّافِيهِ الْمُبَذِّرِ لِمَالِهِ، وَالْمُفْلِسِ الَّذِي ارْتَكَبَتْهُ الدِّيُونُ، وَالْمَرِيضَ الْمَخُوفَ عَلَيْهِ فِيمَا زَادَ عَلَى الثَّلَاثِ، وَالْعَبْدَ الَّذِي لَمْ يُؤَدَّنْ لَهُ فِي التِّجَارَةِ.

خاوهن په من بوی هیهه پاشگه زبیتته وه نه گهر و مرنه گیرایت، نه وهی په هه نه که و مرده گړیت نه گهر به نه نقه ست نهی له وتیننی زامن نابیت،<sup>(۱)</sup> وه نه گهر به شینکی قمره ده کی و مرگرتته وه نهوا په هه نه که به تال نابیتته وه تاهه مووی و مرنه گړیتته وه.  
(باس) شهش کهس پرنگای ته سهرپوف کردنیان لی ده گړیت و نابیت هیچ کرپن و فروشتنیک نه نجام بدهن: منال شیت، نهو نه زانه کی که سهره وتی به فپرؤ لپه دات<sup>(۲)</sup>، نهو که سهی هیچی به ده ستته وه نه ماوه و قمرز به سهریا که لپه کی کردووه<sup>(۳)</sup>، نه خوش له سهره مرگدا<sup>(۴)</sup> نه گهر له سی یه که زیاتر ته سهرپوف بکات<sup>(۵)</sup>، کویله نه گهر ئیزن نه درایت بازرگانی بکات.

(۱) ابن حیان (۱۱۲۳) الحاكم (۵۱/۲) ((لا یفلق الرهن من صاحبه له غنمه وعلیه غرمه))  
(۲) نایه تی: ﴿وَلَا تَرْتُوا السُّفَهَاءَ أَمْوَالَكُمُ الَّتِي جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ قِيَامًا﴾ (النساء: ۵)  
﴿فَإِنْ كَانَ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ سَفِيهَاً أَوْ ضَعِيفًا أَوْ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَمْلِكَ فليَمْلِكْ وَلِيَهُ بِالْعَدْلِ﴾ (البقرة: ۲۸۱)  
﴿وَابْتَلُوا الْيَتَامَى حَتَّى إِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ فَإِنْ آنَسْتُمْ مِنْهُمْ رُشْدًا فَادْفَعُوا إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ﴾ (النساء: ۶)  
نه م نایه ته به لکه یه کی ناشکرایه له سهر نه وهی که نه گهر به کی که عه قلی ته واو نه بیت هه لئس وکه وتی پرک وپیک نه بیت سهره وتی نادریتته ده ست و منعی له سهر دانه نریت.  
(۳) مالک عن عمر (رضی الله عنه) انه قال: ((أَلَا إِنَّ الْأَسِيفَ... أَسِيفٌ جَهَنَّمِ رَضَى مِنْ دِينِهِ وَأَمَانَتِهِ أَنْ يَقَالَ: سَبَقَ الْحَاجُّ قَادَانِ مَعْرُضًا عَنِ الْوَفَاءِ فَأَصْبَحَ وَقَدْرَيْنِ بِهِ فَمَنْ كَانَ لَهُ عِنْدَهُ شَيْءٌ فَلْيَحْضُرْ غَدًا فَإِنَّا بَانِعُوا مَالَهُ وَقَاسَمُوهُ بَيْنَ غَرْمَانِهِ ثُمَّ إِيَّاكُمْ وَالْدِينَ فَإِنْ أَوَّلَهُ هُمْ وَأَخْرَجَهُ حَزَنٌ))  
(۴) واته نهو نه خوشی بهی که ده بیتته هو ی مردن.

(۵) بوخاری (۱۲۳۲) موسلم (۱۶۲۸) ((عن سعد بن ابی وقاص (رضی الله عنه) قال: کان رسول الله (ﷺ) یعودنی عام حجة الوداع من وجع اشتد بی فقلت: انی قد بلغ بی من الوجع وأنا نوما لا یرئنی الا ابنة افا تصدق بثلثی مالی؟ قال: لا فقلت بالشطر؟ قال: لا ثم قال: الثلث والثلث کبیر أو کثیر انک ان تذر ورثک اغنیاء خیر من أن تذرهم عالة یتکفون الناس))

## کوبین و فروشتن

وَتَصَرَّفُ الصَّبِيَّ وَالْمَجْنُونِ وَالسَّفِيهِ غَيْرُ صَحِيحٍ، وَتَصَرَّفُ الْمُفْلِسِ يَصِحُّ فِي ذِمَّتِهِ دُونَ أَعْيَانِ مَالِهِ، وَتَصَرَّفُ الْمَرِيضِ فِيمَا زَادَ عَلَى الثَّلَاثِ مُؤْتَوفاً عَلَى إِجَازَةِ الْوَرَثَةِ مِنْ بَعْدِهِ، وَتَصَرَّفُ الْعَبْدُ يَكُونُ فِي ذِمَّتِهِ يَتَّبِعُ بِهِ بَعْدَ عِتْقِهِ.

(فصل) وَيَصِحُّ الصُّلْحُ مَعَ الْإِقْرَارِ فِي الْأَمْوَالِ، وَمَا أَفْضَى إِلَيْهَا وَهُوَ نَوْعَانِ: إِبْرَاءٌ وَمُعَاوَضَةٌ؟

فَالْإِبْرَاءُ: اقْتِصَارُهُ مِنْ حَقِّهِ عَلَى بَعْضِهِ، وَلَا يَجُوزُ تَعْلِيلُهُ عَلَى شَرْطٍ. وَالْمُعَاوَضَةُ: عُذْلُهُ عَنْ حَقِّهِ إِلَى غَيْرِهِ، وَيَجْرِي عَلَيْهِ حُكْمُ الْبَيْعِ.

نهو تهسهروهی منال و شیت و نهزانی به فیژدمر بیکن به تاله و دروست نییه، تهسهرونی موفلیس دروسته به لام له زده یا (ذمه) ده بیئت نهک له ماله کی دا، نه گمر نه خووش له زیاتر له سییه کی ماله کی تهسهروف کرد بیئت نهو زیاده یه په یوهسته به پازی بوونی و مره سه کان دواى مردنی، هی کویلهش له عوده یایه تی نه گمر نازاد کرا نهوا داواى ئی ده کړیت جی به جی ی بکات.

(باس) سولج: واته پښککوتن: بریتیه له کوتایی پی هینانی دوو بهره کی نیوان دوو کس. نه مه کارکی راست و دروسته به مرجیك داوا لیکراو (مدعی علیه) دان به ودها بنیت که لهو شته ی داواى ئی ده کړیت له سهریه تی. پښککوتن له سهرپاره و هر شتیکی تر که له نجامه کی بکاته وه پاره ده کړیت.<sup>(۱)</sup> سولج دوو جوړه:

۱- ابراء: واته گمردن نازایی له به شتیکی حقه که کی و وهر گرتنی به شه کی تر. لیره دا نابیت به ستنه وهی به مرجی تیا بیئت.

۲- معاوضه: واته گوړینی قمرزه که به شتیکی تر وهک پاره به خانو یاشتیکی تر لیره دا نه بیئت هه موو مرجه کانی فروشتنی تیا بیته دی.<sup>(۲)</sup>

(۱) وهک نه وهی په کیك (قصاص) ی له سهر په کیك بیئت له باتی کوشتنه وهی له سهر پاره (صلح) بکن.

نایه تی: ﴿وَالصَّلْحُ خَيْرٌ﴾ (النساء: ۱۲۸)

الترمذی (۱۳۵۲) ((وَالصَّلْحُ جَائِزٌ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ إِلَّا صَلْحًا حَرَمَ حَلَالًا أَوْ أَحْلَ حَرَامًا وَالْمُسْلِمُونَ عَلَى شُرُوطِهِمْ إِلَّا شَرْطًا حَرَمَ حَلَالًا أَوْ أَحْلَ حَرَامًا))

(۲) وهک په شیمان بوونه وه - مهرج دانان - گپړانه وهی کالای عیب دار...



وَيَجُوزُ لِلْإِنْسَانِ أَنْ يُشْرِعَ رَوْشُنًا فِي طَرِيقٍ نَافِذٍ بِحَيْثُ لَا يَتَضَرَّرُ الْمَارِبُ، وَلَا يَجُوزُ فِي الدَّرَبِ الْمُشْتَرَكِ إِلَّا بِإِذْنِ الشُّرَكَاءِ.  
وَيَجُوزُ تَقْدِيمُ الْبَابِ فِي الدَّرَبِ الْمُشْتَرَكِ وَلَا يَجُوزُ تَأْخِيرُهُ إِلَّا بِإِذْنِ الشُّرَكَاءِ.  
(فصل) وَشُرَائِطُ الْحَوَالَةِ أَرْبَعَةٌ أَشْيَاءٌ: رِضَا الْمُحِيلِ، وَقَبُولُ الْمُحْتَالِ، وَكَوْنُ الْحَقِّ مُسْتَقَرًّا فِي الذِّمَّةِ، وَإِتِّفَاقُ مَا فِي ذِمَّةِ الْمُحِيلِ وَالْمُحَالِ عَلَيْهِ فِي الْجِنْسِ، وَالنَّوْعِ، وَالْحُلُولِ، وَالْقَاجِيلِ. وَتَبَرُّأُ بِهَا ذِمَّةُ الْمُحِيلِ.

همو و کسینک بوی همیو ده توانیت له سمر دیواره وه دهریچیتته سمر شه قامی گشتی نه گمر دهرنه چوو<sup>(۱)</sup> به مرجینک زیان له پیتواران نه دات<sup>(۲)</sup>. به لام لهو کولانانه ی که دهرناچن و چند مالیک تیایدا هاوبه شن نه وه دهرچوون دروست نی یه بی نیلانی هاوبه شه کان، لهو کولانه هاوبه شانده دا دروسته دهرگا بهریتته پیشموره به لام بردنه دواوه ی بی پهمزانه ندی هاوبه شه کان دروست نی یه.

(باس) (حواله) واته گواستنموی قهرزیک له عۆده ی یه کیکه وه بؤ له ستوی یه کیکی تر<sup>(۳)</sup> چوار مرجی همیه: ده بییت قهرزاره که پازی بییت، خاوه ن قهرزه کهش قبولی بکات، قهرزه کهش له عۆده ی قهرزاره که دا جینگیر بو بییت. همدوو قهرزه که له م شتانه دا وهک یهک بن: جنس، جور، حازری ماوه دلری، به هوی حواله وه هیچ شتیک له سمر قهرزاره که نامینیت،

(۱) واته له سه قفه که وه دهریچیتته دهر وه سهر پیتگا. ده بییت نه وه نده بهر زیهت که پیتوار به سواری سهری نه یگاتی.  
(۲) انه (ﷺ) نصب بیده میزایا فی دار عمه العباس (ﷺ) وکان شارعاً الی مسجد رسول الله (ﷺ).  
(۳) نه گمر زیا نی نه که یاند به پیتواران یان ده پخوانی به سمر مالانی تردا نه وه دروست نی یه و ده بی منع بکرت.

ابن ماجه ((۲۳۴۰ - ۲۳۴۱)) ((لاضرر ولا ضرر))  
(۴) بوخاری (۲۱۶۶) ((ان رسول الله (ﷺ) قال: مطل الفنی ظلم فاذا اتبع احدکم علی ملیی فلیتبع))  
الامام احمد (۴۶۲/۲) ((واذا احیل احدکم علی ملیی فله حمل))

(فصل) وَيَصِحُّ ضَمَانُ الدَّيْنِ الْمُسْتَقَرَّةِ فِي الذِّمَّةِ إِذَا عُلِمَ قَدْرُهَا.  
ولصاحب الحق مطالبة من شاء من الضامن والمضمون عنه إذا كان  
الضمان على ما بيننا، وإذا غرم الضامن رجع على المضمون عنه إذا كان  
الضمان والقضاء باذنه ولا يصح ضمان المجهول، ولا مالم يجب  
إلا ذلك المبيع.

(باس) (ضمان) واته: يه کيک به لئن بدات که له بری نهو چه قی که له سر  
یه کيکی تره نه، چه که بدات، یان بچیته ژیر نهو ی که یه کيک له کاتیکی  
دیاریکراودا ناماده بکات.

هر قمرزیک له عۆده ی که کیکی تردا جیگیر بووی و بزانرنت چه نده، نهو  
دروسته زه مان (ضمان) بکرننت.<sup>(۱)</sup> خاوهن قمرز بو ی هیه داوا له زامنه که و  
له قمرزاره که بکات<sup>(۲)</sup>، (کامیان نارهنوو بکات) نه گمر زه مانه که (ضمان) بهوشیویه  
بوو که باس مان کرد. نه گمر زامن کردنه که و قمرز دانه وه که به نیزنی قمرزاره که بوو  
نهو دوا ی قمرز دانه وه که، زامن بو ی هیه بچیته وه سر قمرزاره که. زامن کردنی  
شتی نه زانراو دروست نی یه، هرو هها شتی که به ته وای جیگیر نه بوو بیت<sup>(۳)</sup>،  
زامن کردنی دروست نی یه بیجگه له وه ی که پی ی دهوترنت: (ضمان الدرك)<sup>(۴)</sup> زامن  
کردنی شتی فروشراو.

(۱) بخاری (۲۱۶۸) سلعة بن الاکوع (رضی الله عنه): ((کنا جلوساً عند النبی (ﷺ) إذ أتى  
بجنازة فقالوا صل عليها فقال: ((هل عليها دين؟)) قالوا: لا قال: ((فهل ترك شيئاً؟))  
قالوا: لا، فصلی علیه. ثم أتى بجنازة أخرى فقالوا یا رسول الله صل عليها قال: ((هل عليه  
دين؟)) قيل: نعم قال: ((فهل ترك شيئاً؟)) قالوا: ثلاثة دنائير فصلی عليها ثم أتى بالثالثة  
فقالوا صل عليها قال: ((هل ترك شيئاً؟)) قالوا: لا قال: ((فهل عليه دين؟)) قالوا: ثلاثة دنائير قال:  
((صلوا علی صاحبکم)). قال ابوفتاة: صل علیه یا رسول الله وعلی بینه فصلی علیه))  
نايه تی: «ولمن جاء به حمل بعير وانا به زعيم» (یوسف: ۷۲)

(۲) الترمذی (۱۲۶۵) ((العاریة مؤداة والزعيم غارم)). واته: که نیله که زامنه و  
پتویسته له سهری مادام بووه به (زامن)) قسه که ی به ریته سر.

احمد (۳۰/۳) به ابوقتا ده یوت: (الان بردت علیه جلده)

(۳) وه کو نهو ی بلتیت: هر قمرزیک به دیت به فلان من زامنم، نه مه دروست نی یه  
چونگه قمرزه که جیگیر نه بووه.

(۴) به م شتیویه: به کپاریک ده لیت من زامنم نه گمر نهو شتی که کپوته عیب دار  
بوو یان هر گرفتکی هبوو. دیاره نه نیتنا جیگیر نه بووه به لام له بر زه روه دروست.

(فصل) والكفالة بالبدن جائزة إذا كان على المكفول به حق لادمي.  
 (فصل) وللشركة خمس شرائط: أن يكون على ناض من الدراهم  
 والدنانير، وأن يتفقا في الجنس والنوع، وأن يخلطا المالكين وأن ياذن كل واحد  
 منها لصاحبه في التصرف، وأن يكون الربح والخسران على قدر المالكين.  
 ولكل واحد منهن فسخها متى شاء، ومتى مات أحدهما بطلت؟  
 (فصل) وكل ما جاز للإنسان التصرف فيه بنفسه جاز له أن يؤكل فيه

(باس) كهفالهت: بریتی به لهوی یه کیك بیئت به که فیل بو حازر کردنی  
 یه کیکی تر له کات و شوینی دیاریکراو <sup>(۱)</sup> نه مه دروسته به مرجیک نهو حقه ی  
 که له سر که فالهت بو کراوه که یه په یوه ندی به حقه ی ئاده میزاده وه بیئت. واته  
 که فالهت ی حقه ی خوایی دروست نی یه.

(باس) شمریکایه تی: واته چمند که سیک پاره یان مه یو تیکه لاوی ده که ن بو  
 نهوی موعامه له ی پی بکه ن. <sup>(۲)</sup>

شمراکت پینچ مرجی مه یه: سه رمایه که، پاره ی نه قدینه (نه ختینه) بیئت  
 واته درهم و دینار، نهو ماله ی که تیا شمریکن جنس و جوړیان یه ک بیئت،  
 ماله کانیان تیکل بکه ن.

همرکامیکیان ئیزنی نهوی تر بدات که ته سه پوف بکات، قانزاج و زهرمر  
 به پی ی سه رمایه ی هر یه کیکیان ده بیئت. هر کامیکیان بو ی مه یه شمراکه ته که  
 هه لپوه شینیتته وه. به مردنی یه کیکیان به تال ده بیته وه.

(باس) وه کالهت: بریتی به لهوی یه کیك ئیش وکاره کانی خو ی ده داته ده ست  
 یه کیکی تر که بو ی نهجام بدات هر شتیک مرو ف بتوانیت خو ی ته سه پوفی  
 تیابکات ده توانیت وه کیلی بو بگریت

(۱) نایه تی ﴿فخذ احدنا مكانه انا لراك من المحسنين﴾ (یوسف: ۷۸)

(۲) ابوداود (۳۳۸۳) ((ان الله يقول: انا ثالث الشريكين مالم یخن احدهما صاحبه

فاذا خانه خرجت من بينهما))

## کوبین و فروشتن

أَوْ يَتَوَكَّلَ. وَالْوَكَّالَةُ عَقْدٌ جَائِزٌ وَلِكُلِّ مِنْهَا فسخٌ متى شاء. وَتَنْفَسَخُ بِمَوْتِ أَحَدِهِمَا، وَالْوَكِيلُ أَمِينٌ لِمَا يَلْبِضُهُ وَلِمَا يَصْرِفُهُ وَلَا يَضْمَنُ إِلَّا بِالْتَّخْرِيطِ. وَلَا يَجُوزُ أَنْ يَبِيعَ وَيَشْتَرِيَ إِلَّا بِثَلَاثَةِ شُرَاطٍ: أَنْ يَبِيعَ بِثَمَنِ الْمِثْلِ وَأَنْ يَكُونَ بِنَقْدِ الْبَلَدِ، وَلَا يَجُوزُ أَنْ يَبِيعَ مِنْ نَفْسِهِ وَلَا يَقْرَ عَلَى مَوْكَلِهِ إِلَّا بِإِذْنِهِ. (فصل) وَالْمَقْرُ بِهِ ضَرِبَانُ:

يان بیئت به وکیل تیایدا، <sup>(۱)</sup> وهکالهت عه قدیکی جهوازییه واته واجب نییه هر کامیکیان بییه ویئت و چ کات نارمزووبکات ده توانیئت ههلی بوه شینیتیه وه به مردنی هر کامیکیان ههله وه شینیه وه. وهکیل به نه مین دانه نی چ له وهی وهی ده گری چ له وهی سهر فی دهکات و لهکاتی فهوتان دا زامن نابیئت مه گهر کم تر خه می بکات.

وهکیل به سئی مه رج ده توانیئت کهرین و فروشتن نه نجام بدات: به نرخی پوژ موعامه له بکات، به پاره ی باوی وولاته که لیش بکات، و به هیچ جوریک نابیئت شت به خوی بفروشیت.

وهکیل بوی نییه لیقرار له سهر نه وکسه بکات که کردوویه تی به وهکیل مه گهر خوی پازی بیئت.

(باس) لیقرار: <sup>(۲)</sup> بریتییه له وهی که یه کیلک پی به وه دابنیئت که حه قی یه کیکی تری له سهره. لهوشته ی که دانی پیا نه نیئت دوو جورن:

(۱) بوخاری (۲۱۸۲) موسلم (۱۶۰۱) ((كان لرجل على النبی ﷺ سن من الابل فجانه يتقاضاه فقال: أعطوه فطلبوا سنه فلم يجدوا له الاسن فوثقا فقال: أعطوه. فقال: أوفيتني أوفى الله بك قال: ان خياركم أحسنكم قضاء))

نه مه وهکاله ته له دانه وهی قهرز بق کهرین و فروشتنیش نه مه به لکه یه: الترمذی (۱۲۵۸) عروة البارقی (۳۳۳): ((دفع الی رسول الله ﷺ ديناراً لأشترى له شاة فاشتریت له شاتین فبعث احدهما بدینار وجئت بالشاة والدينار الی رسول الله ﷺ فذکرت له ماکان من امری فقال: ((بارک الله لك فی صفقة یمینک)))

بوخاری (۲۱۸۶) موسلم (۱۴۲۵) ((جاءت امرأة الی رسول الله ﷺ فقالت: یا رسول الله انی قد وهبت لك من نفسی، فقال رجل: زوجنیها قال: ((قد زوجناکها بما معک من القرآن)) نه مه وهکاله ته له ژن ماره کردن دا.

(۲) نایه تی: ((کولوا قوامین بالقسط شهداء لله ولو علی أنفسکم)) (النساء: ۱۳۵) حه دیسی: ((اغدیا أنیس علی امرأة هذا فان اعترفت فارجمها فغدا علیها فاعترفت، فأمر بها رسول الله ﷺ فرجمت)) بوخاری (۲۵۷۵) موسلم (۱۶۹۷).

حَقُّ اللَّهِ تَعَالَى وَحَقُّ الْآدَمِيِّ فَحَقُّ اللَّهِ تَعَالَى يَصِحُّ الرَّجُوعُ فِيهِ عَنِ الْإِقْرَارِ بِهِ. وَحَقُّ الْآدَمِيِّ لَا يَصِحُّ الرَّجُوعُ فِيهِ عَنِ الْإِقْرَارِ بِهِ. وَتَفْتَقِرُ صَحَّةُ الْإِقْرَارِ إِلَى ثَلَاثَةِ شَرَائِدَ: الْبُلُوغُ، الْعَقْلُ، الْإِخْتِيَارُ. وَإِنْ كَانَ يَمَالُ أَعْثَرَ فِيهِ شَرْطٌ رَابِعٌ وَهُوَ الرُّشْدُ. إِذَا أَقْرَبَ بِمَجْهُولٍ رُجِعَ إِلَيْهِ فِي بَيَانِهِ، وَيَصِحُّ الْإِسْتِثْنَاءُ فِي الْإِقْرَارِ إِذَا أَوْصَلَهُ بِهِ، وَهُوَ فِي حَالِ الصَّحَّةِ وَالْمَرَضِ سَوَاءٌ. (فصل) رِكَالٌ مَا يُمْكِنُ الْإِنْتِقَاءُ بِهِ مَعَ بَقَاءِ عَيْنِهِ جَازَتْ إِعَارَتُهُ.

حەقی خوایی، حەقی ئادەمیزاد.

حەقی خوایی: دەتوانیت لە ئیقرارە کە ی پەشیمان ببیتەو<sup>(۱)</sup> بەلام حەقی ئادەمیزاد: بۆی نییە لە ئیقراری پەشیمان ببیتەو. بۆ ئەوەی ئیقرار دروست بێت پیویستی بەسێ مەرج هەیە: بالقی، ئەقڵ، بە ئارەزووی خۆی بێت.<sup>(۲)</sup> ئەگەر ئیقرارە کە پەییوەندی بە پارەو مالهەو هەبوو ئەوا مەرجی چوارەمیش پیویستە ئه‌ویش ئەوێه کە نابیت (حجری) لە سەربیت. ئەگەر ئیقراری بەشتیک کرد کە نەزانراو بوو ئەوا پرسبیری ئی ئەکریت تازوونی بکاتەو. لە ئیقراردا دروستە دان پیا نەر (مقر) ئی دەرکردن (الاستثناء) بکات بە مەرجیک یە کسەر ئەو قەسە یە بکات لە مەشدا جیاوازی نیوان حالەتی تەندروستی و نەخۆشی نییە.<sup>(۳)</sup>

(باس) خواستن: بریتی یە لەوێ شتیک لە یەکیک بخوازیت تەنها بۆ سوود ئی وەرگتن بەلام شتە کە هیچ کەم نەکات و پاشان بدریتەو خاوەنە کە ی. مەرجی سوودی ئی وەرگیری ئی لێگەل مانەوێ شتە کە دروستە بخوازیت<sup>(۴)</sup>

(۱) بوخاری (۴۹۷۰) موسلم (۱۶۹۱) الترمذی (۱۴۲۸) ((أنه لما وجد مس الحجاره فر فأدركوه ورجعوه واخبر بذلك رسول الله ﷺ)) فقال: ((هلا تركتموه)).

(۲) واتە: نابیت ئیقرارە کە ی بە زۆر پێ کرابیت.

ابن ماجه (۲۰۴۴) ((ان الله تجاوز لأمتي عما توسوس به صدورهم ما لم تمل به أو تتكلم به وما استكروها عليه)) تەنانت ئیقرار بە کوفریش کە بە زۆر بێت ئیعتبار ناكریت: ﴿إِلَّا مَنْ أَكْرَهَ وَقَلْبُهُ مُطْمَئِنٌّ بِالْإِيمَانِ﴾ (النحل: ۱۰۶)

(۳) مەبەست: نەخۆشی سەرە مەرگە.

(۴) ئایەتی: ﴿وَيُعْمَلُ لَهُنَّ الْعَمَلُ﴾ (الماعون: ۷).

دیاره مەبەست ئەو شتەنە یە کە دراوسێ لە یە کتری دەخوانن بوخاری (۲۴۸۴) موسليم (۲۲۰۷) ((إنه ﷺ استعار فرسا من طلحة ﷺ فرکبه)).

إِذَا كَانَتْ مَنَافِعُهُ آثَارًا. وَتَجُوزُ الْعَارِيَةُ مُطْلَقَةً وَمُقَيَّدَةً بِمُدَّةٍ وَهِيَ مَضْمُونَةٌ عَلَى الْمُسْتَعِيرِ بِقِيَمَتِهَا يَوْمَ تَلْفِهَا.

(فصل) ومن غَضِبَ مَالًا لِأَحَدٍ لِيُزِمَهُ رَدُّهُ، وَأَرَشُ نَقْصِهِ وَاجْرَأَةِ مِثْلِهِ. فَإِنْ تَلَفَ ضَمِنَهُ بِمِثْلِهِ إِنْ كَانَ لَهُ مِثْلٌ أَوْ بِقِيَمَتِهِ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ مِثْلٌ أَكْثَرُ مَا كَانَتْ مِنْ يَوْمِ الْغَضَبِ إِلَى يَوْمِ التَّلْفِ.

(فصل) والشفعة واجبة بالخلطة دون الجوار، فيما ينقسم دون ما لا ينقسم، وفي كل ما لا ينقل من الأرض كالعقار وغيره،

نه گهر سووده کانی بریتی بیئت له به کار هیئانی <sup>(۱)</sup>. خواستن بۆ ماوه یه کی دیار یان نادیار دروسته، نه گهر نهو شته فهوتوا، نه بیئت وهرگر (المستعیر) نرخه که ی بداته وه، به نرخ ی نهو پوژئی تیا فهوتاه. <sup>(۲)</sup>

(باس) الغصب: زهوت کردن: بریتی یه له وه ی که یه کیئک حه قیئکی یه کیئکی تر داگیر بکات. نه گهر یه کیئک مالی که سیئکی تری داگیر کرد پیویسته به زووترین کات بیداته وه <sup>(۳)</sup> وباربووی که وکوپ ی یه کانی بۆ بکاته وه کرئی نهو ماوه یه شی بداتی نه گهر فهوتوا نه بیئت شتیئکی وه که نهو شته ی بۆ پهیدا بکاته وه. نه گهر هه بوو نه گینا نه بیئت نرخه که ی بداتی. زووترین نرخ حیساب ده کرئت له پوژئی داگیر کردنه وه تا پوژئی فهوتان.

(باس) (الشفعة) هه لگرتنه وه: بریتی یه له وه ی که به شه موئکی یه کیئک که فروشراره به که سی سی یه شه ریکه که هلی ده گرتنه وه.

شوفعه لهو مولکه دایه که هاوبه شه نه که بۆ دراوسئ، لهو شتانه دا که توانای دابه شکردنی هیه نه که نه وه ی که دابهش نه کرئت، ههروه ها لهو شتانه دایه که نه توانری بکویزرتنه وه وه زهوی.

(۱) واته: نهو شتانه ی که به به کار هیئان نه فهوتئین ئیستعاره ناکرئین وه که معلوم، خواردن.. به لام پاست وایه که دهره دخت دروسته ئیعاره بکرت بۆ نه وه ی به ره که ی بخوات چونکه دره دخته که نافه وتئت.

(۲) (أبو داود (۲۵۶۲)) ((انه (ﷺ) إستعار يوم حنين من صفوان بن أمية أُرَاعَا فَقَالَ له: أغضب يا محمد (ﷺ)؟ فقال: لا، عارية مضمونة)).

(۳) (أبو داود (۳۵۶۱) الترمذی (۱۲۶۶)) ((على اليد ما أخذت حتى تؤدى)) داگیر کردن گونا می که بیریه نایه تی «ولا تأكلوا أموالكم بينكم بالباطل» (البقرة: ۱۸۸).

موسلم (۱۲۱۸) ((أن نساءكم وأموالكم وأعراضكم حرام عليكم كحرمة يومكم هذا في بلدكم هذا))

بِالثَّمَنِ الَّذِي وَقَعَ عَلَيْهِ الْبَيْعُ. وَهِيَ عَلَى الْفَوْرِ فَإِنْ أَخْرَجَهَا مَعَ الْقَدْرَةِ عَلَيْهَا بَطَلَتْ. وَإِذَا تَزَوَّجَ امْرَأَةً عَلَى شَقِيقٍ أَخَذَهُ الشَّقِيقُ بِمَهْرِ الْمَثَلِ وَإِنْ كَانَ الشَّفَعَاءُ جَمَاعَةً اسْتَحَقُّوْهَا عَلَى قَدْرِ الْأَمَلِكِ.

(فصل) وَلِلْقَرَضِ أَرْبَعَةُ شُرَاطٍ: أَنْ يَكُونَ عَلَى نَاضٍ مِنَ الدَّارِهِمِ وَالذَّانِبِ، وَأَنْ يَأْذَنَ رَبُّ الْمَالِ لِلْعَامِلِ فِي التَّصَرُّفِ مُطْلَقًا أَوْ فِيمَا لَا يَنْقُطِعُ وَجُودُهُ غَالِبًا. وَأَنْ يَشْتَرِطَ لَهُ جُزْءٌ مَعْلُومًا مِنَ الرِّبْحِ وَأَنْ لَا يُقَدَّرَ بِمُدَّةٍ وَلَا صَمَانٍ عَلَى الْعَامِلِ إِلَّا بِعُدْوَانٍ. وَإِذَا حَصَلَ رِبْحٌ وَخُسْرَانٌ جُبِيَ بِالرِّبْحِ.

به نرخه ی که پئی فوؤشراوه، <sup>(۳۱)</sup> ده بیئت زۆر به زووی بکرت، نه گهر دواخرا وتواناشی هه بوو نهوا شوفعه که بهتاله. <sup>(۳۲)</sup>

نه گهر یه کیک له شمریکه کان ژنیکی له سهر به شیککی مولکه که ماره کردبوو واته له بری ماره یی، نهوا شمریکه که ی تر هه لی نه گرتتهوه به (مهر المثل) نه گهر نهوانه ی مولکه که هه لده گرنهوه زۆر بوون نهوا ههریکه که به قه دهر به شه که ی خوی بهری ده که ویت.

(باس) : القراض: قازانج به شمراکه: بهوه ده لئین: که سیك مالی خوی بدات به یه کیککی تر بۆ نهوه ی باززگانی پیوه بکات قازانجه که ی بۆ هه ردوولایان بیئت. <sup>(۳۳)</sup> (قراض) چوار مرچی هه یه: نه بیئت سرمایه که درهم و دیناری ئالتون و زیوی بی غه ش بیئت، خاوهن ماله که ئیزنی نهوه که سه بدات که به ناره زوی خوی ته سه پوف بکات یان له وه شتانه دا که زوربه ی وهخت ده ست نه که ون، نه بیئت به شیککی دیاری کراوی بۆ بهریتتهوه <sup>(۳۴)</sup> له قازانجه که نابیئت ماوه ی دیاری کراوی بۆ دابنریت. به کرئ گئراو زامن نابیئت له فه وتانی ماله که نه گهر که م ترخه می نه کرد بیئت. نه گهر قازانج و زهرمر هه بوو نهوه زهره ره که به قازانج پرده کریتتهوه.

(۱) بوخاری (۲۱۳۸) موسلیم (۱۶۰۸) ((قضى رسول الله ﷺ) بالشفعة من كل مال يقسم، في أرض أو ربح أو حائط وإذا وقعت الحدود وصرفت الطرق فلا شفعة)).

(۲) ابن ماجه (۲۵۰۰) ((الشفعة كحل العقال)).

(۳) نه م شته له (إجماع) وهه هاتوره الصنعانی دهه رموویت: موسلمانان هه موویان یه ک رایان هه یه نه ویش نهوه یه که نه م جۆره (معامله) یه دروسته ئیسلام پئی پازی یه. (الموطأ) (۶۸۷/۲) تكملة المجموع (۱۹۱/۱۴).

(۴) وهك نيوه یان سئ یهك.

(فصل) والمُسَاقَاةُ جَائِزَةٌ عَلَى النَّخْلِ وَالكَرْمِ وَلَهَا شَرْطَانِ: أَحَدُهُمَا أَنْ يَقْدَرَهَا بِمُدَّةٍ مَعْلُومَةٍ، وَالثَّانِي أَنْ يُعَيَّنَ لِلْعَامِلِ جُزْءٌ مَعْلُومًا مِنَ الثَّمَرَةِ. ثُمَّ الْعَمَلُ فِيهَا عَلَى صَرِيحَيْنِ: عَمَلٌ يَعُودُ نَفْعُهُ إِلَى الثَّمَرَةِ فَهُوَ عَلَى الْعَامِلِ، وَعَمَلٌ يَعُودُ نَفْعُهُ إِلَى الْأَرْضِ فَهُوَ عَلَى رَبِّ الْمَالِ.

(فصل) وَكُلُّ مَا أَمَكَّنَ الْإِنْتِفَاعُ بِهِ مَعَ بَقَاءِ عَيْنِهِ صَحَّتْ إِجَارَتُهُ

(باس) با خهوانی: بهره دهلین که خاوهنی باخیک ینک بکهریت له گهل یه کیکی تردا که خزمتی باخه کی بۆ بکات وناوی بدات به مرجیک به شینکی دیاریکراوی له بهره کی بداتی.

باخهوانی تنها له داری خورما وترئ دیهو<sup>(۱)</sup> و دوو مرجی هیه:

۱- نه بیت ماوه که دیاری بکرت و زانراو بیت.

۲- به شینکی دیاریکراو له بهره که بۆ کریکاره که دابنریت.

نیشی باخهوانی دوو جۆن:

۱- نهوی که سوودی بۆ بهره که هیه، نهوه له سهر کریکاره که یه.

۲- نهوی که سوودی بۆ نهوی یه که هیه نهوه یان له سهر خاوهن سهرمایه که یه...

(باس) الإجارة: به کرئ دان: بهره دهلین یه کی که عه قدیک له گهل یه کیکی تردا

دهکات له سهر نهوی که شتیکی بداتی تا سوودی ئی وهریگریت بهرامهر کرئ یه کی

دیاریکراو: ههرشتیک بتوانریت سوودی ئی وهریگریت وشته کهش وهک خوی

بیمینته وه نهفهوتی به کرئ دانی دروسته<sup>(۲)</sup>

(۱) بوخاری (۲۲۰۳) موسلیم (۱۵۵۱) ((أَنْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ)) أعطى خيبر بشرط ما يفرج

منها من زرع أو ثمر)) وفي رواية لمسلم: ((دفع إلى يهود خيبر نخل خيبر وأرضها على أن يعملوها من أموالهم وإن لرسول الله ﷺ شرطها)) له مهوه دهرده که ویت که بۆ زه راعه تیش نه بیت نه گهر له ناو دره خته کان دا بیت.

(۲) ثایه تی: ((لأن أرضن لكم فاتوهن أجورهن)) (الطلاق: ۶) بوخاری (۲۱۵۰) ((أنه

ﷺ)) قال: ((قال الله تعالى: ثلاثة أنا خصمهم يوم القيامة: رجل أعطى بي ثم غدر،

ورجل باع حرا فأكل ثمنه، ورجل استأجر أجيرا فاستوفى منه ولم يعطه أجره)).

بوخاری (۲۱۵۹) موسلیم (۱۲۰۲) ((أحتجم النبي ﷺ)) وأعطى الحجام أجره ولو علم

کراهيته لم يعطه)).



## کوبین و فروشتن

إِذَا تَبَيَّنَتْ مَنَفَعَتُهُ بِأَحَدٍ أَمْرَيْنِ: بِمُدَّةٍ أَوْ عَمَلٍ، وَإِطْلَاقُهَا يَقْتَضِي تَعْجِيلَ الْأَجْرَةِ إِلَّا أَنْ يَشْتَرَطَ التَّأْجِيلُ:

وَلَا تُبْطَلُ الْإِجَارَةُ بِمَوْتِ أَحَدِ الْمُتَعَاقِدَيْنِ، وَتَبْطُلُ بِتَلَفِ الْعَيْنِ الْمُسْتَأْجَرَةِ، وَلَا ضَمَانَ عَلَى الْأَجِيرِ إِلَّا بِعُدْوَانٍ.

(فصل) وَالْجَعَالَةُ جَائِزَةٌ وَهِيَ: أَنْ يَشْتَرِطَ فِي رَدِّ ضَالَّتِهِ عَوْضًا مَعْلُومًا فَإِذَا بَدَأَ اسْتَحَقَّ ذَلِكَ الْعَوْضَ الْمَشْرُوطَ.

(فصل) وَإِذَا دَفَعَ إِلَى رَجُلٍ أَرْضًا لِيَزْرِعَهَا وَشَرَطَ لَهُ جُزْءًا مَعْلُومًا مِنْ رِبْعِهَا لَمْ يَجُزْ، وَإِنْ أَكْرَاهُ إِيَّاهَا بِذِكْبٍ أَوْ فُضِي، أَوْ شَرَطَ لَهُ طَعَامًا مَعْلُومًا فِي زِمَتِهِ جَازٌ.

به مهرجيك سوود لی وهرگرتنه که ی به یه کیك له دوو شته دیاری بکړیت: یان به ماوه یان نه نجامی دانسی کاریک له گهر له عهده که دا باسی دواخستنې کړی نه کرابوړ شوو نه بیټ به زووی کړی یه که ی بداتی به مردنی لایه کیان عهده که به تال ناییتوه به لاه به فوتانی شته به کړی دراوه که به تال ده بیټه وه. به کړی گیراو زامن ناییت مه گهر که م ترخه می کرد بیټ.

(باس) الجعالة: (بؤ پرینه وه) بریتی به له وهی که سینک مالینکی دیاریکراو بریار بدات بؤ که سینک که شتیکی بؤ بدوزیته وو.

بؤ پرینه وه دروسته وهرکاتیکیش شو که سه شته بزېووه که ی بؤ هینایه وه نه بیټ شو مه به له غی بداتی که بؤی بریار داوه. <sup>(۱)</sup>

(باس) له گهر یه کیك پارچه زهوی یه که بدات به یه کیکی تر بؤ له وهی بی چینی بهرام بهر به به شینکی دیاریکراو له بهر ه می زهوی یه که، له وه دروست نی یه، <sup>(۲)</sup> به لاه له گهر به کړی بیداتی بهرام بهر پارهیان خواره مه نی یه کی مه علوم له عوده یا له وه دروسته. <sup>(۳)</sup>

(۱) بخاری (۲۱۵۶) موسلم (۲۲۰۱) ((إِنَّ نَفَرًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ) اسْتَضَافُوا قَوْمًا فَلَمْ يَضِلُّوهُ فَلَذَغَ سَيْدَهُمْ فِرْقَاهُ أَحَدُ الصَّحَابَةِ بِالْفَاتِحَةِ عَلَى قَطِيعٍ مِنْ غَنَمٍ فَشَفَى وَأَخَذُوا الْجَعَلَ وَأَخْبَرُوا بِذَلِكَ النَّبِيَّ ﷺ) فقال: ((قَدْ أَصَبْتُمْ أَقْسَمُوا وَاضْرِبُوا لِي مَعَكُمْ سَهْمًا)).

(۲) بخاری (۲۲۱۴) موسلم (۱۵۴۸) ((كُنَّا نَحَاقِلُ الْأَرْضَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ) فَتَنَكَّرَ بِهَا بِالثَّلْثِ وَالرَّيْبِ وَالطَّعَامِ الْمَسْمُومِ فَجَاءَ نَاذَاتُ يَوْمٍ رَجُلٌ مِنْ عُمَمَتِي فَقَالَ: نَهَانَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ أَمْرِكُنَا لَنَا نَافَعًا، وَطَوَاعِيَةَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ أَنْفَعُ لَنَا: نَهَا نَا عَنْ أَنْ نَحَاقِلَ بِالْأَرْضِ فَتَنَكَّرَ بِهَا عَلَى الثَّلْثِ وَالرَّيْبِ وَالطَّعَامِ الْمَسْمُومِ وَأَمَرَ رَبُّ الْأَرْضِ أَنْ يَزْرِعَهَا أَوْ يَزْرِعَهَا وَكَرَاهَا وَمَا سَوَى ذَلِكَ)).

(۳) موسلم (۱۵۴۹) ((أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ) نَهَى مِنَ الْمَرْذَاةِ وَأَمَرَ بِالْمُؤَاجِرَةِ وَقَالَ: لَا بَأْسَ بِهَا)).

(فصل) وإحياء المواتِ جائزٌ بشرطين: أَنْ يَكُونَ الْمُحْيِي مُسْلِمًا، وَأَنْ تَكُونَ الْأَرْضُ حُرَّةً لَمْ يَجْرَ عَلَيْهَا مِلْكٌ لِمُسْلِمٍ. وَصِفَةُ الْإِحْيَاءِ مَا كَانَ فِي الْعَادَةِ عِمَارَةً لِلْمَحْيَا.

وَيَجِبُ بَذْلُ الْمَاءِ بِثَلَاثَةِ شُرَاطٍ: أَنْ يَفْضَلَ عَنْ حَاجَتِهِ وَأَنْ يَحْتَاجَ إِلَيْهِ غَيْرُهُ لِنَفْسِهِ أَوْ لِبَهِيمَتِهِ، وَأَنْ يَكُونَ مِمَّا يُسْتَخْلَفُ فِي بِنْرِ أَوْ عَيْنٍ (فصل) وَالْوَقْفُ جَائِزٌ بِثَلَاثَةِ شُرَاطٍ: أَنْ يَكُونَ مِمَّا يُنْتَفَعُ بِهِ مَعَ بَقَاءِ عَيْنِهِ، وَأَنْ يَكُونَ عَلَى أَصْلِ مَوْجُودٍ وَكُرْمٍ لَا يَنْقَطِعُ، وَأَنْ لَا يَكُونَ فِي مَحْظُورٍ.

(باس) إحياء الأموات: ناوه دانكرنهوى ويرانه: بهوى دهليّن يهكيك زهوى يهكى بن خاوهن ناوه دان بكا تهوه.

ناوه دانكرنهوى دروسته ونه دو مرجهوى ههيه: نه بيّت ناوه دانكرنهوى كه موسلمان بيّت، زهوى يه كه شمولكى كه س نه بيّت و هرگيز خاوه ندار نه بوو بيّت.<sup>(۱)</sup> شيوه ناوه دانكرنهوى بهوى ده بيّت كه كارىكى و ايكات كه به پي عورف و عادهت پي بوتريّت ناوه دانكرنهوى.

واجبه ناو بهر بديتهوه بو كه سانى تر بهم سى مرجهويه: ناوه كه له خوئى زياد بيّت و پي ويستى پي نه بيّت، خه لكاني تر پيويستى يان پي بيّت چ بو خوئان چ بو ناوه له كانيان، ناوه كه جينگه پي بيتهوه وهكو ناوى پريان كانياو.<sup>(۲)</sup> (باس) (الوقف) بريتي يه له راگرتنى مالىك كه قابيلي نهوه بيّت سوودى لي و هر بگيريت و خوشى نه فووتى و بوشتيكي باش خه رج بگريّت.

وهقف: به سى مرج دروسته: نهوه شته كه لكى لي و هر بگيريت و خوشى نه فووتى، وهقفه كه له سمر يه كيك بيّت كه له كاتى وهقفه كه دا مهوجود بيّت و دواى نهويش نه بديتهوه وهك لايه،<sup>(۳)</sup> بو شتيكى حرام نه بيّت.

(۱) بوخارى (۲۲۱۰) ((من أضرأ أرضاً ليست لأحد فهو أحرق)).. واته: نهوه له يه كيكي تر له پيشتره بو سوود لي و هرگرتنى چ بس چينى چ بيناي تيا بكات.

(۲) بوخارى (۲۲۳۰) مسلم (۱۰۷) ((ثلاثة لا ينظر الله إليهم يوم القيامة ولا يزكيهم ولهم عذاب أليم: رجل كان له فضل ماء بالطريق فمنعه من ابن سبيل...)) موسليم (۱۵۶۵) ((نهى رسول الله ﷺ عن بيع فضل الماء)).

(۳) مه بهست جقري نهوه كه سانى كه وهقفه كه نه يان گريتهوه وهك هه ژاران، قوتابيان... نه گهر له گه ل كرمه ليكي قابيلي برانهوه لايه نيكي تري وى دهستنيشان كرد كه نه بديتهوه نهوه دروسته وهك نهوه بليّت: وهقلى مناله كانم بيّت دواى نه وانشى بو هه ژاران.

وَمَوْ عَلَى مَا شَرَطَ الْوَاقِفُ: مِنْ تَقْدِيمٍ، أَوْ تَاخِيرٍ، أَوْ تَفْضِيلٍ،  
(فَصْلٌ) وَكُلٌّ مَا جَازَ بَيْعُهُ جَازَتْ هِبَتُهُ، وَلَا تَلْزَمُ الْهِبَةُ إِلَّا بِالْقَبْضِ، وَإِذَا  
قَبَضَهَا الْمَوْهُوبُ لَهُ لَمْ يَكُنْ لِلْوَاهِبِ أَنْ يَرْجِعَ فِيهَا إِلَّا أَنْ يَكُونَ وَالِدًا.

وهقف ده بیئت به پیئی شو مهرجانه بیئت که وهقف که ره که دای ناوَن<sup>(۱)</sup> وهک:  
پیش خستنی یه کیئک له یه کیئکی تر، یان دوواخستنی، یان هه موو وهک یه ک  
یه کسان بن، یان یه کیئکیان زورتی بدریتن.

(باس) الهبة: پی به خشین: به وه ده لیئن که سیئک شتیئک یان قهرزیک یان خاوهن  
که لکیئک بکات به مولکی یه کیئکی تر به خوږایی ههرشتیئک فروشتنی دروست بیئت  
لهوا به خشینی دروسته.<sup>(۲)</sup>

به لام عه قده که دانامه زینت تاومر نه گیریت<sup>(۳)</sup> ههرکاتیئک پی به خشر او شته که ی  
وهرگرت لهوا خاوهن که ی بوی نی یه په شیمان بیئته وه مهگرت لهو که سه باوک بیئت.<sup>(۴)</sup>

(۱) بخاری (۲۵۸۶) موسلم (۱۶۳۲) ((أن عمر بن الخطاب رضی الله عنه) أصاب أرضا بخير  
فأتى النبي ﷺ) يستأمره فيها فقال: يا رسول الله إني أصبت أرضا بخير لم أصب مالا قط  
أنفس عندي فما تأمر به؟ قال: ((أن شئت حبست أصلها وتصدق بها)) قال: فتصدق بها  
عمر: إنه لا يباع ولا يورث ولا يوهب وتصدق بها في الفقراء وفي القريبي وفي سبيل الله و ابن  
السبيل والضيف لا جناح على من وليها أن يأكل منها بالمعروف ويعطم غير متمول)).

موسلم (۱۶۳۱) ((إذا مات الإنسان أنقطع عمله إلا من ثلاثة: من صدقة جارية أو  
علم ينتفع به أو ولد صالح يدعو له)) مه به ست له (صدقة جارية) به پیئی پای زاناگان وهقف.  
(۲) نایه تی: ﴿وَأَتُوا النِّسَاءَ صَدَقَاتٍ مِّنْ نَّحْلَةٍ فَإِنْ طُبِنَ لَكُمْ عَنْ شَيْءٍ مِنْهُ نَفْسًا فَكُلُوهُ  
هَنِيئًا مَّرِيئًا﴾ (النساء: ۴)

بخاری (۲۴۳۷) موسلم (۱۶۲۲) ((أن النبي ﷺ) كان إذا أتى بطعام سأل عنه فإِنْ  
قِيلَ هدية أكل منها وإن قيل صدقة لم يأكل منها)).

(۳) الحاكم (۱۸۸/۲) ((أنه ﷺ) أهدى للنجاشي مسكا فمات قبل أن يصل إليه  
فقسمه النبي ﷺ بين نسائه)).

(۴) بخاری (۲۴۴۹) موسلم (۱۶۲۲) ((العائد في هيبته كما لكلب يقى ثم يعود في  
قبيته)) أبوداود (۳۵۳۹) الترمذی (۲۱۳۳) ((لا يحل لرجل أن يعطي عطية أو يهب هبة  
فيرجع فيها إلا الوالد فيما يعطي لولده)).

وَإِذَا أَعْمَرَ شَيْئًا أَوْ أَرْقَبَهُ كَانَ لِلْمَعْمَرِ أَوْ لِلْمَرْقَبِ وَلِوَرَثَتِهِ مِنْ بَعْدِهِ.  
(فصل) وَإِذَا وَجَدَ لِقْطَةً فِي مَوَاتٍ أَوْ طَرِيقٍ فَلَهُ أَخْذُهَا أَوْ تَرْكُهَا وَأَخْذُهَا  
أَوْلَى مِنْ تَرْكِهَا، إِنْ كَانَ عَلَى ثِقَةٍ مِنَ الْقِيَامِ بِهَا.  
وَإِذَا أَخْذَهَا وَجَبَ عَلَيْهِ أَنْ يَعْرِفَ سِتَّةَ أَشْيَاءَ: وَعَاءَهَا، وَعِفَافَتَهَا  
وَوِكَاءَهَا، وَجَنَسَهَا، وَعَدَدَهَا وَوزْنَهَا. <sup>أَد</sup>  
وَيَحْفِظُهَا فِي حِرْزٍ مِثْلِهَا ثُمَّ إِذَا تَمَلَّكَهَا عَزَفَهَا سَنَةً عَلَى أَبْوَابِ الْمَسَاجِدِ وَفِي  
الْمَوْضِعِ الَّذِي وَجَدَهَا فِيهِ فَإِنْ لَمْ يَجِدْ صَاحِبَهَا كَانَ لَهُ أَنْ يَتَمَلَّكَهَا بِشَرْطِ الضَّمَانِ.

(باس): عمری و رقبنی: واته به خشین بؤماوهی ژیان.

هرکه سینک شتی که به کیکی تر به خشیت بهم جوړه پنی بلیت: نهو شته م  
پن به خشیت به لام که مردیت نه گرنته وه بؤ خووم یان تا من نه مرد که مردم  
ده بیته وه هی وهرسه کانم نهوا نهو عه قده داله مه زړیت وله هه موو حاله تیکدا نه بیته  
مالی پن به خشر او کهو دواي خووشی بؤ وهرسه کانی. <sup>(۱)</sup>

(باس) (لِقْطَةً) شتی دا که و توو: بریتی به له مالیک یا هر شتی کی تری خاوه ن  
رینزو به نرخ دار که به هوئی ناگانی نه بوونه وه به جن مابیت له شوینیک دا که شوینی  
عاده تی هه لگرتنی نهو شته نه بیته.

هرکه سینک شتی که بدو زړته وه له ناو زهوی یه کی بن خاوه ن دا یان له سر  
رینگی گشتی نهوا بؤی هیه هلی بگرنته وهو ده شتوانیت هلی نه گرنته وه، به لام  
نه گهر متمانه ی به خوئی هه بیته که به هرکه کانی هه لبسیت نهوا هه لگرتنه وهی  
باشتره. له دواي هه لگرتنه وهی ده بیته بهروردی سهرنجی شش شت له باره یه وه  
بدات: کیسه که ی، دم بهستی کیسه که، نهو قاپه ی شته که ی تیایه، جوړی شته که،  
ژماره ی، کینشه که ی، <sup>(۲)</sup> پاشان نه بیته لهو شویننه ی که شایانی هه لگرتنی نهو  
شته یه بیپارینزیت هرکاتیکیش ویستی بؤ خوئی هلی بگرنته وه ده بیته بؤماوه ی  
سالیک له بهر دهرگای مزگوتان یان لهو شویننه ی که تیادو زویو یه تیه وه ناو نیشانی  
هه لیدات نه گهر هه رخاوه نی نه بوو نهوا ده بیته مولکی خوئی به لام به مرجی زامنی.

(۱) موسلیم (۱۶۲۵) ((ایما رجل أَمَرَ رجلاً عَمَرِيَّ لَهُ أُلْعُقْبَةُ فَقَالَ: أَعْطَيْتُكَهَا  
وَعَقَبَكَ مَا بَقِيَ مِنْكُمْ أَحَدٌ فَإِنَّا لَمَنْ أَعْطَيْ وَعَقَبَهُ لَا تَرْجِعْ إِلَى صَاحِبِهَا مِنْ أَجْلِ أَنَّهُ  
أَعْطَى عَطَاءً وَقَعَتْ فِيهِ الْمَوَارِثُ))

أبو داود (۲۵۸۸) الترمذی (۱۲۵۱) ((العمري جائزة لأهلها والرقبي جائزة لأهلها)).

(۲) بخاری (۲۲۹۶) موسلیم (۱۷۲۲) (أن النبي ﷺ سئل عن اللقطة الذهب أو  
الورق، فقال: ((أعرف وكاءها وعفافها ثم عرفها سنة فإن لم تعرف فأستنفقها ولتكن  
وديعة عندك فإن جاء طالبها يوما من الدهر فأدأها إليه)).

الَّلَّقَطَةُ عَلَى أَرْبَعَةٍ أَضْرَبُ:  
 أَحَدُهَا: مَا يَبْقَى عَلَى الدَّوَامِ فَبُذِلَ حُكْمُهُ.  
 وَالثَّانِي: مَا لَا يَبْقَى كَالطَّعَامِ الرُّطْبِ فَهُوَ مُخَيَّرُ بَيْنَ أَكْلِهِ وَغُرْمِهِ أَوْ بَيْعِهِ وَحِفْظِ ثَمَنِهِ.  
 وَالثَّلَاثُ: مَا يَبْقَى بِعِلَاجٍ كَالرُّطْبِ فَيَفْعَلُ الْمَصْلَحَةُ: مِنْ بَيْعِهِ وَحِفْظِ ثَمَنِهِ أَوْ تَجَرُّفِهِ وَحِفْظِهِ.  
 وَالرَّابِعُ: مَا يَحْتَاجُ إِلَى نَفَقَةٍ كَالْحَيَوَانِ وَهُوَ ضَرِيانُ:  
 حَيَوَانٌ لَا يَمْتَنِعُ بِنَفْسِهِ: فَهُوَ مُخَيَّرُ بَيْنَ أَكْلِهِ وَغُرْمِ ثَمَنِهِ أَوْ تَرْكِهِ وَالتَّطَوُّعِ بِالْإِنْفَاقِ عَلَيْهِ أَوْ بَيْعِهِ وَحِفْظِ ثَمَنِهِ.

شستن داکه تنو چوار جۆن:

یه کهم: نهویه که قابیلی فوتان نییه و به مانوه هیچی نی نایهت حوکمی نه  
 جۆره مان باس کرد.

دووم: قابیلی مانه وهی نییه به زوویی دهفته و تیت وهك خوارده مهنی شله -  
 ته - له جۆره دا هه لگروهه بۆی هیه خۆی بی خوات و دواپی بی بژیریت یان  
 بیفروشینت و نرخه کهی هه لگرنی.

سێ یه: قابیلی مانه وهیه به لām به دهستکاری یه وه وهك خورمای روتاب له  
 جۆره دا کارنک له مانه هه لده بژیریت کامه یان سووودی پتر بوو: بیفروشینت  
 و نرخه کهی هه لگرنی یان وشکی بکاته وه ئینجا هه لی بگرن.

چواره: پیویستی به وه هیه پاره ی بۆ خه رج بکرن و وهك گیانه بهر نه میش  
 دوو به شن:

گیانه بهر یکه ناتوانیت بهرگری له خۆی بکات. <sup>(۱)</sup> لیزه دا هه لگروهه سه رپشکه  
 یان بیخوات و نرخه کهی ببژیریت یان بی هیلنیه وه به پیاوه تی و خۆپایی نه فقه ی  
 بکیشیت یان بیفروشینت و نرخه کهی هه لگرنی.

(۱) حدیث خالد (رضی الله عنه) (وسأله عن ضالة الإبل فقال: ((مالك ولها دعها فإن معها  
 حذاءها وسقائها ترد الماء وتأكل الشجر حتى يجدها ربيها)) وسأله عن الشاة فقال:  
 ((خذها فإنما هي لك أو لأخيك أو للذئب)).

وَحَيَوَانٌ يَمْتَنِعُ بِنَفْسِهِ، فَإِنْ وَجَدَهُ بِالصَّحَرَاءِ تَرَكَهُ وَإِنْ وَجَدَهُ فِي الْحَضَرِ فَهُوَ مُخَيَّرٌ بَيْنَ الْأَشْيَاءِ الثَّلَاثَةِ فِيهِ.

(فصل) وَإِذَا وَجَدَ لَقِيطٌ بِقَارِعَةِ الطَّرِيقِ، فَأَخَذَهُ وَتَرَبَّيْتُهُ وَكَفَّالَتُهُ وَاجِبَةٌ عَلَى الْكَفَالَةِ. وَلَا يُقَرُّ إِلَّا بِإِذْنِ أَمِينٍ فَإِنْ وَجَدَ مَعَهُ مَالٌ أَنْفَقَ عَلَيْهِ الْحَاكِمُ مِنْهُ، وَإِنْ لَمْ يَوْجِدْ مَعَهُ مَالٌ فَتَفَقَّهَتْ فِي بَيْتِ الْمَالِ.

(فصل) وَالْوَدِيعَةُ أَمَانَةٌ، وَيُسْتَحَبُّ قَبُولُهَا لِمَنْ قَامَ بِالْأَمَانَةِ فِيهَا وَلَا يَضْمَنُ إِلَّا بِالْتَعْدِي وَقَوْلُ الْمَوْدَعِ مَقْبُولٌ فِي رَدِّهَا عَلَى الْمَوْدَعِ، وَعَلَيْهِ أَنْ يَحْفَظَهَا فِي حِرْزٍ مِثْلِهَا، وَإِذَا طَوَّلَ بِهَا فَلَمْ يُخْرِجْهَا - مَعَ الْقُدْرَةِ عَلَيْهَا - حَتَّى تَكْلِفَتْ ضَمْنَ.

جوزده که ی تریان نهو یه که توانای پاریزگاری کردنی له خوی هیه جا نه گمر له دهشت و بیابان دا دوزی یه وه نه بیئت وازی لی بینیت به لام نه گمر له فاوه دانی دا دوزی یه وه نهوا لهوسن ړنگایه ی پېشووو سرپشکه یه کیکیان هله ده بژنریت.

(باس) نه گمر یه کیکیه منالیکې له سهره ړنگادا دوزی یه وه نهوا هله گمرتنه وه به ځیوکردن و پاریزگاری لی کردنی له پززی کیفایه یه <sup>(۱)</sup> نه بیئت لای یه کیکی دهسپاک و نه مین دابنریت. نه گمر له کاتی دوزینه وه دا پارو مالی له گهل بوو نهوا حاکمی وه خت بوی خمرج نه کات نه گینا نه بیئت له (بیت المال) خانه ی دلرایس بوی خمرج بکریت. <sup>(۲)</sup>

(باس) الودیعه: مالی نه مانته: بهوشته ده لین که یه کیکی لای یه کیکی تری دالنه یئت بوی فاوه یه ک دواپی لی وهر ده گمرتنه وه.

شتی دانراو نه مانته له نه ستوی نهوا که سهی لای دالنه یئت <sup>(۳)</sup> وهر گمرتنی کارنکی باشه به تایبته بوی یه کیکی که متمانه ی به خوی هیه یئت، مه گمر ناپاکی بکات نه گینا له فموتانی زامن نابیت نه گمر ناکوکی کهوته نیوانیا نه وه له سهر گیرانه وه، نهوا قسه ی نهوا که سهی شته که ی وهر گمرتنه وه وهر ده گمریت. پنیویسته شته که له شونیکی شایان بهوشته دا هله گمرتن.

نه گمر داوای گیرانه وه لی کرار و توانای گیرانه وه ی هه بوو به لام نه ی گیرانه وه تاشته که فموتا نهوا نهوا که سه زامن ده بیئت.

(۱) بوی نهو ی له مردن بپاریزنریت نایه تی: ﴿وَمِنْ أَحْيَاهَا لِكَاثِمَا أَحْيَا النَّاسَ جَمْعًا﴾ (المائدة: ۳۲)

(۲) نیمامی عمر (خوای لی پازی بیئت) له م باره یه وه له نه صحابه ی پرسی نهوانیش روتیان نه فقهی نهو منالانه له سهر (بیت المال) ه.

(۳) نایه تی: ﴿وَإِنْ أَمِنَ بَعْضُكُم بَلِيُودِ الَّذِي أَوْفَنَ أَمَانَتَهُ﴾ (البقرة: ۲۸۳).

أبولود (۳۵۲۵) لترمذي (۱۲۶۴) قال (ﷺ): ((إد الأمانة إلى من ائتمنك ولا تخن من خانك)).

## كتاب الفرائض والوصايا

وَالْوَارِثُونَ مِنَ الرِّجَالِ عَشْرَةٌ: الْإِبْنُ وَابْنُ الْإِبْنِ وَإِنْ سَقَلَ، وَالْأَبُ وَالْجَدُّ  
وَإِنْ عَلَا، وَالْأَخُ، وَابْنُ الْأَخِ وَإِنْ تَرَخَى، وَالْعَمُّ، وَابْنُ الْعَمِّ وَإِنْ تَبَاعَدَ، وَالزَّوْجُ  
وَالْمَوْلَى الْمُعْتَقُ؟

وَالْوَارِثَاتُ مِنَ النِّسَاءِ سَبْعٌ:

الْبِنْتُ، وَبِنْتُ الْإِبْنِ، وَالْأُمُّ، وَالْجَدَّةُ، وَالْأَخْتُ، وَالزَّوْجَةُ، وَالْمَوْلَاةُ الْمُعْتَقَةُ.  
وَمَنْ لَا يَسْقُطُ بِحَالٍ خَمْسَةٌ: الزَّوْجَانِ، وَالْأَبَوَانِ، وَوَلَدُ الصُّلْبِ.  
وَمَنْ لَا يَرِثُ بِحَالٍ سَبْعَةٌ: الْعَبْدُ، وَالْمُدَبِّرُ، وَأُمُّ الْوَلَدِ، وَالْمُكَاتَبُ، وَالْقَاتِلُ،  
وَالْمُرْتَدُّ، وَاهْلُ مِلَّتَيْنِ.

### باسی دابه شکردنی میراث و وصیه

میراثگر، له پیاوان دا ده که سن: کوپ، کوپی کوپ با دووریش بیټ، باوک،  
باپیر با دوویش بیټ، برا، کوپی برا با دوویش بیټ، <sup>(۱)</sup> مام، کوپه مام با دوویش  
بیټ،  
میږد،

نوهی کږله نازاد دهکات:

میراثگر له ژنان دا دهکاتن:

کچ، کچی کوپ، دایک، نه نک، خوشک، ژن، نوهی کږله نازاد دهکات.  
نوهانوی که به هیچ شیوه یه که له میراث بیټ به ش ناکړن پینج که سن: ژن  
ومیږد، دایک ویاوک، منالی پله یه که. <sup>(۲)</sup>

نوهانوش که به هیچ شیوه یه که میراث ناگرن هوت که سن: بهنده، بهندهی  
(مدبر، ام الولد، مکاتب) ن بکوژی مردوکه، نوهی که له نیسلامه تی پاشگهز  
ده بیټه وه، نوهانوی که له نابین دا جیاوازن. <sup>(۳)</sup>

(۱) وه که کوپی کوپی برا.

(۲) مه به ست کوپو که.

(۳) الترمذی (۲۱۱۰) ((القاتل لایورث)).

(۴) واته: وه که موسولمان و کافر. بوخاری (۶۳۸۲) موسلیم (۱۶۱۴) ((لایرث المسلم

الکافر ولا الکافر المسلم)).

## سیرات و وسیعت

وَاقْرَبِ الْعَصَبَاتِ: الإِبْنُ، ثُمَّ ابْنُهُ، ثُمَّ الْآبُ، ثُمَّ أَبُوهُ، ثُمَّ الْآخُ لِأَبٍ وَالْأُمُّ، ثُمَّ الْآخُ لِأَبٍ، ثُمَّ ابْنُ الْآخِ لِأَبٍ وَالْأُمُّ، ثُمَّ ابْنُ الْآخِ لِأَبٍ، ثُمَّ الْعَمُّ عَلَى هَذَا التَّرْتِيبِ، ثُمَّ ابْنُهُ، فَإِنْ عُدِمَتِ الْعَصَبَاتُ فَالْمَوْلَى الْمُعْتَقُ))  
(فصل) والفروض المذكورة في كتاب الله ستة: النِّصْفُ، والرَّبْعُ، والثُّمْنُ، والثَّلَاثَانِ، والثَّلْثُ، والسُّدُسُ.

فَالنِّصْفُ فَرَضٌ خَمْسَةٌ: الْبِنْتُ، وَبِنْتُ الْإِبْنِ، وَالْأَخْتُ مِنَ الْآبِ وَالْأُمِّ، وَالْأَخْتُ مِنَ الْآبِ، وَالزَّوْجُ إِذَا لَمْ يَكُنْ مَعَهُ وَلَدٌ.

(عه صه به) بهوکهسه دیوتریت که به شه میراتی دیاری کراویان نی.ه. <sup>(۱)</sup> به پی نی  
نزیکی یانه وه نه مانه ن: کوپ، کوپی کوپ، باوک، باپیر، برای باوک و دایکی، برای  
باوکی، برازای باوک و دایکی، برازای باوکی، مام بهوشیویه کهله برادایه، کوپه مام.  
نه گمر نه مانه هیچیان نه بوون نهوا خاوه نی بهنده ی نازاد کراو میرات  
وهرده گریت.

(باس) نهوبه شه میراتانه ی کهله قورپان دا <sup>(۲)</sup> باسکراون شهشن: نیو، چارهک،  
ههشت یهک، دووسن یهک، سن یهک، شهش یهک.  
نیو: بهشی پینچ کهسه: کچ، <sup>(۳)</sup> کچی کوپ، خوشکی دایک و باکی، <sup>(۴)</sup> خوشکی  
باوکی، میزد نه گمر نه که ی منالی نه بوو بیئت. <sup>(۵)</sup>

(۱) واته پاش نه وه ی میراتگره کانی تر به شه میراتی خویان وهرده گرن چی مایه وه  
نه مان وهری ده گرن.

بوخاری (۶۳۵۱) موسلیم (۱۱۱۵) ((الْحَقُّوا الْفَرَائِضَ بِأَهْلِهَا فَمَا بَقِيَ فَهُوَ لِأَوَّلَى رَجُلٍ ذَكَرْ))  
(۲) نایه ته کانی (۱۰-۱۱-۱۲) له سهوهرتی النساء له مهودوا نه یان نووسین.  
(۳) نایه تی: ﴿وَأِنْ كَانَتْ وَاحِدَةً فَلَهَا النِّصْفُ﴾  
(۴) نایه تی: ﴿وَأِنْ أَمْرُكَ هَلْكَ لَيْسَ لَهُ وَلَدٌ وَلَهُ أُخْتُ فَلَهَا نِصْفُ مَا تَرَكَ﴾ مه بهست  
خوشکی دایک و باوکی یان باوکی به.  
(۵) نایه تی: ﴿وَلَكُمْ نِصْفُ مَا تَرَكَ أَزْوَاجُكُمْ إِنْ لَمْ يَكُنْ لهن وَلَدٌ﴾



أَنْعَ: فَرَضَ اثْنَيْنِ: الزَّوْجُ مَعَ الْوَلَدِ أَوْ وَلَدِ الْإِبْنِ، وَهُوَ فَرَضُ الزَّوْجَةِ وَالزَّوْجَاتِ مَعَ عَدَمِ الْوَلَدِ أَوْ وَلَدِ الْإِبْنِ.  
 ،الْثَّمَنُ: فَرَضَ الزَّوْجَةِ وَالزَّوْجَاتِ مَعَ الْوَلَدِ أَوْ وَلَدِ الْإِبْنِ.  
 ،الْثَّلَاثَانُ: فَرَضَ أَرْبَعَةً: الْبَنَتَيْنِ وَبَنَتِي الْإِبْنِ وَالْأَخْتَيْنِ مِنَ الْأَبِ وَالْأُمِّ، وَالْأَخْتَيْنِ مِنَ الْأَبِ.  
 ،الْثَّلَاثُ: فَرَضَ اثْنَيْنِ: الْأُمُّ إِذَا لَمْ تُحَجَّبْ، وَهُوَ لِلْإِثْنَيْنِ فَصَاعِدًا مِنَ الْإِخْوَةِ وَالْأَوَاتِ مِنَ وَلَدِ الْأُمِّ.  
 ،السَّدَسُ: فَرَضَ سَبْعَةً: الْأُمُّ مَعَ الْوَلَدِ أَوْ وَلَدِ الْإِبْنِ، أَوْ اثْنَيْنِ فَصَاعِدًا مِنَ الْإِخْوَةِ وَالْأَخَوَاتِ،

پارەك: بە شەمیراتی دوو کەسە: میژد ئەگەر ژنە کە ی منالی هەبوو بێت یان کوپی ژنە کە ی منالی هەبێت، ژن یان چەند ژنیک ئەگەر میژدە کە یان منالی نەبوو بێت یان کوپە کە ی منالی نەبێت.<sup>(۱)</sup>  
 هەشت یەك: بە شەمیراتی ژنیک یان چەند ژنیکە لە گەڵ منالی میژدە کە یان یان منالی کوپە کە ی.<sup>(۲)</sup>  
 دووسێ یەك: بۆ چوار کەسە: دوو کچ، دوو کچە کوپ،<sup>(۳)</sup> دوو خوشک لە دایک و باوک، دوو خوشکی باوکی.  
 سێ یەك: بۆ دوو کەسە: دایک ئەگەر لە میرات بێ بەش نە کرابێت،<sup>(۴)</sup>  
 دوو برایان دوو خوشکی دایکی یان زیاتر.<sup>(۵)</sup>  
 شەش یەك: بە شەمیراتی حەوت کەسە: دایک لە گەڵ کوپیان کوپی کوپدا یان لە گەڵ دوان یان زیاتر لە براو خوشک،<sup>(۶)</sup>

(۱) نایەتی: ﴿إِنْ كَانَ لَهْنٌ وَلَدٌ فَلَكُمْ الرِّبْعُ مِمَّا تَرَكَنْ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةِ يَوْصِي بِهَا أَوْ دَيْنٌ وَلَهْنُ الرِّبْعِ مِمَّا تَرَكَتُمْ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَكُمْ وَلَدٌ﴾.  
 (۲) نایەتی: ﴿إِنْ كَانَ لَكُمْ وَلَدٌ فَلَهْنُ الثَّمَنِ مِمَّا تَرَكَتُمْ﴾.  
 نایەتی: ﴿يُوصِيكُمُ اللَّهُ فِي أَوْلَادِكُمْ لِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثِيَيْنِ لِأَنَّ كُنْ نِسَاءً فَوْقَ اثْنَيْنِ فَلَهُنَّ ثُلَاثَا مِثْرُكَ﴾.  
 (۳) نایەتی: ﴿وَإِنْ كَانَتَا اثْنَتَيْنِ فَلَهُمَا الثَّلَاثَانُ مِمَّا تَرَكَ﴾.  
 نایەتی: ﴿لَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ وَلَدٌ وَوَرِثَهُ أَبَوَاهُ فَلِأُمِّهِ الثَّلَاثُ﴾.  
 (۴) نایەتی: ﴿لَإِنْ كَانُوا أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ فَهُمْ شُرَكَاءُ فِي الثَّلَاثِ﴾.  
 (۵) نایەتی: ﴿وَلِأَبَوَيْهِ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا السُّدُسُ مِمَّا تَرَكَ إِنْ كَانَ لَهُ وَلَدٌ﴾.  
 نایەتی: ﴿لَإِنْ كَانَ لَهُ إِخْوَةٌ فَلِأُمِّهِ السُّدُسُ﴾.

وهو لِلْجَدَّةِ عِنْدَ عَدَمِ الْأُمِّ، وَلِبْنَتِ الْإِبْنِ مَعَ بِنْتِ الصَّلْبِ، وَهُوَ لِلْأَخْتِ مِنَ الْأَبِ مَعَ الْأَخْتِ مِنَ الْأُمِّ، وَهُوَ فَرَضُ الْأَبِ مَعَ الْوَلَدِ أَوْ وَلَدِ الْإِبْنِ وَفَرَضُ الْجَدِّ عِنْدَ عَدَمِ الْأَبِ، وَهُوَ فَرَضُ الْوَاحِدِ مِنْ وَلَدِ الْأُمِّ وَتَسْقُطُ الْجَدَّاتُ بِالْأُمِّ وَالْأَجْدَادُ بِالْأَبِ وَيَسْقُطُ وَلَدُ الْأُمِّ أَرْبَعَةً: الْوَلَدُ، وَلَوْدُ الْإِبْنِ، وَالْأَبِ، وَالْجَدِّ وَيَسْقُطُ الْأَخُ لِلْأَبِ وَالْأُمِّ مَعَ ثَلَاثَةٍ: الْإِبْنِ وَابْنِ الْإِبْنِ، وَالْأَبِ. وَيَسْقُطُ وَلَدُ الْأَبِ بِهَوْلَاءِ الثَّلَاثَةِ، وَبِالْأَخِ لِلْأَبِ وَالْأُمِّ. وَأَرْبَعَةٌ يُعَصِّبُونَ أَخَوَاتِهِمْ: الْابْنُ، وَابْنُ الْإِبْنِ، وَالْأَخُ مِنَ الْأَبِ وَالْأَخُ مِنَ الْأُمِّ. وَأَرْبَعَةٌ يَرْتَوُونَ دُونَ أَخَوَاتِهِمْ وَهُمْ: الْأَعْمَامُ، وَبَنُو الْأَعْمَامِ، وَبَنُو الْأَخِ، وَعَصَبَاتُ الْمَوْتِ الْمُعْتَقِ.

هروه ما به شه میراتی نه نکه نه گهر دایک نه ماییت، <sup>(۱)</sup> کچی کوپ له گهل کچی خوی دا، باوک له گهل کوپیان کوپزادا، باپیر نه گهر باوک نه ماییت، <sup>(۲)</sup> یه ک برایان یه ک خوشکی دایکی. <sup>(۳)</sup>

نهوانی که به هوی یه کیکی تروه له میرات بن بهش ده بن نه مانن: نهک له گهل دایکا، باپیره له گهل باوکا، منالی دایک له گهل چوار کهس دا: کوپ، کوپزدا، باوک، باپیر. برای باوک ودایکی له گهل سنی کهسدا: کوپ، کوپزدا، باوک. منالی باوک له گهل نهوسن کهسه داو له گهل برای باوک ودایکیا. <sup>(۴)</sup> چوار کهس هن خوشکه کانیان ده کهن به (عه صبه): کوپ، کوپزدا، برای باوک و دایکی، برای باوکی. <sup>(۵)</sup> چوار کهس هن خویان میرات ده گرن به لام خوشکه کانیان میرات ناگرن: مام - کوپزدا، برازا، عه صبه ی نازاد کهری کویله.

- (۱) أبوداود (۲۸۹۵) ((أن النبي ﷺ جعل للجدّة السدس إذا لم تكن دونها أم)).  
(۲) بخاری (۶۳۵۵) ((پیغمبر ﷺ بهم شتویه حوکی کردوه)).  
(۳) نایه تی: «وإن كان رجل يورث كلاله أو امرأة وله أخ أو أخت فلكل واحد منهما السلس».

- کلال: نه و کهسه یه که نه نه سلوه نه فرعه مه بهست براو خوشکی دایکی یه.  
(۴) پیغمبر ﷺ فرمویه تی: ((فما بقي فهو لأولى رجل ذكر)).  
(۵) نایه تی: «ووصيكم الله في أولادكم للذكر مثل حظ الأنثيين».  
نایه تی: «وإن كانوا إخوة رجالا ونساء فللذكر مثل حظ الأنثيين».

(فصل) وَتَجُوزُ الْوَصِيَّةُ بِالْمَعْلُومِ وَالْمَجْهُولِ وَالْمَوْجُودِ وَالْمَعْدُومِ وَهِيَ مِنَ الثَّلَاثِ فَإِنْ زَادَ وَقَفَ عَلَى إِجَازَةِ الْوَرِثَةِ. وَلَا تَجُوزُ الْوَصِيَّةُ لِوَارِثٍ إِلَّا أَنْ يُجِيزَهَا بَاقِي الْوَرِثَةِ.

وَتَصِحَّ الْوَصِيَّةُ مِنْ كُلِّ بَالِغٍ عَاقِلٍ، لِكُلِّ مُتَمَلِّكٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ. وَتَصِحَّ الْوَصِيَّةُ إِلَى مَنْ اجْتَمَعَتْ فِيهِ خُمُسُ خِصَالٍ: الْإِسْلَامُ، وَالْبُلُوغُ، وَالْعَقْلُ، وَالْحُرِّيَّةُ، وَالْأَمَانَةُ.

(باس) و وصیہ: <sup>(۱)</sup> له شرعاً به و ده لین: یه کیك حه قینکی خوئی بدات به یه کیکی تر دواى مردنى.

و وصیہ به شتی زانراو نه زانراو و موجود و نامه وجود دروسته، ده بیئت له سنی یه کی مال ته جاوړ نه کات <sup>(۲)</sup> له و زیاتر، ده بیئت و مره سه کان پازی بن. و وصیه تکرر ده بیئت بالغ و عاقل بیئت، و وصیه بؤ کراو ده بیئت مافی <sup>(۳)</sup> نه و هی هه بیئت که بییته خاوهن مولک. و وصیه له پری خودادا دروسته. نه و که سهی که ده کړیت به (وصی) واته: سرپرشت، ده بیئت: موسلمان بیئت، بالغ و ثاقل و حور (نازاد) و ده ست پاک بیئت.

- (۱) نایه تی: ﴿مَنْ بَعَدَ وَصِيَّةَ يَوْصِي بِهَا أَوْ دِينَ﴾ (النساء: ۱۱).
- بوخاری (۲۵۸۷) موسلیم (۱۶۲۷) ((ما حق امرئ مسلم له شيء يوصي فيه، يبيت ليلتين الا و وصيته مكتوبة عنده)).
- (۲) بوخاری (۲۵۹۱) موسلیم (۱۶۲۸) سعد بن وقاص (رضی اللہ عنہ) (عادني النبي ﷺ) فقلت: أوصي بمالي كله؟ قال: ((لا)) قلت: فالنصف؟ قال: ((لا)) قلت: أبا الثلث؟ فقال: ((نعم والثلث كثير)).
- (۳) أبوداود (۲۸۷۰) الترمذی (۲۱۲۱) ((أن الله أعطى كل ذي حق حقه، فلا وصية لوارث)).
- الداقطنی (۱۵۲/۴) ((لا تجوز وصية لوارث إلا أن يشاء الورثة)).

## کتاب النکاح وما يتعلق به من الأحكام والقضايا

النِّكَاحُ مُسْتَحَبٌّ لِمَنْ يَحْتَاجُ إِلَيْهِ، وَيَجُوزُ لِلْخَرِّ أَنْ يَجْمَعَ بَيْنَ أَرْبَعِ حَرَائِرَ وَلِلْعَبْدِ بَيْنَ اثْنَتَيْنِ.  
وَلَا يَنْكِحُ الْحَرُّ أُمَّةً إِلَّا بِشَرْطَيْنِ: عَدَمُ صِدَاقِ الْحُرَّةِ، وَخَوْفُ الْعَنْتِ.  
وَنَظَرُ الرَّجُلِ إِلَى الْمَرْأَةِ عَلَى سَبْعَةِ أَضْرُبٍ:  
أَحَدُهَا: نَظَرُهُ إِلَى أَجْنَبِيَّةٍ لِغَيْرِ حَاجَةٍ، فَعَرُ جَائِزٌ.

باسی ژن ماره كردن و نه و شتانهی

که په یوه ندی هدی به و مه سه له یه وه

ژن هینان بویه کیک پیوړستی پښی ه بیټ سوننه تیکی گوره یه. <sup>(۱)</sup> پیاوی  
حوړ ده توانیت چوار ژن به یه که وه کوبکاته وه به لام کویله نابیت له دوو ژن زیاتر  
کوبکاته وه. <sup>(۲)</sup> پیاوی حوړ نابیت نافره تی کویله ماره بکات مه گمر توانای ماره یی  
دانی ژنی حوړی نویټ له گال نه وه شدا مه ترسی تووش بوونی خراپه (زینا) ی ه بیټ. <sup>(۳)</sup>  
سه یو کرندی نافره تی له لایه ن پیاو وه وه خوت جوړی هدی به:  
په گهم: سه یو کرندی نافره تی بیگانه و هیچ پیوړستی به وه نه بیټ، نه م  
جوړه یان حرامه و درست نی یه. <sup>(۴)</sup>

(۱) نایه تی: ﴿وَالنَّكَاحُ الْأَيَّامُ مِنْكُمْ وَالصَّالِحِينَ مِنْ عِبَادِكُمْ وَإِمَائِكُمْ إِنْ يَكُونُوا فُقَرَاءَ يُفْتِهِمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ﴾ (النور: ۲۲).

بوخاری (۴۷۷۹) موسلیم (۱۴۰۰) ((یامعشر الشباب من استطاع الباءة فليتزوج، فإنه أغض للبصر وأحصن للفرج ومن لم يستطع فعليه بالصوم، فإنه له وجاء)).

(۲) نایه تی: ﴿فَالنَّكَاحُ مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ مَثْنً وَثُلَاثَ وَرُبَاعَ﴾ (النساء: ۳)  
أبو داود (۲۲۴۱) عن وهب الأسدي (رضي الله عنه) قال: (أسلمت وعندي ثمان نسوة فذكرت ذلك للنبي ﷺ فقال: ((أختر منهن أربعا))).

(۳) نایه تی: ﴿وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلًا أَنْ يَنْكِحَ الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ فَمَنْ مِمَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِنْ نِسَائِكُمُ الْمُؤْمِنَاتِ.. ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ الْعَنْتَ مِنْكُمْ﴾ (النساء: ۲۵).

(۴) نایه تی: ﴿قُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ يَفْعُوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ وَيَحْفَظُوا فُرُوجَهُمْ ذَلِكَ أَزْكَى لَهُمْ﴾ (النور: ۳۰)

ثَنَانِي: نَظَرُهُ إِلَى زَوْجَتِهِ أَوْ أَمَتِهِ، فَيَجُوزُ أَنْ يَنْظُرَ إِلَى مَاعِدَا الْفَرْجِ مِنْهُمَا.  
وَالثَّالِثُ: نَظَرُهُ إِلَى ذَوَاتِ مَحَارِمِهِ، أَوْ أَمَتِهِ الْمَرْوُجَةِ، فَيَجُوزُ فِيمَا عَدَا مَا بَيْنَ  
السُّرَّةِ وَالرَّكْبَةِ.

وَالرَّابِعُ: النَّظَرُ لِجَلِّ النِّكَاحِ، فَيَجُوزُ إِلَى الْوَجْهِ وَالْكَفَّيْنِ.  
وَالْخَامِسُ: النَّظَرُ لِلْمَدَاوَةِ، فَيَجُوزُ إِلَى الْمَوَاضِعِ الَّتِي يَحْتَاجُ إِلَيْهَا.  
السَّادِسُ: النَّظَرُ لِلشَّهَادَةِ أَوْ لِلْمُعَامَلَةِ، فَيَجُوزُ النَّظَرُ إِلَى الْوَجْهِ خَاصَّةً.  
وَالسَّابِعُ: النَّظَرُ إِلَى الْأَمَةِ عِنْدَ إِبْتِيَاعِهَا، فَيَجُوزُ إِلَى الْمَوَاضِعِ الَّتِي يَحْتَاجُ إِلَى تَقْلِيدِهَا.

**دَوَوم:** سَهِير كَرْدَنِي رُتْنِي خَوِي يَان كَوِيلَهی خَوِي نَهوَه سَهِير كَرْدَنِي مَهْمُو  
شَوِينِی كِیَان دُرُوسْتَه بَیْجَكِه لَه عَهْمَرْتِ یَان.<sup>(۱)</sup>  
پِی نِیَه: سَهِير كَرْدَنِي شَاوَرَتِی مَه حَرَم یَان كَوِيلَهی مِی رَد دَار نَهوَه بَیْجَكِه  
لَه نِیَوَان نَه رُتْنُو نَاوَك نَه بَیْتِ دُرُوسْتَه.<sup>(۲)</sup>

**چَوَارَه:** سَهِير كَرْدَن بُو مَارَه كَرْدَن: تَهْنَا بُو دَهْم وَ چَاوَو دَوو دَه سْتِ دُرُوسْتَه.<sup>(۳)</sup>  
**پِی نِیَه:** سَهِير كَرْدَنِي بُو تَه دَاوِي: بُو نَهو شَوِينَانَه دُرُوسْتَه كَه پِی رِی سْتِی پِی نِی هَه یَه.<sup>(۴)</sup>  
**شَه شَه:** سَهِير كَرْدَن بُو شَا یَه تِی یَان مَوَاعَمَلَه: تَهْنَا بُو دَهْم وَ چَاوَو دُرُوسْتَه.  
**هَه تَه دَوَم:** سَهِير كَرْدَنِي كَوِيلَه لَه كَاتِی كَرِی یَا: بُو نَهو شَوِينَانَه دُرُوسْتَه كَه بُو  
مَوَاعَمَلَه پِی كَرْدَنِي پِی نِی سْتِن: دِیَارَه نِیَوَان نَاوَك وَ نَه رُتْنُو دُرُوسْتِ نِی یَه.

(۱) نایه تی: ﴿وَلَا یَبْدِیْن زَیْنَهْنِ إِلَّا لِبَعُولَتَهْمَنْ أَوْ آبَائَهْنِ أَوْ آبَاءَ بَعُولَتَهْنِ أَوْ  
أَبْنَائَهْنِ أَوْ أَبْنَاءَ بَعُولَتَهْنِ أَوْ إِخْوَانَهْنِ أَوْ بَنِی إِخْوَانَهْنِ أَوْ بَنِی أَخَوَاتِهْنِ﴾ (النور: ۳۱).  
(۲) ابوداود (۴۱۱۳) ((إِذَا زَوَّجَ أَحَدُكُمْ عَبْدَهُ أَمَتَهُ، فَلَا یَنْظُرُ إِلَى عَوْرَتِهَا، أَوْ فِي  
رَوَايَةٍ فَلَا یَنْظُرُ إِلَى دُونَ السُّرَّةِ وَفَوْقَ الرَّكْبَةِ)).

(۳) بخاری (۴۸۳۳) موسلیم (۱۴۲۵) ((أَنَّ امْرَأَةً جَاءَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَتْ:  
يَا رَسُولَ اللَّهِ جِئْتُ لَأَهْبَ لَكَ نَفْسِي فَنَظَرُ إِلَيْهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَصَعِدَ النَّظَرَ إِلَيْهَا وَصَوَّبَهُ ثُمَّ طَاطَأَ رَأْسَهُ)).  
موسلیم (۱۴۲۴) أبو هريرة (رضي الله عنه) قال: (كُنْتُ عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ فَأَتَاهُ رَجُلٌ فَأَخْبَرَهُ أَنَّهُ  
تَزَوَّجَ امْرَأَةً مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ لَهُ: ((أَنْظُرْتُ إِلَيْهَا؟)) قَالَ: ((لَا))، قَالَ: ((فَلِإِذْ هَبْ فَأَنْظُرْ  
إِلَيْهَا فَإِنَّ فِي أَعْيُنِ الْأَنْصَارِ شَيْئًا)).

الترمذی (۱۱۸۷) المغيرة بن شعبه (رضي الله عنه) (أَنَّهُ خَطَبَ امْرَأَةً فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ): ((أَنْظُرْ  
إِلَيْهَا فَإِنَّهُ أَحْرَى أَنْ يُؤْذِمَ بَيْنَكُمَا)).

(۴) موسلیم (۲۲۰۶) ((أَنَّ أُمَّ سَلَمَةَ (رضي الله عنها) أَسْتَأْذَنَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مِنَ الْحِجَابَةِ فَأَمَرَ  
النَّبِيُّ ﷺ أَبَا طَلِيْبَةَ أَنْ يَحْجُمَهَا)).

دِیَارَه نَه بَیْتِ یَه كِی كِی مَه حَرَم یَه لَه كَه لَ بَیْتِ وَ نَاوَرَه تِش نَه تَوَانِیْتِ نَهوَه كَارَه بَكَاتِ.  
تَا مَوْسَلْمَان وَ هَسْتَا بَیْتِ نَابِیْتِ غَه یَرِی مَوْسَلْمَان نَهوَه كَارَه بَكَاتِ.

## ثَن ماره كردن

(فصل) ولا يَصِحَّ عقد النِكَاحِ إِلا بِوَلِيٍّ وَشَاهِدَي عَدْلٍ، وَيَفْتَقِرُ الْوَلِيُّ وَالشَّاهِدَانِ إِلَى سِتَّةِ شَرَائِطَ: الْإِسْلَامُ، وَالْبُلُوغُ، وَالْعَقْلُ، وَالْحُرِّيَّةُ، وَالذَّكُورَةُ، وَالْعَدَالَةُ، إِلا أَنَّهُ لَا يَفْتَقِرُ نِكَاحُ الذِّمِّيِّ إِلَى إِسْلَامِ الْوَلِيِّ وَلَا نِكَاحُ الْأَمَةِ إِلَى عَدَالَةِ السَّيِّدِ. وَأَوَّلَى الْوَلَاةِ الْآبُ، ثُمَّ الْجَدُّ أَبُو الْآبِ، ثُمَّ الْأَخُ لِلْآبِ وَالْأُمِّ، ثُمَّ الْأَخُ لِلْآبِ، ثُمَّ ابْنُ الْأَخِ لِلْآبِ، ثُمَّ ابْنُ الْعَمِّ، ثُمَّ ابْنَةُ عَلَى هَذَا التَّرْتِيبِ، فَإِذَا عُدِمَتِ الْعَصَبَاتُ فَالْمَوْلَى الْمُعْتَقُ، ثُمَّ عَصَاتُهُ، ثُمَّ الْحَاكِمُ.

(باس) عه قندی ثَن ماره كردن دروست نییہ نه گهر (ولی) و دووشایه تی عادل نه بن،<sup>(۱)</sup> وه ده بیئت (ولی) و دووشایه ته ده نه شمش مرجانه یان تیاییت: نیسلامه تی، بالفی، عه قل، حوره یه، نیژین، عادل بن، به لام بو ماره کردنی نافره تی (ذمیة) پیویست ناکات (ولی) موسلمان بیئت، هروه ها ماره کردنی کوپله پیویست ناکات خاوه نه که ی عادل بیئت.<sup>(۲)</sup>

نزیکرتین وه لی نه مانه ن: باوک، باوکی باوک، برای دایک و باوکی، برای باوکی، برازای دایک و باوکی، برازای باوکی. مام، کوپه مام، بهو ته رتیبه که گوئرا. نه گهر (عصبه) نه بووه نه وهی نازادی کردوه، نینجا عه صبه کانی نهو نینجا حاکمی وهخت.<sup>(۳)</sup>

(۱) أبو حیان (۱۲۴۷) ((لأنکاح إلا بولي وشاهدي عدل وماکان من نکاح علی غیر ذلك فهو باطل)).

أبوداود (۲۰۸۵) التردذي (۱۱۰۱) ((لأنکاح إلا بولي)).

الدارقطني (۲۲۷/۲) ((لاتزوج المرأة المرأة ولا تزوج نفسها وكنا نقول: التي تزوج نفسها هي الزانية)).

(۲) ثایه تی: ﴿والمؤمنون والمؤمنات بعضهم أولياء بعض﴾ (التوبة: ۷۱) شایه تی دان جوړیکه له ویلایه ت له بهر نه وه نه بیئت موسلمان بیئت.

(۳) حه دیسی ((لأنکاح إلا بولي مرشد وشاهدي عدل)).

(۴) أبوداودا (۲۰۸۳) الترمذي (۱۱۰۲) ((فالسُّلطان ولي من لا ولي له)).

وَلَا يَجُوزُ أَنْ يُصْرَحَ بِخُطْبَةِ مُعْتَدَةٍ، وَيَجُوزُ أَنْ يُعْرَضَ لَهَا، وَيُنكِحَهَا بَعْدَ انْقِضَاءِ عِدَّتِهَا.

وَالنِّسَاءُ عَلَى ضَرْبَيْنِ: ثَيِّبَاتٍ، وَأَبْكَارٍ: فَالْبِكْرُ يَجُوزُ لِلأَبِ وَالْجَدِّ إِجْبَارُهَا عَلَى النِّكَاحِ، وَالثَّيِّبُ لَا يَجُوزُ تَزْوِيجُهَا إِلَّا بَعْدَ بُلُوغِهَا وَإِذْنِهَا.

(فصلی) وَالْمَحْرَمَاتُ بِالنَّصِّ أَرْبَعٌ عَشْرَةٌ: سَمِعَ بِالنَّسَبِ وَهُنَّ: الْأُمُّ وَإِنْ وَابِدَتُ وَإِنْ سَفَنَتْ، وَالْأَخْتُ، وَالْخَالَهُ، وَالْعَمَةُ، وَبِنْتُ الْأَخِّ، وَبِنْتُ الْأَخْتِ.

وَالثَّانَتَانِ: بِالرِّضَاعِ: الْأُمُّ الْمُرْضِعَةُ، وَالْأَخْتُ مِنَ الرِّضَاعِ.

نافره تی عیدده دار نا بیئت راسته و خو خوازیبئی بکریئت به لام دروسته ناپاسته و خو خوازیبئی بکریئت و پاش تهواو بوونی عیدده که ی ماره بکریئت. <sup>(۱)</sup>

نافره ت دوو جوئن: کچ ، بیوه ژن. باوک و باپیر ده توانن به زور کچ بدهن به شوو، به لام بیوه ژن ماره ناکریئت تا بالغ نه بیئت و خو ی ئیزنی (ولی) نه دات. <sup>(۲)</sup>

(باس) نه وانهی که له پیاوچه رامن: و ماره کردنیان دروست نی یه به پیئی ده قی قورئان <sup>(۳)</sup> چواره ده که سن: حه وتیان به هوئی نه سه به وه حه رامن: دایک بابره وژوویش بیئت، کچ با زور به ره و خواریش بیئت، خوشک، خوشکی دایک، خوشکی باوک ، کچی برازا، کچی خوشک. <sup>(۴)</sup>

دووانیان به هوئی شیر خواردنه وه حه رامن: دایکه شیرده ره که، خوشکی شیریی. <sup>(۵)</sup>

(۱) نایه تی: ﴿وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا عَرَضْتُمْ بِهِ مِنْ خُطْبَةِ النِّسَاءِ أَوْ أَكْتُمْتُمْ فِي أَنْفُسِكُمْ عِلْمَ اللَّهِ أَنْكُمْ سَتَذَكَّرُونَ وَلَكِنْ لَا تَوَاعِدُونَهُنَّ سِرًّا إِلَّا أَنْ تَقُولُوا قَوْلًا مَعْرُوفًا وَلَا تَعْزَمُوا عُقْدَةَ النِّكَاحِ حَتَّى يَبْلُغَ الْكِتَابُ أَجْلَهُ﴾ (البقرة: ۲۳۵).

(۲) موسلیم (۱۴۸۰) ((الثَّيِّبُ أَحَقُّ بِنَفْسِهَا مِنْ وَلِيِّهَا وَالْبِكْرُ تَسْتَأْمَرُ وَإِذْنُهَا صِمَاتُهَا - وَإِذْنُهَا سَكُوتُهَا)).

(۳) نایه ته کانئ (۲۲-۲۳) له سورته تی النساء که له مهودوا که بهش بهش ده یان نووسین.  
(۴) نایه تی: ﴿حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَاتُكُمْ وَبَنَاتُكُمْ وَأَخْوَالُكُمْ وَعَمَّاتُكُمْ وَخَالَاتُكُمْ وَبَنَاتُ الْأَخِ وَبَنَاتُ الْأَخْتِ﴾.

(۵) نایه تی: ﴿وَأُمَّهَاتُكُمُ اللَّائِي أَرْضَعْنَكُمْ وَأَخْوَالُكُمْ مِنَ الرِّضَاعَةِ﴾.

وَأَرْبَعٌ بِالمُصَاهَرَةِ: أُمُّ الزَّوْجَةِ، وَالرَّيْبِيَّةُ إِذَا دَخَلَ بِالْأَمِّ، وَزَوْجَةُ الْإِبْنِ، وَزَوْجَةُ الْإِبْنِ.

وَوَاحِدَةٌ مِنْ جِهَةِ الْجَمْعِ: وَهِيَ أُخْتُ الزَّوْجَةِ.  
وَلَا يَجْمَعُ بَيْنَ الْمَرْأَةِ وَعَمَّتِهَا وَلَا بَيْنَ الْمَرْأَةِ وَخَالَتِهَا.  
وَيَحْرُمُ مِنَ الرِّضَاعِ مَا يَحْرُمُ مِنَ النَّسَبِ.

وَتَرَدَّدَتِ الْمَرْأَةُ بِخَمْسَةِ عُيُوبٍ: بِالْجُنُونِ، وَالْجُذَامِ، وَالْبَرَصِ، وَالرَّقْتُ، وَالْقَرْنِ.

چواریان به هوی ژن خوازی یه وه حرامن: دایکی ژن (خه سو)، کچی ژن نه گهر ژنه که می گواستبیتنه وه، ژنی باوک، ژنی کوپ (بووک).<sup>(۱)</sup>

یه کینکیان به هوی کوکردنه وه له گهل لافره تیکی تردا حرامه: نه ویش خوشکی ژنه که نابیت دو خوشک به یه که وه ماره بکات.<sup>(۲)</sup> ههروه ها ژن له گهل خوشکی باوکیا یان له گهل خوشکی دایکا به یه که وه ماره نا کریت، له یه که پیاور کوژنا کریتنه وه.<sup>(۳)</sup> نه وهوت که سه ی که به هوی نه سه به وه حرامن به هوی شیر خواردنیش وه حرامن.<sup>(۴)</sup>

پیاور بوی هه یه عه قدی نکاح به تال بکاته وه نه گهر نه م پینج له که یه ی (عیب) له ژنه که ی دا به دی بکات. شیتی گهری و گولی، به له کی، عه وه تی به هوی گوشتی زیاده وه یان به نیسقانه وه گیرابیت.<sup>(۵)</sup>

(۱) نایه تی: ﴿وَلَا تَنْكِحُوا مَا نَكَحَ آبَاؤُكُمْ مِنَ النِّسَاءِ﴾

﴿وَأُمّهَاتِ نِسَائِكُمْ وَرَبَائِكُمُ اللَّائِي فِي حُجُورِكُمْ مِنْ نِسَائِكُمُ اللَّائِي دَخَلْتُمْ مِنْ لَدُنْ لَمْ تَكُونُوا دَخَلْتُمْ مِنْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ وَحَلَائِلُ إِبْنَانِكُمُ الَّذِينَ مِنْ أَصْلَابِكُمْ﴾.

(۲) نایه تی: ﴿وَأَنْ تَجْمَعُوا بَيْنَ الْأُخْتَيْنِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ﴾.

(۳) بوخاری (۴۸۲۰) موسلیم (۱۴۰۸) ((لَا يَجْمَعُ بَيْنَ الْمَرْأَةِ وَعَمَّتِهَا وَلَا بَيْنَ الْمَرْأَةِ وَخَالَتِهَا)).

(۴) بوخاری (۲۵۰۳) موسلیم (۱۴۴۴) ((أَنَّ الرِّضَاعَةَ تَحْرِمُ مَا يَحْرِمُ مِنَ الْوِلَادَةِ)).

بوخاری (۲۵۰۲) موسلیم (۱۴۴۷) ((قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: فِي بَنَتِ حُمَزَةَ: ((لَا تَحِلُّ لِي يَحْرِمُ مِنَ الرِّضَاعِ مَا يَحْرِمُ مِنَ النَّسَبِ، هِيَ بَنَتُ أَخِي مِنَ الرِّضَاعَةِ)).

(۵) البیهقی (۲۱۴/۷) ((أَنَّهُ تَزَوَّجَ أَمْرَأَةً مِنْ عِفَارٍ فَلَمَّا دَخَلَتْ عَلَيْهِ رَأَى بِكَشْحِهَا بَيَاضًا

فَقَالَ: إِلْسِي ثِيَابَكَ وَالْحَقِّي بِأَمْلِكَ وَقَالَ لِأَهْلِهَا: دَلَسْتُمْ عَلَيَّ)).

مالك الموطأ (۵۲۶/۲) ((إِذَا رَجُلٌ تَزَوَّجَ أَمْرَأَةً بِهَا جُنُونٌ أَوْ جُذَامٌ أَوْ بَرَصٌ أَوْ فِي

رَوَايَةٍ أَوْ قَرْنٍ فَمَسَهَا فَلَهَا صَدَاقُهَا كَامِلًا وَذَلِكَ غَرَمُ لَزْوَجِهَا عَلَى وَلِيِّهَا)).



وَيُرَدُّ الرَّجُلُ بِخَمْسَةِ عَيُوبٍ: بِالْجَنُونِ، وَالْجَذَامِ، وَالْبَرَصِ، وَالْجَبِّ، وَالْعَنَةِ.  
(فَصْلٌ) وَيُسْتَحَبُّ تَسْمِيَةُ الْمَهْرِ فِي النِّكَاحِ، فَإِنْ لَمْ يُسَمَّ صَحَّ الْعَقْدُ وَوَجِبَ الْمَهْرُ  
بِثَلَاثَةِ أَشْيَاءَ: أَنْ يَفْرِضَهُ الزَّوْجُ عَلَى نَفْسِهِ، أَوْ يَفْرِضَهُ الْحَاكِمُ، أَوْ يَدْخُلَ بِهَا فَيَجِبُ  
مَهْرُ الْمَثَلِ.

هه وهرها ژنیش هه مان مافی هه یه نه گهر نه م پینج له که یه له میرده که ی دا  
به دی بکات: شیتی، گولی، به له کی، عه ورتی برابیت، شله په تکه یی واته توانای  
ژنجام دانی کاری شرعی نه بیئت.<sup>(۱)</sup>

(باس) باشر وایه له کاتی عه قدی (نکا حدا) مارهی ده ست نیشان بکړیت،<sup>(۲)</sup>  
بدلام نه گهر باس نه کړاوبوو نه واهه ده که دروسته.<sup>(۳)</sup> وه مارهی له م حالته دا  
به ستی شت واجب ده بیئت کاتیک میرده که خوی له سسر خوی فهرز بکات، یان  
حاکمی وهخت به ریار بدات، یان ژنه که بگوازیږته وه نیت مارهی وهک هاوه لی خوی  
(مهر المثل) واجب ده بیئت.

(۱) البیهقی (۲۲۶/۷) عن عمر (رضی الله عنه): (أَنْ إِمرأة أنته فأخبرته أَنْ زوجها لَا یصل إليها  
فأجله حولاً فلما أنقضی حول ولم یصل إليها خیرها فأختارت نفسها ففرق بینهما عمر  
وجعلها تطلیقة بائنة).

(۲) نایه تی: ﴿وَأَتُوا النِّسَاءَ صِدَاقًا مِنْ لِحْلَةٍ﴾ (النساء: ۴)

بوخاری (۴۷۴۱) موسلیم (۱۴۲۵) (أنت امرأة النبي ﷺ) فقالت إنها وهبت نفسها لله  
ولرسوله فقال: ((مالي في النساء من حاجة)) فقال رجل: زوجينها قال: ((أعطيها ثوباً)) قال:  
لا أجد قال: ((أعطيها ولو خاتماً من حديد، فأعتل له)) فقال: ((مامعك من القرآن؟)) قال:  
كذا وكذا قال: ((لقد زوجتكها بمامعك من القرآن)).

(۳) نایه تی: ﴿لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ أَنْ طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ مَا مَنَّمْنَ مَتْنَهُنَّ أَوْ تَفَرَّضُوا لَهُنَّ  
فَرِيضَةً﴾ (البقرة: ۲۳۶)

وَلَيْسَ لِأَقَلِّ الصِّدَاقِ وَلَا لِأَكْثَرِهِ حَدٌّ، وَيَجُوزُ أَنْ يَتَزَوَّجَهَا عَلَى مَنَفْعَةٍ مَعْلُومَةٍ  
وَيَسْقُطُ بِالطَّلَاقِ قَبْلَ الدُّخُولِ بِهَا نِصْفُ الْمَهْرِ.

حه دوو سنوور بؤماره یی نییه: واته له کهم وزۆری دا ده توانریت زۆر بیّت یان کهم بیّت<sup>(۱)</sup>، دروسته عه قدی نیکاح له سهر شهوه بیّت که سوودیکی تایبه تی بهرته که بکات.<sup>(۲)</sup>

نه گهر پیاوێک ژنه که ی پینش گواستن شهوه ته لاق بدات شهوا نیوه ی ماره یی یه که ی له سهر لانه چیت.<sup>(۳)</sup>

(۱) الترمذي (۱۱۱۳) ((أن امرأة من بني فزارة تزوجت على نعلين فقال رسول الله ﷺ: ((أرضيت من نفسك ومالك بنعلين؟)) قالت: نعم فإجازته)).  
نايه تی: ﴿وَأَتَيْتُمُ إحْدَاهُنَّ لِنِطَارٍ﴾ (النساء: ۲۰)

الترمذي (۱۱۱۴) ((عن عمر رضي الله عنه قال: لا تغفلوا صدق النساء فإنها لو كانت مكرمة في الدنيا أو تقوى في الآخرة لكان أولاكم بها رسول الله ﷺ) ما أصدق رسول الله امرأة من نساءه ولا أصدقتم امرأة من بناته أكثر من ثنتي عشرة أوقية))

نوقية: بریتی یه له (۴۰) درهم هه مووی ده کاته (۴۸۰) درهم م.  
واباشه ماره یی له (۱۰) درهم که متر نه بیّت وله (۵۰۰) درهم زیاتر نه بیّت.  
(۲) وه كه شهوه ی فیری قورنانی بکات یان کاریکی تایبه تی بز شه نجام بدات.  
(۳) نايه تی: ﴿وَإِنْ طَلَقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَمْسُوهُنَّ وَقَدْ فَرَضْتُمْ لَهُنَّ فَرِيضَةً فَنَصَفْ مَا فَرَضْتُمْ﴾ (البقرة: ۲۳۷)

ماره یی دوا ی گواستن شهوه یان مردن هه مووی واجب ده بیّت:  
أبوداود (۲۱۱۴) الترمذي (۱۱۴۵) (سئل ابن مسعود عن رجل تزوج امرأة ولم يفرض لها صداقا ولم يدخل بها حتى مات فقال: لها مثل صداق نساءها وعليها العدة ولها الميراث).  
نايه تی: ﴿وَإِنْ طَلَقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَمْسُوهُنَّ وَقَدْ فَرَضْتُمْ لَهُنَّ فَرِيضَةً فَنَصَفْ مَا فَرَضْتُمْ﴾ (البقرة: ۲۳۷).

وقال عمر رضي الله عنه: ((يما رجل تزوج امرأة فمساها فلها صداقها كاملا)).

(فصل) وَالْوَلِيمَةُ عَلَى الْعُرْسِ مُسْتَحَبَّةٌ وَالْإِجَابَةُ إِلَيْهَا وَاجِبَةٌ إِلَّا مِنْ عُذْرٍ،  
(فصل) وَالتَّسْوِيَةُ فِي الْقَسَمِ بَيْنَ الزَّوْجَاتِ وَاجِبَةٌ وَلَا يَدْخُلُ عَلَى غَيْرِ  
الْمَقْسُومِ لَهَا لِغَيْرِ حَاجَةٍ، وَإِذَا أَرَادَ السَّفَرُ أَقْرَعَ بَيْنَهُنَّ وَخَرَجَ بِأَلْتِي تَخْرُجُ لَهَا الْقُرْعَةُ.<sup>(١)</sup>  
وَإِذَا تَزَوَّجَ جَدِيدَةً خَصَّهَا بِسَبْعِ لَيَالٍ إِنْ كَانَتْ بَكَرًا وَبِثَلَاثٍ إِنْ كَانَتْ ثَيِّبًا.

(باس) داوهتی ژن هیئان خیری زوره،<sup>(١)</sup> هرکه سینکیش بانگ بکړتې بؤ نهو  
دا هته واجبه له سهری بچیت<sup>(٢)</sup> و دوانه که ویت مه گهر عوزړیکې هه بیټ.<sup>(٣)</sup>

(باس) نه گهر په کیڅ له ژنیک زیاتری هه بوو پنیوږسته له سهری به یه کسانو و  
هک یه ک، شهو لایان بیټ،<sup>(٤)</sup> وهله نوره ی نهوه یاندا که ده بیټ لای بیټ نایټ  
بچیته لای شهوی تریان مه گهر بؤ کاریکې زهرووری بیټ. هرکاتیکیش چوو بؤ  
سهرلهر. نه بیټ قورعه یان بؤ بکات کامه یان دهرچوو نهوه یان له گڼل خوی دا ببات.<sup>(٥)</sup>  
نهوه ی که ژنی تر ده هیئت ده بیټ حهوت شهوی بؤ ترخان بکات نه گهر شهو  
ژنه تازه یه په کچ بوو، نه گهر بیټو ژن بوو شهوا ته نهوا سنی شهوی بؤ دانه نیټ.<sup>(٦)</sup>

(١) بخاری (٤٨٦٠) موسلیم (١٤٢٧) ((أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ)) رَأَى عَلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ  
أَثَرَ صَفْرَةٍ، فَقَالَ: ((مَا هَذَا؟)) قَالَ: تَزَوَّجْتُ امْرَأَةً عَلَى وَزْنِ نَوَازٍ مِنْ ذَهَبٍ، قَالَ: ((بَارَكَ اللَّهُ  
لَكَ أَوْلَمَ وَلَوْ بِشَاةٍ)).

(٢) بخاری (٤٨٧٨) موسلیم (١٤٢٩) قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِذَا دَعِيَ إِحْدَكُمُ إِلَى  
الزَّوْجَةِ فَلْيَأْتِهَا، [أَوْ بِرِوَايَةِ مُسْلِمٍ (١٤٢١)] وَمَنْ لَمْ يَجِبِ الدَّعْوَةَ فَقَدْ عَصَى اللَّهَ وَرَسُولَهُ)).  
(٣) وَهَكَذَا نَهَى نَاسَهُ عَنِ أَنْ يَتَزَوَّجَ مِنْهَا هَبْءًا وَهَكَذَا نَهَى عَنْ تَزَوُّجِهَا بِدَيْنٍ.  
(٤) أَبُو دَاوُدَ (٢١٣٣) التِّرْمِذِيُّ (١١٤١) ((مَنْ كَانَتْ لَهُ امْرَأَتَانِ فَعَالَ إِلَى أَحَدِهِمَا جَاءَ  
يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَشَقَّ مَائِلًا)). ((كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ)) يَقْسِمُ فَيُعَدِّلُ وَيَقُولُ: ((اللَّهُمَّ هَذَا قِسْمِي  
فِيمَا أَمْلِكُ فَلَا تَلْمَنِي فِيمَا تَمْلِكُ وَلَا أَمْلِكُ)).

(٥) بخاری (٣١٩٠) موسلیم (٢٧٧٠) ((كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ)) إِذَا أَرَادَ السَّفَرَ أَقْرَعَ بَيْنَ  
نِسَائِهِ فَأَيَّتَهُنَّ خَرَجَ سَمَهَا خَرَجَ بِهَا)).

(٦) بخاری (٤٩١٦) موسلیم (١٤٦١) عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: ((مَنْ السَّنَةُ إِذَا تَزَوَّجَ الْبَكَرَ  
عَلَى الثَّيِّبِ أَقَامَ عِنْدَهَا سَبْعًا ثُمَّ قَسَمَ، وَإِذَا تَزَوَّجَ ثَيِّبًا أَقَامَ عِنْدَهَا ثَلَاثًا ثُمَّ قَسَمَ قَالَ: أَبُو قِلَابَةَ  
لَوْ شِئْتُ لَقُلْتُ: إِنَّ أَنْسًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ رَفَعَهُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ)).

وَإِذَا خَافَتْ نَشْوَزَ الْمَرْأَةِ وَعَظَهَا فَإِنْ أَبَتْ إِلَّا النُّشُوزَ مَجْرَمًا فَإِنْ أَقَامَتْ عَلَيْهِ مَجْرَمًا وَضَرَبَهَا وَيَسْقُطُ بِالنُّشُوزِ قَسَمُهَا وَنَفَقَتُهَا. (فصل) وَالْخُلْعُ جَائِزٌ عَلَى عَوَضٍ مَعْلُومٍ، وَتَمْلِكُ بِهِ الْمَرْأَةُ نَفْسَهَا وَلَا رَجْعَةَ لَهُ عَلَيْهَا إِلَّا بِنِكَاحٍ جَدِيدٍ، وَيَجُوزُ الْخُلْعُ فِي الطَّهْرِ وَفِي الْحَيْضِ، وَلَا يُلْحَقُ الْمُخْتَلَعَةُ الطَّلَاقُ؛

نه گهر يه كيځ لاساری له ژنه كه يا به دی كرد نهوا پښان ناموژگاری دهكات، نه گهر نه وه سوودی نه بوو نهوا لی نور دهكويته وه ، نه گهر هر سوودی نه بوو نهوا له گهڼ دووركهوتنه وه كه دا ليشی نه دات <sup>(۱)</sup> به موی لاساری به وه ژن نه به شی مانه وه ی شمو نه نه له وه ی نامینیت.

(باس) الخلع: بریتي به له جيا بوونه وه ی ژن له پيا وه مکی بهرامبر شتيځي مه به ست كه بگهړيته وه بؤ ميره مکی.

خولع جائيزه وه له سر بهرامبر ځي دياركراوه، <sup>(۲)</sup> به موی خولعه وه ژن ده بيتنه وه خاومنی خوی، <sup>(۳)</sup> ته لای دهكويته وپياو ناتوانيت جارځي تر بيهينيته وه ژير عه قدي خوی مه گهر سر له نوې ماره ی بگاته وه، خولع له پاکی وپيسی دا دروسته وژنی خولع كراو ته لاق وهرناگړيت. <sup>(۴)</sup>

(۱) نايه تی: ﴿وَاللَّاتِي تَخْلَعْنَ نَشُوزَهُنَّ لِعَظْمَهُنَّ وَأَهْرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ وَأَضْرِبُوهُنَّ فَإِنْ أَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْرَأُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا﴾ (النساء: ۳۴).

(۲) نايه تی: ﴿وَلَا يَحِلُّ أَنْ تَأْخُذُوا مِمَّا آتَيْتُمُوهُنَّ شَيْئًا إِلَّا أَنْ يَخَالُفَا أَلَا يَتَّقِيانِ حُدُودَ اللَّهِ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يَفْقَهَا اللَّهُ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا لِمَا أَلْتَدَتْ بِهِ﴾ (البقرة: ۲۲۹) بوخاری (۴۹۷۱) ((أَنْ إِمْرَأَةً ثَابِتُ بْنُ قَيْسٍ أَتَتْ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ثَابِتُ بْنُ قَيْسٍ، مَا أَعْتَبَ عَلَيَّ فِي خَلْقٍ وَلَدَيْنِ وَلَكِنِّي أَكْرَهُ الْكُفْرَ فِي الْإِسْلَامِ فَقَالَ: النَّبِيُّ ﷺ: ((أَتُرِيدِينَ عَلَيْهِ حُدُوقَهُ؟)) قَالَتْ: نَعَمْ فَقَالَ: رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((اقْبِلِ الْحَدِيقَةَ وَطَلِّقِيهَا تَطْلِيقًا)).

(۳) واته: پياوه كه هېچ ده سه لای به سه ریا نامینیت چونه خولع ته لای بائنه به.

(۴) به موی خولعه كه بووه به بڼگانه.

(فصل) والطلاق ضربان: صريح وكناية؛ فالصريح ثلاثة ألفاظ: الطلاق، والفراق، والسراح، والكناية: كل لفظ احتمل الطلاق وغيره ويفتقر إلى النية. والنساء فيه ضربان: ضرب في طلاقهن سنة وبدعة وهن ذوات الحيض، فالسنة: أن يوقع الطلاق في طهر غير مجامع فيه،

(باس) ته لاق: له شرعا بریتی به له كردنه وهی گریزی نیکاح وذن و میرادایه تی به به فرزانهی که باسیان ده کهین.

ته لاق: دوو جوړه: (صریح) واته: بن پینچ وپه ناکه و اناکه ی بیجگه له ته لاق هیچ مانایه کی تری نی به: (ته لاق، جیا بوونه وه، بهر لڼا کردن. نه مه یان پیوستی به نیت نی به.<sup>(۱)</sup>

(کنایه) به هم مو نه و شانه ده و تریت که بیجگه له مانای ته لاق مانای تریشیان هیه نه م جوړه یان پیوستی به نیت هیه.<sup>(۲)</sup> نه و ژنانه ی که ته لاق ده د رین دوو جوړن:

جوړنکیان ته لاق دانیان، یان به پی ی پئوشوینی شریعه ته، یان ته لاق دانیان خراپه. نه مانه نش نه وانه که (حهین) یان هیه نه گهر له کاتی پاکی دا ته لاق بدرین و میرده که یان نه چوپیتته لایان له وکاته دا نه وه به پی ی شرعه.

(۱) نه م ووشانه له شرعا به کارهاتون وله قورثانی شدا بـ ته لاق دان یووباره کراونه ته وه:

نايه تی: ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لَعَدْنَكُمْ﴾ (الطلاق: ۱)

نايه تی: ﴿وَأَسْرَحْهُنَّ سَرَاحًا جَمِيلًا﴾ (الأحزاب: ۲۸)

نايه تی: ﴿أَوْ فَارِقُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ﴾ (الطلاق: ۲)

(۲) وهك نه وهی بلیت: بجوړه وه مالی باوكت، تق خیزانی من نی، تق بئ میردیت... نه گهر مه به سستی ته لاق بیت نه و ته لاقی نه که ویت نه گینا ناکه ویت.

بوخاری (۱۹۵۵) ((ان ابنة الجون لما أدخلت على النبي ﷺ قالت: أعوذ بالله منك فقال: ((لقد عذت بعظيم الحق بأهلكي)))).

بوخاری (۱۵۶) (۲۷۶۹) ((وفي حديث تخلف كعب بن مالك (رضي الله عنه) عن غزوة تبوك قال: لما مضت أربعون من الخمسين وأستلبت الوحي وإذا رسول الله ﷺ يأتيني فقال: أن رسول الله ﷺ يأمر أن تعتزل أمراؤك فقلت: أطلقها أم ماذا أفعل؟ فقال: بل أعتزلها فلا تفرينها قال: فقلت لأمرأتي: إلحي بأهلك)) پاش هاتنه خواره وهی ناپه تی (توبه) به کسر ژنه کی هیتاوه دياره نه و وشه به بـ ته لاق نه بووه.

وَالْبِدْعَةُ: أَنْ يَوْقَعَ الطَّلَاقَ فِي الْحَيْضِ أَوْ فِي طَهْرٍ جَامِعٍ فِيهِ.  
وَضَرْبٌ لَيْسَ فِي طَلَاقِهِنَّ سُنَّةٌ وَلَا بِدْعَةٌ، وَهُنَّ أَرْبَعٌ: الصَّغِيرَةُ، وَالْأَيَسَةُ،  
وَالْحَامِلُ، وَالْمُخْتَلَعَةُ الَّتِي لَمْ يَدْخُلْ بِهَا.  
(فَصْلٌ) وَيَمْلِكُ الْحَرُّ ثَلَاثَ تَطْلِيقَاتٍ وَالْعَبْدُ تَطْلِيقَتَيْنِ.

به لَام نه گسر له کاتی چه یزدا ته لاق بدرین یان له پاکی داو میرده که یان  
چو بیته لایان له پاکی یه دا نهوا خراپه <sup>(۱)</sup> جوړه که ی تر نه وانه نه که ته لاق دانیان  
نه باشه، نه خراپه نه وانه ش چوارن: منال، نه وهی له چه یز چو بیته وه، سک پر،  
نه وژنه ی خولعی کردووه پینش نه وهی بگوینز ریتته وه.

(باس) پیاو ی حور خاوه نی سنی ته لاقه <sup>(۲)</sup> به لَام کو یله دوو ته لاقی هه یه <sup>(۳)</sup>

(۱) بوخاری (۴۹۵۳) موسلیم (۱۴۷۱) عن عبدالله بن عمر (رضی الله عنه): ((أنه طلق إمراته  
وهي حائض على عهد رسول الله (ﷺ) فسأل عمر بن الخطاب رسول الله (ﷺ) عن ذلك فقال:  
((مره فليراجعها ثم ليمسكها حتى تطهر ثم تحيض ثم تطهر ثم أن شاء أمسك بعد وإن  
شاء طلق قبل أن يمس فتلك العدة التي أمر الله أن تطلق لها النساء))  
مه به سنی نایه تی: ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ﴾ نافره ت  
نه گسر له پاکی دا ته لاق بدریت نهوا به کسر (عیدده) که ی ده ست پی ده کات به لَام له چه یزدا  
وانی یه. مه روه ما نه گسر میرده که ی چو بیته لای نیحتمالی سک پر ی هه یه له وانه یه په شیمانی  
له دووا بیت.

(۲) نایه تی: ﴿الطَّلَاقُ مَرَّتَانٍ لِإِمْسَاكِ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيحٍ بِإِحْسَانٍ﴾ (البقره: ۲۲۲۹)

نایه تی: ﴿لَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ حَتَّى تَنْكِحَ زَوْجًا غَيْرَهُ﴾ (البقره: ۲۳۰)

أبو داود (۲۱۹۵) عن ابن عباس (رضی الله عنه) قال: ﴿والمطلقات يتربصن بأنفسهن ثلاثة قروء  
ولا يحل لهن أن يكتمن ما خلق الله في أرحامهن أن كن يؤمن بالله واليوم الآخر وبعولتهن  
أحق بردهن أن أرادا إصلاحا﴾ (البقره: ۲۲۸) قال: وذلك ان الرجل كان إذا طلق إمراته فهو  
أحق برجعتها وإن طلقها ثلاثا فنسخ ذلك وقال: الطلاق مرتان)).

(۳) الدارقطني (۳۹/۴) ((إنه (ﷺ) قال: طلاق العبد تطليقتان)).

## ثَن ماره كودن

وَيَصِحُّ الْإِسْتِثْنَاءُ فِي الطَّلَاقِ إِذَا وَصَلَهُ بِهِ، وَيَصِحُّ تَعْلِيْقُهُ  
بِالصِّفَةِ وَالشَّرْطِ.

ولا يَقَعُ الطَّلَاقُ قَبْلَ النِّكَاحِ، وَأَرْبَعٌ لَا يَقَعُ طُلَاقُهُمُ: الصَّبِيُّ، وَالْمَجْنُونُ،  
وَالْخَائِمُ، وَالْمُكْرَهُ.

(نصّل) وإذا طَلَّقَ إِمْرَأَتَهُ وَاحِدَةً أَوْ اثْنَتَيْنِ فَلَهُ مُرَاجَعَتُهَا مَا لَمْ تَنْقُضْ عِدَّتَهَا.

فی دهر کردن (الإستثناء) له ته لاق دانا دروسته به مرجیک فی دهر کردنه که  
یه کسر بلکیننی به ته لاقه که وهو نیوانیان نه که ویت ههروه دروسته ته لاق  
به باریکی تایبه تی یان مرجیکی <sup>(۱)</sup> دیاریکراوه وه به ستنه وه. <sup>(۲)</sup>

ته لاق پیش ماره کردن ناکه ویت. <sup>(۳)</sup> چوار جور ه پیاو ته لاقیان ناکه ویت:  
منال، شیت، نووستو، نه وهی به زورنه که ی پی ته لاق بدریت. <sup>(۴)</sup>

(باس) نه گهر یه کی که یه ته لاق یان دوو ته لاقی ژنه که ی بدات نهوا بو ی هیه  
بیگیریتنه وه ژیرنیکاحی خوی به مرجیک عیده ی تهواو نه بوو بیت. <sup>(۵)</sup>

(۱) وه که نه وهی پیاو یک به ژنه که ی بلیت: سن ته لاقته بکه ویت بیجکه له دوو ته لاق له م  
حاله ته داه که ته لاقی نه که ویت: ((قال (ﷺ) من علق أو طلق واستثنى فله ثنیاه)) (ابن  
الأثیر/ النهاية).

(۲) نمونه ی به ستنه وه به باریکی تایبه تی وه که نه وهی بلیت: نه گهر باران باری ته لاقته  
بکه ویت، که باران باری ته لاقه که ی نه که ویت نمونه ی به ستنه وه به مرج وه که نه وهی بلیت:  
نه گهر بجیتنه ناوماله که ته لاقته بکه ویت که چوره ژورده که ته لاقی ده که ویت.  
الحاکم (۴۹/۲) ((المسلمون عند شروطهم)).

(۳) أبوداود (۲۱۹۰) الترمذی (۱۱۸۱) ((لأنذر لابن آدم فيما لا يملك ولا عتق له فيما  
لا يملك ولا طلاق له فيما لا يملك)).

الحاکم (۲۰۵/۲) ((لاطلاق قبل النکاح)).

(۴) حه دیسی ((رفع القلم.....)) أبوداود (۲۱۹۰) ((لاطلاق ولا عتاق فی غلاق))  
ابن ماجه (۲۰۴۵) ((أن الله وضع عن أمتي الخطأ والنسيان وما استكرهوا عليه)).

(۵) نایه تی ((وبعولتهن أحق بردهن في ذلك)) (البقرة: ۲۲۸).

أبوداود (۲۲۸۳) ((أن رسول الله (ﷺ) طلق حفصة ثم راجعها)) وه حه دیسی پیتشو  
که به (عمری نه رمو: ((مره فلیراجعها)).

فَإِنْ انْقَضَتْ عِدَّتُهَا حَلَّ لَهُ نِكَاحُهَا بِعَقْدٍ جَدِيدٍ، وَتَكُونُ مَعَهُ عَلَى مَا بَقِيَ مِنَ الطَّلَاقِ.

فَإِنْ طَلَّقَهَا ثَلَاثًا لَمْ يَحْلَلْ لَهُ إِلَّا بَعْدَ وُجُودِ خَمْسِ شُرَاطٍ: انْقِضَاءُ عِدَّتِهَا مِنْهُ، وَتَزْوِيجُهَا بِغَيْرِهِ، وَدُخُولُهُ بِهَا، وَإِصَابَتُهَا وَبَيْنُونَتُهَا مِنْهُ، وَانْقِضَاءُ عِدَّتِهَا مِنْهُ. (فصل) وَإِذَا حَلَفَ أَنْ لَا يَطَّأَ زَوْجَتَهُ مُطْلَقًا، أَوْ مَدَّةً تَزِيدُ عَلَى أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ، فَهُوَ مَوْلٍ، وَيُؤْجَلُ لَهُ - إِنْ سَأَلَتْ ذَلِكَ - أَرْبَعَةُ أَشْهُرٍ، ثُمَّ يُخَيَّرُ بَيْنَ الْغَيْنَةِ وَالتَّكْفِيرِ.

نه گهر عیددهی ته‌واو بوو. نه‌وا نه‌بیئت سهر له‌نوئی ماره‌ی بکاته‌وه به‌لام به‌و ته‌لاقانه‌ی که‌ماویه‌تی له‌عه‌قدی پینشو. <sup>(۱)</sup>

نه‌گهر یه‌کینک سنی به‌سنی ژنه‌که‌ی ته‌لاق بدات نه‌وا جارینکی تر بوئی نی‌یه ماره‌ی بکاته‌وه تا نه‌م پینچ مرجه نه‌یه‌نه دی: عیدده‌ی له‌و ته‌واو بیئت، شوو به‌پیاوینکی تر بکات، نه‌و پیاوه بن‌گوینزته‌وهو بچینه لای. <sup>(۲)</sup> لینجا نه‌و پیاوه ته‌لاقی بدات و هیچ په‌یوهندی به‌و ژنه‌وه نه‌مینیت، <sup>(۳)</sup> عیدده له‌و ته‌واو بیئت.

(باس) الإیلاء: به‌وه ده‌لین پیاوینک سویند بخوات که‌ ناچینه لای ژنه‌که‌ی. یه‌کینک سویند بخوات که‌ ناچینه لای ژنه‌که‌ی بو‌ماویه‌کی نادیار یان بو‌ماوه‌ی زیاتر له‌ چوار مانگ پئی نه‌و ترئی (مولی). جا نه‌گهر ژنه‌که‌ داوا بکات نه‌وا بو‌ماوه‌ی چوار مانگ موله‌تی نه‌دریت پاش نه‌وه سهرپشک نه‌کریئت: یان له‌سوینده‌که‌ی پاش گهن بییته‌وهو که‌فاره‌ت بدات

(۱) الموطأ (۵۸۶/۲) (عن عمر رضی الله عنه) أنه سئل عن طلاق إمرأته طلقين وأنقضت عدتها فتنزجت غيره وفارقها ثم تزوجها الأول: فقال: ((هي عنده بما بقي من الطلاق)). (۲) نایه‌تی: ﴿وَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ مِنْ بَعْدِ حَتَّى تَنْكِحَ زَوْجًا غَيْرَهُ فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يَتَرَاجَعَا إِنْ ظَنَّا أَنْ يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ﴾ (البقرة: ۲۳۰).

بوخاری (۲۴۹۶) موسلیم (۱۴۲۳) ((عن عائشة رضی الله عنها): جاءت امرأة رفاعة القرظي النبي ﷺ فقالت: كنت عند رفاعة فطلقني فأبى طلاقني فتنزجت عبدالرحمن بن الزبير إنما معه مثل مدبة الثوب فقال: ((أتريدین أن ترجعني إلى رفاعة؟)) لا ((حتى تذوق عسيلته ويذوق عسيلتك)).

(۳) واته عه‌ده‌که به‌تال بیته‌وه چ به‌ته‌لاقی یان له‌سخ یان مردن.



أَوْ الطَّلَاقِ. فَإِنْ اِمْتَنَعَ طَلَّقَ عَلَيْهِ الْحَاكِمُ.  
(فصل) وَالظَّهَارُ: أَنْ يَقُولَ الرَّجُلُ لِزَوْجَتِهِ: أَنْتِ عَلَيَّ كَظَهَرِ أُمِّي فَإِذَا قَالَ لَهَا ذَلِكَ وَلَمْ يُتَبِعْهُ بِالطَّلَاقِ صَارَ عَائِدًا وَلِزِمَتْهُ الْكَفَّارَةُ. وَالْكَفَّارَةُ: عِتْقُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ سَلِيمَةٍ مِنَ الْعُيُوبِ الْمُضَرِّ بِالْعَمَلِ وَالْكَسْبِ، فَإِنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامَ شَهْرَيْنِ مُتَابِعَيْنِ فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فإِطْعَامَ سِتِينَ مَسْكِينًا كُلُّ مَسْكِينٍ مَدًّا، وَلَا يَحِلُّ لَظَاهِرٍ وَطَوُّهَا حَتَّى يُكْفَرَ.

يَنْ تَهْلَاقِي بَدَات. <sup>(١)</sup> نِهْگَر نكولی كرد نهوا حاكمی وهخت ژنهكهی تهلاق نه دات. <sup>(٢)</sup>  
(باس) ظهار: له شهرعا بهوه دهلین پیاویك ژنهكهی بشوبهینن به ژنیکی مه حرمی وهك: دایك/ خوشك. پیاویك به ژنهكهی بلیت: تو وهك پشستی دایكم وایت، واته چوون دایكم بوون حرامه تووش وایت. <sup>(٣)</sup> نِهْگَر یه كسمر ته لاقی نه دات. نهوا به پاشگهن بوو دانه نریت و نه بیئت كه فاره تی بَدَات. كه فاره تیش بریتی به له: نازاد كردنی كویله یه کی موسلمانن ساغو سه لیمی بن عهیب بو كارو كاسبی بشیت، نه گمر نهی بوو ده بیئت دوو مانگ له سمر یهك بهر و ژوو بیئت نه گمر نا نهوه ده بیئت شهست گهدا نان بَدَات، هر یه كه یان مستيك خواره مه نی بَدَاتن. تا نهوه كه فاره تهش نه دات بوئی نی به بچیته لای ژنهكهی. <sup>(٤)</sup>

(١) نایه تی: ﴿الَّذِينَ يُولُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ تَبْعُ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ فَإِنْ فَاءُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ، وَإِنْ عَزَمُوا الطَّلَاقَ فَإِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ﴾ (البقرة: ٢٦-٢٧).  
الموطأ (٥٥٦/٢) عن علي (عليه السلام) أنه كان يقول: (إذا ألى الرجل من إمرأته لم يقع عليه طلاق وإن مضت الأربعة الأشهر حتى يوقف: فإذا أن يطلق وإما أن يفى وروى مثل ذلك عن ابن عمر (عليه السلام)).

(٢) بو نهوهی زیانی له سهر لا بچیت نهوهش ته نها بهوه ده بیئت كه تهلاق بدریت.  
(٣) نایه تی: ﴿وَالَّذِينَ يَظَاهَرُونَ مِنْكُمْ مِنْ نِسَائِهِمْ مَا هُنَّ أُمَّهَاتُكُمْ أُنْ أَهْلَاقُهُمْ إِلَّا اللَّائِي وَلَدْنَهُمْ وَإِنَّهُمْ لَيَقُولُونَ مُنْكَرًا مِنَ الْقَوْلِ وَزُورًا وَإِنَّ اللَّهَ لَعَفُوفٌ غَفُورٌ﴾ (المجادلة: ٢).  
(٤) نایه تی: ﴿وَالَّذِينَ يَظَاهَرُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا قَالُوا فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَتَمَاسَا ذَلِكَ تَوْعَظُونَ بِهِ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ، فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَابِعَيْنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَتَمَاسَا فَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فإِطْعَامُ سِتِينَ مَسْكِينًا ذَلِكَ لَتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ﴾ (المجادلة: ٢-٤).

(فصل) وَإِذَا رَمَى الرَّجُلُ زَوْجَتَهُ بِالزِّنَا فَعَلَيْهِ حَدُّ الْقَذْفِ إِلَّا أَنْ يُقِيمَ الْبَيِّنَةَ  
أَوْ يُلَاعِنَ، فَيَقُولُ عِنْدَ الْحَاكِمِ فِي الْجَامِعِ عَلَى الْمُنْبَرِ فِي جَمَاعَةٍ مِنَ النَّاسِ: (أشهدُ  
بِاللهِ إِنِّي لَمِنَ الصَّادِقِينَ فِيمَا رَمَيْتُ بِهِ زَوْجَتِي فَلَانَّةٌ مِنَ الزِّنَا وَأَنَّ هَذَا الْوَلَدَ مِنَ  
الزِّنَا وَلَيْسَ مِنِّي) أَرْبَعَ مَرَّاتٍ.  
وَيَقُولُ فِي الْمَرَّةِ الْخَامِسَةِ: بَعْدَ أَنْ يَعْظُمَ الْحَاكِمُ: وَعَلَى لَعْنَةِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُ مِنَ الْكَاذِبِينَ،

(باس) لعان: بریتى یه لهو ووتانهی که نهو کهسهی توومه تی (زنا) ده داته پال  
ژنه کهی، دهیان لیث تا حده له سمر خوی لاهیریت. <sup>(۱)</sup> نه گمر توومه تی (زنا) ی خسته  
پال ژنه کهی نهوا ده بیث حدهی (قذف) که هه شتا داره فی بی بدریت مه گمر شایه تی  
هه بیث یا نهو ووتانه له مزگهوت و له سمر مینبر له ناو کووملنیک خه لکاو له بمر دهم  
فهرمان رهوای وهخت بلینت <sup>(۲)</sup>: (خوا شایه ته من راست ده کم لهو توومه تهی  
داومه ته پال فلانی خیزانم و نهو منالهش هی من نی یه هی (زنا) یه. چوار جار نهو  
دوباره دهکاتوه.

له جاری پینجهم دا: پاش نهو هی که فهرمان رهوای وهخت ناموزگاری دهکات  
دهلینت: نه فره تی خوام فی بیت نه گمر درو بکه م. <sup>(۳)</sup>

(۱) بوخاری (۱۴۷۰) ((أَنَّ هَلَالَ بْنَ أُمِيَةَ قَذَفَ إِمْرَأَتَهُ عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ) بِشَرِيكِ بْنِ  
سَمْعَاءَ فَقَالَ: النَّبِيُّ: ((الْبَيِّنَةُ أَوْحَدٌ فِي ظَهْرِكَ)) فَقَالَ: هَلَالٌ: وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ إِنِّي لَصَادِقٌ  
فَلْيَنْزِلْنِ اللَّهَ مَا يَبْرِي ظَهْرِي مِنَ الْحَدِّ فَنَزَلَ جَبْرِيلُ وَأَنْزَلَ عَلَيْهِ: ﴿وَالَّذِينَ يَرْمُونَ أَزْوَاجَهُمْ﴾.  
(۲) بوخاری (۵۰۰۳) موسليم (۱۴۹۲) ((أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ جَاءَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ)  
فَقَالَ: أَرَأَيْتَ رَجُلًا وَجَدَ مَعَ امْرَأَتِهِ رَجُلًا أَيْقَلَهُ أَمْ كَيْفَ يَفْعَلُ؟ فَأَنْزَلَ اللَّهُ فِي شَأْنِهِ: مَا ذَكَرْنَا مِنَ  
الْقُرْآنِ مِنْ أَمْرِ الْمُتَلَاعِنِينَ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((قَدْ قَضَى اللَّهُ فِيكَ وَفِي امْرَأَتِكَ. قَالَ: فَتَلَاعِنَا  
فِي الْمَسْجِدِ وَأَنَا شَاهِدٌ)).

أبوداود (۲۲۵۰) ((فَمَضَتْ السَّنَةُ فِي الْمُتَلَاعِنِينَ أَنْ يَفْرُقَ بَيْنَهُمَا ثُمَّ لَا يَجْتَمِعَانِ أَبَدًا)).  
(۳) نایه تی: ﴿وَالَّذِينَ يَرْمُونَ أَزْوَاجَهُمْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ شُهَدَاءُ إِلَّا أَنْفُسُهُمْ فَشَهَادَةُ أَحَدِهِمْ أَرْبَعُ  
شَهَادَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الصَّادِقِينَ، وَالْخَامِسَةَ أَنْ لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كَانَ مِنَ الْكَاذِبِينَ﴾ (النور: ۶-۷).  
بوخاری (۵۰۰۱) ((أَنَّ هَلَالَ بْنَ أُمِيَةَ قَذَفَ إِمْرَأَتَهُ فَجَاءَ فَشْهَدَ وَالنَّبِيُّ ﷺ يَقُولُ: ((أَنْ  
اللَّهُ يَعْلَمُ أَنْ إِحْدَكُمَا كَاذِبٌ فَهَلْ مِنْكُمَا تَائِبٌ)) وَفِي رِوَايَةِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ (۵۰۰۶) ((كَرَّرَ ذَلِكَ  
ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ قَامَتْ فَشْهَدَتْ)).

أبوداود (۲۲۶۲) أنه سمع رسول الله ﷺ يقول حين نزلت آية المتلاعنين: ((إيما امرأة  
ادخلت على قوم من ليس منهم فليست من الله في شيء ولن يدخلها الله جنته وإيما رجل  
جدد ولده وهو ينظر إليه أحتجب الله منه وفضحه على رؤوس الأولين والآخرين)).

وَيَتَعَنَّى بِلِعَانِهِ خُمُسَةً أَحْكَامٍ: سَقُوطُ الْحَدِّ عَنْهُ، وَوَجُوبُ الْحَدِّ عَلَيْهَا، وَزَوَالُ الْفِرَاشِ، وَنَفْيُ الْوَلَدِ، وَالتَّحْرِيمُ عَلَى الْأَبَدِ.  
وَيَسْقُطُ الْحَدُّ عَنْهَا بِأَنْ تَكْتَعِنَ فَيَقُولَ: أَشْهَدُ بِاللَّهِ أَنْ فُلَانًا هَذَا لِمَنْ الْكَاذِبِينَ  
فَبِمَا زَنَانِي مِنَ الزَّنا، أَرْبَعَ مَرَّاتٍ، وَتَقُولُ فِي الْخَامِسَةِ بَعْدَ أَنْ يُعْظَمَ الْحَاكِمُ،  
وَعَلَيَّ غَضَبُ اللَّهِ إِنْ كَانَ مِنْ الصَّادِقِينَ.  
(فصل) وَالْمُعْتَدَّةُ عَلَى ضَرْبَيْنِ: مُتَوَفِّي عَنْهَا، وَغَيْرُ مُتَوَفِّي عَنْهَا، فَالْمُتَوَفِّي عَنْهَا: إِنْ كَانَتْ حَامِلًا فَعِدَّتُهَا بِوَضْعِ الْحَمْلِ.

به هوى ثم ووتانه وه پينج حوكم دائه مزينت: حدى له سر لائى چيت،  
حدى زينا بؤرته كه واجب ده بئت، زن وميردايه تيان نامينيت، مناله كوش  
له پياوه كه ده شوريت، تا هه تا هه تا يى له يه كه حرام ده بن،<sup>(۱)</sup>  
بؤنه وهى رته كه حدى زناى له سر لايچيت ئه ويش ده بئت ثم ووتانه بليت،  
چار جار ده ليت: خواشايه ته ئه پياوه راست ناكات له وه دا كه تومه تى (زنا)ى  
خستوته پال من و دروده كات. جارى پينجه م، پاش ئه وهى فرمانبره وى وه خت  
ناموزگارى ده كات - ده ليت: غه زبهى خوام له سر بئت نه گهر ئه راست بكات.<sup>(۲)</sup>  
(باس) (عدة) له شهر دا برى تى يه له مانه وهى زن به بئ مىرد بؤ ماوه يه كى  
ديارى كراو تا بزانه بئت كه سكى پر نى يه ومنالى نى يه.  
نافره تى عيده دار دوو جورن: مىرد مردوو، مىردنه مردوو عيدهى مىرد مردوو:  
نه گهر سك پر بوو تا سكه كه ي دائه نيت.<sup>(۳)</sup>

(۱) بخارى (۵۰۰۹) موسليم (۴۹۴) ((أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ)) لَاعَنَ بَيْنَ رَجُلٍ وَامْرَأَةٍ فَانْتَفَى مِنْ وَلَدِهَا فَفَرَّقَ بَيْنَهُمَا وَالْحَقُّ الْوَلَدُ بَانِمْرَأَةٍ)).  
بخارى (۵۰۰۶) قال النبي ﷺ: ((حَسَابُكُمْ عَلَى اللَّهِ أَحَدُكُمْ كَاذِبٌ لَا سَبِيلَ لَكَ عَلَيْهَا)).  
(۲) نايه تى: ﴿وَيَذَرُهَا الْعَذَابُ أَنْ تَشْهَدَ أَرْبَعَ شَهَادَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الْكَاذِبِينَ،  
وَالْخَامِسَةَ أَنَّ غَضَبَ اللَّهِ عَلَيْهَا أَنْ كَانَ مِنَ الصَّادِقِينَ﴾ (النور: ۸-۹).  
موسليم (۱۴۹۳) ((ثُمَّ دَعَاَهَا فَوَعظَهَا وَذَكَرَهَا وَأَخْبَرَهَا أَنَّ عَذَابَ الدُّنْيَا أَهْوَنُ مِنْ عَذَابِ الْآخِرَةِ)).

(۳) نايه تى: ﴿وَأُولَاتِ الْأَحْمَالِ أَجَلُهُنَّ أَنْ يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ﴾ (الطلاق: ۴)  
بخارى (۵۰۱۴) ((أَنَّ سَبِيْعَةَ الْأَسْلَمِيَّةِ نَفْسَتْ بَعْدَ وَفَاةِ زَوْجِهَا بَلِيَالٍ فَجَاءَتْ النَّبِيَّ ﷺ) فَاسْتَأْذَنْتَهُ أَنْ تَنْكَحَ فِإِذَنْ لَهَا فَنَكَحَتْ)).

وإن كانت حائلاً فعدتها أربعة أشهر وعشر.  
وغير المتوفي عنها، إن كانت حائلاً فعدتها بوضع الحمل، وإن كانت حائلاً - وهي من ذوات الحيض - فعدتها ثلاثة قروء، وهي الأطهار، وإن كانت صغيرة أو آيسة فعدتها ثلاثة أشهر.  
والمطلقة قبل الدخول بها لأعدة عليها.  
وعدة الأمة بالحمل كعدة الحرة، وبالأقراء أن تعتد بقرآين، وبالشهور: عن الوفاة أن تعتد بشهرين وخمس ليالٍ، وعن الطلاق أن تعتد بشهر ونصف، فإن اعتدت بشهرين كان أولى<sup>(١)</sup>.

ٹھگر سکى نہ بوو ٺهوا عیددهکى چوار مانگ و ده پوڙه.<sup>(١)</sup>  
میږد نه مروود. <sup>(٢)</sup> ٺهگر سک پر بوو عیددهکى سک دانانیه تی. ٺهگر سکى نه بوو - ٺهیزدار بوو - ٺهوا عیددهکى بریتى یه له سئ پاکى. <sup>(٣)</sup> عیددهى منال و له ٺهیز پراو سئ مانگه. <sup>(٤)</sup>

ژنى ته لاق دراو پیش ٺهوى بگوینزیتوه عیددهى نى یه. <sup>(٥)</sup>  
عیددهى شافره تی کویله: ٺهگر سکى پر بوو وهك عیددهى حوپوا یه. ٺهگر عیددهى به پاکى بوو ٺهوا دوپاکى یه. <sup>(٦)</sup> ٺهگر به مانگ بوو بؤ مردن: دوومانگ و پینچ شهوه، بؤته لاق مانگ و نیونیکه به لام ٺهگر دوومانگ بیټ باشته. <sup>(٧)</sup>

(١) نایه تی: ﴿والذین یتوفون منکم ویذرون أزواجاً یتربصن بأنفسهن أربعة أشهر وعشراً فإذا بلغن أجلهن فلا جناح علیکم فیما فعلن فی أنفسهن بالمعروف والله بما تعملون خبیر﴾ (البقرة: ٢٣٤).

(٢) واته: ٺهوى ته لاق درابن یان به ووى (لعان) یان فه سخی عه قدهکى کرابیتوه.  
نایه تی: ﴿والمطلقات یتربصن بأنفسهن ثلاثة قروء ولا یحل لهن أن یکتمن ما خلق الله فی أرحامهن إن کن یؤمن بالله والیوم الآخر﴾ (البقرة: ٢٢٨).

(٤) نایه تی: ﴿والآتی یشن من الحیض من نسائکم إن ارتبتم فعدن ثلاثة أشهر واللاتی لم یحصن﴾ (الطلاق: ٤).

(٥) نایه تی: ﴿یاایها الذین آمنوا إذا نکحتم المؤمنات ثم طلقتموهن من قبل أن تمسوهن فما لکم علیهن من عده فتمتعوهن وسرحوهن سراحاً حیلاً﴾ (الاحزاب: ٤٩).

(٦) لقول عمر و ابنه (رضی الله عنهما) (تعتد الأمة بقرآین).

(٧) ٺهوا مانگانه له برى پاکى یه کانه مادام حوپ عیددهى سئ مانگه که واته باشته وایه کویله دوومانگ عیدده بگریت.

## ثَن هَارَه كوردن

(فصل) وَيَجِبُ لِلْمَعْتَدَةِ الرَّجْعِيَّةِ السُّكْنَى وَالنَّفَقَةُ، وَيَجِبُ لِلْبَائِنِ السُّكْنَى دُونَ النَّفَقَةِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ حَامِلًا.

وَيَجِبُ عَلَى الْمَتَوِّفِي عَنْهَا زَوْجُهَا الْأَحْدَاثُ، وَهُوَ الْأَمْتِنَاعُ مِنَ الزَّيْنَةِ وَالطَّيِّبِ، وَعَلَى الْمَتَوِّفِي عَنْهَا زَوْجُهَاو الْمَبْتُوتَةُ مُلَازِمَةُ الْبَيْتِ إِلَّا لِحَاجَةٍ.

(فصل) وَمَنْ اسْتَحْدَثَ مِلْكَ أُمَةٍ حَرَّمَ عَلَيْهِ الْإِسْتِمْتَاعُ بِهَا حَتَّى يَسْتَبْرِئَهَا: إِنْ كَانَتْ مِنْ ذَوَاتِ الْحَيْضِ بِحَيْضَةٍ وَإِنْ كَانَتْ مِنْ ذَوَاتِ الشُّهُورِ بِشَهْرٍ فَقَطْ، وَإِنْ كَانَتْ مِنْ ذَوَاتِ الْحَمْلِ بِالْوَضْعِ. وَإِذَا مَاتَ سَيِّدُ أُمِ الْوَلَدِ اسْتَبْرَأَتْ نَفْسَهَا كَالْأَمَةِ.

(باس) ژنی عیدده دار نه گهر ته لاقه که ی (رجعی) بوو، پنیوسته خانوو نه فقهی بو دابین بکړت به لام بو (بائنه) ته نه خانووی بو دابین نه کړت نه که نه فقه مه گهر سک پرېت. <sup>(۱)</sup>

میړ مردوو ده بیت تازی به ی بو بکړت نه ودهش بریتی به له وهی که جلی جوان له بهر نه کات وبونی خوش به کار نه هینیت.

ژنی میړد مردوو هه روه ها نه ودهش که به ته لاقی (بائن) ته لاق دراوه نابیت له مال بجپته دهره وه مه گهر بو کارنکی زهرووری.

(باس) نه گهر یه کیک ژنیک کویله ی کړی پنیوسته (استبرا) ی پی بکات بهم شپوه یه: نه گهر چه یزدار بوو خه یزیک ببین نه گهر وانه بوو یه مانگ له سهری بوه ستی و نه گهر سک پر بوو تا سکه که ی دانه نیت. نه گهر خاوه نی (ام الولد) مرد ده بیت نه و ژنه وه کویله خوی (استبرا) بکات.

(۱) نایه تی: ﴿أَسْكُوهُمْ مِنْ حَيْثُ سَكْتُمْ مِنْ وَجْدِكُمْ وَلَا تَضَارَّ وَهْنٌ لَتَضِقُوا عَلَيْهِنَ وَأَنْ كُنْ أُولَاتٍ حَمْلٌ لَانْفَقُوا عَلَيْهِنَ حَتَّى يَضَعْنَ حَمْلَهُنَ فَإِنْ أَرْضَعْنَ لَكُمْ فَآتُوهُنَّ أَجُورَهُنَّ وَأَتَمُّوا بَيْنَكُمْ بِمَعْرُوفٍ وَإِنْ تَعَاَسَرْتُمْ فِلسِتْرَضَعْ لَهُ أُخْرَى﴾ (الطلاق: ۶).  
الداقطنی والنسائی (۱۴۴/۶) ((إنما النفقة والسكنى لمن تملك الرجعة)).  
أبوداود (۲۲۹۰) ((لأنفق لك إلا أن تكوني حاملاً)).

(فصل) وَإِذَا أَرْضَعَتِ الْمَرْأَةُ بِلَبْنِهَا وَلَدًا صَارَ الرُّضِيعُ وَلَدَهَا بِشَرَطَيْنِ: أَحَدُهُمَا: أَنْ يَكُونَ لَهُ دُونَ الْحَوْلَيْنِ، وَالثَّانِي: أَنْ تُرَضِّعَهُ خَمْسَ رَضَعَاتٍ مُتَفَرِّقَاتٍ، وَيَصِيرُ زَوْجَهَا أَبًا لَهُ؛

(باس) الرضاعة: شیر پي داند: بریتی به له وهی شیرى ژنيکی زيندوو، يان خوارده مه ني يه كه له وشيره دروستكرا بيت بجيته ناو سكي مناليكه وه كه ته مه ني له دوو سال كه متر بيت <sup>(۱)</sup> نه گمر ژنيك شیرى خوى بدات به مناليك شهوا شهو مناله ده بيت منالى خوى به دوو مهرج:

يه كه م: مناله كه ته مه ني له دوو سال كه متر بيت.  
دووم: پينج جارى جيا جيا شیرى بداتى. <sup>(۲)</sup> ميړدى ژنه كهش ده بيت به او كي مناله. <sup>(۳)</sup>

(۱) بوخارى (۴۸۱۴) عن عائشة (رضي الله عنها): ((أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ) دَخَلَ عَلَيْهَا وَعِنْدَهَا رَجُلٌ فَكَأَنَّهُ تَغَيَّرَ وَجْهُهُ كَأَنَّهُ كَرِهَ ذَلِكَ فَقَالَتْ: أَنَّهُ أَخِي فَقَالَ: ((أَنْظُرْنَ مِنْ إِخْوَانِكُنَّ إِنَّمَا الرُّضَاعَةُ مِنَ الْمَجَاعَةِ)) (( الترمذي (۱۱۵۲) ((وَلَا يَحْرَمُ مِنَ الرُّضَاعَةِ إِلَّا مَا فَتَقَ الْأَمْعَاءُ فِي الثَّدْيِ وَكَانَ قَبْلَ الْفُطَامِ)) وَالْفُطَامُ يَكُونُ بَتَمَامِ الْحَوْلَيْنِ ((وفصاله في عامين)) (لقمان: ۲۳۳).  
((والوالدات يَرْضَعْنَ أَوْلَادَهُنَّ حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يَتِمَّ الرُّضَاعَةُ)) (البقرة: ۲۳۳).  
الداقطني (۱۷۴/۴) ((لَارِضَاعٍ إِلَّا مَا كَانَ فِي الْحَوْلَيْنِ)).

(۲) موسليم (۱۴۵۲) ((كَانَ فِيمَا أَنْزَلَ مِنَ الْقُرْآنِ: عَشْرَ رَضَعَاتٍ مَعْلُومَاتٍ يَحْرَمُنَّ، ثُمَّ نَسَفْنَ بِخَمْسٍ مَعْلُومَاتٍ فَتَوَلَّى رَسُولُ اللَّهِ وَهُنَّ فِيمَا يَقْرَأُ مِنَ الْقُرْآنِ)).  
موسليم (۱۴۵۱) ((لَا يَحْرَمُ الرُّضْعَةُ أَوْ الرُّضْعَتَانِ أَوْ الْمَصَّةُ أَوْ الْمَصَّتَانِ)).

(۳) بوخارى (۴۱۵۸) موسليم (۱۴۴۵) ((أَنَّ عَائِشَةَ (رضي الله عنها) قَالَتْ: اسْتَأْذَنَ عَلَيَّ أَفْلَحُ أَخُو أَبِي الْقَعِيسِ، بَعْدَ مَا أَنْزَلَ الْحِجَابَ فَقُلْتُ: لَا أَذْنُ لَهُ حَتَّى اسْتَأْذَنَ فِيهِ النَّبِيُّ ﷺ) فَإِنْ أَخَاهُ أَبَا الْقَعِيسِ لَيْسَ هُوَ أَرْضَعَنِي وَلَكِنْ أَرْضَعَنِي امْرَأَةُ أَبِي الْقَعِيسِ فَدَخَلَ عَلَيَّ النَّبِيُّ ﷺ فَقُلْتُ لَهُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنْ أَفْلَحُ أَخَا أَبِي الْقَعِيسِ اسْتَأْذَنَ فَأَبَيْتُ أَنْ أَذْنَ لَهُ لَمْ يَرْضَ حَتَّى اسْتَأْذَنَ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((وَمَا مَنَعَكَ أَنْ تَأْذَنِي؟ عَمَكَ))، قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنَّ الرَّجُلَ لَيْسَ هُوَ أَرْضَعَنِي وَلَكِنْ أَرْضَعَنِي امْرَأَةُ أَبِي الْقَعِيسِ، فَقَالَ: ((إِذْنِي لَهُ، فَإِنَّهُ عَمَكَ تَرَبَّيْتُ بِمَيْنِكَ)).

وَيَحْرُمُ عَلَى الْمُرْضِعِ التَّزْوِيجُ إِلَيْهَا وَإِلَى كُلِّ مَنْ نَاسَبَهَا، وَيَحْرُمُ عَلَيْهَا التَّزْوِيجُ  
إِنِ الْمُرْضِعُ وَوَلَدُهُ دُونَ مَنْ كَانَ فِي دَرَجَتِهِ أَوْ أَعْلَى طَبَقَةً مِنْهُ.  
(فصل) وَنَفَقَةُ الْعَمُودِينَ مِنَ الْأَهْلِ وَاجِبَةٌ لِلْوَالِدِينَ

خَالَهُ شِيرَه خُورَه كه بُوِي نِي يِه نه ژنه شیردردده كه و نه هر كه سِيَك به نه سب به و  
مگاته وه مارِه بَكَات. ژنه كه ش له مناله كه و هرچی له و مناله بكه و یته وه حرامه <sup>(۱)</sup>  
نه كه نه وه ی له پله ی خُو ی دایه - وه ك پرا - یان له خُو ی بِالْآتِرِه - وه ك باوك - له وان  
حرام نابیت.

(باس) نه فه قه: بریتی یه له و مبله غه ی كه پیویسته مَرُو ف بیدات به یه كینکی  
تر تاله برسی یه تی و هر ژاری پزگاری بگات.

نه فه قه ی دوو گرو (له خزم) واجبه نه كه هه موو خزمیك نه وانه ش: باوك و دایك؛ <sup>(۲)</sup>

(۱) وایه: هر كه سِيَك به و یگاته وه چ به نه سب چ به شیر وه ك كچ - خوشك... به كوردی  
و كوردی ((شیر، خُور خُو ی و مناله كانی حرام ده بن له شیردردوخاوه ن شیر خُو یان و منالیان  
و كه س و گاریان...

شاعیريَك به عه ره بی له م باره وه ده لیت:

وينشر التحريم من مرضع إلى  
رضيع إلى ماكان من فرعه فقط  
اصول فصول والحواشي من الوسط

(۲) نایه تی: ﴿وصاحبهما في الدنيا معروفا﴾ (لقمان: ۱۵).

أبو داود (۳۵۲۸) الترمذي (۱۳۵۸) ((أن من أطيب ما أكل الرجل من كسبه وولده  
من كسبه)).

أبو داود (۳۵۳۰) ((أنت ومالك لوالدك أن أولادكم من أطيب كسبكم فكلوا من كسب أولادكم)).  
النسائي (۶۱/۵) ((عن طارق المحاربي (رضي الله عنه) قال: قدمت المدينة فإذا رسول الله (ﷺ)  
قائم على المنبر يخطب الناس وهو يقول: ((يد المعطي العليا وأبدأ بمن تعول: أمك وأباك  
وأختك وأخاك ثم أدناك أدناك)).

أبو داود (۱۵۴۰) عن كليب بن منفعة عن جده (رضي الله عنه) أنه أتى النبي (ﷺ) فقال: يا رسول  
الله من أبر؟ قال: ((أمك وأباك وأختك وأخاك ومولاك الذي يلي ذاك حق وواجب ودم  
موصولة)).

والمولودين.

فاما الوالدان: فَتَجِبُ نَفَقَتُهُمْ بِشَرَطَيْنِ: الْفَقْرُ وَالزَّيْمَانَةُ، او الْفَقْرُ وَالْجَنُونُ.  
واما المولودون فَتَجِبُ نَفَقَتُهُمْ بِثَلَاثَةِ شَرَائِطٍ: الْفَقْرُ وَالصِّغَرُ او الْفَقْرُ  
وَالزَّيْمَانَةُ، او الْفَقْرُ وَالْجَنُونُ  
وَدَفْعَةُ الرِّقِيقِ مَالِ الْيَمَانِمْ وَاجِبَةٌ وَلَا يُكَلَّفُونَ مِنَ الْعَمَلِ مَا لَا يُطِيقُونَ

منال. <sup>(۱)</sup> نهفه قه ی دایک و باوک به دوو مهرج واجب ده بیله «مه ژاری و پهل»  
که وتووی، مه ژاری و شیتی»

نهفه قه ی منال به سنی مهرج له سهر باوک واجبه: مه ژاری و منالی، مه ژاری و په ک  
که وتووی، مه ژاری و شیتی.

نهفه قه ی کویله و نازهل واجبه کارنکیان پی ناسپیږږیت که له توانایان دا  
نه بییت. <sup>(۲)</sup>

(۱) نایه تی: «والوالدات یرضعن اولادهن حولین کاملین لمن أراد أن یتیم الرضاعة  
وعلى المولود له رزقهن کسوفهن بالمعروف» (البقرة: ۲۳۳).  
نایه تی: «فان أرضعن لكم فأتوهن أجورهن» (الطلاق: ۶).  
به پی تی هم دوو نایه ته واجبه له سهر باوک نهفه قه ی شیرده ری منال بدات دیاره  
نهفه قه ی مناله کهش نه بییت بکشییت.

بوخاری (۵۰۴۹) موسلیم (۱۷۱۴) «أن هند بنت عتبة قالت: یا رسول الله أن أبا  
سفيان رجل شحيح وایس ما یعطیني ما یکفیني وولدي إلا ما أخذت منه وهو لا یعلم  
فقال: خذي ما یکفیک وولدک بالمعروف».

(۲) موسلیم (۱۶۶۲) «للمملوک طعامه وکسوته ولا یكلف من العمل إلا ما یطیق».  
(۹۹۶) «کفی بالمرء إثماً أن یحبس عمن یملکه قوته».

بوخاری (۳۰) موسلیم (۱۶۶۱) «(إخوانکم خولکم جعلهم الله تحت إیدیکم فمن کان  
أخوه تحت یدیه فلیطعمه مما یطعم ولیلبسه مما یلبس ولا تکلفوهم ما یغلبهم فإن  
کلفتهم فإعینوهم علیه».

بوخاری (۳۲۹۵) موسلیم (۲۲۴۲) «عذبت امرأة فی هرة سجنهتا حتی ماتت فدخلت  
فیها النار لا هی أطعمتهتا وسقتهتا إذ هی حبستهتا ولا هی ترکتهتا تأکل من خشاش  
الأرض».



## == ژن هاره كودن ==

وَنَفَقَةُ الزَّوْجَةِ الْمُمَكِّنَةِ مِنْ نَفْسِهَا وَاجِبَةٌ وَهِيَ مُقَدَّرَةٌ: فَإِنْ كَانَ الزَّوْجُ مُوسِرًا فَمُدَّانِ مِنْ غَالِبِ قُوَّتِهَا، وَيَجِبُ مِنَ الْأَدَمِ وَالْكَسْوَةِ مَا جَرَتْ بِهِ الْعَادَةُ. وَإِنْ كَانَ مُعْسِرًا فَمُدٌّ مِنْ غَالِبِ قُوَّتِ الْبَلَدِ وَمَا يَأْتِدُّ بِهِ الْمُعْسِرُونَ وَيَكْسُونَهُ.

وَأِنْ كَانَ مُتَوَسِّطًا فَمُدٌّ وَنَصْفٌ، وَمِنْ الْأَدَمِ وَالْكَسْوَةِ الْوَسْطُ.

نه له قه ی ژنی گویند زاده واجب<sup>(۱)</sup> بهم شیوه یی خواره وه: نه گهر میزده که ی دهوله مه ند بوو نه وه بریتی یه له دوو مست خواردنی زۆریه ی خه لکه که،<sup>(۲)</sup> له گه ل پښ خوړو جل به پښی عورف عاده ت. نه گهر فه قیرو ده ست کورت بوو نه وه یه ک مسته له خواردنی زۆریه ی خه لکه که له گه ل پښ خوړو جلی مه ژارانه نه گهر مام ناوه ندی بوو نه وه مست و نیوینکه له گه ل پښ خوړو جلی مام ناوه ندی.

(۱) نایه تی: ﴿الرَّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَبِأَنفُقِهِمْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ﴾ (النساء: ۳۴).

موسلیم (۱۲۸۱) ((فَاتَّقُوا اللَّهَ فِي النِّسَاءِ فَإِنَّكُمْ أَخَذْتُمُوهُنَّ بِأَمَانَةِ اللَّهِ وَأَسْتَحْلَلْتُمْ فُرُوجَهُنَّ بِكَلِمَةِ اللَّهِ وَلَكُمْ عَلَيْهِنَّ أَلَا يُوْطِئْنَ فَرْشَكُمْ أَحَدًا تَكْرَهُونَهُ فَإِنْ فَعَلْنَ ذَلِكَ فَأَضْرِبُوهُنَّ ضَرْبًا غَيْرَ مُبْرَحٍ وَلَهُنَّ عَلَيْكُمْ رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ، وَقَدْ تَرَكْتُ فَيْكُمْ مَا لَنْ تَضِلُّوا بَعْدَهُ إِنْ إِعْتَصَمْتُمْ بِهِ كِتَابَ اللَّهِ)).

(۲) واته: نه و جزړه خواردنه ی که ماو شیوه کان ده ی خون. نایه تی: ﴿لَيَنْفَقَ ذُو سَعَةٍ مِنْ سَعَتِهِ وَمَنْ قُدِّرَ عَلَيْهِ رِزْقُهُ فَلْيُنْفِقْ مِمَّا آتَاهُ اللَّهُ لَا يَكْلِفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا مَا آتَاهَا سَيَجْعَلُ اللَّهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُسْرًا﴾ (الطلاق: ۷).

أبوداود (۲۱۴۴) عن معاوية القشيري (رحمته الله) قال: ((أتيت رسول الله (ﷺ) فقلت: ماتقول في نسائنا؟ قال: ((أطعموهن مما تأكلون وأكسووهن مما تكتسون ولا تضربوهن ولا تقبحوهن)).

تیبینی: دپاره کاتیک ژن نه له قه ی نه دریتن نه گهر له گه ل میزده که ی دا له خانویه کدا به یه که وه نه بنو به یه که وه خواردن نه خون.

وَإِنْ كَانَتْ مِمَّنْ يُخْدَمُ مِثْلُهَا فَعَلَيْهِ إِخْدَامُهَا وَإِنْ أَعْسَرَ بِفَلَقَتِهَا فَلَهَا فَسْخُ  
النِّكَاحِ وَكَذَلِكَ إِنْ أَعْسَرَ بِالصِّدَاقِ قَبْلَ الدَّخُولِ.  
(فَصْلٌ) وَإِذَا فَارَقَ الرَّجُلُ زَوْجَتَهُ وَلَهُ مِنْهَا وَلَدٌ فَهِيَ أَحَقُّ بِحَضَانَتِهِ إِلَى  
سَبْعِ سَنِينَ، ثُمَّ يُخَيَّرُ بَيْنَ أَبَوَيْهِ فَإِيَّاهُمَا اخْتَارَ سَلَّمَ إِلَيْهِ.  
وَشَرَائِطُ الْحَضَانَةِ سَبْعٌ: الْعَقْلُ، وَالْحَرِيَّةُ، وَالْدِينُ، وَالْعِفَّةُ، وَالْأَمَانَةُ،  
وَالْإِقَامَةُ، وَالْخُلُوعُ مِنْ زَوْجٍ، فَإِنْ اخْتَلَّ مِنْهَا شَرْطٌ سَقَطَتْ.

ئەگەر ژنهکه لهوانه‌بوو که هاوکوفی ئهو خزمه‌تکاری هه‌بوو نه‌بیئت ئه‌میش  
بو‌ی دایین بکړیت، هه‌رکاتیک می‌رد نه‌یتوانی نه‌فه‌قه‌ی ژنه‌که‌ی بکیشیت ئه‌وا ژنه‌که  
بو‌ی هه‌یه‌یه‌سه‌خی نیکاحه‌که بکاته‌وه. <sup>(۱)</sup> هه‌روه‌ها پیاویک پێش گواستنه‌وه‌ی  
ژنه‌که‌ی توانای ماره‌یه‌ی دانی نه‌بوو ئه‌وا ژنه‌که‌ی بو‌ی هه‌یه‌عه‌ده‌که به‌تال بکاته‌وه.  
(باس) (الحضانه): واته له‌خو گرتن ئه‌گه‌ر پیاو له‌ژنه‌که‌ی جیا‌بو‌وه‌و مندالی  
نی‌ی هه‌بوو ئه‌وا ژنه‌که‌ی موسته‌حه‌ق تره‌ بو له‌خو گرتنی مناله‌که تا هه‌وت سال. <sup>(۲)</sup>  
پاش ئه‌وه سه‌ر پشک ده‌کړیت کامه‌یانی هه‌لبه‌ژارد ته‌سلیمی ئه‌وه‌یان ده‌کړیت <sup>(۳)</sup>  
مه‌رجه‌کانی له‌خو گرتن هه‌وتن: عه‌قل، ئازادی، ئاین، داوین پاک‌ی، ده‌ست  
پاک‌ی، نه‌شته‌جی‌ی شویننیک بیئت، می‌ردی نه‌بیئت، هه‌ر مه‌رجیک له‌مانه‌ به‌فه‌وتیت  
ئه‌وا مافی له‌خو گرتنی نامینیت.

- (۱) الداقطنی (۲۹۷/۳) ((أن النبي قال: في الرجل لا يجد ما ينفق على إمراته: ((يفرق بينهما)).  
(۲) أبوداود (۲۲۷۶) ((أن رسول الله ﷺ جاءته امرأة فقالت: يا رسول الله أن إبني  
هذا كان بطني له وعاءً وثديي له سقاء وحجري له حواء وإن أباه طلقني وأراد أن ينزعه  
مني، فقال: ((أنت أحق به ما لم تنكحي)).  
(۳) الترمذي (۱۳۵۷) ((أن النبي ﷺ خير غلاماً بين أبيه وأمه)). أبوداود (۲۲۷۷)  
((أن امرأة جاءت فقالت: يا رسول الله إن زوجي يريد أن يذهب بإبني وقد سقاني من بئر أبي  
عنة وقد نفعتني، فقال رسول الله: ((استهما عليه))، فقال زوجها: من يحاقني في ولدي؟ فقال  
النبي ﷺ: ((هذا أبوك وهذه أمك فخذ بيد أيهما شئت فأخذ بيد أمه فانطلقت به)).



## کتاب الجنایات

الْقَتْلُ عَلَى ثَلَاثَةِ أَصْرُبٍ: عَمْدٌ مَحْضٌ، وَخَطَأٌ مَحْضٌ، وَعَمْدٌ خَطَأٌ.  
فَالْعَمْدُ الْمَحْضُ: هُوَ أَنْ يَعْمِدَ إِلَى ضَرْبِهِ بِمَا يُقْتَلُ غَالِبًا، وَيَقْصِدُ قَتْلَهُ  
بِذَلِكَ، فَيَجِبُ الْقَوْدُ عَلَيْهِ. فَإِنْ عَفَا عَنْهُ وَجَبَتْ دِيَّةٌ مُغْلَطَةٌ، حَالَةً فِي مَالِ الْقَاتِلِ

### باسى تاوانکارى به کان

کوشتن سى جوړه: کوشتنى به نه نقه ست، کوشتنى به مه له، کوشتنى نیمچه مه له.  
کوشتنى به نه نقه ست: نه ویه که به نه نقه ست به شتیکی وها لى بدات که  
بیته هوى کوشتن و مه به ستى لهو لیدانه کوشتن بیټ <sup>(۱)</sup> نه بیټ نه و بکوړه  
بکوړیته وه. <sup>(۲)</sup> نه گهر که سو وکارى کوړاوه که لى بوردن نه و نه بیټ خوینى  
قورس بدات، دهسته به جنى وله سامانى بکوړه که خوئ. <sup>(۳)</sup>

(۱) به گوره ترین گناه دانه نریت، نایه تی: «ومن قتل مؤمنا متعمدا فجزاؤه جهنم خالدا فيها وغضب الله علیه ولعنه وأعد له عذابا عظیما» (النساء: ۹۳) موسلیم (۸۹)  
(اجتنبوا السبع الموبقات وعدمناها: قتل النفس التي حرم الله إلا بالحق))  
ابن ماجه (۲۶۱۹) ((لزال الدنيا أهون على الله من قتل مؤمن بغير حق)) روى  
الترمذي (۱۳۹۵) مثله عن ابن عمر (رضی الله عنه).

(۲) نایه تی: «يا أيها الذين آمنوا كتب عليكم القصاص في القتلى الحر بالحر والعبد  
بالعبد والأنتى بالأنتى فمن عفي له من أخيه شيء فاتباع بالمعروف وإداء إليه بإحسان  
ذلك تخفيف من ربكم ورحمة فمن اعتدى بعد ذلك فله عذاب إليهم» (البقرة: ۱۷۸).

بوخارى (۴۲۲۸) عن ابن عباس (رضی الله عنه) قال: (فالعفو أن يقبل في العمد الدية والإتباع  
بالمعروف: يتبع الطالب بمعروف ويؤدي إليه المطلوب بإحسان، ولا فرق في وجوب القصاص  
بين الرجال والنساء. «وكتبنا عليهم فيها أن النفس بالنفس» (المائدة: ۴۵) روى الطبراني:  
(أن العمد قود)).

(۳) بوخارى (۱۱۲) موسلیم (۱۳۵۵) ((من قتل له قتيل فهو بخير النظرين: إما أن  
يقتل وإما أن يدي)).

البیهقي (۱۰۴/۸) ((لا تعقل العاقلة عمداً ولا صلحا ولا اعترافا ولا ما جنى المملوك))  
مالك/ الموطأ: (۸۶۵/۲) ((مطعت السنة أن العاقلة لا تعمل شيئا من دية العمد)).

## تَاوَان كَارِيه كَان

وَالْخَطَاُ الْمَحْضُ: أَنْ يَرْمِي إِلَى شَيْءٍ فَيُصِيبَ رَجُلًا فَيَقْتُلُهُ فَلَا قَوْدَ عَلَيْهِ،  
 بَلْ عَلَيْهِ دِيَةٌ مَخْفَفَةٌ عَلَى الْعَاقِلَةِ مُؤَجَّلَةٌ فِي ثَلَاثِ سِنِينَ.  
 وَعَمْدُ الْخَطَا: أَنْ يَقْصِدَ ضَرْبَهُ يَمَّا لَا يَقْتُلُ غَالِبًا فَيَمُوتُ، فَلَا قَوْدَ عَلَيْهِ، بَلْ  
 تَجِبُ دِيَةٌ مَغْلُظَةٌ عَلَى الْعَاقِلَةِ، مُؤَجَّلَةٌ فِي ثَلَاثِ سِنِينَ،  
 وَشُرَائِطُ وَجُوبِ الْقِصَاصِ أَرْبَعَةٌ: أَنْ يَكُونَ الْقَاتِلُ بَالِغًا عَاقِلًا، وَإِنْ لَا يَكُونُ  
 وَالِدًا لِلْمَقْتُولِ، وَإِنْ لَا يَكُونُ الْمَقْتُولُ أَنْقَضَ مِنَ الْقَاتِلِ بِكُفْرِ أَوْ بَقَرٍ.

كوشتنی به هله: نهوويه يه كيڭ شتيك نه هاويژنت بؤ شتيكي تركه چي بهر  
 مروئينك ده كه ويئت و ده ي كوزنت: له م حاله ته دا بكوزه كه ناكوزنته وه به لام نه بيئت  
 خوئيني سووك بدات نه ويش كه سو و كاري بؤي نه دن له ماوه ي سني سال دا.<sup>(۱)</sup>  
 نيمچه هله: نهوويه به شتيك ئي بدات كه به عاده ت نه بيئت موي كوشتن  
 كه چي پئي بمرنت، له م حاله ته دا ناكوزنته وه به لكو پيوسته خوئيني تورس  
 له لايه ن كه سو و كاريه وه بدرنت له ماوه ي سني سال دا.<sup>(۲)</sup>  
 مهرجه كاني واجب بووني (قصاص) چوار شتن: نه بيئت بكوزه كه بالق و عاقل  
 بيئت، و باوكي كوزاوه كه نه بيئت،<sup>(۳)</sup> مهره ها كوزاوه كه پله ي له م كه متر نه بيئت  
 به موي كوفره وه پان كويله يي به وه.<sup>(۴)</sup>

(۱) نايه تي: ﴿وما كان لؤمن أن يقتل مؤمنا إلا خطأ ومن قتل مؤمنا خطأ فتحرير  
 رقبة مؤمنة ودية مسلمة إلى أهله إلا أن يصدقوا﴾ (النساء: ۹۲).

به لگه له سه ر نهوويه كه كه سو و كاري بؤي نه دن:  
 بوخاري (۶۵۱۲) موسليم (۱۶۸۱) ((اقتتلن امرأتان من هذيل فرمت إحداهما الأخرى  
 بحجر فقتلتها وما في بطنها فاختصموا إلى رسول الله ﷺ)) فقضى أن دية جنينها غرة عبد أو  
 وليدة وقضى بدية المرأة على عاقلتها)).

إبن ماجه (۲۶۳۲) ((قضى رسول الله ﷺ بالدية على العاقلة)).  
 الترمذي (۱۳۸۶) (وقد أجمع أهل العلم على أن الدية تؤخذ في ثلاث سنين) نيل الأوطار (۹۰/۷).  
 (۲) إبن ماجه (۲۶۲۷) أبوداود (۴۵۴۷) ((قتيل الخطأ شبه العمد قتيل السوط  
 والعصا، مائة فيه مائة من الإبل: أربعون منها خلفه في بطونها أولادها)).  
 أبوداود (۴۵۶۵) ((عقل شبه العمد مغلظ مثل عقل العمد ولا يقتل صاحبه)).  
 (۳) الدارقطني (۱۴۱/۳) ((لايقاد للإبن من أبيه)).  
 (۴) بوخاري (۶۵۰۷) ((لايقتل مسلم بكافر)).  
 آية: ﴿الحر بالحر﴾ ((من السنة الأيقتل حر بعبد)) أبوداود (۴۵۱۷) ((لايقتل حر بعبد)).

وَتَقْتُلُ الْجَمَاعَةَ بِالْوَاحِدِ.

وَكُلُّ شَخْصَيْنِ جَرَى الْقِصَاصُ بَيْنَهُمَا فِي النَّفْسِ، يَجْرِي بَيْنَهُمَا فِي الْأَطْرَافِ. وَشَرَايِطُ وَجوبِ الْقِصَاصِ فِي الْأَطْرَافِ بَعْدَ الشَّرَايِطِ الْمَذْكُورَةِ إِثْنَانِ: الْأَشْتَرَاكُ فِي الْأَسْمِ الْخَاصِّ: الْيُمْنَى بِالْيُمْنَى وَالْيُسْرَى بِالْيُسْرَى وَإِنْ لَا يَكُونُ بِأَحَدِ الطَّرَفَيْنِ شَكْلٌ.

وَكُلُّ عُضْوٍ أَخَذَ مِنْ مَفْصِلٍ فَلَيْسَ الْقِصَاصُ وَلَا قِصَاصٌ فِي الْجُرُوحِ إِلَّا فِي الْمَوْضِعَةِ. (فصل) وَالذِّيَّةُ عَلَى ضَرَبَيْنِ: مَغْلَظَةٌ، وَمُخَفَّلَةٌ.

فَالْمَغْلَظَةُ مِائَةُ إِبِلٍ: ثَلَاثُونَ حِقَّةً، وَثَلَاثُونَ جَذْعَةً وَأَرْبَعُونَ خِلْفَةً فِي بَطُونِهَا أَوْلَادُهَا.

ههږه چهند که سیک به شداربن له کوشتنی یه کیځدا هه موویان ده کوژرینه وه.<sup>(۱)</sup>  
هه وهه چوڼ توله (قصاص) بو کوشتن واجبه هه وهه بو په ک خستنی چوار په لیش واجبه.<sup>(۲)</sup>

مه رجه کانی واجب بوونی توله له چوار په لدا، بیجگه لهو مه رجه نه پیښوو دوو مه رجه تړه: هاو به شیان له ناوی تایبه تی دا: واته راست بهرام بهر راست و چهپ بهرام بهر چهپ، وه ناییت یه کیځ لهو نه ندامانه شهل بیت. هه پارچه یه ک له یه کیځ له جومگه کان بریت توله ی هه یه به لام له بریندا توله ی نی یه، بیجگه لهو برینه ی که نیسقان دهرده خات.

(باس) خوین دهریت به دوو به شه وه: خوینی قورس، خوینی سووک.

خوینی قورس بریتی یه له (۱۰۰) حوشتی سسی حوشتی میچکه ی سسی سالانه، سسی حوشتی میچکه ی چوار سالانه، چل حوشتی لاورس یا له که مترله لی پیچچ سال لاورس بو بن.<sup>(۳)</sup>

(۱) مالك (الموطأ) (۸۷۱/۲) ((أن عمر بن الخطاب قتل نفرا - خمسة أو سبعة - برجل واحد قتلوه غيلة، وقال: لو تمالأ عليه أهل صنعاء لقتلتهم جميعاً)).

(۲) نایه تی: ﴿وَكُنَّا عَلَيْهِمْ لَيْسَ أَنْ النَّفْسِ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنِ بِالْعَيْنِ وَالْأَنْفِ بِالْأَنْفِ وَالْأُذُنُ بِالْأُذُنِ وَالسِّنُّ بِالسِّنِّ وَالْجُرُوحُ قِصَاصٌ﴾ (المائدة: ۴۵).

(۳) الترمذي (۱۳۸۷) ((من قتل مؤمناً متعمداً دفع إلى أولياءه المقتول فإن شاءوا قتلوا، وإن شاءوا أخذوا الدية وهي ثلاثون حقة وثلثون جذعة وأربعون خلفه وما صالحوا عليه فهو لهم وذلك لتشديد العقل)).

## == تاوان کارس به کان ==

وَالْمَخَفَةُ: مِائَةٌ مِنَ الْإِبِلِ عَشْرُونَ حِقَّةً، وَعَشْرُونَ جَذَعَةً، وَعَشْرُونَ بَنَتْ لَبُونٌ، وَعَشْرُونَ إِبْنُ لَبُونٍ، وَعَشْرُونَ بَنَتْ مَخَاضٍ،  
وَإِنْ عُدِمَتِ الْإِبِلُ انْتَقَلَ إِلَى قِيمَتِهَا. وَقِيلَ: يُنْقَلُ إِلَى أَلْفِ دِينَارٍ أَوْ اثْنَيْ عَشَرَ أَلْفَ دِرْهَمٍ، وَإِنْ غَلِظَتْ زِيدَ عَلَيْهَا الثَّلَاثُ.  
وَتَغْلِظُ دِيَةَ الْخَطَا فِي ثَلَاثَةِ مَوَاضِعَ: إِذَا قَتَلَ فِي الْحَرَمِ، أَوْ قَتَلَ فِي الْأَشْهُرِ الْحَرَمِ، أَوْ قَتَلَ ذَا رَحِمٍ مُحَرَّمٍ.

ودية المرأة على النصف من دية الرجل، ودية اليهودي والنصراني ثلث دية المسلم

خوینى سووک: بریتی به (۱۰۰) حوشت: بیست حوشتی میچکه ی به سال، بیست حوشتی میچکه ی دووساله، بیست حوشتی نیره ی دوو ساله، بیست حوشتی میچکه ی سن ساله، بیست حوشتی میچکه ی چوار ساله.<sup>(۱)</sup> نه گهر حوشت دهست نه کهوت نهوا نه بیئت له باتی نهوا پاره بدریت، هه ندیک ده لین له بری حوشت (۱۰۰) دیناره، یان دوانزه ههزار دره مه، هه رکاتیک خوینی سووک کرا به قورس ده بیئت سن یه کی بخزیته سر.

له سن حالهت دا خوینی کوشتنی ههله -که سووکه- ده کریت به خوینی قورس: نه گهر کوشتنه که له حه ره می مه که دا پووبدات، یان له مانگه حه رامه کاندای پووبدات،<sup>(۲)</sup> یان کوژراوه که خزمی نزیکى بکوژه که بیئت.

خوینی ئافرهت نیوه ی خوینی پیاوه،<sup>(۳)</sup> خوینی گاروو جووله که ش سن یه کی خوینی موسلمان،<sup>(۴)</sup>

(۱) الدارقطني (۱۷۲/۳) ((في الخطأ عشرون جذعة وعشرون، حقة وعشرون بنت لبون وعشرون ابن لبون وعشرون بنت مخاض)).

(۲) مه بهست مانگه کانی: (نو العقدة، نو الحجة، محرم، رجب).

(روى عن عمر رضي الله عنه) قال: من قتل في الحرم أو ذَا رَحِمٍ أَوَّلِي الْأَشْهُرِ الْحَرَمِ فَعَلَيْهِ دِيَةٌ وَثَلَاثُ تَكْمَلَةُ الْمَجْمُوعِ (۳۶۷/۱۷).

(۳) روى عن عمر وعثمان و على و ابن المسعود رضي الله عنه أنهم قالوا: ((دية المرأة نصف دية الرجل)). تكلمة المجموع (۳۷۸/۱۷).

له مه دا سه بری میرات کراوه، چونکه نه مه ش دهستکه وتیکى مالى به.

(۴) الشافعي في الأم (۹۲/۷) قال: فقصى عمر و عثمان في دية اليهودي والنصراني

بثلث دية المسلم). أبوداود (۴۵۴۲).

وَأَمَّا الْمَجُوسِيُّ ففِيهِ ثَلَاثُ عَشْرَ دِيَّةٍ.  
وَتَكْمُلُ دِيَّةُ النَّفْسِ فِي قَطْعِ: الْيَدَيْنِ، وَالرِّجْلَيْنِ، وَالْأَنْفِ، وَالْأُذُنَيْنِ  
وَالْعَيْنَيْنِ، وَالْجُفُونِ الْأَرْبَعَةِ، وَاللِّسَانِ، وَالشَّفَتَيْنِ، وَذَهَابِ الْكَلَامِ وَذَهَابِ الْبَصَرِ،  
وَذَهَابِ السَّمْعِ، وَذَهَابِ الشَّمِّ، وَذَهَابِ الْعَقْلِ، وَالذِّكْرِ وَالْأُنْثَيَيْنِ.

خوینى (مهجوسى) دووبهش لهدهیهکی خوینى موسلمانە.<sup>(۱)</sup>

لەم حالە تانەى خوارەو دەدا پێویستە خوینى تەواو بدریت: بڕینی دوو دەست،  
دوو قاچ، لووت، دوو گونجگە، دوو چاو، چوار پیلووی چاو، زمان، دوو لێو، نەمانی  
توانای قسەکردن، نەمانی توانای بینین، نەمانی بیستن، نەمانی بۆن کردن، نەمانی  
نەقل، بڕینی عمورەت، جوت گونەکان.<sup>(۲)</sup>

(۱) الشافعي في الأم (۹۲/۶) (قضى عمر في دية المجوسي بثمانمائة درهم وذلك ثلثا  
عشر دية المسلم لأنه كان يقول: تقوم الدية إثني عشر ألف درهم). تكلمة المجموع  
(۲۷۹/۱۷).

(۲) النسائي (۵۷/۷) في كتاب رسول الله (ﷺ) إلى أهل اليمن: ((ان في النفس الدية مائة  
من الإبل، وفي الأنف إذا أوعب جدعه الدية وفي اللسان الدية، وفي الشفتين الدية، وفي  
البيضتين الدية، وفي الذكر الدية، وفي الصلب الدية، وفي العينين الدية، وفي الرجل الواحدة  
نصف الدية وفي اليد الواحد نصف الدية)).

البیهقی (۸۵/۸) ((وفي الأذن خمسون من الإبل)).

البیهقی (۸۶/۸) ((وفي السمع إذا ذهب الدية تامة)).

خوینى یەك پەنجە چە قەچ، چە دەست بێ دەیهکی خوینە. ((وفي كل أصبع من  
أصابع اليد والرجل عشر من الإبل)).

بوخارى (۶۵۰۰) ((هذه وهذه سواء)) أبوداود (۴۵۵۹) ((الأصابع سواء)).

نەگەر لە پەوداویکدا زیاتر لە ئەندامێک زانی پێ گەیشت ئەوا ئەبێ خوینى هەموویان  
بدریت تەنانت ئەگەر لە خوینى مۆفێک زیاتریش بێت (أن عمر بن خطاب قضى في رجل  
ضرب رجلا فذهب سمعه وبصره ونكاحه وعقله بأربع ديات).

و فِي الْمَوْضِحَةِ وَالسِّنِّ خُمْسٌ مِنَ الْإِبِلِ، وَفِي كُلِّ عُضْوٍ لَامَنْفَعَةٍ فِيهِ حُكُومَةٌ.<sup>١</sup>  
وَدِيَّةُ الْعَبْدِ قِيَمَتُهُ وَدِيَّةُ الْجَنِينِ الْخَرَّ غُرَّةٌ عَبْدٌ أَوْ أُمَةٌ وَدِيَّةُ الْجَنِينِ الرَّقِيقِ  
عَشْرُ قِيَمَةِ أُمِّهِ.

(فصل) وَإِذَا اقْتَرَنَ بِدَعْوَى الدَّمِ لَوْثٌ يَقَعُ بِهِ فِي النَّفْسِ صَدُقُ الْمُدْعَى

نه گهر برینیک نه وهنده قوول بیت نیسقانی دهریختا نهوا نه بیت خوینی  
بدریت که نه کاته پینچ حوشر ههروهه دان، خوینی پینچ حوشره<sup>(١)</sup> خوینی  
نه دنامی بن سوود ده بیت له لایه ن قازی یه وه ته قدیر بکریت.<sup>(٢)</sup>

خوینی کوپله نرخه که یه تی خوینی کو، یه له ی حوړ کوپله یه که چ پیاو چ ژن،  
به لام کوپله یه کوپله ده یه کی نرخه دایکه، یه تی.

(باس) نه گهر یه کی که داوای خوینی کردو به لگه یه کی وای به دهسته وه بوو که  
پیاو والی بکات بروای پښ بکات<sup>(٣)</sup>

(١) هه دیسه که ی پښوور ((و فِي السِّنِّ خُمْسٌ مِنَ الْإِبِلِ، وَفِي الْمَوْضِحَةِ خُمْسٌ مِنَ  
الْإِبِلِ)) ابوداود (٤٥٥٩) ((وَالْأَسْنَانُ سِوَاءُ الثَّنِيَّةِ وَالْخُرْسُ سِوَاءُ)) ددانی که له گه ل ددانی که  
تردا جیاوای نی یه، ههروهه نه نه برینانه ی خواره وهش خوین یان هه یه:  
١- برینیک بگاته ناووه وه سک و سینه و که له که و ژیر که ردن خوینه که ی سنی یه کی خوینی  
مرؤفه ((الجانفة)).

٢- برینیک بگاته توره که ی میشکی برینداره که خوینه که ی سنی یه کی خوینی مرؤفه.  
((المأومة)).

٣- برینیک که نیسک بشکی نیت و بیگوازیته وه بڼ شوینیک تر خوینه که ی ده یه که نیویکی  
خوینی مرؤفه ((المنقلة)).

٤- برینیک که نیسک دهریختا ویشکی نیت خوینه که ی ده یه کی خوینی مرؤفه (الهاشمة)  
تکلمة المجموع (٣٩٢/١٧-٣٩٣).

(٢) وه که دهستی نیلیچ وپه نه ی زیاده ونه رمه ی گوچکه.

هه برینیک که خوینی دیاری نه کرا بیت قازی ته قه دیری نه کات.

(٣) وه که نه وه ی یه کی که له شوینکدا به کوژدای بدوزیتته وه که خه لکی نه و شوینه  
دوژمنی کوژدوه که یز و که سی تریشی لی نه بیت، یان یه که پیاوی عادل شایه تی بدات یان  
شایه تیکي واشایه تی بدات که له م جوړه ده وایانه دا شایه تی یان قبول ناکریت وه: ژنو  
مندال. واته بلین: (فلان فلانی کوشتووه).



حَلَفَ الْمُدْعَى خَمْسِينَ يَمِينًا وَاسْتَحَقَّ الدِّيَةَ، وَإِنْ لَمْ يَكُنْ هُنَاكَ لَوْ  
نَالِيَمِينَ عَلَى الْمُدْعَى عَلَيْهِ.  
وَعَلَى قَاتِلِ النَّفْسِ الْمُحَرَّمَةِ كَفَّارَةٌ عِتْقُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ سَلِيمَةٍ مِنَ الْعُيُوبِ  
الْمُضَرَّةِ فَإِنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ.

نه بیت داواکه ره په نجا جار سویند بخوات څیتر خوښه که ی وهرده گریږت. به لام  
نه گهر مېچ به نکه ی به دهسته وه نه بوو نه وا داوا لیکراو سویند ده خوات و خوښ نادات. (۱)  
هر که سیک یه کیک به ناحق بکوږیت و نه وکه سه خوښی هدهر نه کراییت. (۲)  
نه وا پیویسته له سهری زیاده له خوښه که ی که فاره تیش بدات و که فاره ته که ش  
بریتی یه له: نازاد کردنى کویله یه کی موسلمانى ساغو سلهیم وبی عهیب نه گهر  
نه وده ش نه بوو نه وا نه بیټ دوومانگ له سهریه ک به روژوو بیټ. (۳)

(۱) بخاری (۵۷۹۱) موسلیم (۱۶۶۹) ((انطلق عبدالله بن سهل ومحیصة بن مسعود  
إلى خيبر وهي يومئذ صلح فتفرقا في النخل فأتى محیصة إلى عبدالله بن سهل وهو يتشخط في  
دمه قتيلا فدلفنه ثم قدم المدينة وانطلق عبدالرحمن بن سهل وجماعة إلى النبي ﷺ) فذهب  
عبدالرحمن يتكلم وكان أصفر القوم فقال ﷺ: ((كبر الكبر - أي ليتول الكلام الأكبر -))  
فسكت فتكلما قال: ((أنتستحقون قتيلكم بأيمان خمسين منكم)) قالوا يارسول الله أمر لم  
نره قال: ((فتبرئكم يهود في أيمان خمسين منهم قالوا: يارسول الله قوم كفار فوداهم  
رسول الله ﷺ من قبله)).

(۲) دياره خوښی موسلمان ته نه له سئ حالت دا هدهر ده کړیت: ((لايحل دم  
أمريء مسلم يشهد أن لا إله إلا الله وأني رسول الله إلا بإحدى ثلاث: النفس بالنفس،  
والثيب الزاني، والمفارق لدينه والتارك للجماعة)).

له م حوکه دا کافری (ذمی و مستامن) وه ک موسلمان سهر ده کړیت گه وده و بچوک  
هه رقی نریه ته نانه ت کړپه له ش.

(۳) نایه تی: ((ومن قتل خطأ فتحريرة رقبة مؤمنة ودية مسلمة إلى أهله إلا أن  
يصدقوا فإن كان من قوم عدولكم وهو مؤمن فتحرير رقبة مؤمنة وإن كان من قوم  
بينكم وبينهم ميثاق فدية مسلمة إلى أهله وتخبر رقبة مؤمنة فمن لم يجد فصيام شهرين  
متتابعين توبة من الله وكان الله عليما حكيما)) (النساء: ۹۲).

أبوداود (۳۹۶۴) ((أتينا رسول الله ﷺ في صاحب لنا أوجب -يعني النار- بالقتل  
فقال: أعتقوا عنه -وفي رواية- فليعتق رقبة يعتق الله بكل عضو منه عضوا منه من النار.

## كتاب الحدود

وَالزَّانِي عَلَىٰ ضَرْبَيْنِ: مُحْصَنٌ وَغَيْرُ مُحْصَنٍ، فَاَلْمُحْصَنُ: حَدُّهُ الرَّجْمُ.  
وَالْغَيْرُ الْمُحْصَنُ حَدُّهُ مِائَةُ جَلْدَةٍ وَتَغْرِيبٌ عَامٌ

### باسی سزاكان

(زنا) له شهر دا بریتی به له وهی ئینسانیکى بالقى ناقل به ناره زوى خوى  
بن شوبه له گه ل ژنیکی نامه حرم و زیندوو تیکه لاو بیت.  
له وهی زنا ده کهن ده و جۆن: نهو پیاوژنه ی که پیش نه و کاره ژن یان  
میردی بوو بیت، یان له وه پیش ژن یان میریان نه بوو بیت.  
جۆری یه که م: حه ده ده که ی: سه نکه سارکردنیه تی (رهجم) تا ده مریت.<sup>(۱)</sup>  
جۆری دووم: واته (غیر محصن) حه ده ده که ی نه وه یه سه د داری ئی بدریت  
وسالیکیش دهر به دهر بکړیت<sup>(۲)</sup>

(۱) بخاری (۶۴۰) موسلیم (۱۶۹۱) ((أتى رجل رسول الله ﷺ وهو في المسجد فناداه فقال: يا رسول الله إني زنت فاعرض عنه حتى ردد عليه أربع مرات فلما شهد على نفسه أربع شهادات دعاه النبي فقال: ((أبك جنون؟)) قال: لا، ((قال فهل أحصنت؟)) قال نعم فقال النبي ﷺ: ((انهبوا به فارجموه)) قال جابر: فكننت فيمن رجمه فرجمناه بالمصلي فلما إنزلته الحجارة هرب فأدركناه بالحره فرجمناه)).

بوخار (۶۴۷) ومسليم (۱۶۹۷) ((جاء رجل إلى النبي ﷺ فقال: أنشدك الله ألا قضيت بيننا بكتاب الله وأذن لي يا رسول الله فقال: النبي ﷺ: ((قل)) فقال: أن إبني كان عسيفا في أهل هذا فزني بأمراته فافتديت منه بمأة شاة وخادم وإني سألت رجلا من أهل العلم فأخبروني أن على إبني جلدة مأة وتغريب عام وإن على امرأة هذا الرجم فقال: ((والذي نفسي بيده لأقضين بينكما بكتاب الله المأة والخادم رد عليك وعلى إبنيك جلدة مأة وتغريب عام ويأنيس أغد على امرأة هذا فسلها فإن إعترفت فارجمها، فاعترفت فرجمها)).

دياره حوكمی پتفه مبريش حوكمی خوابه چونكه له خويه وه هيج حوكميگ نادات نايه تی: ﴿وما آتاكم الرسول فخذوه وما نهاكم عنه فانتهوا﴾ (الحشر: ۷).

(۲) نايه تی: ﴿والزانية والزاني فاجلدوا كل واحد منهما مأة جلدة ولا تأخذكم بهما رأفة في دين الله إن كنتم تؤمنون بالله واليوم الآخر وليشهد عذابهما طائفة من المؤمنين﴾ (النور: ۲).  
بخاری (۶۴۴) ((سمعت النبي ﷺ يأمر فيمن زنى ولم يحصن جلدة مأة وتغريب عام))  
موسليم (۱۶۹۰) ((البكر جلدة مأة ونفي سنة)).

إِلَى مَسَافَةِ الْقَصْرِ.

وَشَرَائِطُ الْإِحْصَانِ أَرْبَعٌ: الْبُلُوغُ، وَالْعَقْلُ، وَالْحَرِيَّةُ، وَوُجُودُ الْوَطْءِ فِي نِكَاحٍ صَحِيحٍ. وَالْعَبْدُ وَالْأَمَةُ حَدَهُمَا نِصْفُ حَرِّ الْحَرِّ وَحُكْمُ اللَّوَاطِ وَإِتْيَانُ الْبَهَائِمِ كَحُكْمِ الزَّانَا وَمَنْ وَطِئَ دُونَ الْفَرْجِ عَزَّزَ وَلَا يَبْلُغُ بِالْتَعْزِيرِ أَدْنَى الْحُدُودِ.

بو شونينيك كه دووقوناغ دورينيت، <sup>(۱)</sup> به چوار مهرج مروف دهبيت به (محسن): بالقي بيت، ناقل بيت، نازاد بيت، له وه پيش رني هينا بيت يان شووي كرد بيت و كاري شهرعي نه نجام داييت و عهدي نيكاحه كهش دروست بو بيت. <sup>(۲)</sup> هددى (زنا) كويله چ نير چ من نيوي هددى حوربه. <sup>(۳)</sup>

حوكمى هه تيو بازى يان چوونه لاي نازهل حوكمى زناى ههيه <sup>(۴)</sup> به لام خو له يهك سوون به (زنا) حيساب ناكريت نه وهنده ههيه نه بيت له لايه ن فرمانبره واي وهخته وه سزا بدريت وه نابيت بگاته كه مترين حد واته چل دار. <sup>(۵)</sup>

(۱) مه بهست له م دور خستنه وه به ته من كردنه له مه شدا جياوازي پياوون نيه نه وهنده ههيه نه بيت زن مه حرميكى له گهل بيت.

(۲) واته نه گه ر دواى عهده كه وچوونه لاي له يه كتريش جيا بوينه وه هه ر به (محسن) دا نه نريت. نه گه ر نه م مه رجان نه هاتنه دى نه گه ر بالقي و ناقل بو نه وا وهك (غير محسن) سه ير نه كريت منال و شيتيش هه ديان له سه رنويه ..

(۳) نايه تي: ﴿لَإِنْ أَتَيْنَ بِهَا حُسَةً فَعَلَيْهِنَّ نِصْفُ مَا عَلَى الْمُحْصَنَاتِ مِنَ الْعَذَابِ﴾ (النساء: ۲۵).

دياره نه بيت په جم نه كريت چونكه نه مه نيوه ناكريت.

(۴) واته: (محسن) په جم ده كريت نه وي تريس دارى لي نه دريو دهر يه دهر نه كريت.

نه وهى واي لي كراوه ته نها سزاي (غير محسن) وه رده گريت.

بلي نازهل به پاي زدي به زانا يان هددى نيه ته نها سه ركونه ده كريت، ابوداود

(۴۶۶۵) الترمذي (۱۴۵۵) ((ليس على الذي يأتي البهيمة حد)).

(۵) وهك: لي دان - هه بس - سه رزه نشت ..

البيهقي (۲۲۷/۸) ((من بلغ حدا في غير حد فهو من المعتدين)).

(فصل) وإذا كَذَفَ غَيْرُهُ بِالزَّنا فَعَلَيْهِ حَدُّ الْقَذْفِ بِثَمَانِينَ شَرَايِطَ: ثَلَاثَةٌ مِنْهَا فِي الْقَاذِفِ وَهُوَ: أَنْ يَكُونَ بِالْغَا عَاقِلًا، وَإِنْ لَا يَكُونُ وَالْأَوَّلُ لِلْمَقْذُوفِ، وَخَمْسَةٌ فِي الْمَقْذُوفِ وَهُوَ: أَنْ يَكُونَ مُسْلِمًا بِالْغَا عَاقِلًا كَرًّا، غُفِيًّا. وَيُحَدُّ الْحُرُّ ثَمَانِينَ وَالْعَبْدُ أَرْبَعِينَ. وَيَسْقُطُ حَدُّ الْقَذْفِ بِثَلَاثَةِ أَشْيَاءَ: إِقَامَةُ الْبَيِّنَةِ، أَوْ عَفْوُ الْمَقْذُوفِ، أَوْ اللَّعَانُ فِي حَقِّ الزَّوْجَةِ.

(باس) قذف: له شهر دا بریتی به له وهی یه کیك تومه تی (زنا) بداته پال یه کیکی تر به نیازی نه وهی شهر مزاری بکات.

له گهر یه کیك قه زنی یه کیکی تر بکات نهوا نه بیئت هددی قه زنی لی بدریت<sup>(۱)</sup> له گهر نه هه شت مه رجه بیئنه دی که سنی له وانه هی نهو که سنی که قه زنه که نه کات نه وانه ش: بالقی، نه قل، باوکی قه زف پینکراوه که نه بیئت، پینچ یان مه رچی قه زف پینکراوه که ن: بالقی، عه قل، موسلمانیتنی نازادی، له وه پینش هددی (زنا) ی لی نه درابیت<sup>(۲)</sup> هددی قه زف: بو حو مه شتا داره و بو کویله چل داره.<sup>(۳)</sup> به سنی شت هددی قه زف لانه چیت: شایه تی هه بیئت،<sup>(۴)</sup> قه زف پینکراوه که عه فووی بکات، نه گهر قه زف پینکراوه که زنی خوی بوو (لعان) بکات.

(۱) نایه تی: ﴿وَالَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ... فَاجْلِدُوهُمْ﴾ (النور: ۴).

نایه تی: ﴿إِنَّ الَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ الْغَافِلَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ لَعُنُوا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ﴾ (النور: ۲۳).

(۲) الدارقطني (۱۴۷/۳) ((من أشرك بالله فليس بمحصن)).

نه گهر نهو مه رجه نه نه دی نهوا قه زف که ره که له لایه ت له رمانپه وای وه خته وه نه من ده کړیت و هددی لی نادریت.

(۳) نایه تی: ﴿وَالَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَأْتُوا بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ فَاجْلِدُوهُمْ ثَمَانِينَ جَلْدَةً وَلَا تَقْبَلُوا لَهُمْ شَهَادَةً أَبَدًا وَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ﴾ (النور: ۴).

(۴) که له ده عواکه یدا راست نه کات بهم شتیه هددی له سر لانه چیت و قه زنه که (اثبات) ده بیئت. ﴿ثُمَّ لَمْ يَأْتُوا بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ﴾.

(فصل) وَمَنْ شَرِبَ خَمْرًا أَوْ شَرَابًا مُسْكِرًا يُحَدِّدُ أَرْبَعِينَ وَيَجُوزُ أَنْ يَبْلُغَ ثَمَانِينَ عَلَى وَجْهِ التَّعْزِيرِ.

وَيَجِبُ عَلَيْهِ بِأَحَدِ أَمْرَيْنِ: بِالْبَيِّنَةِ أَوْ الْإِقْرَارِ، وَلَا يُحَدِّدُ بِالْقِيَاسِ وَالِاسْتِنْسَاهِ.  
(فصل) وَتُقَطَّعُ يَدُ السَّارِقِ بِثَلَاثَةِ شُرَاطٍ: أَنْ يَكُونَ بِالْغَا، عَاقِلًا، وَأَنْ سَرَقَ نِصَابًا قِيمَتُهُ رِبْعُ دِينَارٍ.

(باس) نهوکه سهی شراب بخواتمه یان همرشتیک که مرؤف سرخوش بکات<sup>(۱)</sup> چل داری همددی لی نه دریت دروسته بؤ زیاتر ته من کردن بکرت بهمه شتا دار.<sup>(۲)</sup>  
همددی شراب خواردنمه به دوومهرج واجب ده بیت: نه گهر شایهت هه بوو، یان خوی نیقرار بکات<sup>(۳)</sup> به لام بهموی پشانه و هیان بونی دهم همددی لی ناردیت.<sup>(۴)</sup>  
(باس) دزی: به سئ مهرج ده بیت دهستی دز به پرت<sup>(۵)</sup> بالقی بیت، ناقل بیت، بگاته همددی نیساب واته چاره که دنیاریک.<sup>(۶)</sup>

(۱) موسلیم (۲۰۰۱) (۲۰۰۳) ((سئل رسول الله ﷺ عن البتخ وهو شراب يصنع من العسل والمز وهو شراب يصنع من الشعير أو الذرة، فقال: ((أو مسكر هو؟)) قال: نعم قال: ((كل مسكر حرام أن على الله عز وجل عهدا لمن يشرب المسكر أن يسقيه من طينة الخبال قالوا: يا رسول الله وما طينة الخبال؟ قال: عرق أهل النار أو عصارة أهل النار)).  
أبوداود (۳۶۸۸) ((ليشرين ناس من أمتي الخمر يسمونها بغير اسمها)).  
أبوداود (۳۶۸۱) الترمذي (۱۸۶۶) ((ما أسكر كثيره فقليله حرام)).

(۲) موسلیم (۱۷۰۶) ((أن النبي ﷺ كان يضرب في الخمر بالنعال والجريد أربعين))  
(ثم جلد أبو بكر أربعين فلما كان عمر قال: ماترون في جلد الخمر؟ فقال: عبد الرحمن بن عوف: أرى أن تجعلها كأخف الحدود فجلد عمر ثمانين)

موسلیم (۱۷۰۷) (أن عثمان ﷺ أمر بجلد الوليد بن عقبة فجلده عبدالله بن جعفر وعلى ﷺ) يعد حتى بلغ أربعين فقال: أمسك ثم قال: جلد النبي ﷺ أربعين وجلد أبو بكر أربعين وعمر ثمانين وكل سنة وهذا أحب إلي)). دياره نابیت له کاتی سه رخوشی دا همدده که لی بدريت چونکه ناگای له خوی نریه.

(۳) موسلیم (۱۲۰۷) ((فشهد عليه رجلان)) نیقراریش وهك شایهت وایه.  
(۴) چونکه له وانه به به زدر پی کرابیت یان بهمه له نه و کاره ی کرد بیت.  
(۵) نایه تی: هو السارق والسارقة فاقطعوا أيديهما جزاء بما كسبا نكالا من الله والله عزيز حكيم (المائدة: ۳۸).

(۶) بوخاری (۶۴۰۷) موسلیم (۱۶۸۴) ((لا تقطع يد السارق إلا في ربع دينار فصاعدا)).  
دینار له وکاته دا: بقئستا به رامبه ر نیو لیره ی نالتوونی ئینگلیزی به.

مِنْ حِرْزٍ مِثْلِهِ. لَا مِلْكَ لَهُ فِيهِ؛ وَلَا شُبْهَةَ فِي مَالِ الْمَسْرُوقِ مِنْهُ، وَتُقَطَّعُ يَدُهُ الْيُمْنَى مِنْ مِفْصَلِ الْكُوعِ فَإِنْ سَرَقَ ثَانِيَةً قُطِّعَتْ رِجْلُهُ الْيُسْرَى فَإِنْ سَرَقَ ثَالِثًا قُطِّعَتْ يَدُهُ الْيُسْرَى فَإِنْ سَرَقَ رَابِعًا قُطِّعَتْ رِجْلُهُ الْيُمْنَى فَإِنْ سَرَقَ بَعْدَ ذَلِكَ عُزِّرَ وَقِيلَ يُقْتَلُ؟

له شوینیکی وه هادا بیټ جینگای هه لگرتنی بیټ.<sup>(۱)</sup>  
هیچ مافی مولکایه تی تیانه بیټ<sup>(۲)</sup> وه هیچ گومانی مولکایه تی له مالی خاوه نشته دزرا وه که دا نه بیټ<sup>(۳)</sup>

بو جاری یه که م: دهستی راستی له یه که م جمگه دا<sup>(۴)</sup> وبو جاری دووهم قاچی چه پی<sup>(۵)</sup> وبو جاری سنیهم دهستی چه پی و<sup>(۶)</sup> بو جاری چوارهم قاچی راستی ده بریت<sup>(۷)</sup> نه گهر هروازی نه هینا نه واته من ده کړیت، هه ندیک ده لین: ده کوریت.<sup>(۸)</sup>

(۱) أبوداود (۴۳۹۰) أنه سئل عن الثمر المعلق فقال: ((من أصاب بفيه من ذي حاجة غير متخذ خبنة فلا شيء عليه ومن خرج بشيء منه فعليه غرامة مثليه والعقوبة ومن سرق منه شيئا بعد أن يؤويه الجرين فبلغ ثمن المجن فعليه القطع)).

(۲) واته: نه گهر شه ريك له مالی شه ريكه که ی بدزیت نه وا حه ددی نریه.

(۳) وهك باوك له مؤلكی كړه كه ی یان كوپ له باوكی نه وهش دزی نریه.

(۴) الطبراني ((أن النبي ﷺ أتني بسارق فقطع يمينه)) (مغني المحتاج (۱۷۷/۴)).

الدارقطني (۲۰۵/۳) ((ثم أمر بقطعه من المنفصل)).

(۵) الدارقطني (۱۰۳/۳) ((إذا سرق السارق قطعت يده اليمنى فإن عاد قطعت رجله اليسرى)).

(۶) مالك (المرطأ) (۸۳۵/۲) الأم (۲۵۵/۶) ((أن رجلا من أهل اليمن أقطع اليد والرجل قدم فنزل على أبي بكر الصديق فشكا إليه أن عامل اليمن قد ظلمه فكان يصلي من الليل فيقول أبوبكر: وأبيك ماليك بليل سارق ثم إنهم فقدوا عقدا لأسماء بنت عميس امرأة إبي بكر الصديق فجعل الرجل يطوف معهم ويقول: أَللهم عليك بمن بيت أهل هذا البيت الصالح فوجدوا الحلبي عند صائغ زعم أن الأقطع جاء به فاعترف الأقطع أو شهد عليه به فأمر به أبوبكر الصديق فقطعت يده اليسرى وقال: أبوبكر: والله لدعاؤه على نفسه أشد عندي عليه من سرقة)).

(۷) الأم (۱۳۸/۶) مغني المحتاج (۱۷۸/۴) ((أن سرق فاقطعوا يده ثم أن سرق فاقطعوا رجله ثم أن سرق فاقطعوا يده ثم إن سرق فاقطعوا رجله)).

(۸) أبوداود (۴۴۱۰) ثم پایه تقد به هیزنی یه راست وایه به ند ده کړیت.

(فصل) وَقَطَّاعُ الطَّرِيقِ عَلَى أَرْبَعَةِ أَقْسَامٍ: إِنْ قَتَلُوا وَلَمْ يَأْخُذُوا الْمَالَ قَتَلُوا، فَإِنْ قَتَلُوا وَأَخَذُوا الْمَالَ قَتَلُوا وَصَلَبُوا، وَإِنْ أَخَذُوا الْمَالَ وَلَمْ يَقْتُلُوا تُنْطَعُ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ مِنْ خِلَافِ إِنْ أَخَافُوا السَّبِيلَ وَلَمْ يَأْخُذُوا الْمَالَ وَلَمْ يَقْتُلُوا حَبَسُوا وَعُزِّبُوا، وَمَنْ تَابَ مِنْهُمْ قَبْلَ الْقُدْرَةِ عَلَيْهِ سَقَطَتْ عَنْهُ الْحُدُودُ وَأُخِذَ بِالْحَقُوقِ. (فصل) وَمَنْ قَصِدَ بِأَذَى فِي نَفْسِهِ أَوْ مَالِهِ أَوْ حَرِيمِهِ فَقَاتَلَ عَنْ ذَلِكَ وَ قَتَلَ فَلَا ضَمَانَ عَلَيْهِ؛

(باس) پریگریان جهرده له شهر عدا: بریتین له کومه له موسلمانیکي (مکلف) که ده ستریزې بکه نه سر مال — گیان — نامووسی یه کیک یان کومه لیک، به ناشکراو هیزو توانایان هه بیئت و خه لکه کهش بن کهس بن و دور له ناوهدانی بن.

پریگه کان چوار جوړن: نه گهر خه لکیان ده کوشت به لام تالانی یان نه ده کرد نه وه ده کوژین، نه گهر خه لکیان ده کوشت و تالانی خه لکیشیان ده کرد نه وه ده کوژین و هله داسرین،<sup>(۱)</sup> نه گهر هر تالانی یان ده کرد و کهسیان نه ده کوشت نه و ده ستر پاست و قاچی چه پیان ده پریست نه گهر ته نه خه لکیان ده ترساند و هه یچی تریان نه ده کرد نه وه به ند ده کړین و ته می ده کړین.<sup>(۲)</sup>

نه گهر یه کیک له و جهردانه پیش ده ستریزکردنی توبه یی کرد نه و هه ده کانی له سر لانه چیت، به لام نه بیئت مافی نه و که سانه بداته وه که داگیری کرد وه.

(باس) نه گهر یه کیک هیژش کرایه سرخوی یان مالی یان نامووسی نه ویش بهر بهرکانی کرد و هیژش کهرکه یی کوشت نه و هه یچ هه ددیک پوی تی ناکات و زامن نابیت.<sup>(۳)</sup>

(۱) واته: تاسی پد هله داسرین نه گهر مه ترسی بن کردنیان لی ده کرا نه و دانه گیرین.  
(۲) نایه تی: ﴿إِنَّمَا جَزَاءُ الَّذِينَ يُحَارِبُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا أَنْ يَقْتُلُوا أَوْ يَصْلُبُوا أَوْ تَقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ مِنْ خِلَافِ أَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْأَرْضِ ذَلِكَ لَهُمْ خِزْيٌ فِي الدِّينِ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ﴾ (المائدة: ۳۲).

(۳) نایه تی: ﴿لَمَنْ إِعْتَدَى عَلَيْكُمْ فَأَعْتَدُوا عَلَيْهِ بِمِثْلِ مَا عَتَدَى عَلَيْكُمْ﴾ (البقرة: ۱۹۱).  
أبو داود (۴۷۷۳) الترمذي (۱۴۲۰) ((من قتل دون ماله فهو شهيد ومن قتل دون دينه فهو شهيد ومن قتل دون دمه فهو شهيد ومن قتل دون أهله فهو شهيد)).  
مسند أحمد (۴/۸۷) ((من اذل عنده مؤمن فلم ينصره وهو قاتل على أن ينصره، أذله الله على رؤوس الخلائق يوم القيامة))

وَعَلَى رَاجِبِ الدَّابَّةِ ضَمَانٌ مَا أَتَلَفَتْهُ دَابَّتُهُ.  
(فَصْلٌ) وَيُقَاتَلُ أَهْلُ الْبَغْيِ بِثَلَاثَةِ شَرَائِطَ: أَنْ يَكُونُوا فِي مَنَعَةٍ، وَأَنْ  
يَخْرُجُوا عَنْ قَبْضَةِ الْإِمَامِ.

سواری وولاغ نه گهر وولاغنه کی همرزیانیک بدات زامن ده بیئت <sup>(۱)</sup> وپیویسته بوی  
بو بیتریت.

(باس) بغاة: یاخی بوان: <sup>(۲)</sup> بریتین له کومه له موسولمانیک که له گه وهره ی  
موسلمانان یاخی ده بن به هیزو توانای خوینان و بیانویهک ده دوزنه وه بو یاخی  
بوونه که یان.

ثم یاخی بووانه به سنی مرج ده بیئت شهریان له گه ل بکریئت: له شوینیک ی قایم  
داین <sup>(۳)</sup> و توانای بهر بهر هکانی یان هه بیئت، له ژیر دهسته لاتی نیمامی موسولمانان  
دهر چووبن.

(۱) به مهر جوریک بیئت به دهستی یان قاجی یان ده می.  
أبوداود (۳۵۷۰) ((أَنَّهُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَضَى: عَلَى أَهْلِ الْعَوَائِطِ حِفْظَهَا بِالنَّهَارِ وَعَلَى أَهْلِ  
الْمَوَاشِي مَا أَصَابَتْ مَاشِيَتَهُم بِاللَّيْلِ)).  
دیاره هیچ جیاوازی به که له نیوان وولاغ و سه یاره دانیه سه یاره ش همرزیانیک بدات  
نه و سایه که زامن ده بیئت.

(۲) نایه تی: ﴿وَإِنْ ظَافَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ لَمَّا صَلَحُوا بَيْنَهُمَا لَمَّا بَغَتْ إِحْدَاهُمَا  
عَلَى الْأُخْرَى لَقَاتِلُوا الَّتِي تَبَغَى حَتَّى تَفِيءَ إِلَى أَمْرِ اللَّهِ فَإِنْ فَسَّاتْ فَاصْلَحُوا بَيْنَهُمَا  
بِالْعَدْلِ وَاقْطَعُوا إِنْ أَلَّهِ يَحِبُّ الْمُقْسِطِينَ﴾ (المجرات: ۹).

موسلیم (۱۸۵۲) ((من أتاكم وأمرکم جميع على رجل واحد يريد أن يشق عصاکم  
أو یفرق جماعتکم فاقتلوه فمن أراد أن یفرق أمر هذه الأمة وهي جميع فاضربوه  
بالسيف کائنا من کان)).

(۳) واته: وه که لایه کی سهخت یان کومه لیک پستی پی به ستن یان وولاتیکیان  
داگیر کرد بیئت، یان سه ریکیکیان هه بیئت به قه سه ی بکه نوله ژیر گوئی رایه لی  
نیمام دا نه مابن.



وَأَنْ يَكُونَ لَهُمْ تَأْوِيلٌ سَائِغٌ، وَلَا يُقْتَلُ أَسِيرُهُمْ وَلَا يُغْنَمُ مَالُهُمْ وَلَا يُدْفَنُ عَلَى جَرِيحِهِمْ.  
(فصل) وَمَنْ ارْتَدَّ عَنِ الْإِسْلَامِ اسْتَتَبَ ثَلَاثًا،

بیان و نه یه کی وایان هه بیئت به هوئی شه وه وهله فرمان دهرچووبن وهك شه وانه ی  
كه له درئی نیمام عه لی (خوای لی پازی بیئت) هه لسان. <sup>(۱)</sup>

دیلی شه مانه ناکوژدین و مالیان به تالان نابریئت و برینداریان ناکوژدین. <sup>(۲)</sup>  
(باس) الردة: پاشگهن یوونه وه: بریتی یه له وهی موسولمانیک کاریک ی وه ها  
بکات كه بییته هوئی دهرچوونی له نیسلامه تی چ به نیاز چ به گوشتار چ به کردار.  
شه گهر یه کیک پاشگهن بۆوه شه و نه بیئت سن جار داوای توپه یه شیمانی لی بکریئت

(۱) ثابته تی: ﴿وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ﴾ (المائدة: ۴۴).  
بیان و ی یاخی بووه کانی زه مان ی نیمامی شه بو به کر (خوای لی پازی بیئت) شه بو  
كه ده یان ووت نیتمه زه کات ته نها به پیغه مبه ر (﴿﴾ نه ده ین كه شه وش پیچه وانه ی: ﴿خَذْ  
مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا وَصَلْ عَلَيْهِمْ إِنَّ صِلَاكَ سَكَنَ لَهُمْ﴾ (التوبة: ۱۰۳).  
مه رجه بۆشه پ کردن له گه لیاندا كه پیش شه په كه نیمامی وهخت هه ولیان له گه ل بدات  
تا په شیمان ببنه وه وهله گه لیان بگه ویتته ووت و وویژه وه، وهك نیمامی عه لی (ابن عباس) ی  
نارده لای خه واریجه کان ته نانه ت چوار هه زاریان گه پانه وه.

(۲) واته: شه پی شه مانه وهك شه پی کافران نی یه دیله کان نابن به کزیکه به لکو به ند  
ده کریئن دواپی به په للا ده کریئن.

سه روه ت و سامانشیان هه ل ده گیریئت دواپی نه یان دریتته وه شه گهر یه کیکیان له شه په دا  
هه لهات نابیئت كه س دواپی بگه ویت.

البیهقی (۱۸۲/۸) ((یا ابن مسعود أتدري ما حکم الله فيمن بغي من هذه الأمة؟))  
قال: الله ورسوله أعلم قال: ((فإن حکم الله فيهم أن لا يتبع مدبرهم ولا يقتل أسيرهم ولا  
يدفن على جريحهم — ولا يقسم فيؤمهم)) روي أن علياً (عليه السلام) أمر مناديه يوم الجمل فنادى  
لا يتبع مدبر ولا يدفن على جريح ولا يقتل أسير ومن أغلق بابيه فهو آمن ومن القى سلاحه  
فهو آمن) مغني المحتاج (۱۲۷/۴) شه لئین: له جهنگی (النهر و ان) دا چی گیرابو هه موویان  
له ده شتیکی پان و به رین دا دانا دواپی خه لکه كه شته کانیان برده وه.

فَإِنْ تَابَ وَإِلَّا قُتِلَ وَلَمْ يُغْسَلْ وَلَمْ يُصَلَّ عَلَيْهِ وَلَمْ يُدْفَنْ فِي مَقَابِرِ الْمُسْلِمِينَ  
(فصل) وتارك الصلاة على ضربين: أحدهما: أَنْ يَتْرَكَهَا غَيْرَ مُعْتَقِدٍ لَوْجُوبِهَا  
فَحُكْمُهُ حُكْمُ الْمُرْتَدِّ

نه گهر پاشگه زبوه و توبه ی کرد نه و باشه نه گینا نه کوژریت. <sup>(۱)</sup> نه نه شوریت  
ونه نویرتی له سهر ده کریت و له گوږستانی موسولمانان دا دفن ناکریت. <sup>(۲)</sup>  
(باس) نویرنه کهر دوو جوړن: یه کهم: نه ویه که له بهر نه و نویرن ناکات چونکه  
بروای به واجب بوونی نی یه نه و دهک (مرتد) سهیر نه کریت. <sup>(۳)</sup>

(۱) بخاری (۲۸۵۴) ((من بدل دینه فاقتله.)) ((لا یحل دم امریء مسلم إلا بإحدى  
الثلاث ..... المفارق لدينه والتارك للجماعة)).

الدارقطني (۱۱۸/۳) ((أن امرأة يقال لها أم رومان أرتد فأمر النبي ﷺ أن يعرض  
عليها الإسلام فإن تابت وإلا قتل)).

الموطأ (۷۳۷/۲) (قول عمر ؓ) في مرتد قتل ولم يمهل: أفلا حبستموه ثلاثا  
وأطعمتموه كل يوم رغيفا وأستبتموه، لعله يتوب ويراجع أمر الله؟ ثم قال عمر: اللهم إني لم  
أحضر ولم أمر ولم أرض إذ بلغني).

پای پاست نه ویه که (مرتد) مؤلّه ت نادریت نه و تا:

بخاری (۶۵۲۵) موسليم (۱۷۳۳) ((حديث تولية أبي موسى الأشعري ؓ على  
اليمن وفيه (ثم أتبعه معاذ بن جبل فلما قدم عليه ألقى له وسادة قال: أنزل، وإذا رجل عنده  
موثق قال: ما هذا؟ قال: كان يهوديا فأسلم ثم تهود قال: أجلس قال: لا أجلس حتى يقتل،  
قضاء الله ورسوله ثلاث مرات فأمر به فقتل)).

(۲) نايه تی: ﴿ومن یرتد منکم عن دینه فیمت وهو کافر﴾ (البقرة: ۲۱۷).

(۳) موسليم (۸۲) ((أن بين الرجل وبين الشرك والكفر ترك الصلاة)) دياره نه بیت  
وهک (مرتد) داوای توبه ی لی بکریت و توبه که ش به و ده بیت که به ناشکرا بلّیت بروام به واجب  
بوونی نویرنه یه و له بهر چاوی خه لک بی کات.

والثاني: ان يتركها كَسَلًا مُعْتَقِدًا لِوُجُوبِهَا فَيُسْتَتَابُ فَإِنْ تَابَ وَصَلَّى، وَإِلَّا قَتَلَ حَدًّا وَكَانَ حُكْمُهُ حُكْمُ الْمُسْلِمِينَ)).

**دووم:** بېروای به واجب بوونی هیه به لام له بهر ته مېلى نای کات نه مې یان: داوای توبه ی ئی ده کړیت نه گهر توبه ی کردو نو یژى کرد نهوا باشه نه گینا نه کوژدیت و<sup>(۱)</sup> وهک موسلمان په فتاری له گه لدا ده کړیت.<sup>(۲)</sup>

(۱) بخاری (۲۵) موسليم (۲۲) ((أمرت أن أقاتل الناس حتى يشهدوا أن لا إله إلا الله وأن محمد رسول الله ويقيموا الصلاة ويؤتوا الزكاة فإذا فعلوا ذلك عصموا مني دماءهم وأموالهم إلا بحق الإسلام وحسابهم على الله)).

أبوداود (۱۴۲۰) ((خمس صلوات كتبهن الله على العباد فمن جاء بهن لم يضيع منهن شيئاً استخفافا بحقهن كان له عند الله أن يدخله الجنة ومن لم يأت بهن فليس له عند الله عهد أن شاء عذبه وإن شاء أدخله الجنة)).

(۲) نه شتر دړدیت و کفن ده کړیت و له گډېستانى موسلمانان دا ده نیژدیت.



## کتاب الجهاد

وَشَرَائِطُ وَجوبِ الجهادِ سبعُ خِصالٍ: الإسلامُ، والبلوغُ، والعقلُ، والحريةُ، والذكوريةُ، والصحةُ، والطاقةُ على القتالِ.

وَمَنْ أَسْرَ مِنَ الكِفَارِ فعَلَى ضَرِيئِهِ: ضَرْبُ يَكُونُ رَقِيقًا بِنَفْسِ السَّبْيِ وَهُمْ الصَّبِيَّانُ وَالنِّسَاءُ وَضَرْبُ لَا يَرْقُ بِنَفْسِ السَّبْيِ وَهُمْ الرِّجَالُ الْبَالِغُونَ وَالْإِمَامُ مُخَيَّرٌ فِيهِمْ بَيْنَ أَرْبَعَةِ أَشْيَاءَ: القَتْلُ، وَالْإِسْتِرْقَاقُ، وَالْمَنْ، وَالْفِدْيَةُ بِالْمَالِ أَوْ بِالرِّجَالِ،

### باسی غهزاو شه پکړدن له پښتې خوادا<sup>(۱)</sup>

مهرجه کانی واجب بوونی غزا جهوتن: ئیسلامه تی، بالقی، شه قتل، نازادی، نیر بیټ، تهنډروستی باش بیټ، توانای شه پکړدن هی بیټ.<sup>(۲)</sup>  
دیلی کافران دوو جوړن:

یه کم نهوانن که هریه دیل بوون دهنه کوپله نهوانن ش بریتین له منال و ناهوت.  
دوهم: نهوانن که هر به دیل بوون نابنه کوپله به لکو فرمانه پوهای  
موسلمانان سرپیشکه له چوار شت کامه یان له گه لدا بکات: کوشتن، کړدن به کوپله،  
منه ت یان به سهردا بکات و بهر لایان بکات، یان له بری پاره یان پیایو تر  
بهر لایان بکات واته وه کورینه وه<sup>(۳)</sup>

(۱) نایه تی: ﴿کتب علیکم القتال و هو کره لکم و عسی ان تکر هوا شیئا و هو غیر لکم و عسی ان تحبوا شیئا و هو شر لکم و الله یعلم و انتم لاتعلمون﴾ (البقرة: ۲۱۶).  
بوخاری (۲۷۸۶) موسلم (۲۰۱) ((امرت ان اقاتل الناس حتی یقولوا: لا اله الا الله))  
(۲) واته: به له ش و مال توانای هی بیټ که واته کوپرو شل و فقهیر له سهریان نییه.  
نایه تی ﴿یا ایها الذین آمنوا قاتلوا الذین یلونکم من الکفار﴾ (التوبة: ۱۲۳).  
نایه تی: ﴿لیس علی الضعفاء ولا علی المرضى ولا علی الذین لا یجدون ما ینفقون حرج﴾ (التوبة: ۹۱)..

بوخاری (۲۵۲۱) موسلم (۱۸۶۸) ((عن ابن عمر رضی الله عنهما) قال: عرضنی رسول الله ﷺ)  
یوم أحد فی القتال وأنا ابن أربع عشرة سنة فلم یجزنی و عرضنی یوم الخندق وأنا ابن خمس  
عشرة سنة فجازنی)).

بوخاری (۱۷۶۲) عن عائشة رضی الله عنها قالت: (قلت یا رسول الله ألا نغزو و نجاهد معکم؟  
قال: ((لکن أحسن الجهاد وأجمله الحج، حج مبرور)).

(۳) واته: پاره یان لی وه برکیت له بری بهر لایان بکات یان له گه ل دیله موسلمانان کان  
بیان کورنه وه بق شه وی دیلی موسلمانان پزگار بکات.

يَفْعَلُ مِنْ ذَلِكَ مَا فِيهِ الْمَصْلَحَةُ.

وَمَنْ أَسْلَمَ قَبْلَ الْأَسْرِ أَحْرَزَ مَالَهُ وَدَمَهُ وَصِغَارَ أَوْلَادِهِ.  
وَيُحْكَمُ لِلصَّبِيِّ بِالْإِسْلَامِ عِنْدَ وَجُودِ ثَلَاثَةِ أَسْبَابٍ: أَنْ يُسَلَّمَ أَحَدُ أَبَوَيْهِ،  
أَوْ يَسْبِيَهُ مُسْلِمٌ مُنْفَرِدٌ عَنْ أَبَوَيْهِ، أَوْ يُوجَدَ لَقِيطًا فِي دَارِ الْإِسْلَامِ.

پی به باش بزائیت نهو یان دهکات. <sup>(۱)</sup>

هه ٩٠ امریک پیش به دیل گرتنی موسلمان بیت نهوا به وهویهوه خوینی خوی  
رماله وردهکانی و سامانی دهپاریزیت. <sup>(۲)</sup>

منالی کافر بهم سنی وهویهوه به موسلمان حیساب دهکرت: نهگهر دایک و  
باوکی یان یه کیکیان موسولمان ببیت، موسلمانیک <sup>(۳)</sup> بهتهنها دیلی بکات، یان  
وهکو داکهوتو (لقیط) له وولاتی موسولماناندا بدوززیتتهوه. <sup>(۴)</sup>

(۱) نایهتی: ﴿لَإِذَا لَقِيتُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا فَضَرْبُ الرِّقَابِ حَتَّى إِذَا أَتَخْتَمُوهُمْ فَشُدُّوا  
الْوُثَاقَ لَأَمَّا مَنْ بَعْدَ وَأَمَّا لَدَاءُ حَتَّى تَضَعَ الْحَرْبُ أَوْزَارَهَا﴾ (محمد: ۴).

بوخاری (۲۸۷۸) موسلیم (۱۷۶۸) ((حاربت النضیر وقریظة فأجلی بني النضیر وأقر  
قريظة ومن عليهم حتى حاربت قريظة فقتل رجالهم وقسم نسائهم وأولادهم بين المسلمين)).  
پیتهمبر (ﷺ) سعد بن معاذی کرد به حهکه م نهویش برپاریدا بهکوشتنیان.  
بهوانه بوخاری (۲۸۷۸) موسلیم (۱۷۶۸).

بوخاری (۲۹۶۳) ((أسترق ﷺ) أسرى هوزان ثم تشفع فيهم لدى المسلمين بعد أن  
قسموا بينهم عند مجاء وفد هوازن مسلمين وطلبوا منه ﷺ أن يرد إليهم سببيهم وأموالهم  
فمنوا عليهم)). موسلیم (۱۷۵۵) ((إن سرية من المسلمين أتوا بأسارى فيهم امرأة من بني  
فزارة فبعث رسول الله ﷺ إلى أهل مكة فلقدى بها ناسا من المسلمين كانوا أسروا بمكة)).  
موسلیم (۱۷۶۳) ((أنه ﷺ أخذ الفداء من أسرى غزوة بدر)).

(۲) بوخاری (۲۵) موسلیم (۲۲) ((أمرت أن أقاتل الناس حتى يشهدوا أن لا إله إلا  
الله وأن محمداً رسول الله ويقيموا الصلاة ويؤتوا الزكاة فإذا فعلوا ذلك عصموا مني  
دماهم وأموالهم إلا بحق الإسلام وحسابهم على الله)).  
(۳) واته: ههركامیکیان بیتته دی.

(۴) العيني (۱۶۹/۸) ((الإسلام يعلو ولا يعلى)).

دیاره سوودی منالهکه پهچاو دهکرت نهویش له وهدابه که به موسولمان دا بنزیت  
باشتره چونکه نیسلامهتی نیشانهی که مالو سه ره رزی به.

## ===== غزوا له ربي نبي خوادا =====

(فصل) وَمَنْ قَتَلَ قَتِيلًا أُعْطِيَ سَلْبُهُ، وَتُقَسَّمُ الْغَنِيمَةُ بَعْدَ ذَلِكَ عَلَى خَمْسَةِ أَخْمَاسٍ: فَيُعْطَى أَرْبَعَةُ أَخْمَاسِهَا لِمَنْ شَهِدَ الْوُقْعَةَ، وَيُعْطَى لِلْفَارِسِ ثَلَاثَةُ أَسْهُمٍ وَلِلرَّاجِلِ سَهْمٌ.  
وَلَا يُسْهِمُ إِلَّا لِمَنْ اسْتَكْمَلَتْ فِيهِ خَمْسُ شَرَائِطَ: الْإِسْلَامُ، وَالْبُلُوغُ، وَالْعَقْلُ، وَالْحُرِّيَّةُ، وَالذَّكُورِيَّةُ، فَإِنْ اخْتَلَّ شَرَطٌ مِنْ ذَلِكَ رُضِيَخَ لَهُ وَلَمْ يُسْهِمَ لَهُ.  
وَيُقَسَّمُ الْخَمْسُ عَلَى خَمْسَةِ أَسْهُمٍ:

(باس) تالانی وشینوهی دابه شکردنی: تالانی: بهوشتانه دهوتریت کله شهردا به زور له کافران دهگیریت.

هر موسلمانیک کافرک بکوژیت چی پیوهیتی <sup>(۱)</sup> دهبیته هی نهو موسلمانه پاش نهو چی به تالانی دهگیریت <sup>(۲)</sup> دهکړیت به پینج بهشی یه کسانهوه چواره بهش ددریت بهوانه که نامادهی شهړکه بوون، سواره سنی سههمی بهردهکه ویت پیادهش یه که سههم. <sup>(۳)</sup>

بهش (سهم) دانانریت بویه کیک نهه پینج مرجانهی تیا نهیه ته دی: موسلمانیه تی، بالغی، نه قل، نازادی، نیری، نه گهر مرجیک لهه مرجانه فهوتا نهوه له باتی سههمی بودابنریت شتیکی بو دیاری دهکړیت که له بهشی پیاده یه که که متر بیت.

نهو پینج یه که ی تر دهکړیت به پینج به شهوه: <sup>(۴)</sup>

(۱) واته: وهک: چهک و تفاقى شهړد جل و پاره.

بوخاری (۲۹۷۳) موسليم (۱۸۵۱) ((من قتل قتيلا له عليه بيعة فله سلبه)).

(۲) نهو به که به زور له کاتى شهردا له کافران دهگیریت باله کاتى پاو نانیشياندا بیت (البیهقى (۶۲/۹)) (أن رجلا سأل النبي ﷺ قال: ماتقول في الغنيمة؟ قال: ((لله خمسها وأربعة أخماس للجيش))).

(۳) بوخاری (۲۷۰۸) ((أن رسول الله ﷺ جعل للفرس سهمين ولصاحبه سهما)).

بوخاری (۳۹۸۸) موسليم (۱۷۶۲) ((تسم رسول الله ﷺ يوم خيبر للفرس سهمين وللراجل سهما)).

(۴) نايه تی: ﴿وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ﴾ (الأنفال: ۴۱).

## ===== غزاه له پښتې خوا د ادا =====

سَهْمٌ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) يُصَرَفُ بَعْدَهُ لِلْمَصَالِحِ وَسَهْمٌ لِدَوِي الْقُرْبَى وَهُمْ: بَنُو هَاشِمٍ وَبَنُو الْمُطَلِّبِ، وَسَهْمٌ لِلْيَتَامَى، وَسَهْمٌ لِلْمَسَاكِينِ، وَسَهْمٌ لِأَبْنَاءِ السَّبِيلِ. (فصل) وَيُقَسَّمُ مَالُ الْغَنِيِّ عَلَى خَمْسِ فِرَقٍ: يُصَرَفُ خُمُسُهُ عَلَى مَنْ صَرَفُ يَهُمُ خُمُسُ الْغَنِيمَةِ وَيُعْطَى أَرْبَعَةُ اخْمَاسِهِ لِلْمُقَاتِلَةِ وَفِي مَصَالِحِ الْمُسْلِمِينَ.

به شيكې مى پيغه مېره (ﷺ) پاش وه فاتی له بهر ژه وه ندی په گشتی په کاند ا سهر ف ده کړیت به شيكې تر دهر دړیت به خزمه نزیکه کانی پیغه مېر - بهر بابی هاشم و مطلب - به شيكې تر بؤ بن باوکان، <sup>(۱)</sup> به شيكې تر بؤ گدا یان به شيكې تر بؤ نه وکسانه په که له سهر فردان وپاره یان پښ نه ماوه - ابن السبیل -.

(باس) الغیاء : واته نه و مالیه که له کاهران ده کړیت بؤ شه پ. ثم سامانه ده کړیت به پینچ به شه وه به شيکیان واته پینچ په کی ده دړیت به وکسانه په که پینچ په کی تالانی یان ده درایه <sup>(۲)</sup> چوار به شه که ی تریش ده دړیت به شهر که ران <sup>(۳)</sup> و بؤ سوودی گشتی موسلمانان خهرج ده کړیت. <sup>(۴)</sup>

(۱) به وانه ده لټن که باوکیان نه ماوه تا ده گنه ته مه نی بالغی نیر نایان دریتن: ابوداود (۲۸۷۳) ((لا یتیم بعد إحتلام)).

بوخاری (۲۹۷۱) (عن جبير بن مطعم (رضي الله عنه) قال: مشيت أنا وعثمان بن عفان إلى رسول الله (ﷺ) فقلنا: يا رسول الله أعطيت بني المطلب وتركنا ونحن وهم منك بمنزلة واحدة؟ فقال رسول الله (ﷺ): ((إنما بنو المطلب وبنو هاشم شيء واحد)). (۲) ثابته (ما افاء الله على رسوله من اهل القرى لله و للرسول ولذی القربی و الیتامی و المساکین و ابن السبیل) (الحشر: ۷) البیهقی - نهایه (۲/۲۷۲) ((مالی مما افاء الله الا الخمس و الخمس مرد و د فیکم)).

(۳) به وکسانه ده لټن : که هه میسه ناماده ن و هیچ کارکیان نی په تنهها پاریزگاری له سنوره کانی نیسلام دږی هیرش که ران.

(۴) بوخاری (۲۷۴۸) (موسلم (۱۷۵۷)) (كانت اموال بني النضير مما افاء الله على رسوله (ﷺ) معالم يوجف المسلمون عليه بخيل ولا ركاب فكانت لرسول الله (ﷺ) خاصة و كان ينفق على امله نفقة سنته ثم يجعل ما بقى فى السلاح و الكراع عدة فى سبيل الله)) به شيكې ثم سامانه ده دړیت به خیزانی نه وشه پکه رانه پاش مردنیان هه روه ها بؤ زانایان ده دړیت به و هره سه کانیان ژن - کچ - کوپ تا نه وکاته ی توانای نیش په یانه که ن. مثالانی زانایان له م به شه پاره یان بؤ ته رخان ده کړیت. نهایه (۳/۷۴).

## غزة له بریتى خوادا

(فصل) وشرائط وجوب الجزية خمس خصال: البلوغ، والعقل، والحرية، والذكورية، وأن يكون من أهل الكتاب، أو ممن له شبهة كتاب، وأقل الجزية دينار في كل كول، ويؤخذ من المتوسط ديناران ومن الموسر أربعة دنانير ويجوز أن يشترط عليهم الضيافة فضلاً عن مقدار الجزية،

(باس) الجزية: -سهرانه- بریتى به له وپاره بهى كه به هوى عه قديكى تايبه تى به وه له گاړو جووله كه و مرده گيرت بهرام بهر مانه وه يان له ولاتى ئيسلام وپاراستنيان.

مرجه كانى واجب بوونى سهرانه پينج شتن: <sup>(۱)</sup> بالفى، نه قل، نازادى، پياوښت، <sup>(۲)</sup> له وانه ښت كه خاوه نى كتىبى ناسمانين، يان گومانى نه وه بكرت كه خاوه نى كتىبى ناسمانى بن. <sup>(۳)</sup> لای كه مى سهرانه له ساليكدا دينار كېكه مام ناوه ندى دويناره دهوله مه ند چوار ديناره <sup>(۴)</sup> نه توانریت له سهریان بكرت به مخرج كه ميواندارى ميوانان بكن سهرماى سهرانه كه. <sup>(۵)</sup>

(۱) نايه تى: ﴿قاتلوا الذين لا يؤمنون بالله ولا باليوم الآخر ولا يحرمون ما حرم الله ورسوله ولا يدبّون بدین الحق من الذين أوتوا الكتاب حتى يعطوا الجزية عن يدهم صاغرون﴾ (التوبة: ۲۹). بوخارى (۲۹۸۸) موسليم (۲۹۶۱) ((أن رسول الله ﷺ بعث أبا عبيدة بن الجراح إلى البحرين يأتي بجزيتهما)).  
(۲) البيهقي (۱۹۵/۹) ((أن عمر (رضي الله عنه) كتب إلى عماله أن لا يضربوا الجزية على النساء والصبيان)).

(۳) وهك (مه جوس) واته ناگر په رستان.  
بوخارى (۲۹۸۷) ((أن عمر (رضي الله عنه) لم يكن ليأخذ الجزية من المجوس حتى شهد عبدالرحمن بن عوف (رضي الله عنه) أن النبي (ﷺ) أخذها من مجوس هجر)).  
(۴) البيهقي (۱۹۶/۹) ((أقتداء بعمر (رضي الله عنه) فقد وضعها على الفنى ثمانية وأربعين درهما وعلى المتوسط أربعة وعشرين درهما)) وكان صرف الدينار باثنى عشر درهما (نصف ليرة إنكليزية).

(۵) البيهقي (۱۹۵/۹) ((أنه (ﷺ) صالح أهل أيلة على ثلاثمائة دينار وكانوا ثلاثمائة رجل وعلى ضيافة من مريهم من المسلمين)).



## ===== غەزا لە پەننى خوادا =====

وَيَتَصَنَّنُ عَقْدُ الْجَزِيَةِ اَرْبَعَةَ اَشْيَاءَ: اَنْ يُؤَدَّوا الْجَزِيَّةَ، وَاَنْ تُجْرَى عَلَيْهِمُ اَحْكَامُ الْاِسْلَامِ، وَاَنْ لَا يُذَكَّرُوا دِينَ الْاِسْلَامِ اِلَّا بِخَيْرٍ، وَاَنْ لَا يَفْعَلُوا مَا فِيهِ ضَرَرٌ عَلَى الْمُسْلِمِينَ وَيُعْرِفُونَ بِلُبْسِ الْغِيَارِ، وَشِدِّ الزَّنَارِ وَيُمْنَعُونَ مِنْ زُكُوبِ الْخَيْلِ.

عەقدى سەرانه ئەبێت ئەم چوار شتەى تیا بێت: سەرانه بدهن، حوکمی ئیسلامیان بە سەردا تەتبیق بکړیت، <sup>(۱)</sup> ناوی ئیسلام بە خراپە نەبەن، کارێک نەکەن کە زیان بە موسلمانان بگەیەنیت. <sup>(۲)</sup> دەبێت جلێ تایبەتێ، وەها لە بەر بکەن کە بناسرێن وەک پینەى تایبەتێ و پشتینی تایبەتێ. <sup>(۳)</sup> وەرگیان پێ ناردیت کە سواری ئەسپ بن.

- (۱) واتە: لە وێستانەدا کە بە پەننى ئاینى ئەوانیش حەرامە وەک (زنا).  
 بوخارى (۶۴۲۳) موسليم (۱۶۹۹) ((أَنَّهُ رَجِمَ يَهُودِيَا وَيَهُودِيَةَ زَنِيًّا)) بەلام ئەگەر  
 وانە بوو ئەوا حوکمی ئیسلامیان بە سەردا تەتبیق ناکړیت مەگەر بۆلای قازى بېرێن ئەو کاتە  
 بە پەننى شەرى ئێمە حوکمیان بە سەردا ئەدریت.  
 (۲) وەک پاگرتنى جاسوس و پەنادانى یان نەپتنى موسلمانان دەریخەن بۆ ددوژمنى  
 ئیسلام، یان بە ناشکرا شەراب بخۆنە وە یان بە راز بخۆن...  
 (۳) مەبەست ئەوەیە کە لە موسلمانان جیا بکړنە وە.



## کتاب الصيد والذباح

وما قَدَّرَ عَلَى ذِكَاةٍ، فَذِكَاةُ فِي حَلَقِهِ وَلَبَّتِهِ وَمَا لَمْ يُقَدَّرْ عَلَى ذِكَاةٍ فَذِكَاةُ عَقَرَهُ حَيْثُ قَدَّرَ عَلَيْهِ.

وَكَمَا لَ الذِّكَاةُ أَرْبَعَةُ أَشْيَاءَ: قَطْعُ الْحُلُقُومِ، وَالْمَرِيءُ، وَالْوَدَجَيْنِ، وَالْمَجْزِيءِ مِنْهَا شَيْئَانِ: قَطْعُ الْحُلُقُومِ وَالْمَرِيءِ.

وَيَجُوزُ الْإِصْطِيَادُ بِكُلِّ جَارِحَةٍ مُعْلَمَةٍ، مِنَ السَّبَاعِ وَمِنْ جَوَارِحِ الطَّيْرِ.

**باسی راووشکارو نه و گیانله بهرانه ی**

**که چه قویان نه سهره و سهره ده برین**

هر گیانله بهرنه بتوانرن سهر برین<sup>(۱)</sup> نه بیته لعا و هراستی ملیه و سهر برینت،<sup>(۲)</sup> نه و هس که نه توانرن سهر برینت لعا به و نه بیته که برینار بکرنه به شینویه که به برینه گیانی نه برینت.<sup>(۳)</sup>

سهر برینی تملو به چولرشت نیته دی: برینی قورقوراکه، برینی سورنچک، برینی هر دو بوری خون لهمل دا.<sup>(۴)</sup> به لام به برینی قورقوراکو سورنچک سهر برین دیتهدی.<sup>(۵)</sup> راو کورن به همو گیانله بهرنه کی کلبه لرو خلو من چرنوک<sup>(۶)</sup> دروسته به ممرجیک تملو له سهر لکله کله و نه برین.

(۱) نایه تی: ﴿إِلَّا مَا ذُكِيَ﴾ (هشتم: ۳).

نایه تی: ﴿وَإِذَا حُلَّتْ فَأَصْطَادُوا﴾ (هشتم: ۳).

(۲) الدارقطني (۲۸۳/۴) ((إِلَّا بِإِذْنِ الْمَلِكِ فِي الْحَقِّ وَالْبَاطِلِ)).

(۳) بوخاری (۵۱۹۰) موسلیم (۳۹۶۸) ((ثَلَاثَةٌ)) أَصَابَ نَهَبٍ إِبِلٌ وَغَنَمٌ فَتَدَّ عَنْهَا بَعِيرٌ وَلَمْ يَكُنْ مَعَهُمْ خَيْلٌ فَرَمَاهُ بِسَهْمٍ فَجَبَسَهُ ثُمَّ فَتَاتَ - فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): إِنْ لَهَذِهِ الْبَهَائِمُ أَوْلَادٌ كَأَوْلَادِ الْوَحْشِ فَمَا فَعَلَ مِنْهَا مِثْلًا فَاغْلُوبِهِ مِثْلَ ذَلِكَ (وریدی) وما علیکم منها فا صنعوا به مکذا)).

(۴) واته: بوری هه ناسه و بوری خواردن و نووی بوری خوین لهمل لاو نه و لای مل لهحه دیسدايه ((کل ما المری الأولاج)).

(۵) بوخاری (۲۳۵۶) موسلیم (۱۹۶۸) ((ما إنهر الدم وذكر اسم الله عليه فكلوه)).

(۶) مه بهست نه و گیان له بهرانه ن که کلبه یان مه به وه که سگو یوز شهید - یان چرونوک یان مه به وه که باز - دال - .. نایه تی: ﴿وَيَسْأَلُونَكَ مَاذَا أَحَلَّ لَهُمْ قُلْ أَحَلَّ لَكُمْ الطَّيْبَاتِ وَمَا عَلَّمْتُمْ مِنَ الْجَوَارِحِ مُكَلِّبِينَ تُعَلِّمُونَهَا مَا عَلَّمَكُمْ اللَّهُ فَكُلُوا مِمَّا أَمْسَكْنَ وَادْكُرُوا إِسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ﴾. (العائدة: ۴).

## واو کورن و سهریون

وَشَرَّائِطُ تَعْلِيمِهَا أَرْبَعَةٌ: أَنْ تَكُونَ إِذَا أُرْسِلْتَ إِسْتَرَسَلْتَ، وَإِذَا زُجِرْتَ  
إِنْ جَرْتَ، وَإِذَا قَتَلْتَ صَيْدًا لَمْ تَأْكُلْ مِنْهُ شَيْئًا، وَأَنْ يَتَكَرَّرَ ذَلِكَ مِنْهَا فَإِنْ عُدِمَتْ  
إِحْدَى الشَّرَائِطِ لَمْ يَحِلَّ مَا اخَذْتَهُ إِلَّا أَنْ يُدْرَكَ حَتَّى فَيَذَكَى وَتَجُوزَ الذَّكَاءُ بِكُلِّ  
أَيِّجَرَحَ، إِلَّا بِالسِّنِّ وَالظَّفْرِ.

وَتَحِلُّ ذَكَاءُ مُسْلِمٍ وَكَتَائِبِيٍّ، وَلَا تَحِلُّ ذَبِيحَةُ مَجُوسِيٍّ وَلَا وَثْنِيٍّ.

مرجی راهینان یان چوارشته: که بر درایه نیچیره که خیرا به ره و لای بجیت،  
که داوای لیخرا بوهستیت یه کسر بوهستن، که نیچری گوشت هیچی لی نه خوات،  
چهند جاریک نه مه دووباره بکریتموه وه تاقیکردنه وه <sup>(۱)</sup> نه گمر مهرجیک له  
هرجانه نه هاته دی نهوا نهو شته ی که دهی گریت <sup>(۲)</sup> حرامه، مه گمر به زیندوویی  
بتوانریت بچنه سهری و سهری بپرن. <sup>(۳)</sup> مهرشتیک گوشت بپریت دروسته بو  
سهرپرین به کار بهینریت بیجکه له ددان و نینوک. <sup>(۴)</sup>

هر چه یوانیک له لایه ن موسولمان یان خاوه ن کتیبی ناسمانی وه (گاوری جوله که)  
سهر پراییت نهوا چه لاله <sup>(۵)</sup> به لام سهر برآوی ناگر پهرست و بت پهرست حرامه <sup>(۶)</sup>

(۱) واته دووچار یان زیاتر چونکه له وانه به به پیکهوت نه وکاره بکات نابیت به لکه  
له سهر فیریون:

(۲) بوخاری (۵۱۶۷) موسلیم (۱۹۲۹) ((إِذَا أُرْسِلْتَ كَلْبِكَ الْمَعْلَمَ وَسَمِيتَ فَأَمْسِكْ  
وَقَتْلُ فِکْلِ وَإِنْ أَكَلَ فَلَا تَأْكُلْ فَإِنَّمَا أَمْسَكَ عَلَى نَفْسِهِ)).

(۳) بوخاری (۵۱۷۰) موسلیم (۱۹۳۰) ((وَمَا صَدَّتْ بِكَلْبِكَ الَّذِي لَيْسَ بِمَعْلَمٍ  
فَأَدْرَكَتْ ذَكَاتَهُ فِکْلًا)).

(۴) ((إِنَّمَا نَرْجُو أَوْ خِفَ الْعَدُوُّ غَدًا وَلَيْسَتْ مَعْنَى أَفْذَنْجٍ بِالْقَصْبِ؟ قَالَ: ((مَا أَنْهَرَ  
الْدَّمَ وَذَكَرَ إِسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ فَكُلُوهُ لَيْسَ السِّنُّ وَالظَّفَرُ وَسَاحِدُكُمْ عَنْ ذَلِكَ إِمَّا السِّنُّ فَعِظَمُ  
وَأَمَّا الظَّفَرُ فَعِدَى الْحَبْشَةِ)).

(۵) نایه تی: ﴿وَوَطَعَامُ الَّذِينَ أَوْتُوا الْكِتَابَ حَلٌّ لَكُمْ﴾ (المائدة: ۵).

جیاوانی له نیتوان ژنو پیاوادی نی به بو سهر پرین.

(۶) ((أَنَّهُ) ۱۰ کتب الی مجوس مجر یعرض علیهم الإسلام، فمن أسلم قبل منه ومن  
أبي ضريت عليهم الجزية، على أن لا تؤكل لهم ذبيحة ولا تنكح لهم امرأة)) (البيهقي (۲۸۵/۹)).

مهروه ها سهر برآوی (مرتد) یش حرامه، نه وهش که برآوی به هیج نایینیک نی به  
(ملحد) ه سهر برآوی حرامه.

وَذَكَاةُ الْجَنِينِ بِذَكَاةِ أُمِّهِ، إِلَّا أَنْ يُوجَدَ حَيًّا فَيُذَكِّي.

وما قُطِعَ مِنْ حَيٍّ فَهُوَ مَيْتٌ، إِلَّا الشَّعْوَرُ الْمَنْتَفِعُ بِهَا فِي الْمَفَارِشِ وَالْمَلَابِيسِ.

(فصل) وکُلَّ حَيْوَانٍ اسْتَطَابَتْهُ الْعَرَبُ فَهُوَ حَلَالٌ، إِلَّا مَا وَرَدَ الشَّرْعُ

بِتَحْرِيمِهِ، وَكُلَّ حَيْوَانٍ اسْتَخْبَتْهُ الْعَرَبُ فَهُوَ حَرَامٌ إِلَّا مَا وَرَدَ الشَّرْعُ بِإِبَاحَتِهِ.

سرېړنی دايك دهبيته سه برېنی بيچووه كې ناوسكي مهگر دواى سر

برېنی دايكه كه به زیندووی دهرېنیرت له كاته دا نه بیت سر برېرت. <sup>(۱)</sup>

هرشتيك له گيانله بهرني زیندو بکړيته وهو برېرت ثوه وهك مرداره وېووی

له وگيانله بهر سه یر ده کړت <sup>(۲)</sup> بيچگ له و مووهی كه بو دروستکړنی راخرو جل

به کار دیت ثوه پاکه. <sup>(۳)</sup>

(باس) هر گيانله بهرني عورف و عادهت و پياوې ته بيعهت بهر <sup>(۱)</sup> به باشی

بزانيت ثوه كه لاله مهگر له شرع دا به حرام دانراييت. هر گيانله بهرنيكيش وانه

بيت حرامه، مهگر له شرع دا كه لال بيت <sup>(۲)</sup>

(۱) أبوداود (۲۸۲۷) عن أبي سعيد الخدري (رضي الله عنه) قال: (سألنا رسول الله عن الجنين

فقال: ((كلوه إن شئتم فإن ذكاته ذكاة أمه)).

(۲) واته: نهگر به مردووی بخوریت يان پاك بيت ثوا نه و پارچه يهش كه لاله بو

نمونه پارچهی ماسی كه لاله / پارچهی مړوف پاکه، الحاكم (۲۳۹/۴) ((أن رسول الله (ﷺ)

سئل عن جباب أسنمة الإبل وأليات الغنم قال: ((ما قطع من حي فهو ميت)).

أبوداود (۲۸۵۸) الترمذي (۱۴۸۰) (قدم النبي (ﷺ) المدينة وهم يجبون أسنمة الإبل

ويقطعون أليات الغنم فقال: ((ما قطع من البهيمة وهي حية فهي ميتة)).

(۳) به و هرجهی كه یوانه كه به شرع خواردنی دروست بیت و به زیندووی لی

بکړيته و يان پاش سر برېنی به ړنگای شرعی وله نه ندامتيکی جيانه کرابيته وه، تووک

ومووی مردو بیچگ له هی مړوف پیسه و پاک ناکړيته وه چونکه وهك پیسته خوش ناکړت.

نايه تی: ﴿والله جعل من بیوتکم سکنا وجعل لکم من جلود الأنعام بیوتا تسخفونها

یوم ظعنکم ویوم إقامتکم ومن أوصالها وأوبارها وأشعارها أثانا ومتاعا إلى حين﴾ (النحل: ۸۰)

به پی په له و ریش وهك تووک وایه.

(۴) وهك عه رب چونکه ثوان په کم نه ته وېوون كه ناین پووی تن کردون.

(۵) نايه تی: ﴿ويحل لهم الطيبات ويحرم عليهم الخبائث﴾ (الأعراف: ۱۵۷).

﴿ويسألونك ماذا أحل لهم قل أحل لكم الطيبات﴾ (المائدة: ۴).

## == راوکردن و سه‌وبوین ==

وَيَحْرَمُ مِنَ السَّبَاعِ مَا لَهُ نَابٌ قَوِيٌّ يَعْذُوبُهُ وَيَحْرَمُ مِنَ الطَّيُورِ مَا لَهُ مِخْلَبٌ قَوِيٌّ يَجْرَحُ بِهِ  
وَيَجِلُّ لِلْمُضْطَرِّ فِي الْمَخْمَصَةِ: (أَنْ يَأْكُلَ مِنَ الْمَيْتَةِ الْمُحَرَّمَةِ مَا يَسُدُّ بِهِ رَمَقَهُ، وَلَنَا مَيْتَتَانِ حَلَالَانِ: السَّمَكُ وَالْجَرَادُ وَدَمَانِ حَلَالَانِ: الْكَبْدُ وَالطَّحَالُ)  
(فصل) وَالْأَضْحِيَّةُ سَنَةٌ مُؤَكَّدَةٌ،

هر دېړنده يه كه لېه ي هه بڼت و هيزي شكاندنې نيچېرې هه بڼت <sup>(۱)</sup> نه وه  
حرامه هه روه ها هه ربالنده يه كه چنگي تيزوو نينوكي قولاسي و ده نووكي لاري  
بڼي و پاوي په له وهرې پڼ بكات حرامه. <sup>(۲)</sup>

يه كيځ كه برسېر يه تي پېرزي تي ستاند بڼت و ته واو ناړه حه تي كرد بڼت بوي  
حه لاله له مرداره و هه بوي حرام <sup>(۳)</sup> بخوات نه وه نده ي كه له مردن پزگاري بكات.  
دو مرداره و هه بوومان بو حه لالن: ماسي وكوله، هه روه ها دوو خوښيښ حه لالن:  
جگه رو سپل. <sup>(۴)</sup>

(باس) قورباني سوننه تيكي گوره يه، <sup>(۵)</sup>

(۱) وهك: گورگ - شير - سهگ..

(۲) بوخاري (۵۲۱۰) موسليم (۱۹۳۲) ((أَنْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ)) نَهَى عَنْ أَكْلِ كُلِّ ذِي نَابٍ مِنَ السَّبَاعِ)).

موسليم (۱۹۲۴) ((نَهَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ)) عَنْ كُلِّ ذِي نَابٍ مِنَ السَّبَاعِ وَعَنْ كُلِّ ذِي مِخْلَبٍ مِنَ الطَّيُورِ)).

(۳) واته: هه موو شتيكي حرام، نايه تي: ﴿حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ الْمَيْتَةُ وَالدَّمُ وَلَحْمُ الْخَازِرِ وَمَا أَهَلَ لِلْغَيْرِ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ﴾ ﴿لَمَنْ أَضْطَرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرِ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ لِإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ﴾ (المائدة: ۳).

(۴) أحمد (۹۷/۲) ((أَحَلَّتْ لَنَا مَيْتَتَانِ وَدَمَانِ: فَأَمَّا الْمَيْتَتَانِ فَالْحَوْتُ وَالْجَرَادُ وَأَمَّا الدَّمَانُ فَالْكَبْدُ وَالطَّحَالُ)).

هر ماسي يه كه سه ر ناو بكه ويټ و ناو سابيت حرامه نه گه ر مه ترسي نه وه ي تي بكرت  
كه نه بڼته هو ي نه خوښي.

(۵) نايه تي: ﴿فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَأَنْحَرْ﴾ (الكوثر: ۲).

بوخاري (۵۲۴۵) موسليم (۱۹۶۶) ((ضَحَّى النَّبِيِّ ﷺ)) بِكَبْشَيْنِ أَمْلَحَيْنِ أَقْرَنَيْنِ ذَبَحَهُمَا بِيَدِهِ وَسَمَى وَكَبَّرَ وَوَضَعَ رِجْلَهُ عَلَى صِفَاحِهِمَا)).

وَيَجْزِيءُ فِيهَا الْجَذْعُ مِنَ الضَّانِ وَالثَّنْيُ مِنَ الْمَعَزِ.  
وَالثَّنْيُ مِنَ الْإِبِلِ وَالثَّنْيُ مِنَ الْبَقَرِ. وَتَجْزِيءُ الْبَدَنَةُ عَنْ سَبْعَةِ وَالْبَقَرَةُ عَنْ  
سَبْعَةِ وَالشَّاةُ عَنْ وَاحِدٍ.  
وَأَرْبَعٌ لَا تَجْزِيءُ فِي الضَّحَايَا: الْعَوْرَاءُ الْبَيِّنُ عَوْرَهَا، وَالْعَرَجَاءُ الْبَيِّنُ عَرَجُهَا،  
وَالْمَرِيضَةُ الْبَيِّنُ مَرَضُهَا، وَالْعَجَفَاءُ الَّتِي ذَهَبَ مُخَهَا مِنَ الْهَزَالِ.  
وَيَجْزِيءُ الْخَوَسِيُّ وَالْمَكْسُورُ الْقَرْنُ وَلَا تَجْزِيءُ الْمَقْطُوعَةُ الْأُذُنُ وَلَا الذَّنَبُ.

١٥٠ ھيوانهه ڪه ٻو ڦورياني دهست دهات: له مهردا نه بيٺ ساليڪي تهواو  
ڪرديٺ <sup>(١)</sup> له بزن دا نه بيٺ دوسالي تهواو ڪرديٺ.  
مهروها له حوشر وگاومانگا نه بيٺ دوسال بيٺ، <sup>(٢)</sup> حوشر وگاومانگا  
ٻو حوت ڪهس جي نه گرن به لام مهرو بزن هر ٻو يه ڪهس. <sup>(٣)</sup> چوار جوڙ ھيوان  
ٻو ڦورياني دهست نادم: ڪوئري تهواو، شلي تهواو، نه خوشي ناشڪرا،  
لهرو لاوازي واکه له بهر لهري مڙهي نه سقانه ڪاني نه ما بيٺ. <sup>(٤)</sup>  
ههيواني خهساوو شاخ شڪو ٻو ڦورياني دهشت. <sup>(٥)</sup> به لام گوئي ٻرلوو <sup>(٦)</sup>  
ڪلڪ ٻراو ٻو لهه ناشين.

(١) أحمد (٣٦٨/٦) ((ضموا بالجذع من الضأن فإنه جائن)).

أحمد (٢٥٤/٢) ((نعم أُنعمت الأضحية الجذع من الضأن)).

(٢) ده لئين: حوشر نه بيٺ پيٺج سالي تهواو ڪرديٺ.

(٣) موسليم (١٣١٨) (نحرونا مع رسول الله ﷺ) عام الحديبية: البدنة عن سبعة  
والبقرة عن سبعة)).

بوخاري (٥٢٢٨) ((ضمي رسول الله ﷺ عن نسائه بالبقرة)).

الموطأ (٤٨٦/٢) ((كنا نضحي الشاة الواحدة يذبحها الرجل عنه وعن أهل بيته ثم  
تباهي الناس بعد فصارت مباهاة)).

(٤) الترمذي (١٤٩٧) أبو داود (٢٨٠٢) قال النبي ﷺ ((أربع لا تجوز في الأضاحي:  
العوراء بين عورها والمريضة البين مرضها والعرجاء البين ظلعها والكسير - وعند  
الترمذي - العجفاء التي لا تنقي)).

(٥) الحاكم (٢٢٧/٤) ((أن رسول الله ﷺ ضحي بكبشين سميين عظيمين أملحين  
أقرنين موجوءين فذبح أحدهما فقال: اللهم عن محمد وأمه من شهد لك بالتوحيد وشهد لي بالبلاغ)).

(٦) هه مووي يان به شيڪي ٻهرا بيٺ.

## == راکوردن و سەرپرین ==

وَوَقْتُ الذَّبْحِ: مِنْ وَقْتِ صَلَاةِ الْعِيدِ إِلَى غُرُوبِ الشَّمْسِ مِنْ آخِرِ أَيَّامِ التَّشْرِيقِ.

وَيَسْتَحَبُّ عِنْدَ الذَّبْحِ خَمْسَةُ أَشْيَاءَ: التَّسْمِيَةُ، وَالصَّلَاةُ عَلَى النَّبِيِّ (ﷺ) وَإِسْتِقْبَالُ الْقِبْلَةِ، وَالتَّكْبِيرُ، وَالِدَعَاءُ بِالْقُبُولِ. وَلَا يَأْكُلُ الْمُضْحَى شَيْئًا مِنَ الْأَضْحِيَةِ الْمَنْذُورَةِ.

كاتى سەرپرینی قوربانی: لەدوای نوێژی جهژنی قوربانەوه دەست پێ دەکات تا خۆراوا بوونی دوا پێژی (ایام التشریق) واتە پێژی سیانزەهێ (ذی الحجة).<sup>(١)</sup> پێنج شت لەکاتی سەرپرین دا سونفەتن: بسم الله کردن، درود ناردن بۆ پیغمبەر (ﷺ)، ڕوکردنە قیبلە، (الله اکبر) بڵێت، لەخوا بپارێژتەوه کە ئێی قبوڵ بکەیت.<sup>(٢)</sup>

ئەگەر قوربانی یەکە نەز بوو<sup>(٣)</sup> ئەوا بە هیچ جهژنێک نابێت هیچی ئی بخوات.<sup>(٤)</sup>

(١) بوخاری (٥٢٢٥) موسلیم (١٩٦١) قال رسول الله (ﷺ): ((إِنَّ أَوَّلَ مَا نَبْدَأُ بِهِ يَوْمَنَا هَذَا نَصْلِي ثُمَّ نَرْجِعُ فَنَحْنُرُ وَمَنْ فَعَلَ ذَلِكَ فَقَدْ أَصَابَ سُنَّتَنَا وَمَنْ ذَبَحَ قَبْلَ فُلَانَا هُوَ لِحِمِّ قَدَمِهِ لِأَمْلِهِ لَيْسَ مِنَ النِّسْكَ فِي شَيْءٍ)).

ابن حبان (١٠٠٨) قال رسول الله (ﷺ): ((وَكُلَّ أَيَّامِ التَّشْرِيقِ نَذِيحٌ)).

(٢) ئایەتی: ﴿فَكُلُوا مِمَّا ذَكَرَ إِسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ﴾ (الأنعام: ١١٨).

موسلیم (١٩٦٦) حدیث: (( أَنَّهُ (ﷺ) قَالَ: بِسْمِ اللَّهِ وَاللَّهِ أَكْبَرُ)).

موسلیم (١٩٦٧) (( أَنَّهُ (ﷺ) ضَمَى بِكَبْشٍ وَقَالَ عِنْدَ نَذْبِهِ: بِسْمِ اللَّهِ اللَّهُمَّ تَقَبَّلْ مِنْ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَمِنْ أُمَّةِ مُحَمَّدٍ)).

(٣) ئەو جهژنە یە کە لەسەر خۆی فەرز ئەکات وەک ئەوەی بڵێت: لەسەرە بەرخوا کە

قوربانی بکەم یان ئەو حەیانە سەر بپریم.

(٤) هەروەک نابێت ئێی بخوات نابێت بە جهژنی تر کە ئێی وەرگیرێت وەک

پێستە کە ئێی نابێت هەموو بێهەشتێت.

وَيَأْكُلُ مِنَ الْأُضْحِيَّةِ الْمَتَّعُونَ بِهَا وَلَا يَبِيعُ مِنَ الْأُضْحِيَّةِ وَيُطْعَمُ الْفُقَرَاءُ وَالْمَسَاكِينُ.

(فصل) والعقيقة مستحبة وهي: الذبيحة عن المولود يوم سابعه ويذبح عن الغلام شاتان، وعن الجارية شاة ويطعم الفقراء والمساكين.

به لأم له قوربانی تر ده توانیت بخوات <sup>(۱)</sup> به لأم نابیت لی بفروشیت <sup>(۲)</sup> و پیویسته دمرخواردی گه داو لات و هژارانی بدات.

(باس) حوتم سوننه تمو بریتی به لهو حیوانه ی کله پوژی حوته می دوی له دایکبوونی منالدا سهرده بپریت <sup>(۳)</sup> بو کوپ دوومه سهرده بپریت بو کچ یه ک مهر. گوشته که شی دمرخواردی گه داو لات و هژاران ده دریت. <sup>(۴)</sup>

(۱) بخاری (۵۲۴۹) موسلیم (۱۹۷۴) ((من ضحی منکم فلا یصبحن بعد ثالثة ولی بیته منه شیء)) فلما کان العام المقبل قالوا: یا رسول الله نفعل کما فعلنا عام الماضي؟ قال: کلوا وأطعموا وادخروا فإن ذلک العام کان بالناس جهد فاردت أن تعینوا فیها)).

پیویسته هندیکی لی ببه خشیت نایه تی: ﴿والبدن جعلناها لکم من شعائر الله لکم فیها خیر فاذکروا اسم الله علیها صواف لإذا وجبت جنوبها فکلوا منها وأطعموا البلیس الفقیر﴾ (الحج: ۳۶).

(۲) ته نانه ت نابیت پیسته که شی بفروشیت هه روه ها نابیت وه ک کرئی بیدات به قه سابه که.

البیهقی (۲۹۴/۹) ((من باع جلد أضحية فلا أضحية له)) له وقوربانی به ی که نه زر نه بیت ده توانیت خزی که ک له پیسته که ی وه ریگریت.

(۳) الترمذی (۱۵۲۲) قال رسول الله ﷺ: ((الغلام مرتین بعقیقته یذبح عنه یوم السابع ویسمى ویخلق رأسه)).

الحاکم (۲۳۷/۴) ((عق رسول الله ﷺ عن الحسین بشاة وقال: یا فاطمة إحلقی رأسه وتصدقی بزنة شعره فوزناه فکان وزنه درهما)).

(۴) ابن ماجه (۳۱۶۳) ((عن عائشة ؓ قالت: أمرنا رسول الله ﷺ أن نعق عن الغلام شاتین وعن الجارية شاة.

أبوداود (۲۸۳۴) الترمذی (۱۵۱۳) ((عن الغلام شاتان متکافئتان)).



## کتاب السبق والرمي

وَتَمَحُّعُ الْمُسَابَقَةِ عَلَى الْأَوَابِ وَالْمَنَاصِلَةِ بِالسَّهْمِ.

### باسی پیشبرکھ و تیر نہ ندازی<sup>(۱)</sup>

پیشبرکھ: بریتی یہ لہوہی دوو کہس یان زیاتر ولاغ غاربدهن له مسافہ یہ کی دیار یکر اودا تادہر بکہ ویت کامیان زووتر دہ گاتہ کوتایی نہوماوہ یہ۔  
تیر نہ ندازی: بریتی یہ لہوہی دوو کہس یان زیاتر تیر یان تفہنگ بتہ قینن تا دہر بکہ ویت کامیان نیشانہ کہ دہ پیکن۔  
نہو دوو کارہ دروستن بہ مہر چیک۔

(۱) نایہ تی: ﴿وَأَعِدُوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ﴾ (الأنفال: ۶۰)

موسلم (۱۹۱۷) فسر النبی (ﷺ) القوة بالرمي فقال: ((ألا إن القوة الرمي ألا إن القوة الرمي ألا إن القوة الرمي)).

بوخاری (۲۷۴۳) (مر النبی (ﷺ) على نفر من أسلم ينتضلون فقال النبي (ﷺ): ((أرموا بني إسماعيل فإن أباكم كان راميا أرموا وأنا مع بني فلان))، قال: فأمسك أحد الفريقين بأيديهم فقال (ﷺ): ((مالك لا ترمون؟)) قالوا: كيف نرمي وأنت معهم؟ فقال: (ﷺ) ((أرموا فأنا معكم كلكم)).

بوخاری (۴۱۰) موسلم (۱۸۷۰) ((أن رسول الله (ﷺ) سابق بين الخيل التي أضمرت من الحفيا إلى ثنية الوداع وسابق بين الخيل التي لم تضمر من الثنية إلى مسجد بين زريق وأن عبدالله بن عمر (رضي الله عنه) كان فيمن سابق بها)).

الإمام أحمد في مسنده (۱۶۰/۳) ((عن أنس بن مالك (رضي الله عنه) وقد سئل: أكنتم ترامنون على عهد رسول الله (ﷺ)؟ فقال: نعم لقد راهن على فرس له يقال له سبحة فسبق الناس فهش لذلك وأعجبه)).

أبوداود (۲۵۷۴) الترمذي (۱۷۰۰) ((السبق ألا في خف أو حافر أو نصل)).

لہ مہوہ دہر نہ کہ ویت کہ پارہ وہ ناگیریت مہ گہر لہ م سن شتہ دا کہ ہڑہ کانی شہر ہون بیجگہ لہ مانہ ش نہ گہر پارہ ی تیانہ بیت و نازاری مروف بان گیانلہ ہری تہا نہ بہت دروستہ۔

په پېش بوککه ټیبر نه ندازئ

إِذَا كَانَتْ الْمَسَافَةُ مَعْلُومَةً، وَصِلَةُ الْمُنَاضِلَةِ مَعْلُومَةً وَيُخْرَجُ الْعَوْضُ أَحَدُ الْمُتَسَابِقِينَ، حَتَّى إِذَا سَبَقَ اسْتَرَدَّهُ وَإِنْ سَبَقَ أَخَذَهُ صَاحِبُهُ لَهُ وَإِنْ أَخْرَجَاهُ مَعًا لَمْ يَجْزِ إِلَّا أَنْ يَدْخُلَا بَيْنَهُمَا مُحَلِّلاً فَإِنْ سَبَقَ أَخَذَ الْعَوْضُ وَإِنْ سَبَقَ لَمْ يَفْرَم.<sup>٥</sup>

ماوه که دیار یکر او بښت و شپوهی تیر نه ندازئش زانراو بښت نه بښت یه کیک له دوولایه نه که نهو پاره یه دا بښت نه گمر خوی بردی یه وه نهوا هلی نه گریته وه نه گینا لایه نه که ی تر نه ی بات.

نه گمر همدوولا پاره یان دانا نه وه دروست نه یه <sup>(۱)</sup> مه گمر له لایمن شه خسی سنی یه م که پنی نهو تریټ (محلل) حه لال سر دابنریټ، نهوکاته نه گمر نهو که سه بردی یه وه نهوا پاره ی همدوکیان نه بات نه گینا هیچ نادات نه گمر لایه کیان بردی یه وه نهوا پاره ی نهوی تروهک یه که له ناو خویان دا دابهش ده کن.

(۱) چونکه همدوکیان له وانه یه بیباته وه یان بدېرېتنی که نه مهش نه بښته قومارو حه رame به لام کاتیک یه کیکیان دای نه نیت نهوا نابښته قومار چونکه نه گمر خوی سر بکه ویت هیچی ده ست ناکه ویت.

دروسته یان نیمای وخت یان یه کیکی تر نهو پاره یه دابنن.



## کتاب الایمان والنذور

لَا يَنْعِقِدُ الِیْمِیْنُ إِلَّا بِاللّٰهِ تَعَالٰی اَوْ بِاسْمِ مِنْ اَسْمَائِهِ اَوْ صِفَةٍ مِنْ صِفَاتِ ذَاتِهِ  
وَمَنْ حَلَفَ بِصَدَقَةٍ مَّالِهِ فَهُوَ مَخْیَرٌ بَيْنَ الصَّدَقَةِ اَوْ كَفَّارَةِ الِیْمِیْنِ، وَلَا شَیْءَ فِی لَفْوِ  
الِیْمِیْنِ.

### باسی سویند خواردن و نه زو

سویند دانامه زیت مه گهر کاتیک نهو سوینده بهو شهیه ک بیت که زاتی هوا  
بگریته وه (الله) یان ناویکی تاییه ت بهو <sup>(۱)</sup> یان به سیفه تیک له سیفه ته کانی.  
نه گهر یه کیک سویند بخوات که ماله که ی ده کات به خیر <sup>(۲)</sup> نه وه سرپیشکه له وه ی که  
بیگات به خیر <sup>(۳)</sup> یان که فاره تی سوینده که ی بدات به لام سویندی سهرزاره کی (لغو  
الیمین) هیچی له سهر نی یه. <sup>(۴)</sup>

(۱) ناوی تاییه تی وه: الإله - مالك يوم الدين... سیفه تیش وه: الرحمن - الحي...  
بوخاری (۶۲۷۰) موسلیم (۱۶۴۶) (أن رسول الله ﷺ) أدرك عمر بن الخطاب وهو يسير  
في ركب يحلف بأبيه فقال: ((ألا أن الله ينهاكم أن تحلفوا بأبائكم، من كان حالفا فليحلف  
بالله أو ليصمت)). بوخاری (۶۲۵۲) ((كانت يمين النبي ﷺ لاو ومقلب القلوب)).  
بوخاری (۶۲۵۳) (۶۲۵۵) أنه ﷺ قال في حلفه: ((والذي نفسي بيده والذي نفس  
محمد بيده)).

بن پتویستی سویند خواردن باش نی یه. نایه تی: ﴿ولا تجعلوا الله عرضة لأيمانكم أن  
تبروا وتلقوا وتصلحوا بين الناس﴾. (البقرة: ۲۲۴).

بوخاری (۱۹۸۱) موسلیم (۱۶۰۶) ((الحلف منفقة للسلعة لمحقة للبركة)).  
(۲) وه که نه وه ی بلیت: نه گهر نهو کاره م کرد له سهر مه بوخوا ماله که م  
به خشم... پی نی نه وتریت: ((يمين اللجاج والغضب)).

(۳) موسلیم (۱۶۴۵) ((كفارة النذر كفارة اليمين)).  
(۴) نایه تی: ﴿لا يؤاخذكم الله باللغو في أيمانكم ولكن يؤاخذكم بما كسبت  
قلوبكم﴾. (البقرة: ۲۲۵).

البخاری (۶۲۸۶) ابن حیان (۱۱۸۷) ((لغو اليمين هو كلام الرجل في بيته كلا  
والله وبلى والله)).

وَمَنْ حَلَفَ أَنْ لَا يَفْعَلَ شَيْئًا، فَأَمَرَ غَيْرَهُ بِفِعْلِهِ لَمْ يَحْنَثْ، وَمَنْ حَلَفَ عَلَى فِعْلٍ أَمَرِينَ لَفَعَلَ أَحَدُهُمَا لَمْ يَحْنَثْ.

و کفارۀ الیمین هو مَخیر فیها بین ثلاثۃ اشیاء: عتق رقبۃ مؤمنۃ؛ او اِطعام عَشْرَةِ مَسَاكینَ كُلِّ مَسْكِينٍ مَدًا او کِسْوَتُهُمْ ثَوْبًا ثَوْبًا، فَإِنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ. (فصل) وَالنَّذْرُ يَلْزَمُ فِي الْمَجَازَةِ عَلَى مَبَاحِ وَطَاعَةِ

نه گهر یه کڼک سویندی خوارد که کارک ناکات پاشان فرمانی دا به یه کڼکی تر که بیگات، سویندی ناکه ویت. نه گهر یه کڼک سویندی خوارد له سر دوشته به لام یه کڼکیانی کرد نه و سویندی ناکه ویت.<sup>(۱)</sup>

که فاره تی سویند: <sup>(۲)</sup> مړوف سر پشه، له سنی شت: نازاد کردنی کویله یه کی موسولمان، خواردنی دهه ژاړیدات هریه که یان مستیک،<sup>(۳)</sup> یان هریه که و جلیکیان بداتی، نه گهر نه ی بوو نه مانه بکات نه و نه بییت سنی پوژ به پوژو بییت. (باس) النذر: له خوگرتن: بریتی یه له گهر دن گرتنی شتی که نیتر نه و شته خیر بییت - حه لال بییت - یان گونا ه بییت.

نه زو: دانه مه زیت له سر کاری ره و یان عیبادت <sup>(۴)</sup>

(۱) وه که نه و ی بلیت: سویند به خوا نه و دوو جله له بر ناکه یان قسه له گه ل فلان و فلان دا ناکه ی پاشان جلیکی له بر کرد یان قسه له گه ل یه کڼکیان کرد نه و سویندی ناکه ویت.

(۲) واته: نه و سوینده ی که به زمان ده ی لیت و بدل مه به سنی یه تی نه گهر نه ی برده سر نه بییت که فاره ت بدات ﴿وَلَكِنْ يَأْخُذْكُمْ بِمَا عَقَّدْتُمُ الْإِيمَانَ﴾ (المائدة: ۸۹). ﴿وَلَكِنْ يَأْخُذْكُمْ بِمَا كَسَبَتْ قُلُوبُكُمْ﴾ (البقرة: ۲۲۵).

سویندی له سر پابر دوو پانه بردو نه بییت نه گهر له سر پابر دوو بسو به نه نقه ست درقی کرد نه و گونا می که بیریه پی نه و تریت: (الغموس) واته نه گهر توبه نه کات نه و جی دوزخه.

بوخاری (۶۲۹۸) ((الكباير: الإشرار بالله، وعقوق الوالدين، وقتل النفس، واليمين الغموس)).

(۳) مست: بریتی یه له (۶۰۰) گرام.

نایه تی: ﴿لِكْفَارِ تِهْ إِطْعَامَ عَشْرَةِ مَسَاكِينَ مِنْ أَوْسَطِ مَا تُطْعَمُونَ أَهْلِيكُمْ أَوْ كَسْوَتِهِمْ أَوْ تَحْرِيرَ رَقَبَةٍ لِمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ ذَلِكَ كَفَّارَةُ إِيمَانِكُمْ إِذَا حَلَفْتُمْ﴾ (المائدة: ۸۹).

(۴) نه زو: دویبه شه: نذر اللجاج - نذر التبر. تبر: نه کرت به دویبه شه: معلق - غیر معلق.

نایه تی: ﴿يُؤْفُونَ بِالنَّذْرِ وَيَخَالِفُونَ يَوْمًا كَانَ شَرُّهُ مُسْتَطَرًّا﴾ (الدمر: ۷) ﴿وَلْيُؤْفُوا نَذْرَهُمْ﴾ (الحج: ۲۹).

بوخاری (۲۵۰۸) موسلم (۲۵۳۵) ((أَنْ يَبْعِدَكُمْ قَوْمًا يَخُونُونَ وَلَا يُؤْتِمِنُونَ وَيَشْهَدُونَ وَلَا يَسْتَشْهَدُونَ وَيَنْذِرُونَ وَلَا يُؤْفُونَ وَيُظْهَرُ فِيهِمُ السُّمْنُ)).

بوخاری (۶۳۱۸) ((مَنْ نَذَرَ أَنْ يُطِيعَ اللَّهَ فَلْيُطِعهْ وَمَنْ نَذَرَ أَنْ يَعْصِيَهُ فَلَا يَعْصِهْ)).

كَقَوْلِهِ: إِنْ شَفَىٰ اللَّهُ مَرِيضِي فَلِلَّهِ عَلَىٰ أَنْ أَصْلِي أَوْ أَصُومَ أَوْ أَتَصَدَّقَ وَيَلْزَمُهُ مِنْ ذَلِكَ مَا يَقَعُ عَلَيْهِ الْإِسْمُ.

ولا نذر في معصية كقوله: إِنْ قَتَلْتُ فَلَانًا فَلِلَّهِ عَلَىٰ كَذَا وَلَا يَلْزَمُ النَّذْرُ عَلَىٰ تَرْكِ مُبَاحٍ، كقوله: لَا أَكُلُ لَحْمًا وَلَا أَشْرَبُ لَبَنًا وَمَا شَبَّهَ ذَلِكَ.

وهك نه‌وی بلیت: نه‌گەر نه‌خۆشه‌که‌می چاک کرده‌وه نه‌وا نه‌زره له‌سهرم بۆ خوا که نوێژبکه‌م یان به‌ پۆژووبم یان خیربکه‌م، جا نه‌گەر نزاکی گه‌رابوو نه‌وا نه‌بیت نه‌زره‌که‌ی به‌ینیت‌ه‌دی شه‌وش به‌وه‌ده‌بیت که کارینکی وه‌ها بکات که به‌ناوین ی بوتریت - نوێژ - پۆژوو - خیر-<sup>(۱)</sup>

نه‌گەر نه‌زری کرد که گوناھیک بکات شه‌وه دانامه‌زیت بۆ نموونه: نه‌گەر بلیت: نه‌گەر فلانه که سم کوشت شه‌وا نه‌زربین له‌سهرم بۆ خوا که نه‌وشته بکه‌م، شه‌وه نه‌زرنی به<sup>(۲)</sup> شه‌روه‌ها نه‌زردانامه‌زیت له‌سهر وازه‌یتان و تهرک کردنی شتیکی حه‌لāl<sup>(۳)</sup> وه‌ک شه‌وه‌ی بلیت: گوشت ناخۆم یان شیرناخۆمه‌وه یان شتی له‌وبابه‌ته.

(۱) واته: بۆ نوێژ: دوو بکات بۆ پۆژوو: یه‌ک پۆژ، بۆ خیر: شتی بکیت که پێی بوتریت مال، به‌لام نه‌گەر خۆی له‌نه‌زره‌که‌دا ژماره‌و چه‌ندایه‌تی باس کردبوو شه‌وا نه‌بیت به‌گویره‌ی شه‌وه‌ی بکات.

(۲) حه‌دیسی ((ومن نذر أن يعصيه فلا يعصه)).

موسلم (۱۶۱۴) ((لأنذر في معصية الله)).

(۳) جیاوازی له‌ نێوان کردن و نه‌کردن دا نی‌یه بۆ نموونه: نه‌گەر نه‌زری کرد که بخوات

یان بخواته‌وه یانه‌وجله له‌به‌ربکات شه‌وه نه‌زرنی به:

بوخاری (۶۳۲۶) (بينما النبي ﷺ يخطب إذا هو برجل قائم فسأل عنه؟ فقالوا: أبو إسرائيل نذر أن يقوم ولا يقعد ولا يستظل ولا يتكلم ويصوم فقال: النبي ﷺ): ((مره فليتكلم وليستظل وليقعد وليتم صومه)).



## کتاب الأقضية والشهادات

ولا يجوز أن يلي القضاء إلا من استكمل فيه خمس عشرة خصلة: الإسلام، والبلوغ، والعقل والحرية، والذكورية، والعدالة، ومعرفة أحكام الكتاب والسنة، ومعرفة الإجماع،

### باسی دادوهری و شایه تی دان

دادوهری له شهر دا: بریتی یه له نه میشتنی کیشمو هرا له نیوان دوولایه ن دا به ته تیبق کردنی حوکمی خوا به سهریان دا <sup>(۱)</sup> نه گهر یه کیک نه م پانزه سیفه ته تی تیا نه بیټ نابیت بکریټ به دادوهر (حاشی): ((نیسلامه تی <sup>(۲)</sup> \_ بالفی، عه قل، ئازادی، نیزینه، <sup>(۳)</sup> عه داله ت، <sup>(۴)</sup> حوکمی قورټان وحه دیس بزانیټ، نه وشتانه تی که ئیجماعی له سهره، <sup>(۵)</sup>

(۱) نایه تی: ﴿وإذا حکمتم بین الناس أن تحکموا بالعدل﴾ (النساء: ۵۸) ﴿وأن أحکم بینهم بما أنزل الله﴾ (المائدة: ۴۹).

أبوداود (۳۵۸۲) عن علی (عليه السلام) قال: (بعثني رسول الله (ﷺ) إلى اليمن قاضيا فقلت: يا رسول الله، ترسلني وأنا حديث السن ولا علم لي بالقضاء؟ فقال: ((أن الله سيهدي قلبك ويثبت لسانك))، قال: فما زلت قاضيا أو ماشككت في قضاء بعد).

نایه تی: ﴿كونوا قوامين لله شهداء بالقسط﴾ (المائدة: ۸) ﴿ولا تکتبوا الشهادة﴾ (البقرة: ۲۸۳). واته: نه گهر یه کیک نه م مه رجانه تی تیا نه بیټ نابیت خوځی قبولی بکات نه گینا گونا هبار ده بیټ.

(۲) کافر به هیچ جوړیک دروست نی یه بکریټ به دادوهر ته نانه ت نه گهر بق دادوهری نیوان کافرانیښ بیټ:

نایه تی: ﴿ولن يجعل الله للكافرين على المؤمنين سبيلا﴾ (النساء: ۱۴۱).

(۳) بوخاری (۴۱۶۲) ((لن يفلح قوم ولوا أمرهم امرأة)).

(۴) چونکه موږ فی زالم وږږدارو ناعادل و فاسق خه ک متمانه ی پی ناکه ن له واته یه حوکمه کانی ناپاست بن، له باسی مه رجه کانی شایه ت دا مه رجه کانی عه داله ت باس ده کریټ.

(۵) واته: نه و حوکمه نه ی که له پټگای (إجماع) وه هاتوون، ئیجماع: بریتی یه له پټک که وتنی هه موو زانا کانی نوممه تی نیسلام له یه کیک له چاخه کاند ا له سهر حوکمیکی شهرعی بؤ هووداوټک که له قورټان وحه دیس دا باس نه کرابیټ، هه رشتیک به م شتوه بوو ئیتر به هیچ جوړیک هه لئا وه شیته وه تازه که س بؤی نی یه جاریکی تر لیکولینه وه ی تیا بکاته وه.

وَمَعْرِفَةُ الْإِخْتِلَافِ، وَمَعْرِفَةُ طُرُقِ الْإِجْتِهَادِ، وَمَعْرِفَةُ طُرُقِ مِنْ لِسَانِ الْعَرَبِ. وَمَعْرِفَةُ تَفْسِيرِ كِتَابِ اللَّهِ تَعَالَى، وَأَنْ يَكُونَ سَمِيعًا، وَأَنْ يَكُونَ بَصِيرًا، وَأَنْ يَكُونَ مُسْتَيْقِظًا. وَيُسْتَحَبُّ أَنْ يُجْلِسَ فِي وَسْطِ الْبُلْدِ فِي مَوْضِعٍ بَارِزٍ لِلنَّاسِ وَلَا حَاجِبَ لَهُ؛

نه‌وشتانه‌ی که شوینی جیاوازی بیروپان،<sup>(۱)</sup> پنگاکانی لیجتهاد بزانیئت،<sup>(۲)</sup> شاره‌زای زمانی عهره‌بی بیئت.

شاره‌زای ته‌فسیری قورپان بیئت،<sup>(۳)</sup> گوئی ساغ بیئت، چاوی ساغ بیئت، خویندن و نووسین بزانیئت، ووریاو زیره‌ک بیئت.<sup>(۴)</sup>

باشترویه دادوهر له‌ناوه‌پراستی شارداو له‌شوینیکی وا که‌هه‌مووان پئی بزانی نیشه‌جی بیئت ودره‌گه‌وانی نه‌بیئت،<sup>(۵)</sup>

(۱) واته: له‌نیوان نه‌سحابه‌یان تابیعین یان نیئامه موجته‌میده‌کان دا.

(۲) مه‌به‌ست نه‌و پنگایانه‌ن که به‌مۆی نه‌وانه‌وه حوکمه‌کان له‌به‌لکه‌کان وه‌رده‌گیرین.

(۳) چونکه زمانی عهره‌بی زمانی قورپان وحه‌دیه.

(۴) أبوداود (۳۵۷۲) ((القضاء ثلاثة: واحد في الجنة وإثنان في النار فإما الذي في الجنة فرجل عرف الحق فقاضى به، ورجل عرف الحق فجار في الحكم فهو في النار، ورجل قضى للناس على جهل فهو في النار)).

بوخاری (۶۹۱۹) موسلیم (۱۷۱۶) ((إذا حكم الحاكم فأجتهد ثم أصاب فله أجران وإذا حكم فأجتهد ثم أخطأ فله أجر)).

دیاره وه‌ک نیئامی نه‌وه‌وی (په‌حه‌متی خوای لی بیئت) ده‌فه‌رموویئت: نه‌مه‌ بۆیه‌کیکه‌ که‌هه‌موو مه‌رجه‌کانی دادوهری تیایه‌ نه‌گینا یه‌کیکه‌ که‌ بۆ دادوهری نه‌شیت بۆی نی‌یه‌ حوکم بکات وه‌رحوکم‌یکیش بکات جی‌به‌جی ناکریت باراستیش بیئت چونکه‌ حوکمه‌که‌ی له‌سه‌ر بناغه‌ی زانست وشاره‌زایی‌یه‌وه‌ نی‌یه‌. (شرح موسلیم (۱۲/۱۲)).

(۵) واته: که‌س نه‌توانیئت فیئلی لی بکات.

(۶) بۆ نه‌وه‌ی پنگا له‌که‌س نه‌گریت بۆ چوونه‌لای:

أبوداود (۲۹۴۸) الترمذی (۱۳۳۲) ((من ولاه عزوجل شيئاً من أمر المسلمين فاحتجب دون حاجتهم وخلتهم وفقرهم إحتجب الله دون حاجته وخلته وفقره)).

دیاره نه‌مه‌ بۆ کاتیکه‌ که‌ قه‌ره‌ بالئی نه‌بیئت نه‌گینا پتویسته‌ یه‌کیکه‌ هه‌بیئت کاروباره‌کان پتک بخت.

وَلَا يَقْعُدُ لِلْقَضَاءِ فِي الْمَسْجِدِ. وَيَسْوِي بَيْنَ الْخَصْمَيْنِ فِي ثَلَاثَةِ أَشْيَاءَ: فِي الْمَجْلِسِ، وَاللَّفْظِ، وَاللَّحْظِ. وَلَا يَجُوزُ أَنْ يَقْبَلَ الْهَدِيَّةَ مِنْ أَهْلِ عَمَلِهِ، وَيَجْتَنِبُ الْقَضَاءَ فِي عَشْرَةِ مَوَاضِعَ: عِنْدَ الْغَضَبِ، وَالْجُوعِ، وَالْعَطَشِ.

وهنا بيئت مزگوت بکريته شويني دادوهری کردن<sup>(۱)</sup>  
پنويسته داوهر به يک چاوسه يری دولايه ني کيشه که بکات وهنا بيئت لهم سني شته دا  
جياوازي له نيوانياندا بکات: له دانيشتندا، له قسه له گهل کردن دا، له سير کردن دا<sup>(۲)</sup>  
به هينچ جورتيک دروست ني يه دادوهر ديارى له وکسانه وهر بگريئت که بقو  
يه کالاکردني کيشه کانيان دينه لاي<sup>(۳)</sup>.  
دادوهر ده بيئت له ده حالات دا واز له دادوهری به نيئيئت ولسو کاته دا دادوهری  
نه کات: کاتي توهره بيئت، برسي وتينووييئت،

(۱) بقو نه وهی ده نگه دهنگ و هه روا هوریا له مزگوت به دوروييئت سه ره پای نه وهش  
جاری واهيه که هه نديک ناتوان بچه ناو مزگوت وهه وهک: چه يزار- منال- شيت- کافر.  
(۲) واته: ناييئت کارتيکی وا بکات که يه کيتک له لايه نه کان واهست بکات که به لاي  
يه کيتکياندا هوکمه که نه گريئي.

الدارقطني (۲۰۵/۴) ((من إبتلى بالقضاء بين الناس فليعدل بينهم في لحظه وإشارته  
ومقعه ولا يرفعن صوته على أحد الخصمين مالا يرفع على الآخر)).  
(۳) بوخاری (۶۲۶۰) موسليم (۱۸۳۲) ((أن رسول الله ﷺ إستعمل عاملا فجاءه  
العامل حين فرغ من عمله فقال: يا رسول الله هذالك وهذا أهدي لي فقال له: ((أفلا قعدت في  
بيت أبيك وأمك فنظرت: أيهدي لك أم لا))، ثم قام رسول الله ﷺ عشية بعد الصلاة  
فتشهد وأثنى على الله بما هو أهله ثم قال: ((أما بعد فما بال العامل نستعمله فيأتينا  
فيقول: هذا من عملكم وهذا أهدي لي أفلا قعد في بيت أبيه وأمه فنظر: هل يهدي له أم  
لا؟ فوالذي نفس محمد بيده لا يغل أحدكم منها شيئا إلا جاء به يوم القيامة يحمله  
على عنقه: أن كان بعيرا جاء به له رغاء وإن كانت بقرة جاء به وله خواره وإن كانت  
شاة جاء بها تيعر فقد بلغت ثم رفع رسول الله ﷺ يده حتى إنا لننظر إلى غفرة أبليه)).  
في رواية أحمد (۴۲۴/۵) ((هدايا العمال غلول)).

دياره نه مه بقو نه وانه ني يه که له وه پيش عاده ت يان وابووه که ديارى يان پيشکهش  
کردووويچ جژه کيشه يه کی دادوهريشيان ني يه.

نه گه ر ديارى بقو نه وه بيئت که داوهره به ناره وا هوکمی بقو بکات نه وه به رتيله وگوناهي  
که بيريه هه مو لايه ک تاوان بارن، الترمذي (۱۳۳۶) ((لعن رسول الله ﷺ الراشي  
والمرتشي في الحكم)) وعند أحمد (۲۷۹/۵) ((لعن رسول الله ﷺ الراشي والمرتشي  
والرائش))، هه وهک ناييئت ديارى وه بگريئت هه روه ها ناييئت بجيئت بقو ده عوه و ميوان داری  
که به تاييه تي بقو نه و کرابيئت.



وَشِدَّةُ الشَّهْوَةِ وَالْحُزْنُ وَالْفَرْحُ الْمَفْرِطُ، وَعِنْدَ الْمَرَضِ، وَمَدَافَعَةُ الْأَخْبَثِينَ،  
وَعِنْدَ النَّعَاسِ، وَشِدَّةُ الْحَرِّ وَالْبَرْدِ. وَلَا يَسْأَلُ الْمُدْعَى عَلَيْهِ إِلَّا بَعْدَ كَمَالِ  
الدَّعْوَى. وَلَا يَحْلِفُهُ إِلَّا بَعْدَ سُؤَالِ الْمُدْعَى.

وَلَا يَلْقَنُ خَصْمًا حُجَّةً وَلَا يَفْهَمُهُ كَلَامًا، وَلَا يَتَعَنَّتُ بِالشَّهَادَةِ. وَلَا يَقْبَلُ  
شَهَادَةَ إِلَّا مِمَّنْ ثَبَتَتْ عَدَالَتُهُ وَلَا يَقْبَلُ شَهَادَةَ عَدُوِّ عَلَى عَدُوِّهِ، وَلَا شَهَادَةَ وَالِدٍ  
لِوَلَدِهِ وَلَا وَلَدٍ لِوَالِدِهِ. وَلَا يَقْبَلُ كِتَابَ قَاضٍ إِلَى قَاضٍ آخَرَ فِي الْأَحْكَامِ إِلَّا بَعْدَ  
شَهَادَةِ شَاهِدَيْنِ بِمَا فِيهِ.

نارمزوی جینسی زور بیئت، خه مبار یان زور دلخوش بیئت، نه خوش بیئت،  
تهنگه تاوی سهرناو بیئت، خهوی بیئت، زور گهرمایان زور سرما بیئت.<sup>(۱)</sup>

تا داواکهر (المدعی) له پینشکه شکر دنی ده عواکهی نه بیئته وه نابیئت دادوهر  
پرسیار له داوا لیکراو (المدعی علیه) بکات، داوا لیکراو سویند نادریت تا داواکهر  
داوا نه کات که داوا ی کرد نینجا سویند ده دریت.

نابیئت لایه نیکیان فیبری به لگه و قسه ی کردن بکات،<sup>(۲)</sup> وه نابیئت نازاری  
شایه ته کان یدات،<sup>(۳)</sup> یه کی که عادل نه بیئت به شایهت وهر ناگیریت هسروه  
شایه تی دوژمن له سهر دوژمن یان باوک بو کوپ یان کوپ بو باوک وهر ناگیریت.<sup>(۴)</sup>  
نوسراوی قازی یه که بو قازی یه کی تر که حوکمی تیابیئت وهر ناگیریت مه گهر  
شایهت شایه تی بدهن له سهر ناوړوکی نامه که.<sup>(۵)</sup>

(۱) بوخاری (۶۷۳۹) موسلیم (۱۷۱۷) ((لایقضین حاکم بین اثنین وهو غضبان))  
ابن ماجه (۲۳۱۶) لایقضي القاضي في رواية: ((لاینبغي للحاکم أن یقضي...)).  
(۲) واته: پئو شوینی ده عواو چونیته تی وه لام دانه وه.

(۳) نابیئت قسه ی وایان پئی بلیئت که پئی یان ناخوش بیئت، یان گالته یان پی بکات  
نایه تی: «ولا یضار کاتب ولا شهید وإن تفعلوا فإنه فسوق بکم» (البقرة: ۲۸۲).

(۴) أبوداود (۳۶۰۱) ((لاتجوز شهادة خائن ولا خائنة ولا زان ولا زانية ولا ذي غمر  
على أخیه)). الترمذی (۲۲۹۹) ((ولاظنن فی ولاء ولاقرابة)).

(۵) وه که نه وهی دادوهر یت که به (غیاب) حوکم یت نه دات به سهر یه کی کدا و به نامه یه  
دادوهری نه و شوینه ناگادار نه کات تا به سهر یدا (تنفیذ) بکریت له حاله دا نه بیئت دووشایهت  
له بهر ده می دادوهری دوهم له سهر ناوهر یکی نامه که شایه تی بدهن.

(فصل) وَيَفْتَقِرُ الْقَاسِمُ إِلَى سَبْعَةِ شَرَائِطَ:

الإسلام، والبلوغ، والعقل، والحرية، والذكورة، والعدالة، والحساب، فإن تراضى الشريكان بمن يقسم بينهما لم يفتقر إلى ذلك. وإن كان في القسمة تقويم لم يقتصر فيه على أقل من اثنين، وإذا دعا أحد الشريكين شريكه إلى قسمة مالا ضرر فيه لزم الآخر إجابته.

(فصل) وإذا كان مع المدعي بينة سمعها الحاكم وحكم له بها، وإن لم تكن له بينة فالقول قول المدعي عليه بيمينه.

(باس) دابه‌شکردنی مالیک که می‌دو-هاوبه‌ش یازیاتر بیئت. دابه‌شکمر<sup>(۱)</sup> ده‌بیئت نه‌م حوت مرجه‌ی تیا بیئت: ئیسلامه‌تی، بالفی، نه‌قل، ئازادی، نیئرینه، عه‌دالت، حیساب بزانیئت.<sup>(۲)</sup> نه‌گهر هاوبه‌شه‌کان خو‌یان یه‌کیک دابنن بویان به‌ش بکات نه‌وا نه‌م مرجه‌نه‌ی ناویئت،<sup>(۳)</sup>

نه‌گهر له‌دابه‌شکردنه‌که نرخ بۆ دانانی تیا‌بوو نه‌واشه‌بیئت به‌لایه‌نی که‌مه‌وه دوو‌که‌س بن، نه‌گهر یه‌کیک له‌هاوبه‌شه‌کان دا‌وای له‌شه‌ریکه‌که‌ی کرد که‌دابه‌شکردن بکه‌ن پی‌ویسته له‌سه‌ری پازی بیئت مه‌گهر زیان به‌دابه‌شکراوه‌که بکات.<sup>(۴)</sup>

(باس) نه‌گهر دا‌واکه‌ر شایه‌تی هه‌بوو، نه‌وا داد‌وه‌رگو‌ئی ئی نه‌گریت و حوکمی شته‌که‌ی بۆ ده‌رته‌کات، به‌لام نه‌گهر شایه‌تی نه‌بوو نه‌وا دا‌والیک‌راو سو‌یند نه‌دریت،

(۱) دابه‌شکمر: به‌وکسه‌ نه‌لین: که‌داد‌وه‌ردای نه‌نیت تا به‌شه‌کان لیک جیا بکاته‌وه، ئایه‌تی: ﴿وَإِذَا حَضَرَ الْقَمَسَةُ أُولُوا الْقَرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينُ فَارْزُقُوهُمْ مِنْهُ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا﴾ (النساء: ۸).

حه‌دیسی ((الشفعة فیما لم يقسم)). (ثبت أنه (ﷺ) قسم الغنيمة بين الغانمين).

(۲) مه‌به‌ست حیساب و نه‌دازه‌یه (المساحة) دیاره نه‌گهر یه‌کیک نه‌مانه نه‌زانیئت توانای دابه‌شکردنی نا‌بیئت.

(۳) وات: ته‌نها بالی و ناقل بیئت کافی به‌چونکه له‌م حاله‌ت‌دا ده‌بیئت وه‌کیلی هه‌ر دولایان.

(۴) نه‌گهر زیان به‌دابه‌شکراوه‌که بکات نه‌وه بۆی هه‌یه گو‌ئی نه‌داتئ وه‌ک: خانو‌وی بچو‌وک، یه‌ک پارچه‌جل.

ابن ماجه (۲۳۴۰) (۲۳۴۱) مالك (الموطأ) (۲/۷۴۵-۸۰۵) ((لاضرر ولا ضرار)).

فَإِنْ نَكَلَ عَنِ الْيَمِينِ رَدَّتْ عَلَيَّ الْمُدْعَىٰ فَيَحْلِفُ وَيَسْتَجِقُ.  
وَإِذَا تَدَاعَىٰ شَيْءٌ فِي يَدَا أَحَدِهِمَا فَالْقَوْلُ قَوْلُ صَاحِبِ الْيَمِينِ بِيَمِينِهِ، وَإِنْ كَانَ  
فِي أَيْدِيهِمَا تَحَالُفاً وَجُعِلَ بَيْنَهُمَا وَمَنْ حَلَفَ عَلَىٰ فِعْلٍ نَفْسِهِ حَلَفَ عَلَى الْبَتِّ  
وَالْقَطْعِ وَمَنْ حَلَفَ عَلَىٰ فِعْلٍ غَيْرِهِ، فَإِنْ كَانَ إِثْبَاتًا حَلَفَ عَلَى الْبَتِّ وَالْقَطْعِ وَإِنْ  
كَانَ نَفْيًا حَلَفَ عَلَى نَفْيِ الْعِلْمِ.

وقسهی ئو و مرده گړنت <sup>(۱)</sup> نه گهر داوا لیکړاو سویندی نه خوارد ئهوا دادوهر  
داوا له داواکمر دهکات سویند بخوات وئیر شته که و مرده گړنت. <sup>(۲)</sup>

نه گهر دوو کهس دهوای شتیکیان کرد که له ژیر ته سه پو فی یه کیکیان دابوو  
ئووا بهوا به خواهن ته سه پو فو که نه گړنت پاش نه ووی که سویند نه درنت <sup>(۳)</sup> به لام  
نه گهر به ده ست همر دوکیان هره بوو ئهوا نه بیث هر دوولایان سویند بدرین و  
شته که ش دابهش نه گړنت له نیوانیاندا.

نه گهر یه کیک سویندی له سر شتیک خوارد که خوی کرد بووی ئهوا پیو بسته  
به ته ووی بنه پری بکات وگومانی تیا نه هیلنت به لام نه گهر سویندی له سر کاریک  
خوارد که یه کیکی تر کرد بووی نه گهر (ئیپبات) بوو ده بن گومانی تیا نه هیلنت، <sup>(۴)</sup>  
نه گهر (نه فی) بوو <sup>(۵)</sup> ئهوا له سوینده که دا ده لنت: قسه م به خوا نه م زانیوه فلان ئو  
کاره ی کرد بیث.

(۱) بخاری (۴۲۷۷) موسلیم (۱۷۱۱) أن النبي (ﷺ) قال: ((لویعطي الناس بدعواهم  
لادعي ناس دماء رجال وأموالهم ولكن اليمين على المدعي عليه)).  
موسلیم (۱۳۸) ((عن الأشعث بن قيس (رضی الله عنه) قال: كان بيني وبين رجل أرض باليمن  
فخاصمته إلى النبي (ﷺ) فقال: ((هل لك بينة؟)) فقلت: لا، قال: فيمينه وفي رواية:  
((شاهدك أو يمينه)).

(۲) الحاكم (۱۰۰/۴) ((عن ابن عمر (رضی الله عنه) قال: أن النبي (ﷺ) رد اليمين على طالب الحق)).  
(۳) چونکه بوونی شته که لای ئو مانای مولکداریه تی وشایه تیش دژی ئو وه نسیه.  
أبوداود (۳۶۱۳) ((عن أبي موسى الأشعري (رضی الله عنه) أن رجلين أدعيا بعضا أو دابة إلى  
النبي (ﷺ) ليست لواحد منهما بينة فجعله النبي بينهما)) الحاكم (۹۵/۴).  
(۴) بز نمونه نه لنت: باوكم نه ونده قه رزه ی لای فلانه و نه وکسه ش ئینکاری کرد  
وسویندیشی نه خوارد ئووا داواکمر سویند ده خوات.

(۵) واته: (نه فی) کاریکی ده کرد که می یه کیکی تره لیره دا ناتوانیت به قطنی بلن ئو شته وانی به.

(فصل) وَلَا تُقْبَلُ الشَّهَادَةُ إِلَّا مِمَّنْ اجْتَمَعَتْ فِيهِ خَمْسُ خِصَالٍ: الْإِسْلَامُ، وَالْبُلُوغُ، وَالْعَقْلُ، وَالْحَرِيَّةُ، وَالْعَدَالَةُ.<sup>(۱)</sup>  
وَلِلْعَدَالَةِ خَمْسُ شُرَاطٍ: أَنْ يَكُونَ مُجْتَنِبًا لِلْكَبَائِرِ، غَيْرَ مُصَرٍّ عَلَى الْقَلِيلِ مِنَ الصَّغَائِرِ، سَلِيمَ السَّرِيرَةِ مَأْمُونًا عِنْدَ الْغَضَبِ، مُحَافِظًا عَلَى مُرُوءَةٍ مِثْلِهِ.  
(فصل) وَالْحَقُوقُ ضَرْبَانِ: حَقُّ اللَّهِ تَعَالَى، وَحَقُّ الْإِنْسَانِ.  
فَأَمَّا حَقُّ الْإِنْسَانِ فَثَلَاثَةٌ أَضْرِبُ:

ضَرْبٌ لَا يَقْبَلُ فِيهِ إِلَّا شَاهِدَانِ ذَكَرَانِ، وَهُوَ: مَا لَا يُقْصَدُ مِنْهَا الْمَالُ وَيَطْلَعُ عَلَيْهِ الرِّجَالُ.  
(باس) نه گهر یه کینک نه م پینج مرجعی تیان نه بیئت به شایه تی وهرنا گیریئت:  
نیسلا مته تی، بالقی، عه قل، نازادی، عه دالت<sup>(۱)</sup> عه دالتیش به م پینج مرجه  
دیتیه دی: خوی له گونا می که بیره بیارینزیت،<sup>(۲)</sup> بهر ده وام نه بیئت له سمر گونا می  
(صغیره ی که م،<sup>(۳)</sup> عه قیده ی پاک بیئت وله کاتی بق مهلساندا ناگای له خوی بیئت وله سنوور  
دهر نه چیت،<sup>(۴)</sup> خاوهن مرووت و بیاره تی بیئت وهر میچی له مار کوفه کانی که متر نه بیئت.  
(باس) مافه کان دو جوړه ن: مافی خوایی، مافی ناده میزادان. مافی  
ناده میزادیش سن جوړن:

یه که م: نه ویه که مه سه له ی مالی تیان یه،<sup>(۵)</sup> له م جوړه دا ته نها شایه تی  
دو بیاره وهر ده گیریئت.

(۱) نایه تی: ﴿وَأَشْهَدُوا شَهِيدَيْنِ مِنْ رَجَالِكُمْ﴾ (البقرة: ۲۸۲). ﴿وَأَشْهَدُوا ذَوِي  
عَدْلٍ مِنْكُمْ﴾ (الطلاق: ۲)، ﴿مَنْ تَرْضَوْنَ مِنَ الشَّهَدَاءِ﴾ (البقرة: ۲۸۲).  
(۲) گونا می که بیره وه: ناره ق خوارده وه، زنا، قه زف... ﴿وَلَا تَقْبَلُوا لَهُمْ شَهَادَةً  
أَبْدًا وَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ﴾ (النور: ۴).  
(۳) گونا می (صغیره) وه: سه بر کردنی حه رام بق ثافره ت، زیاتر له سنی پڅ  
قسه له گه ل برای موسلمان ی نه کات.

(۴) بق نعونه: نه گهر یه کینک پی وایت جنیودان به نه سحابه دروسته نه وه عه قیده تی ته واونی یه.

(۵) وه: مه سه له ی ته لاق ووه سیه ت وژن ماره کردن:

نایه تی: ﴿وَيَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا شَهَادَةُ بَيْنَكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدُكُمْ الْمَوْتُ حِينَ الْوَصِيَّةِ  
إِثْنَانِ ذَوَا عَدْلٍ مِنْكُمْ﴾ (المائدة: ۱۰۶)، ﴿فَإِمْسُكُوهُمْ بِمَعْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُمْ بِمَعْرُوفٍ  
وَأَشْهَدُوا ذَوِي عَدْلٍ مِنْكُمْ﴾ (الطلاق: ۲). حدیث: ((لأنکاح إلا بولي مرشد وشاهدي عدل)).

وَضَرْبُ يَقْبَلُ فِيهِ شَاهِدَانِ، أَوْ رَجُلٌ وَامْرَأَتَانِ، أَوْ شَاهِدٌ وَيَمِينُ الْمُدَّعِي، وَهِيَ  
 دَاكُنَ الْقَصْدُ مِنْهُ الْمَالُ. وَضَرْبُ يَقْبَلُ فِيهِ رَجُلَانِ، أَوْ رَجُلٌ وَامْرَأَتَانِ، أَوْ أَرَبَا  
 نِسْوَةٍ وَهِيَ: مَا لَا يَطْلُعُ عَلَيْهِ الرِّجَالُ؛  
 وَأَمَّا حَقُوقُ اللَّهِ فَلَا تَقْبَلُ فِيهِ النِّسَاءُ وَهِيَ عَلَى ثَلَاثَةٍ أَضْرَبُ: ضَرْبٌ لَا  
 يَقْبَلُ فِيهِ أَقَلٌّ مِنْ أَرْبَعَةٍ، وَهُوَ الزَّانَا.

دوهم: نه وهیه که مهسه له ی پاره ی تیایه <sup>(۱)</sup> یان همرمالیکی تر، له م جوړدها نه مان  
 به شایه و مرده گیرین: دوپیایو، پیایو و دووژن، شایه تنکی پیایو له گه ل سویندی دواوگر.  
 سنی یه م: نهو جوړدهیه که که نه غلب وایه پیایوان ناگاداری نابن <sup>(۲)</sup> له  
 حالتدها نه مانه به شایه و مرده گیرین: دوپیایو، پیایو و دووژن، چوار ژن.  
 مافی خوایی: به هیچ جوړنک له م جوړدها ژن به شایه و مرناگیریت <sup>(۳)</sup>  
 نه مانه ش سنی جوړن:  
 یه که م: نه وهیه که که متر له چوار پیایو به شایه و مرناگیریت نهو ش مهسه له ی (زنا) یه <sup>(۴)</sup>.

(۱) وه: کړین و فریشتن و نیچاره و په من...  
 نایه تی: ﴿وَأَشْهَدُوا شَهِيدَيْنِ مِنْ رَجَالِكُمْ فَإِنْ لَمْ يَكُنَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٍ وَامْرَأَتَانِ مِمَّنْ  
 تَرْضَوْنَ مِنَ الشَّهَدَاءِ أَنْ تَضِلَّ أَحَدُهُمَا فَتَذَكَّرَ إِحْدَاهُمَا الْأُخْرَى﴾ (البقرة: ۲۸۲)  
 موسلیم (۱۷۲۱) عن ابن عباس (رضی الله عنه) ((أَنْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ)) قَضَى بِيَمِينٍ وَشَاهِدٍ))  
 الشافعي / الأم (۱۵۶/۶) أَي قَضَى بِالْيَمِينِ مَعَ الشَّاهِدِ فِي الْأَمْوَالِ.  
 (۲) وه که مهسه له ی ژنان و شیر خواردن و منالوون...  
 الإقناع (۲۹۷/۲) ((مضت السنة بأنه يجوز شهادة النساء فيما لا يطلع عليه غيرهن من  
 ولادة النساء وعبوبهن)).

(۳) الإقناع (۲۹۶/۲) ((مضت السنة بأنه لا يجوز شهادة النساء في الحدود)).  
 (۴) نایه تی: ﴿وَالَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَأْتُوا بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ فَلِجُلْدِهِمْ﴾ (النور: ۱۲).  
 نه مه به لگه یه که (زنا) به که متر له چوار شایه ت نیشبات ناییت.  
 نایه تی: ﴿وَاللَّائِي يَأْتِيَنَّ الْفَاحِشَةُ مِنْ نِسَائِكُمْ فَاسْتَشْهَدُوا عَلَيْهِنَّ أَرْبَعَةً مِنْكُمْ﴾ (النساء: ۱۵).  
 ﴿وَلَوْ لَا جَاءُوا عَلَيْهِ بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ لَفَازَ لَمْ يَأْتُوا بِالشَّهَدَاءِ فَأُولَئِكَ عِنْدَ اللَّهِ هُمُ  
 الْكَاذِبُونَ﴾ (النور: ۱۳).

موسلیم (۱۴۹۸) ((أَنْ سَعْدَ بْنَ عِبَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ)) قَالَ: يَارَسُولَ اللَّهِ لَوْ وَجَدْتُ مَعَ أَمَلِي رَجُلًا  
 لَمْ أَمْسِهِ حَتَّى أَتِيَ بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ؟ قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((نَعَمْ))، قَالَ: لَا وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ  
 إِنْ كُنْتُ لِأَعَايِلِهِ بِالسَّيْفِ قَبْلَ ذَلِكَ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِسْمَعُوا إِلَيَّ مَا يَقُولُ سَيِّدُكُمْ أَنَّهُ  
 لَغَيُورٌ وَأَنَا أَغْيَرُ مِنْهُ وَاللَّهُ أَغْيَرُ مِنِّي)).

وَضْرَبَ يَقْبَلُ فِيهِ اثْنَانِ، وَهُوَ مِائَتُ الزَّانِ مِنَ الْحُدُودِ.  
وَضْرَبَ يَقْبَلُ فِيهِ وَاحِدٌ، وَهُوَ هَلَالُ رَمَضَانَ وَلَا تَقِيلُ شَهَادَةُ الْأَعْمَى إِلَّا فِي  
خَمْسَةِ مَوَاضِعَ، الْمَوْتُ، وَالنَّسَبُ، وَالْمَلِكُ الْمُطْلَقُ، وَالتَّرْجَمَةُ، وَمَا شَهِدَ بِهِ قَبْلَ  
الْعَمَى وَعَلَى الْمُضْبُوطِ.

دوهم: حه دده کانی تری بیجگه له (زنا) <sup>(۱)</sup> که له مانه دا دوشایه تی قبول  
ده کړن وک شراب خواردنه وه.

سئیم: نه وه یه که شایه تی، یه ک پیاوکافی یه نه ویش دیتنی مانگی یه که م  
شه وه ی په مه زانه. <sup>(۲)</sup>

شایه تی دانی کویر ته نها له پینج حالت دا قبول ده کړن که نه مانه ن:  
مردن، نیبباتی نه سب، مولکداری په (مطلق)، <sup>(۳)</sup> ته رجعه کردنی و ته ی  
شایه تی یان دوولایه نی ده عوا، <sup>(۴)</sup> نه وشته ی پینش کویر بوونی دیو یه تی، <sup>(۵)</sup> یان  
قسه یه که له دهمی شایه تی ولایه نه کانی ده عوا بیستیتي. <sup>(۶)</sup>

(۱) وک: حه ددی قه زف — قصاص...

ثایه ته کانی پیشو ﴿إِشْهَدُوا شَهِيدِينَ مِنْ رِجَالِكُمْ﴾. ﴿وَأَشْهَدُوا ذَوِي عَدْلٍ  
مِنْكُمْ﴾ حه دیتی: ((شاهدك أو يمينه)) ((مضت السنة بأنه لا يجوز شهادة  
النساء في الحدود)).

(۲) أبوداود (۲۳۴۲) ((عن ابن عمر رضي الله عنه) قال: تراءى الناس الهلال فأخبرت رسول الله  
ﷺ إني — رأيته فصامه وأمر الناس بصيامه)).

به لام بې بیني مانگی یه ک شه وه ی (شه وال) نه بیټ دوشایه تی شایه تی بده ن.  
(۳) بې نمونه: به کیک ده عوا ی مولکداری شتیک بکات و که سیش نکولی لی نه کات  
کویره که شایه تی نه دات که نه شته خاوه نی هه یه بې نه وه ی ناوی خاوه نه که ی بلیت.  
(۴) وات: په وړونکړنه وه ی و ته ی لایه نه کانی یان شایه ته کانی چونکه لیږده دا مه سه له  
بیستنه نه ک دیتن.

(۵) وات: پیش نه وه ی چاوی له ده ست بدات نه و شته ی بیني وه ه ردو  
لایه نه که ش بناسیت.

(۶) وک نه وه ی که یه کیک به گوئی کویره که دا شتیک وک ثیقرار — ته لاق... بچریتن  
نه ویش نه وقسه یه به ریت بولای دادوهر و شایه تی له سر نه و که سه بدات به وه ی که  
بیستویه تی.

وَلَا تُقْبَلُ شَهَادَةُ جَارٍ لِنَفْسِهِ نَفْعًا، وَلَا دَافِعٌ عَنْهَا ضَرَرًا.

همرکه سينک بيهويت بهموي شايه تسي دانه که ي سوو ديک بو خوي بچپرئت، يان زياننک له خوي دوور بخاته وه نهوا نهو شايه تسي يه ي لي قبول ناکرئت.<sup>(۱)</sup>

(۱) نمونه يه که م: يه کيک له وه ره سه کان شايه تسي بدات که نه وه ي ميراني لي وه ره گرئت (مورث) پيش نه وه ي برينه که ي چاک ببيت وه مردوه، نه وه ش بق نه وه ي خويني وه ربگرئت.

نمونه ي دوو م: نه وه يه که يه کيک له خزمه کاني بکوژي کوشتنی به مه له (قتل الخطأ) شايه تسي بدات که شايه ته کاني کوشتنه که (عادل) نه بوون و فاسق بوون نه وه ش بق نه وه ي خوين نه دات .

به پاره مه تي خوا ته واو بوو.

جمادی الثاني / ۱۴۱۹

تشرين الأول / ۱۹۹۸ و هرگير



## پیتوستی ئەم کتێبه

لا پەرە

باس

۲

پیتشتکی

### باسی پاککردنەوه

- ۵ ..... باسی لابرندی بڼ دەستنوێژی و پاکوکاری
- ۶ ..... جوړی ئاووکان
- ۸ ..... پیتستی مردارووهوو
- ۸ ..... قاپ و قاچاخی له ئالتوون و زیو دروستکراو
- ۹ ..... باسی سیواک
- ۱۰ ..... دەستنوێژ - فەرزه کانی - سوننه ته کانی دەستنوێژ
- ۱۳ ..... دەست به ئاووگه یانندن
- ۱۵ ..... ئەوانه ی دەستوێژیان پڼ ده شکیت
- ۱۶ ..... غوسل به چی واجب ده بیت؟
- ۱۷ ..... فەرزه کانی غوسل و سوننه ته کانی
- ۱۹ ..... ئەو غوسلانی که سوننه تن
- ۲۱ ..... مه سح له سەر خوف
- ۲۲ ..... مەرجه کانی ته یه موم
- ۲۵ ..... ئەوشتانه ی که پیسن
- ۲۶ ..... باسی حه یزو منالبوون

### باسی نوێژ

- ۳۱ ..... باسی نوێژو پایه کانی
- ۳۳ ..... مەرجه کانی واجب بوونی نوێژ
- ۳۷ ..... نوێژه سوننه ته کان



۳۷	..... مەرجه کانی نوږڅ.
۳۹	..... پایه کانی نوږڅ.
۴۲	..... سوننه ته کانی نوږڅ.
۴۸	..... جیاوازی نیوان پیاوو ټاڼه ته له نوږڅدا.
۵۰	..... نوږڅ به چی به ټال ده بیته وه؟
۵۲	..... له وکاتانه ی که نوږڅ کردن تیاندا باش نی یه.
۵۴	..... نوږڅی جه ماعت.
۵۵	..... کور تکر دنه وه ی نوږڅ.
۵۷	..... مەرجه کانی واجب بوونی (جمعه).
۶۰	..... نوږڅی دوو جه څنه که.
۶۲	..... نوږڅی مانگ گیران و خوږ گیران.
۶۳	..... نوږڅه بارانه.
۶۶	..... نوږڅی کاتی مه ترسی.
۶۸	..... له بهر کردنی جلی ټاوریشم و نه نگوستیله ی ټالتون.

### باسی مردوو

۶۸	..... باسی مردوو پښو یستی یه کانی.
۷۴	..... گریان بڼ مردوو _ پرسه.

### باسی زه کات

۷۶	..... نه وانه ی زه کاتیان تیا واجبه _ مەرجه کانی واجب بوونی زه کات...
۷۹	..... نیسابی خوشترو ږه شه ولاخ.
۸۰	..... نیسابی مهر بزن.
۸۰	..... نیسابی ټالتون.
۸۱	..... نیسابی بهر مه می کشتوکال.
۸۲	..... مالی بازارگانی _ سرفیتره.

۸۳ ..... نهوانه زه کاتيان د دريتن

### باسی پوځو

۸۵ ..... مېرجه کانی واجب بوونی، فېرزه کانی پوځو

۸۶ ..... پوځو به چی ده شکیت؟

۸۶ ..... نهو پوځانه ی که پوځو گرتن تیا نا باش نی یه

۸۹ ..... حوکمی پېرو نافرته سی سکه پېرو شیردەر

۸۹ ..... نیعتیکاف له مزگه وتدا

### باسی حج

۹۱ ..... مېرجه واجب بوونی، نمرکانه کانی

۹۲ ..... نمرکانه کانی عومره \_ واجباتی حج

۹۴ ..... سوننه ته کانی حج

۹۷ ..... (فدية) له نحررام دا

### باسی کرپن و فروشتن

۱۰۰ ..... کرپن و فروشتن و جوړه کانی

۱۰۰ ..... باسی سوو (ریا)

۱۰۳ ..... باسی (سه له م)

۱۰۴ ..... باسی پوهن

۱۰۵ ..... نهوانه ی که (حجر) یان له سمر دانه نریت

۱۰۶ ..... باسی (صلح)

۱۰۷ ..... باسی حواله

۱۰۷ ..... باسی (ضمان)

۱۰۹ ..... باسی که فالت

۱۰۹ ..... باسی وه کاله ت

۱۱۰ ..... باسی نیقرار

- ۱۱۱ ..... باسی خواستن (الإعارة)
- ۱۱۲ ..... باسی داگیر کردن (الفصب)
- ۱۱۳ ..... باسی قازانچ به شمراکت
- ۱۱۴ ..... باسی باخهوانی
- ۱۱۴ ..... باسی به کری دان \_ الاجارة
- ۱۱۶ ..... باسی ثاوه دان کردنه وهی ویرانه
- ۱۱۶ ..... باسی وه قف
- ۱۱۷ ..... باسی پی به خشین (الهبه)
- ۱۱۸ ..... باسی شتی داکه وتوو
- ۱۲۰ ..... باسی مالی نه مانعت

### باسی دابه شگردنی میرات

- ۱۲۱ ..... دابه شگردنی میرات
- ۱۲۲ ..... به شه میراته کان
- ۱۲۵ ..... باسی وه سیهت

### باسی ژن ماره کردن و نه وشتانه ی په یوه ندی به وه وه هدیه

- ۱۲۶ ..... سه یرکردنی نافرته
- ۱۲۸ ..... نه وانیه ژن ماره ده کهن
- ۱۲۹ ..... نه وژنانه ی له پیواو حرامن
- ۱۳۱ ..... باسی مارهی
- ۱۳۳ ..... داوه تی ژن هینان
- ۱۳۴ ..... باسی خولع
- ۱۳۴ ..... باسی ته لاق
- ۱۳۸ ..... باسی (الإیلاء)
- ۱۳۹ ..... باسی (الظهار)

- ۱۴۰ ..... باسی (اللعان)
- ۱۴۱ ..... باسی عیددهی نافرهت
- ۱۴۴ ..... باسی شیر خواردن
- ۱۴۶ ..... باسی نهفهقه \_ باسی منال به خپوکردن (الحضانة)

### تاوانکاری په ګان

- ۱۴۹ ..... جوړه ګانی کوشتن
- ۱۵۱ ..... باسی خوین دان

### سزاګان

- ۱۵۶ ..... باسی (زنا)
- ۱۵۹ ..... نهست پرینی دن
- ۱۶۱ ..... رینګره ګان
- ۱۶۲ ..... یاخی بووان
- ۱۶۳ ..... باسی (مرتد)
- ۱۶۴ ..... نویژنه ګه
- ۱۶۶ ..... باسی غهزا له پټی خوادا
- ۱۷۲ ..... باسی ړاووشکارو نه وګیانله بهرانه ی که چه قویان له سهره
- ۱۷۴ ..... چ ګیانداریک خواردنی حه لاله؟
- ۱۷۵ ..... باسی قوریانی
- ۱۷۸ ..... باسی حه وټم
- ۱۷۹ ..... باسی پیشبرکټ و تیرنه ندازی
- ۱۸۱ ..... باسی سویند خواردن و نغز
- ۱۸۴ ..... باسی دادپه رومری و شایه تی دان، مهرجه ګانی دادومر
- ۱۸۶ ..... نه وګاتانه ی که نابیت دادومری تیا بکړیت
- ۱۸۸ ..... باسی دابه شکردن (القسمه)
- ۱۹۰ ..... مهرجه ګانی شایه ت
- ۱۹۴ ..... پټرست

# منتدى اقرأ الثقافي

[www.iqra.forumarabia.com](http://www.iqra.forumarabia.com)

ژمارەى سپاردنى ( ٣٤ ) وەزارەتى رۆشنبىرى پىدراوە

لەبلاوکراوەکانى کتیبخانەى ئىمامى شافىعى

سليمانى - بازارى پاپەرىن

چاپخانە و نۇفسيىتى قەشەنگ

سليمانى - شەقامى مەولەوى - خوار بانكىس سەلام